

JAPÓN

- compras, escuela, hospital, etc. -

ここ以外 どこかへ!

Más de 6000 palabras
ilustradas útiles para viajes,
trámites y trabajo.

6

日本語に不慣れな外国人との会話に最適
厳選の実践的な言葉を6000語以上収録
公共機関・会社・学校に必須の一冊

暮らしの日本語

指さし会話帳

スペイン語版

Japonés ↔ Castellano
日本語 ↔ スペイン語
edición bilingüe

西村秀人・谷本雅世・著
Juan Alberto Matsumoto

在日外国人のための、
楽しく役立つ日本語会話集
Para una conversación
amena y práctica.



Es práctico, solo señale. ▲

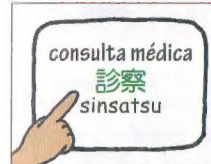
▲ 指さして使います



Soy de〜.
ソイ デ〜
~出身です
~shussin desu

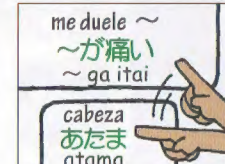


¿Cómo usar este libro? この本の使い方



① Señale la palabra o frase y pronuncie.

指さしながら
発音する



② Puede combinar las palabras.

言葉を
組み合わせる



Señale la palabra o frase que quiere transmitir y los japoneses sabrán lo que usted dice, ya que está escrito también en japonés.



Señale las palabras en orden para construir una frase. Hágalo lenta y claramente.



③ Podrá aprender con más naturalidad.

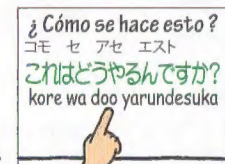
自然と言葉を覚えらる

Pronuncie y señale la palabra o frase escrita. Podrá aprender con más facilidad el japonés. Use el glosario del final del libro.

日本のみなさんへ Para el lector y usuario japonés



Útil para la comunicación con los hispanoparlantes que viven en Japón.



② 指さしながら 教えてください Puede contestar señalando solo la palabra o la frase.



このシリーズは日本で暮らす外国人のための会話帳です。様々な場面で、本当に役に立つ言葉を厳選しているので、外国人を受け入れる立場にある方も会話ツールとして使えます。



日本語を話せない方に話しかけられても、この本を使えば言いたいことを理解できます。答えるときは言葉を指さして伝えてください。

Vida cotidiana de Japón - CASTELLANO -

暮らしの日本語
指さし会話帳

⑥
スペイン語版

1ª Parte 第1部

A los lectores y
usuarios de este libro guía

⑥ この本を手にしたみなさまへ

2ª Parte
第2部

Claves para facilitar
su vida en Japón
日本の生活をより
楽しくするために

⑫5

3ª Parte
第3部

GLOSARIO
Castellano⇄Japonés
スペイン語→日本語
単語集

⑬5

4ª Parte
第4部

GLOSARIO
Japonés⇄Castellano
日本語→スペイン語
単語集

⑬6

Saludos

⑧ あいさつ・呼びかけ

Presentación

⑩ 自己紹介

Profesiones

⑫ 職業

Alfabeto japonés (1a parte)

⑭ 五十音1

Alfabeto japonés (2a parte) y números en kanji

⑯ 五十音2+漢数字

Valores y moneda

⑱ 数字とお金

Hora y tiempo

⑳ 時間と天気

Día, mes y año

㉒ 月日と年月

Calendario anual de actividades

㉔ 1年の行事

Medios de transporte

㉖ 交通手段

Tipo de vehículos

㉘ 乗り物

Paseando por la ciudad

㉚ 街歩き

Señalizaciones y letreros

㉜ 標識・サイン

Vivienda

㉞ 家

Alquilar una casa

㉟ 家を借りる

Vecinos / Clasificación de residuos

㊱ 近所付き合い・ゴミ出し

Modales en la casa

㊲ 家でのマナー

Tiendas / Compras

㊳ 店・買い方

Productos diarios / Alimentos

㊴ 日用品・食品

Carnes, frutas y verduras

㊵ 食材

Vestimenta y los colores

㊶ 服と色

Electrodomésticos

㊷ 電化製品

Empresas famosas / Cadenas de tiendas

㊸ 有名な会社・チェーン店

Comer afuera

㊹ 外食

Hobby / Deportes

㊺ 趣味・スポーツ

Descanso y ocio

㊻ 休日と遊び

Preocupaciones

㊼ 悩み

Gestos / Buenos modales

㊽ しぐさ・礼儀

Relaciones amorosas

㊾ 恋愛

Familia

㊿ 家族

Epílogo
あとがき

⑬0

Saludos あいさつ
Número / Hora 数字・時間
Vida urbana 街

Saludos あいさつ

Número / Hora 数字・時間

Vida urbana 街

Vivienda 家

Compras 買い物

Comunicarse 話す

Familia 家族

Escuela 学校

Trabajo 仕事

Emergencias トラブル

Trámites 手続き

Cultura y Expresiones del Japón 日本の文化と言葉

Parto / Crianza

⑬6 出産・育児

Jugar con los niños

⑬7 子供と遊ぶ

Jardín de infancia / Guardería

⑬8 幼稚園・保育園

Escuelas japonesas

⑬9 日本の学校

Pertenencias

⑬0 持ち物

Escuela primaria

⑬1 小学校

Actos escolares / Examen médico

⑬2 行事・健康診断

Hablar con el maestro

⑬3 先生と話す

Escuela secundaria básica / Bachillerato

⑬4 中学・高校

Empleo

⑬5 就職

Empresa japonesa

⑬6 日本の会社(職場)

Vocabulario de trabajo

⑬7 仕事で使う言葉

Fábrica

⑬8 工場

Oficina / Tomar el teléfono

⑬9 事務・電話対応

Sector servicios

⑬0 サービス業

Enfermedades

⑬1 病名

Hospital / Cuerpo humano

⑬2 病院・体

Emergencias / Policía

⑬3 災害・警察

Entes públicos

⑬4 役所

Registro de Extranjería / Trámites / Impuestos

⑬5 外国人登録・届出・税金

Seguros / Jubilación / Servicio público

⑬6 健康・年金・行政サービス

Banco / Correo

⑬7 銀行・郵便局

Pago de las cuentas

⑬8 料金の支払い

Prefecturas de Japón

⑬9 都道府県

Historia de Japón

⑬0 日本の歴史

Costumbres / Formalidades

⑬1 習慣・冠婚葬祭

Adjetivos

⑬2 形容詞

Verbos

⑬3 動詞

Animales y vegetales

⑬4 生き物

1º Parte: Señale la palabra que necesita 第1部・指さしながら使います

La 1ª Parte, que comienza en la página 7, está dividida en 59 situaciones diferentes de comunicación. Contiene frases y expresiones muy útiles y prácticos para la vida diaria. Por ejemplo, la sección de "Hobby / Deportes" o "Descanso y ocio" le será de utilidad para relacionarse un poco más con los japoneses.

7ページから始まる第1部「指さしシート」は会話の状況別に59に分けられています。どれも、実際の生活に役立つ内容盛り込んでいます。ときには「趣味・スポーツ」や「休日と遊び」のページを使って日本の方と盛り上げましょう。きっと相手も興味をもって距離が縮まります。



Los coloridos dibujos facilitarán aun más la comunicación.
イラストがあるからわかりやすい



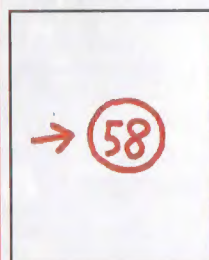
Aún cuando esté apurado, no le será difícil encontrar las palabras que necesita porque están en coloridos dibujos que animan la conversación.
あわてている場面でもすぐに言葉が目に入る。会話の相手に興味を持ってもらう。カラフルなイラストが会話を楽しく盛り上げます。

Es fácil buscar la página con el índice.
インデックスでページを探しやすい



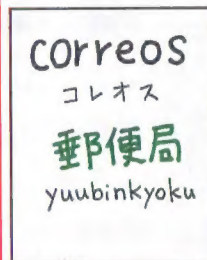
Verifique el índice de la página 2. Podrá saber dónde están las frases y expresiones que necesita para comunicarse en cada situación.
2ページからの目次に目を通しておきましょう。どのページにどんな表現が載っているか知っておくとあらゆる場面でこの本を使えます。

De una página a la otra.
ページからページへ



Las frases o palabras que están relacionadas con otras situaciones están indicadas de esta manera
「→(58)」
会話の関連事項が載っているページは「→(58)」と表示しています。会話の話題をスムーズにするためにぜひ活用してください。

La pronunciación está en letras romanas.
ローマ字の発音ガイドで話す



Cada palabra tiene su pronunciación en letras romanas, lo que le permitirá leer aunque no sepan leer los kanji o katakana.
それぞれの単語にはローマ字による発音ガイドがついています。漢字やカタカナが読めなくても、これに従って発音すれば安心です。

2º Parte: Algunas consideraciones sobre lo cotidiano en Japón 第2部・日本での生活に役立つヒント



Algunas recomendaciones le serán de utilidad para conocer mejor la sociedad japonesa.
日本で生活していく上で役に立つこと、日本人と仲良くなるちょっとしたコツを解説しています。

3º Parte y 4º Parte: Índice de Glosario de 2300 palabras 第3部・第4部・単語集各2300語



En el GLOSARIO podrá encontrar unas 2300 palabras ordenadas en "castellano→japonés" y "japonés→castellano".
言葉がさらに必要になったら単語集をめぐってください。日→西、西→日で各2300語収録しています。



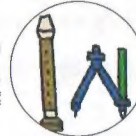
Es útil en cualquier situación. 生活のあらゆる場面で使えます!

Podrá conocer las diversas normas del Japón
(Ej: Clasificación de residuos, etc)
生活ルール(ゴミ出しなど)



Palabras relacionadas con los alimentos, ropas, electrodomésticos y todo lo cotidiano.
食品、衣料品、電化製品など身の回りの言葉

Palabras que son necesarias en la escuela y en el trabajo.
学校、職場で必要となる言葉



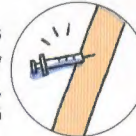
Para los trámites como Jubilación, Seguro de Salud, Impuestos, etc.
届出に必要な言葉、日本のいろいろな制度(年金、健保、税金ほか)

Podrá prevenir emergencias como terremotos, incendios, accidentes y otros desastres.
地震や雪崩などの日本の災害



Nombres de las Prefecturas, historia y cultura de Japón.
日本の都道府県名、歴史の知識

Podrá conocer los nombres de las enfermedades más importantes y atenderse en el hospital.
さまざまな病名



Con un marcador hidrosoluble podrá usar la tapa de atrás las veces que desee.
裏表紙は水性ペンで何度でも書き直して使えます

外国人と接する日本のみなさんへ Para los japoneses que se relacionan con los hispanohablantes



この本を以下のようにご活用いただき、
外国の方とのコミュニケーションにお役立てください。
Este libro práctico podrá ayudarlo en diferentes situaciones.



家族や交際相手、友達とのより深い会話のために。
プレゼントにも喜ばれます
Puede ser un excelente regalo para su familia, pareja y amigos.



外国人生徒を受け持つ学校、
幼稚園・保育園などの日常会話ツールとして
Facilitará la comunicación diaria en el jardín de infancia o en la escuela.



公的機関における窓口対応用や、
生活ルール、災害予防教育などのハンドブックとして
Para oficinas públicas, trámites, compras y emergencias.



外国人労働者・研修生を受け入れる会社の
会話ツール、生活ハンドブックとして
Para las empresas donde trabajan los hispanohablantes.
病院や警察における、緊急用外国人対応ツールとして
Para comunicarse en el hospital o en la policía.



この本を手にしたみなさまへ

この本は日本で暮らすスペイン語圏出身の皆さん、およびスペイン語圏から来た人々と接する機会のある日本人のみなさんのために作られました。

学校、役所、買い物、ゴミ出しなどさまざまな場面に分けて、必要な単語や表現をイラスト付きでまとめたものです。また日本文化に親しみを持ってもらうためのテーマ設定もあります。

まずは、指をさして声に出して、会話を始めましょう。日本人側からもスペイン語圏出身者からも活用できます。

きっとみなさんの生活の一助となるはずです。ぜひ、おいに利用してコミュニケーションを図ってください。

著者 西村秀人、谷本雅世、アルベルト松本

A los lectores y usuarios de este libro guía

A pesar de que la Editorial ya ha presentado títulos similares como JAPAN – en castellano –, esta vez intenta ofrecer un contenido más práctico para aquellos hispanoparlantes que viven, trabajan y estudian en este país. Cubre desde temas generales hasta la atención en un hospital, trámites municipales y en la escuela, compras, clasificación de residuos, temas culturales y costumbres de la sociedad japonesa. Las ilustraciones ayudarán mucho a comprender los conceptos y a comunicarse mejor con los japoneses y éstos con los latinos. Deseamos que esta guía les permitan acercarse más con los compañeros de trabajo y vecinos japoneses y ellos a ustedes. Aprender y comprender más el japonés les permitirá integrarse un poco más y conocer las virtudes y los beneficios que hay en esta sociedad, y desde luego fomentará mucho más el entendimiento.

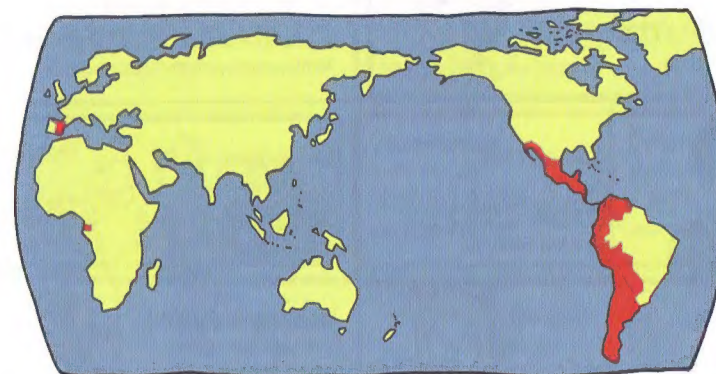
Autores: Alberto Matsumoto, Masayo Tanimoto & Hideto Nishimura



1º Parte 第1部

Vida cotidiana de Japón – CASTELLANO –

「暮らしの日本語 指さし会話帳」本編



Japón

ハポン

日本

nihon

↑ Escriba su país natal.
あなたの出身国を書きましょう

Soy de ~

ソイ デ~

~からきました

~kara kimasita

Nací en ~

ナシ エン~

~で生まれました

~de umaremasita

Vivo en ~

ビボ エン~

~に住んでいます

~ni sundeimasu

Me puede indicar sobre ~

メ プエデ インディカル ソブレ~

~のことを教えてください

~no koto wo osiete kudasai

Saludos あいさつ・呼びかけ

aisatsu・yobikake

Saludos

Saludos

Buenas tardes.
ブエナス タルデス
こんにちは
konnichiwa

¡Bienvenido(a)!
ビエンベニド (ダ)
ようこそ!
yookoso

¡Hola!
オラー
やあ!
yaa

Mucho gusto. / Encantado(a).

ムチョ グスト / エンカントダ (ダ)

はじめまして
hajimemasite

Buenos días.

ブエノス ディアス

おはようございます
ohayoo gozaimasu

Tanto tiempo.

タント ティエンポ

おひさしぶりです
ohisasiburi desu

Buenas noches. / Que descanse.

ブエナス ノチェス / ケ デスカンセ

こんばんは / おやすみなさい
konbanwa / oyasuminasai

¿Cómo está?

コモ エスタ

お元気ですか?
oguenki desuka

Estoy bien.

エストイ ビエン

元気です
guenki desu

¿Y usted?

イ ウステ

あなたは?
anatawa

Más o menos.

マス オ メノス

まあまあです
maa maa desu

No estoy muy bien.

ノ エストイ ムイ ビエン

すぐれません
suguremasen

¡Adiós!

アディオス

さようなら
sayoonara

¡Hasta mañana!

アスタ マニャナ

また明日
mata asita

¡Chau!

チャウ

バイバイ
baibai

¡Cuidese!

クイデセ

気をつけて
ki wo tsukete

Nos vemos.

ノス ベモス

またお会いしましょう
mata oai simashoo

Saludos a todos.

サルビス ア トドス

皆さんによろしくお伝えください
minasan ni yorosiku otsutae kudasai



Saludos あいさつ




あいさつ・呼びかけ

| | | |
|--|--|--|
| <p>Por favor. / Disculpe. ボル ファボル / ディスクルベ お願いします / すみません onegaisimasu / sumimasen</p>  | <p>Sí. シ はい jai</p>  | <p>No. ノ いいえ iie</p>  |
| <p>¿Cómo se dice ~? コモ セ ディセ ~ ～は何と言いますか Nanto iimasuka</p>  | <p>en japonés エン ハボネス 日本語で nihongo de</p> | <p>en español エン エスパニョール スペイン語で supeingo de</p> |
| <p>Hable más despacio, por favor. アブレ マス デスパシオ, ボル ファボル ゆっくり話してください yukkuri hanasite kudasai</p> | <p>¿Me puede escribir aquí? メ プエデ エスクリビル アキ ここに書いてください kokoni kaite kudasai</p>  | |
| <p>¿Me puede ayudar? メ プエデ アジュダル 手伝ってください tetsudatte kudasai</p>  | <p>No entiendo. ノ エンティンド わかりません wakarimasen</p> | <p>Entiendo. エンティエンド わかりました wakarimasita</p> |
| <p>Gracias. グラシアス ありがとう arigatoo</p>  | <p>Muchas gracias. ムチャス グラシアス (どうも)ありがとうございます doo mo arigatoo gozaimasu</p> | <p>De nada. デ ナダ どういたしまして / こちらこそ doo itasimasite / kochirakoso</p> |
| <p>Con permiso. / Disculpe. *1 コン ベルミッソ / ディスクルベ 失礼します / すみません sitsurei simasu / sumimasen</p>  | <p>No se moleste. ノ セ モレステ 気にしないでください kini sinaide kudasai</p> | |
| <p>Disculpe. / Perdón. ディスクルベ / ペルドン ごめんなさい gomennasai</p> | <p>Estoy bien. / Todo está bien. エストイ ビエン / トド エスタ ビエン 大丈夫です daijoobu desu</p>  | |
| <p>Disculpe. / Perdón. *1 ディスクルベ / ペルドン 申し訳ございません moosiwake gozaimasen</p> | <p>No se preocupe. ノ セ プレオクベ どうぞおかまいなく doozo okamainaku</p> | |

*1 Las expresiones "sumimasen" o "moosiwake gozaimasen" se usan no solamente para disculparse sino también para sobrellevar más armónicamente las relaciones humanas. / 「すみません」や「申し訳ございません」は謝罪の意味がある一方で、日常生活においてあいさつ代わりに使うことが多いです。

Presentación 自己紹介 jikoshookai

| | | | |
|--|--|---|---|
|  <p>Me llamo ~. メ ジャモ ~ 私は~と申します watasi wa ~to moosimasu</p> | |  <p>¿Cómo se llama usted? コモ セ ジャマ ウステー あなたのお名前は何ですか? anata no onamae wa nan desuka</p> | |
| <p>apellido アペジド 苗字 myooji</p> | <p>nombre ノンブレ 名前 namae</p> | <p>nombre completo ノンブレ コンブレ フルネーム furuneemu</p> | <p>sobrenombre / apodo ソブレノンブレ / アポド ニックネーム nikkuneemu</p> |

| | | | |
|--|---|---|---|
| <p>¿En qué país nació? エン ケ バイス ナシオ ご出身はどちらですか? goshussin wa dochira desuka</p>  | | <p>¿Cuánto tiempo se queda en Japón? クアント ティエンボ セ ケダ エン ハボン どのくらい日本にいますか? donokurai nihon ni imasuka</p>  | |
| <p>Soy de ~. ソイ デ ~ ~出身です ~shussin desu</p> | <p>nombre de país ノンブレ デ バイス 国名 kuni mei</p> | <p>Estaré en Japón ~. エスタレ エン ハボン ~ 日本にあと~います nihon ni ato ~ imasu</p>  | |
| <p> Japón / japonés(a) ハボン / ハボネス (サ) 日本 / 日本人 nihon / nihon jin</p> | <p>nikkei ニッケイ 日系人 nikkei jin</p> | <p>un mes / ~ meses ウン メス / ~ メセス 1か月 / ~か月(間) ikkagetsu / ~ kagetsu(kan)</p> | <p>un año / ~ años ウン アニョ / ~ アニョス 1年 / ~年(間) ichinen / ~ nen(kan)</p> |















| | | | |
|---|--|--|---|
| <p>Vine a Japón por ~. ビネ ア ハボン ボル ~ 私は~のために来ました watasi wa ~ no tameni kimasita</p>  | | <p>¿Usted habla el ~? ウステー アブラ エル ~ あなたは~を話せますか? anatawa ~ wo hanasemasuka</p>  | |
| <p>trabajo トラバ 仕事 sigoto</p>  | <p>estudio エストラディオ 勉強 benkyoo</p>  | <p>español エスパニョル スペイン語 supeingo</p> | <p>japonés ハボネス 日本語 nihongo</p> |
| | | <p>inglés イングレス 英語 eigo</p> | |
| <p>turismo トゥリスモ 観光 kankoo</p>  | <p>cursillo / capacitación クルシージョ / カパンタシオン 研修 kenshuu</p> | <p>Sí, lo hablo. シ, ロ アプロ はい、話せます hai hanasemasu</p> | <p>un poco *1 ウン ボコ ちょっとだけ / 少だけ chottodake / sukosidake</p> |

*1 Si no comprende bien el japonés no diga que entiende, pues es mejor mostrar predisposición en aprender o en entender. Muchos lo ayudarán. Evite malentendidos. / 日本語に自信がない場合は、率直に「少だけ」と伝えましょう。よく理解していないのに分かったふりをすると、誤解を招いてしまいます。



Saludos
あいさつ



| | | | |
|--|--|--|---|
| <p>¿Dónde vive usted? → (114) ドンデ ビベ ウステー どこにお住まいですか? doko ni osumai desuka</p>  | | <p>Vivo en ~. ビボ エン ~ ~に住んでいます ~ ni sundeimasu</p>  | |
| <p>¿Con quién vive usted? → (66) コン キエン ビベ ウステー 誰と一緒に暮らしていますか? dare to issho ni kurasite imasuka</p> | | <p>Vivo con mi ~. ビボ コン ミ ~ ~と一緒に暮らしています ~ to issho ni kurasite imasu</p>  | |
| <p>familia ファミリア 家族 kazoku</p> | <p>padre パドレ 父 chichi</p>  | <p>madre マドレ 母 haha</p>  | <p>hermano(s) エルマノ (ス) 兄弟 kyodai</p>  |
| <p>hermana(s) エルマナ (ス) 姉妹 simai</p>  | <p>marido(esposo) マリド (エスポソ) 夫 otto</p> | <p>esposa エスポサ 妻 tsuma</p> | <p>hijo イホ 息子 musuko</p> |
| <p>hija イハ 娘 musume</p> | <p>pariente(s) パリエンテ (ス) 親戚 sinseki</p>  | <p>novio(a)/enamorado(a) ノビオ (ア) / エナモラド (ダ) 恋人 koibito</p>  | <p>amigo / amiga アミーゴ / アミーガ 友だち tomodachi</p>  |
| <p>compañero(a) de piso コンパニエロ (ラ) デ ピソ ルームメイト ruumumeito</p> | <p>Vivo solo(sola). ビーボ ソロ (ソラ) ひとり暮らし hitori gurasu</p> | <p>Vivo alejado de mi familia por trabajo. ビボ アレイド デ ミ ファミリア ボルトラバ 単身赴任です tansinfunin desu</p> | <p>residencia レシデンシア 寮 ryoo</p> |
| <p>Soy casado (casada). ソイ カサド (カサダ) 結婚しています kekkon siteimasu</p>  | | <p>Soy soltero (soltera). ソイ ソルテロ (ソルテラ) 独身です dokusin desu</p>  | |
| <p>¿Qué edad tiene? → (19) ケ エダー ティエネ おいくつ(何歳)ですか? oikutsu(nansai)desuka</p>  | | <p>Tengo ~ años. テンゴ ~ アニョス ~歳です ~ sai desu</p>  | |

Profesiones 職業 shokugyoo

Profesiones

¿En qué trabaja?

エン ケトラバハ

お仕事はなんですか?

osigoto wa nan desuka



Yo trabajo como ~.

ジョー トラバハ コモ ~

私は~として働いています。

watashi wa ~ tosite hataraitte imasu



Yo trabajo en ~.

ジョー トラバハ エン ~

~(職場)につとめています

~ni tsutomete imasu



Yo quisiera trabajar en ~

ジョー キシエラ トラバハ エン ~

~として/~で仕事をしたいです

~de sigoto wo sitaidesu



sector fabril

セクトル ファブリル

製造業

seizoogyoo

automotriz

アウトモトリス

自動車産業

jidoosha sangyoo



máquina de precisión

マキナ デ プレシジョン

精密機器

seimitsukiki



fábrica

ファブリカ

工場

koojoo



industria textil

インドゥストゥリア テクステイル

縫製

hosei



electrodomésticos

エレクトロドメスティコス

家電

kaden



industria alimentaria

インドゥストゥリア アリメンタリア

食品

shokuhin



agricultura

アグリカルトゥラ

農業

noogyoo



construcción

コンストラクシオン

建設業

kensetsugyoo



ingeniería civil

インヘニエリヤ シビル

土木

doboku



demolición

デモリシオン

解体

kaitai



industria pesquera

インドゥストゥリア ペスケラ

漁業

gyogyoo



servicios

セルビシオス

接客業

sekkyakugyoo



supermercado

スーパーマカド

スーパー

suupaa

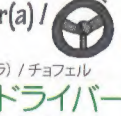


conductor(a) / chofer

コンドゥクトル (ラ) / チョフェル

運転手/ドライバー

untenshu / doraibaa



transportes

トランスポートス

運送

unsoo



ventas

ベンダス

販売業

hanbaigyoo

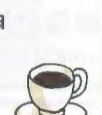


gastronomía

ガストロノミア

飲食業

inshokugyoo



vigilancia

ビヒランシア

警備

keibi



limpieza

リンピエサ

清掃

seisoo



camarero(a) / mozo(a)

カマレロ (ラ) / モソ (サ)

ウェーター・ウェイトレス

weitaa / weitoresu

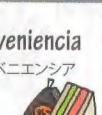


tienda de conveniencia

ティエンダ デ コンベニエンシア

コンビニ

konbini



artesano

アルテサノ

職人

shokunin



inmobiliaria

インモビリアリア

不動産

fudoosan



cocinero(a)/chef

コンネロ (ラ) / チェフ

料理人

ryoorinin



educación

エドゥカシオン

教育

kyooiku



firma comercial

フィルマ コメルシアル

商社

shoosha



agencia de viaje

アヘンシア デ ビヤヘ

旅行会社

ryokoogaisha



Saludos
あいさつ



Tengo licencia de ~.

*1

デング リセンシア デ ~

~の資格を持っています

~no sikaku wo motte imasu



Yo trabajaba como ~.

ジョー トラバハバ コモ ~

~として働いていました

~de hataraitte imasita

職業

enfermero(a)

エンフェルメロ (ラ)

看護師(婦)

kangosi

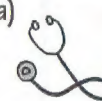


médico(a)

メディコ (カ)

医者

isha



antes

アンテス

以前は

izenwa

en ~

エン ~

(※国名)~では

~dewa

farmacéutico(a)

ファルマセウティコ (カ)

薬剤師

yakuzaisi



asistente social

アシステンテ ソシアル

介護福祉士

kaigo fukusisi



traductor(a)

トラドゥクトル (ラ)

通訳・翻訳家

tsuuyaku / hon-yakuka



periodista

ペリオディスタ

ジャーナリスト

jaanarisuto



abogado(a)

アボガド (ダ)

弁護士

bengosi



profesor(a)

プロフェソル (ラ)

教師

kyoosi



deportista

デポルティスタ

スポーツ選手

supootsu senshu



jugador de fútbol

フガドル デ フットボル

サッカー選手

sakkaa senshu



peinador(a)

ペイナドル (ラ)

美容師

biyoosi



puericultor(a)

プエリクルトル (ラ)

保育士

hoikusi



músico

ムシコ

ミュージシャン

myuuujishan



artista / cómico

アルティスタ/コミコ

タレント

tarento



arquitecto(a)

アルキテクト (ダ)

建築士

kenchikusi



policía

ポリシア

警察

keisatsu



modelo

モデロ

モデル

moderu

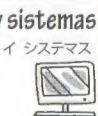


informática y sistemas

インフォルマティカ イ システマス

IT関連

ai-ti kanren



diseñador(a)

ディセニャドル (ラ)

デザイナー

dezainaa



ingeniero

インヘニエロ

エンジニア

enjinia



empleado(a)

エンプレアド (ダ)

サラリーマン・会社員

sarariiiman / kaishain

funcionario público

ファンシオナリオ プブリコ

公務員

koomuin

Estoy buscando trabajo.

エストイ ブスカンド トラバハ

求職中です

kyuushokuchuu desu

ama de casa

アマ デ カサ


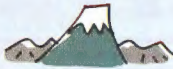









専業主婦

sengyooshufu

Alfabeto japonés (1a parte) 五十音 1

gojuun ichi

Alfabeto japonés (1a parte)

| | | | | |
|---|--|---|--|--|
| わ wa ワ  caimán / cocodrilo わに wani | ら la/ra ラ  león らいおん raion | や ya ヤ  montaña やま yama | ま ma マ  manga まんが manga | は ha ハ  palillos はし(箸) hasi |
| En japonés se dice ~ en japonés. 日本語で~を 何というか 教えてください osiete kudasai | り ri/li リ  manzana りんご ringo | En japonés se usan tres tipos de letras: "Hiragana", "Katakana" y los "Kanji". | み mi ミ  mandarina みかん mikan | ひ hi ヒ  avión ひこうき hikooki |
| を wo ヲ  comer ~ ~をたべる gohan wo taberu | る ru ル  rubí るびー rubii | ゆ yu ユ  nieve ゆき yuki | む mu ム  insecto むし musi | ふ fu フ  futon ふとん futon |
| Lea por favor. 読んでください yonde kudasai | れ re レ  radiografía れんげん rentoguen | 日本語には、 ・ひらがな ・カタカナ ・漢字 があります | め me メ  mail めーる meeru | へ he ヘ  serpiente へび hebi |
| ん n ン  tazón おわん owan | ろ ro/lo ロ  cohetes ろけつ roketto | よ yo ヨ  noche よる yoru | も mo モ  hola/ aló もしも mosimosi | ほ ho ホ  estrella ほし hosi |

"は(ha)" se pronuncia como "wa" cuando es nexo entre palabras. Ej: "Watashi wa nihonjin desu" (Yo soy japonés). 「は:ha」は言葉と言葉をつなぐとき「wa」と読みます。例 わたしは日本人です。



Saludos
あいさつ



















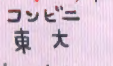



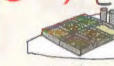







| | | | | |
|--|---|--|---|--|
| な na ナ  nombre なまえ namae | た ta タ  arrozal たんぼ tanbo | さ sa サ  cerezo さくら sakura | か ka カ  compañía かいしゃ kaisha | あ a ア  lluvia あめ(雨) ame |
| に ni ニ  carne にく niku | ち chi チ  mapa ちず chizu | し si シ  ciervo しか sika | き ki キ  árbol き(木) ki | い i イ  silla いす isu |
| ぬ nu ヌ  dibujos para colorear ぬりえ nurie | つ tsu ツ  luna つき(月) tsuki | す su ス  sushi すし susi | く ku ク  nube くも(雲) kumo | う u ウ  conejo うさぎ usagui |
| ね ne ネ  gato ねこ neko | て te テ  mano て te | せ se セ  espalda せなか senaka | け ke ケ  casamiento / boda けっこん kekkon | え e エ  estación えき eki |
| の no ノ  arrollado de arroz のりまき norimaki | と to ト  reloj とけい tokei | そ so ソ  cielo そら sora | こ ko コ  tienda de conveniencia コンビニ konbini | お o オ  hombre / mujer おとこ/おんな otoko/onna |

五十音 1

Alfabeto japonés (2a parte) y números en kanji

五十音2+漢数字
gojuuon ni + kan suuji

| | | | | | |
|--|--|--|---|--|---|
| にゃ ña ニャ  miau にゃーん ñaan | ちゃ cha チャ  taza ちやわん chawan | じゃ ja ジャ  obstáculo じゃま jama | しゃ sha シャ  foto しゃしん shasin | ぎゃ gya ギャ  gángster ぎやんぐ gyangu | きゃ kya キヤ  caramelo きやらめる kyarameru |
| にゅ ñu ニュ  noticia にゅーす ñuusú | ちゅ chu チュ  chicle ちゅーいんがむ chuingamu | じゅ ju ジュ  alfombra じゅつたん juutan | しゅ shu シュ  hobby しゅみ shumi | ぎゅ gyu ギュ  leche ぎゅーにゅう gyuunyuu | きゅ kyu キュ  pepino きゅーり kyuuri |
| にょ ño ニョ  orina にょ(尿) ñoo | ちょ cho チョ  desayuno ちょうしょく chooshoku | じょ jo ジョ  regadera じょうろ jooro | しよ sho ショ  caligrafía japonesa しやう shodou | ぎょ gyo ギョ  pez de colores きんぎょ kingyo | きょ kyo キョ  persona gigante きょじん kyojin |
| Sólo para el uso de palabras tomadas de otro idioma 外来語に使われる表記 りゃ rya リヤ コンビニ 東大 abreviatura りやくご(略語) ryakugo | みゃ mya ミヤ  pulso みやく(脈) myaku | ぴゃ pya ピヤ 800 ochocientos はっぴやく[800] happyaku | びゃ bya ビヤ 300 trescientos さんびやく[300] sanbyaku | ひゃ hya ヒヤ 100 cien ひやく[100] hyaku | |
| りゅ ryu リュ  dragón りゅう(龍) ryuu | みゅ myu ミュ  comedia musical みゅーじかる myuujikaru | ぴゅ pyu ピュ  computador/ordenador こんぴゅーたー konpyuutaa | びゅ byu ビュ  buffet びゅっふえ byuffe | ひゅ hyu ヒュ  fusible ひゅーず hyuuzu | |
| りょ ryo リョ  viaje りょこう ryokoo | みよ myo ミョ 山田 鈴木 apellido みょうじ myooji | ぴょ pyo ピョ  a saltos ぴょんぴょん pyon pyon | びょ byo ビョ *1  hospital びょういん(病院) byooin | ひょ hyo ヒョ  puma ひょう(動物) hyoo | |

っ、ツ

小さい「っ、ツ」



colegio
がっこう
gakkoo

Quando se pronuncia suavemente el "tsu" llevan un 「っ」 (tsu) pequeño. はねる音はすべて「っ」と書きます。

ー、|

のばす音「ー」



carta
カード
kaado

Quando se estira una pronunciación va el símbolo (ー)/母音をのばす場合は「ー」と書きます。

*1 Para los hispanoparlantes hay palabras como "byooin(hospital)" y "biyooiin(pecuaria)" que son difíciles de diferenciar si no observan bien los caracteres kanji donde la diferencia es patética. La romanización del japonés ayuda pero no es perfecta. / スペイン語の人は、比較的きれいに日本語を発音する傾向があります。しかし、「病院」と「美容院」の発音の違いなどは、ローマ字表記では限界があります。正確な発音は、何度も耳にして、練習することで身につきます。

Saludos
あいさつ



| | | | | |
|---|---|--|---|--|
| ぱ pa パ  computadora/ordenador ぱそこん pasokon | ば ba バ  microbio ばいこん baikin | だ da ダ  no だめ dame | ざ za ザ  almohadón ざぶとん zabuton | が ga ガ  colegio / escuela がっこう gakkoo |
| ぴ pi ピ  pimiento morrón ぴーまん piiman | び bi ビ  peluquería びょういん(美容院) biyooiin | ぢ di ヂ  sangre de la nariz はなぢ hanaji | じ ji ジ  terremoto じしん jisin | ぎ gui ギ  banco ぎんこう guinkoo |
| ぷ pu プ  flan ぷりん purin | ぶ bu ブ  uva ぶどう budoo | づ du ヅ  continuación つづき tsuzuki | ず zu ズ  mojado ずぶぬれ zubunure | ぐ gu グ  guante ぐろーぶ guroobu |
| ぺ pe ペ  pingüino ぺんぎん penguin | べ be ベ  vianda べんとう bentoo | で de デ  electricidad でんき denki | ぜ ze ゼ 0 zero ぜろ zero | げ gue ゲ  gueisha げいしや gueisha |
| ぽ po ポ  Portugal ぼるとがる porutogaru | ぼ bo ボ  sombrero/gorra ぼうし booshi | ど do ド  animal どうぶつ doobutsu | ぞ zo ゾ  elefante ぞう zoo | ご go ゴ  cucaracha ごきぶり gokiburi |


kanji
漢字
*2

| | | | | | | |
|-------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------------|---------------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 0 cero れい, ぜろ rei, zero | 1 uno いち ichi | 2 dos に ni | 3 tres さん san | 4 cuatro よん, し yon, si | 5 cinco ご go | 6 seis ろく roku |
| 7 siete しち, なな sichi, nana | 8 ocho はち hachi | 9 nueve きゅう, く kyuu, ku | 10 diez じゅう juu | 100 cien ひゃく hyaku | 1000 mil せん sen | 10000 diez mil まん man |


*2 Aprenda por lo menos los números en japonés. / 数字だけでもおぼえると便利です。

Valores y moneda 数字とお金

¿Cuánto cuesta?
クアント ケスタ
いくらですか?
ikura desuka



Son ~ yenes.
ソン ~ジェネス
~円です
~ en desu




| | | | |
|--|---|--|---|
| moneda モネダ 硬貨 kooka | un yen ウン ジェン 1円 ichi en | billete ビジェテ 紙幣 sihei | mil yenes ミル ジェネス 1000円 sen en |
| cinco yenes シンコ ジェネス 5円 go en | diez yenes ディエス ジェネス 10円 juu en | dos mil yenes ドス ミル ジェネス 2000円 nisen en | cinco mil yenes シンコ ミル ジェネス 5000円 gosen en |
| cien yenes シエン ジェネス 100円 hyaku en | quinientos yenes キニエントス ジェネス 500円 gohyaku en | diez mil yenes ディス ミル ジェネス 10000円 ichi man en | efectivo エフェクティボ 現金 guenkin |

| | | | |
|--|---|---|---|
| en total エン トタル 合計 gookei | vuelto ブエルト おつり otsuri | falta ファルタ 不足 fusoku | moneda electrónica モネダ エレクトロニカ 電子マネー densi manee |
|--|---|---|---|

¿Cuántos (as) ~ ?
クアントス (クアంతス) ~
いくつの~ですか?
ikutsu no ~ desuka

***1**



cambio
カンビオ
両替
ryoogai

tipo de cambio
ティポ デ カンビオ
レート
reeto

| | | | |
|---|---|--|---|
| ~ ejemplares ~エヘンブラレス ~冊 ~satsu | ~ pares ~パレス ~組/~足 ~kumi / ~soku | ~ piezas ~ピエサス ~個 ~ko | ~ hojas ~オハス ~枚 ~mai |
| ~ vehículos ~ベイクロス ~台 ~dai | ~ personas ~ペルソナス ~人 ~nin | ~ juegos ~フエゴス ~セット ~setto | ~ tazas ~タサス ~杯 ~hai |
| ~ centímetros ~センティメトロス ~センチ ~senchi | ~ metros ~メトロス ~メートル ~meetoru | ~ vez (veces) ~ベス (ベセス) ~回 ~kai | ~ piso ~ピソ ~階 ~kai |

*1 En Japón para cada cosa la forma de contar o enumerar tiene su modalidad, por lo que es necesario aprenderlas para expresar de manera correcta las cantidades de personas, libros, piezas, etc. / 日本語では「~枚」や「~本」など、対象物によって数え方(類別詞)が異なります。スペイン語も動物(頭数)などには類別詞はありますが、基本的には数字だけで通じます。

| | | | |
|--|--|---|---|
| 1 uno ウノ — ichi hitotsu | 11 once オンセ 十一 juuichi | 30 treinta トレインタ 三十 sanjuu | cero セロ 0/零 zero |
| 2 dos ドス 二 ni futatsu | 12 doce ドセ 十二 juuni | 40 cuarenta クアレンタ 四十 yonjuu | treinta y cuatro トレインタ イ クアトロ 34/三十四 sanjuu yon |
| 3 tres トレス 三 san mittsu | 13 trece トレセ 十三 juusan | 50 cincuenta シンクエンタ 五十 gojuu | setecientos treinta y cuatro セデシエントス トレインタ イ クアトロ 734 nanahyaku sanjuu yon |
| 4 cuatro クアトロ 四 yon yottsu | 14 catorce カトルセ 十四 juuyon | 60 sesenta セセンタ 六十 rokujuu | tres mil setecientos treinta y cuatro トス ミル セデシエントス トレインタ イ クアトロ 3734 sanzen nanahyaku sanjuu yon |
| 5 cinco シンコ 五 go itsutsu | 15 quince キンセ 十五 juugo | 70 setenta セテンタ 七十 nanajuu | ¿Qué número ~ ? ケ ヌメロ~ 何番ですか? nanban desuka |
| 6 seis セイス 六 roku muttsu | 16 dieciséis ディエシセイス 十六 juuroku | 80 ochenta オチェンタ 八十 hachijuu | Es el número ~ エス エル ヌメロ~ ~番 ~ban |
| 7 siete シエテ 七 nana nanatsu | 17 diecisiete ディエシシエテ 十七 juunana | 90 noventa ノベンタ 九十 kyuujuu | ¿En qué orden está? エン ケ オルデン エスタ 何番めですか? nanbanme desuka |
| 8 ocho オチョ 八 hachi yattsu | 18 dieciocho ディエシオーチョ 十八 juuhachi | 100 cien シエン 百 hyaku | Es el ~ エス エル ~番目 ~banme |
| 9 nueve ヌエベ 九 kyuu kokonotsu | 19 diecinueve ディエシヌエベ 十九 juukyuu | 1000 mil ミル 千 sen | dos veces al día ドス ベセス アル ディア 1日2回です ichi nichi ni kai desu |
| 10 diez ディエス 十 juu too | 20 veinte ベインテ 二十 nijuu | 10000 diez mil ディエス・ミル 万 man | |

数字とお金



Hora y tiempo 時間と天気 jikan to tenki

¿Qué hora es?
ケ オラ エス
何時ですか?
nanji desuka



Son las ○ y △
ソンラス ○ イ △
○時△分です
○ ji △ fun desu

¿Desde cuándo?
デスデ クアンド
いつからですか?
itsukara desuka



¿Hasta cuándo?
アスタ クアンド
いつまでですか?
itsumade desuka



¿Cuándo empieza?
クアンド エンビエサ
いつ始まりますか?
itsu hajimarimasuka



¿Cuándo termina?
クアンド テルミナ
いつ終わりますか?
itsu owarimasuka



desde las ~
デスデ ラス ~
~時から
~ji kara

hasta las ~
アスタ ラス~
~時まで
~ji made

dentro de ~ minutos
デントロ デ~ミヌトス
~分後
~fungo

hace ~ minutos
アセ~ミヌトス
~分前
~funmae

hace ~ horas
アヤ~オラス
~時間前
~jikan mae

dentro de ~ horas
デントロ デ~オラス
~時間後
~jikan go

cada ~ horas
カタ~オッス
~時間ごと
~jikan goto

a eso de las ~
ア エソ デ ラス ~
~時くらい
~ji kurai

¿Cuánto puede tardar?
クアント プエデ タルダレ
どのくらいかかりますか?
donokurai kakarimasuka

~ horas
~イ
~時間
~jikan

~ minutos
~ミヌトス
~分間
~funkan

A las ~
ア ラス~
~時に
~ji ni

a las ~ en punto
ア ラス~エン プント
~ちょうど~時
choodo ~ ji

pasada las ~ y tres
パサダ ラス~イ トレス
~時3分すぎ
~ji sanpun sugui

Saldremos a las tres.
サルドレモス ア ラス トレス
午後3時に出発しましょう
gogo sanji ni shuppatsu simashoo



llegaremos bien
ジェガレモス ビエン
間に合います
maniai masu

llegaremos tarde
ジェガレモス タルデ
遅れます
okuremasu

de la mañana
デラ マニャナ
午前
gozen

de la tarde
デラ タルデ
午後
gogo

mañana
マニャナ
朝
asa



después de mediodía
デスプエス デ メディオデア
昼
hiru



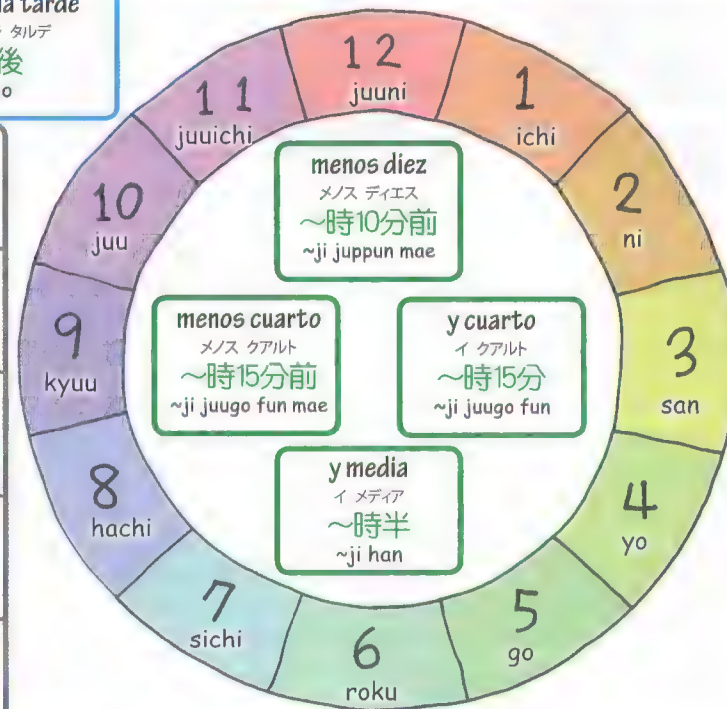
al atardecer
アル アタルデセル
夕方
yuugata



por la noche
ポル ラ ノチェ
夜
yoru



a medianoche
ア メディアノチェ
夜中
yonaka



時間と天気

¿Cómo está el tiempo?
コモ エスタ エル テイエンボ
どんな天気?
donna tenki

buen tiempo
ブエン テイエンボ
いい天気
ii tenki

mal tiempo
マル テイエンボ
悪い天気
warui tenki

tiempo
ティエンボ
天気
tenki

despejado
デスベハド
晴れ
hare



nublado
ヌブラド
曇り
kumori



con lluvia
コン ジュビア
雨
ame



tormenta
トルメンタ
嵐
arasi

lluvia torrencial
ジュビア・トレンシアル
豪雨
gouu

rayo / relámpago
ラジョ/レランパゴ
雷
kaminari



huracán / tifón
ウラカン/ティフォン
台風
taifuu

niebla
ニエブラ
霧(キリ)
kiri

viento
ビエント
風
kaze

nieve
ニエベ
雪
yuki



Día, mes y año 月日と年月

tsukihi to nenguettsu

¿Qué día es hoy?

ケ ディア エス オイ

今日は何日ですか?

kyo wa nannichi desuka



Hoy es △ de ○ de □

オイ エス △ デ ○ デ □

今日は□年○月△日です

kyo wa □ nen ○ gatsu △ nichi desu



¿Cuándo?

クアンド

いつですか?

itsu desuka



¿Cuánto tiempo tarda?

クアント ティエンポ タルダ

どのくらいかかりますか?

donokurai kakarimasuka



¿Qué año es?

ケ アニョ エス

何年ですか?

nannen desuka

Es el año ~

エス エル メス デ

~年です

~nen desu

¿Durante cuántos años?

ドゥランテ クアントス アニョス

何年間ですか?

nannenkan desuka

Durante ~ años

ドゥランテ アニョス

~年間です

~nenkan desu

¿En qué mes?

エン ケ メス

何月ですか?

nan gatsu desuka

Es el mes de ~

エス エル メス エン

~月です

~gatsu desu

¿Cuántos meses?

クアントス メセス

何カ月ですか?

nankaguettsu desuka

~ meses

~メセス

~カ月です

~kaguettsu desu

¿Qué día?

ケ ディア

何日ですか?

nannichi desuka

Es el día ~

エス エル ディア

~日です

~nichi desu

¿Cuántos días?

クアントス ディアス

何日間ですか?

nannichikan desuka

~ días

~ディアス

~日間です

~nichikan desu

¿Qué día de la semana es?

ケ ディア デラ セマナ エス

何曜日ですか?

nan yoobi desuka

Es ~

~曜日です

~yoobi desu

día de semana

ディア デ セマナ

平日

heijitsu

días festivos

ディアス フェスティボス

休日/祝日

kyuujitsu / shukujitsu

lunes

ルネス

月曜日

getsuyoobi

月

martes

マルネス

火曜日

kayoobi

火

miércoles

ミエルコレス

水曜日

suiyoobi

水

jueves

フエベス

木曜日

mokuyoobi

木

viernes

ビエルネス

金曜日

kin-yoobi

金

sábado

サバド

土曜日

doyoobi

土

domingo

ドミンゴ

日曜日

nichiyoobi

日

fin de semana

フィン デ セマナ

週末

shuumatsu

último (a)

ウルティモ

この前の

kono mae no

próximo (a)

プロキシモ

次の

tsugi no



Número / Hora
数字・時間



hace ~ días

ハセ アニョス

~日前

~nichi mae



dentro de ~ días

デントロ デ アニョス

~日後

~nichi go



anteayer

アンテアジェル

おととい

ototai

ayer

アジェル

昨日

kinoo

hoy

オイ

今日

kyoo

mañana

マニャナ

明日

asu

pasado mañana

バサド マニャナ

あさって

asatte

hace ~ semanas

ハセ セマナス

~週間前

~shuukan mae

la semana pasada

ラ セマナ バサダ

先週

senshuu

esta semana

エスタ セマナ

今週

konshuu

la semana que viene

ラ セマナ ケ ビエネ

来週

raishuu

dentro de ~ semana

デントロ デ セマナス

~週間後

~shuukan go

hace ~ meses

ハセ メセス

~カ月前

~kaguettsu mae

el mes pasado

エル メス バサド

先月

senguetsu

este mes

エステ メス

今月

konguettsu

el mes que viene

エル メス ケ ビエネ

来月

raigetsu

dentro de ~ meses

デントロ デ メセス

~カ月後

~kaguettsu go

hace ~ años

ハセ アニョス

~年前

~nen mae

el año pasado

エル アニョ バサド

去年/昨年

kyonen / sakunen

este año

エステ アニョ

今年

kotosi

el año que viene

エル アニョ ケ ビエネ

来年

rainen

dentro de ~ años

デントロ デ アニョス

~年後

~nen go

a principios de ~

ア プリンシピオス デ

上旬

joojun



a mediados de ~

ア メディアドス デ

中旬

chuujuun



a finales de ~

ア フィナレス デ

下旬

quejun



final del mes

フィナル デレ メス

月末

guetsumatsu



era cristiana

エラ クリステアナ

西暦

seireki

nombre de la era

ナンブレ デラ エラ

年号

nengoo

década del ~

デカダ デル

~年代

~nendai

era Taisho

エラ タイショウ

大正

taishoo

era Showa

エラ ショウワ

昭和

shoowa

era Heisei

エラ ヘイセイ

平成

heisei

fecha de nacimiento

フェチャ デ ナシメント

生年月日

seinengappi

Nacido el △ de ○ de □ (× años cumplidos)

ナシド エル △ デ ○ デ □ (× アニョス・クンプリドス)

□年○月△日生まれ(満×歳)

□ nen ○ gatsu △ nichi umare (man × sai)



Calendario anual de actividades

1年の行事
ichinen no gyooji

Países hispanoparlantes
ハイビス イスハノハランテス
スペイン語圏の国々
supeingoken no kuniguni

carnaval
カルナバル
カーニバル(2月)
kaanibaru

Pascua パスクア
復活祭/イースター
(3月下旬~4月下旬)
fukkatsusai/iisutaa



Fiesta de 15 Años
フィエスタ デ キンセ アニョス
15歳のお祝い
juugosai no oiwai

Día de la Raza
ディア デラ ラサ
コロンブス新大陸発見の日
(民族の日 10/12)
minzoku no hi

Día de la Inmaculada Concepción
ディア デラ インマクラダ コンセプション
無原罪のお宿りの日(12/8)
muguenzai no oyadori no hi



Año Nuevo
アニョ ヌエボ
新年(元旦)
sinnen (gantana)

feriado largo
フェリアド ラルゴ
連休
renkyuu


Semana Santa
セマナ・サンタ
聖週間
<復活祭前の3日間>
sei shuukan

Día del Trabajador
ディア デル トラバドール
メーデー(5/1)
meedee

Día de la Independencia
ディア デラ インデペンデンシア
独立記念日
dokuritsu kinenbi



Navidad
ナビダー
クリスマス(12/25)
kurisumasu



enero
エネロ
1月
ichi gatsu

febrero
フェブレロ
2月
ni gatsu

marzo
マルソ
3月
san gatsu

abril
アブリル
4月
si gatsu

mayo
マジョ
5月
go gatsu

junio
フニオ
6月
roku gatsu

julio
フリオ
7月
sichi gatsu

agosto
アゴスト
8月
hachi gatsu

septiembre
セプティエンブレ
9月
ku gatsu

octubre
オクトゥブレ
10月
juu gatsu

noviembre
ノビエンブレ
11月
juuichi gatsu

diciembre
ディシエンブレ
12月
juuni gatsu

Año Nuevo
アニョ・ヌエボ
お正月
oshoogatsu

ceremonia de graduación
セレモニア デ グラドゥアシオン
卒業式
sotsugyoo siki

nuevo año escolar
ヌエボ アニョ エスコラ
新年度
sinnendo

Semana de Oro
セマナ デ オロ
ゴールデンウィーク
gooruden uiiku

estación de lluvias
エスタシオン デ ジュビアス
梅雨
tsuyu

Festival de las Estrellas
フェスティバル デ
デラス エストレジャス
七夕(7/7)
tanabata

vacaciones de verano
バカシオネス デ ベラノ
夏休み
natsu yasumi

rojizo otoño
ロヒン オトニヤル
紅葉
kooyoo


vacaciones de invierno
バカシオネス デ インビエルノ
冬休み
fuyu yasumi



Número / Hora
数字・時間



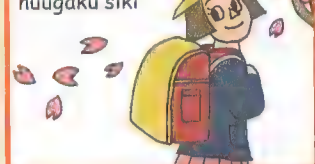
Feliz Año Nuevo!
ハリス アニョ ヌエボ
あけましておめでとうございます
akemasite omedetoo gozaimasu



Día de las Niñas
ディア デラス ニキス
ひなまつり(3/3)
hina matsuri



ceremonia de ingreso
セレモニア デ イングレンソ
入学式
riiugaku siki




cerezo
セレン
桜
sakura



primavera
プリマベラ
春
haru

Día del niño
ディア デル ニニョ
子どもの日(5/5)
kodomo no hi



ceremonia budista por los difuntos
セレモニア ブディスタ ボル ロス ディフントス
お盆
obon



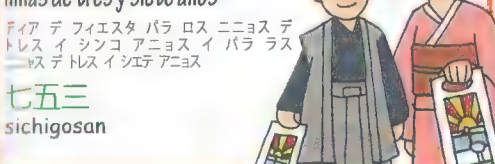
fiesta del verano
フィエスタ デル ベラノ
夏祭り
natsu maturi



Día de los Ancianos
ディア デロス アンシヤノス
敬老の日
keiroo no hi



día de fiesta para los niños de tres y cinco años y para las niñas de tres y siete años
ディア デ フィエスタ パラ ロス ニニョス デ
トレス イ シンコ アニョス イ パラ ラス
メス デ トレス イ シエテ アニョス



七五三
sichigosan

Día de la Mayoría de Edad
ディア デラ マジョリーア デ エダー
成人の日
seijin no hi




ceremonia de arrojo de alubias
セレモニア デ アロホ デ アルビアス
節分
setsubun

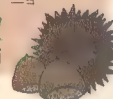
festival deportivo
フェスティバル デ ボルティボ
運動会
undookai



verano
ベラノ
夏
natsu



otoño
オトニョ
秋
aki



invierno
インビエルノ
冬
fuyu



1年の行事

Calendario anual
de actividades

Medios de transporte 交通手段 kootsuu shudan

Permiso, ¿dónde está ~?

ベルミン、ドンデ エスタ〜

すみません、〜はどこですか?

sumimasen ~ wa doko desuka



la estación ~

ラ エスタシオン〜

〜駅

~eki



más cercana

マス セルカナ

最寄りの

moyori no

tren

トレン

電車

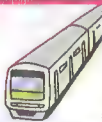
densha

Ferrocarriles de Japón

フェロカリル デ ハボン (ホタ エレ)

JR

jei aaru



ferrocarril privado

フェロカリル プリバード

私鉄

sitetsu



metro

メトロ

地下鉄

chikatetsu



¿Cuánto cuesta hasta ~?

クアント クエスタ アスタ〜

〜までいくらですか? → (18)

~made ikura desuka

Deme ○ boletos hasta ~

デメ ○ ボレトス アスタ〜

〜駅まで○枚ください

~eki made ○ mai kudasai

tarifa para niños

タリファ バラ ニニョス

子供料金

kodomo ryookin

Tome el ~

トメ エル〜

〜に乗ってください

~ni notte kudasai

*1



¿Este tren para en la estación ~?

エステ トレン バラ エン ラ エスタシオン〜

これは〜駅にとまりますか?

kore wa ~ eki ni tomarimasuka

Sí, para.

シ バラ

とまります

tomarimasu

No, no para.

ノ ノ バラ

とまりません

tomarimasen

tren local

トレン ロカル

各駅停車

kakueki teisha

tren rápido

トレン ラピド

快速

kaisoku

tren expreso

トレン エスプレソ

急行

kyuukoo

tren semirápido

トレン セミラピド

準急

junkyuu

tren superexpreso

トレン ラピド

特急

tokkyuu

asiento libre

アシエント リブレ

自由席

jyuuuseki

asiento reservado

アシエント レセルバド

指定席

siteiseki

Hay que pagar un adicional.

アイ ケ バカール ウン アディショナル

追加料金が必要です

tsuikaryookin ga hitsuyoo desu

Cambie de tren en la estación de ~

カンビエ デ トレン エン ラ エスタシオン デ〜

〜駅で乗り換えてください

~eki de norikaetekudasai

Aviseme cuando llegue a la estación ~

アビセメ クアンド ジェガ ア ラ エスタシオン デ〜

〜駅に着いたら教えてください

~eki ni tsuitara osietekudasai

¿En qué anden hay que esperar?

エン ケ アンデン アイ ケ エスペラル

何番線で待てばいいですか?

nanbansen de mateba iidesuka



hora de salida

オラ デ サリダ

出発時間

shuppatsu jikan

hora de llegada

オラ デ ジェガダ

到着時間

toochaku jikan

último tren

ウルティモ トレン

終電

shuuden

tiempo de recorrido

ティエンポ デ レコリド

所要時間

shoyoo jikan ~



*1 Si toman los trenes "rápido", "semirápido" y "expreso" de las líneas locales pueden llegar a destino más rápido que el que para en todas las estaciones sin pagar el adicional por expreso. / 上手に「快速」「準急」「急行」を活用すれば、追加料金を払わず、各駅停車に乗るよりも早く到着することが出来ます。



Vida urbana 街



taxi

タクシ

タクシー

takusii



¿Dónde está la parada de taxis?

ドンデ エスタ ラ バラダ デ タクシス

タクシー乗り場はどこですか?

takusii noriba wa doko desuka



libre

ノブレ

空車

kuusha



Hasta ~ por favor.

アスタ〜ボル ファボル

〜までお願いします

~made onegai simasu

Pare aquí.

バレ アキ

ここで停めてください

koko de tomete kudasai



¿Cuánto es?

クアント エス

いくらですか?

ikura desuka

taxímetro

タクシメトロ

メーター

meetaa



tarifa básica

タリファ バシカ

初乗り料金

hatsunori ryookin

tarifa nocturna

タリファ ノクトルナ

深夜料金(割増料金)

sin-ya ryookin (warimasi ryooki)



autobús

アウトバス

バス

basu



parada de autobús

バラダ デ アウトバス

バス停

basu tei



pague al subir

パゲ アル スビル

先払い

saki barai



pague al bajar

パゲ アル バハル

後払い

ato barai



asiento para ancianos y discapacitados

オシエント パラ アンシヤノスイ

カバシタス

優先席(優先座席)

yuusen seki

vagón solo para mujeres

バゴン ソロ バラ ムヘス

女性専用車両

josei senyoo sharyoo

Empuje el botón antes de llegar a su parada de destino.

目的のバス停に着く前に

プザーを押してください

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

エンパ エル ボトン アンテス デ

ジェガル アス バラダ デ デスティノ

目的のバス停に着く前に

プザーを押してください

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

mokuteki no basutei ni tsuku maeni buzaa wo osite kudasai

*2 Los que se pagan al subir tienen, generalmente, tarifas fijas y los que se pagan al bajar, según el número de ticket y recorrido hecho, varían la tarifa correspondiente. / 先払いの場合は、固定運賃制が一般的。後払いの場合はその目的地(距離)によって異なるため、整理券の番号で料金を精算しなさい。

Paseando por la ciudad 街歩き machiaruki

Disculpe, ¿por aquí hay ~?

ディスクリベ、ボル アキ アイ

すみません、このあたりに～はありますか？

sumimasen konoatari ni ~ wa arimasuka?

Estoy perdido (a).

エストイ ペルディド (ダ)

道に迷いました

michi ni mayoimasita



Quisiera ir al / a la ~

キシエラ イル アル/ア ラ

～に行きたいです

~ni ikitai desu



supermercado

スベルメルカド

スーパー
suupaa

tienda de conveniencia

ティエンダ デ コンベニエンシア

コンビニ
konbini

hospital

オスビタル

病院
byooin

ayuntamiento/
municipalidad

アジュンタミエント / ムニシパリダー

役所
yakusho

banco

バンコ

銀行
guinkoo

correo

コレオ

郵便局
yuubinkyoku

puesto de policía

プエスト デ ポリシア

交番
kooban

parque / plaza

パルク/プラザ

公園
kooen

una empresa llamada ~

ウナ エンプレサジャマダ

～という会社
~to iuu kaisha

una tienda llamada ~

ウナ ティエンダ ジャマダ

～というお店
~to iuu omise

Esta es la dirección.

エスタ エス ラ ディレクション

この住所です
kono juusho desu



¿En qué número de manzana?

エン ケ ヌメロ デ マンサナ

何番地ですか？
nanbanchi desuka

No lo sé.

ノ ロ セ

知りません
sirimasen

Tengo un mapa.

テング ウン マパ

地図を持っています
chizu wo motte imasu



Ahora estamos por aquí.

アオラ エスタモス ボレ アキ

いま、このあたりです
ima kono atari desu



norte

ノルテ

北

kita

4

este

エステ

東

higasi

sur

スール

南

minami

oeste

オエステ

西

nisi



muy ~

ムイ

とても

totemo~

no tan ~

ノ タン

それほど～ない

sorehodo ~ nai

lejos

レホス

遠い

tooi



cerca

セルカ

近い

chikai



¿Cómo se puede ir a ~?

イモ セ ブエデ イル ア

～へはどうやっていきますか？

~ewa dooyatte ikimasuka

este/esta

エステ/エスタ

この
kono

próximo (a)

プロキシモ (マ)

次の
tsugui no

edificio

イディフィシオ

建物
tatemono

semáforo

セマフォロス

信号
singoo

paso de peatones

パソ デ ペアトネス

横断歩道
oodan hodoo

cruce

クルセ

交差点
koosaten

esquina

エスキナ

角
kado

una cuadra

ウナ クアドラ

1ブロック
ichi burokku

volver

ボルベール

戻る
modoru

aquí

アキ

ここ
koko

ahí

アイ

そこ
soko

allí

アジ

あそこ
asoko

Siga derecho por esta calle.

カガ デレチョ ボル エスタ カジェ

この道を先に行ったところです

kono michi wo saki ni itta tokorodesu

el punto de referencia es ~

エル プント デ レフェレンシア エス

～が目印です

~ga mejirusi desu



街歩き

Señalizaciones y letreros 標識・サイン

hyoosiki · sain

Señalizaciones y letreros

| | | | |
|--|--|--|--|
| <p>¿Qué significa esto? ケ シグニフィカ エスト これはどういう意味ですか? kore wa dooyuu imi desuka</p> | | | |
| conecte コネクテ 入れる ireru | desconecte デスコネクテ 切る kiru | pare パレ 止める tomeru | salida サリダ 出口 deguchi |
| prohibido entrar ブロイビド エントラル 立入禁止 tachiiri kinsi | cuidado クイダド 注意 chuui | *1 prohibido estacionar ブロイビド エスタシオナル 駐車禁止 chuusha kinsi | salida de emergencia サリダ デ メルヘンシア 非常口 hijoguchi |
| prohibido fumar ブロイビド フマル 禁煙 kin-en | prohibido encender fuego ブロイビド エンセンデル フエゴ 火気厳禁 kaki guenkin | prohibido cruzar ブロイビド クルサル 横断禁止 oodan kinsi | prohibido estacionar bicicletas ブロイビド エスタシオナル ビシクレタス 駐輪禁止 chuurin kinsi |
| prohibido sacar fotos ブロイビド サカル フォトス 撮影禁止 satsuei kinsi | No toque. ノ トケ さわるな sawaruna | Pare. パレ 止まれ tomare | cuidado con los que salen corriendo クイダド コン ロス ケ サレン コリエンド 飛び出し注意 tobidasi chuui |
| prohibido pasar ブロイビド バサル 通行止め tsuukoodome | en construcción エン コンストラクシオン 工事中 kojichuu | Tome el desvío トメ エル デスビオ 回り道せよ mawarimichi seyo | área de escuela アレア デ エスクエラ 通学路 tsuugakuro |
| librería リブレリア 本屋 hon-ya | bar / cantina バル/カンティナ 居酒屋 izakaya | prohibido orinar en la calle ブロイビド オリナル エン ラ カジェ 立小便禁止 tachishooben kinsi | |

*1 Hay actos que al no cumplir las señalizaciones pueden ser sancionados (detención y sumario, multa o prisión) por la ley de delitos menores o la ley de tránsito u ordenanzas municipales. / 違法行為の種類によっては、軽犯罪法や条例、または道路交通法に基づき、処罰される場合があります。

Vida urbana 街

| | | | |
|--|--|--|---|
| papel para reciclar パペル パラ レシクラル リサイクル・紙 risaikuru kami | plásticos para reciclar プラスティコス パラ レシクラル リサイクル・プラスチック risaikuru purasuchikku | línea amarilla/línea blanca リネア アマリジャ/リネア プランカ 黄色い線・白線 kiroi sen / haku sen | Suba en fila. スパエンフィラ 整列乗車 seiretsu joosha |
| acero para reciclar アセロ パラ レシクラル リサイクル・スチール risaikuru suchiiru | aluminio para reciclar アルミニオ パラ レシクラル リサイクル・アルミ risaikuru arumi | prohibido subir corriendo ブロイビド スビル コリエンド かけこみ乗車禁止 kakekomi joosha kinsi | cuidado con las puertas クイダド コン ラス プエルタス はさまれ注意 hasamare chuui |
| alimento saludable certificado アリメント サルダブレ セルティファイカド 特定保健用食品 tokutei hoken-yoo shokuhin | botella pet para reciclar ボテジャ ペット パラ レシクラル リサイクル・ペットボトル risaikuru petto botoru | asiento para ancianos, discapacitados y embarazadas アシエント パラ アンシアノス ディスカパシタドス イ エンバラサダス 優先席 yuusenseki | |
| correos エーオス 郵便局 yuubinkyoku | puesto de policía ブエスト デ ポリシア 交番 kooban | prohibido usar el celular ブロイビド ウサル エル セルラル 携帯電話禁止 keitaidenwa kinsi | |
| cuartel de bomberos カルテル デ ボンベロス 消防署 shooboosho | comisaría コミサリア 警察署 keisatsusho | salida norte サリダ ノルテ 北口 kita guchi | salida sur サリダ スル 南口 minami guchi |
| ayuntamiento/ municipalidad アンタミエント/ムニシパリダー 役所 yakusho | hospital オスピタル 病院 byooiin | salida oeste サリダ オエステ 西口 nisi guchi | salida este サリダ エステ 東口 higasi guchi |
| rebajas レバハス バーゲン/セール baaguen / seeru | descuento de 100 yenes デスクエント デ シエン ジェネス 100円引き hyaku en biki | oferta オフェルタ 大安売り ooyasu-uri | |

標識・スイッチ



¿Qué es esto?

ケ エス エスト
これは何ですか?
kore wa nan desuka

cocina

コシナ
キッチン
kicchin

grifo/caño

グリフォ/カニョ
蛇口
jaguchi

extintor de incendios

エクステントル デ インセンディオス
消火器
shookaki

mesa

メサ
テーブル
teeburu

cocina a gas

コシナ ア ガス
ガスレンジ
gasurenji

cacerola/olla

カセロラ/オジャ
鍋
nabe

hall de entrada

ホル デ エントラダ
玄関
guenkan

bañera / ducha

バニョ/ドゥチャ
風呂/シャワー
furo / shawa

cuchillo de cocina

クチジョ デ コシナ
包丁
hoochoo

tabla de picar

タブラ デ ピカル
まな板
manaita

puerta

プエルタ
ドア(戸)
doa

lavarropa

ラバロバ
洗濯機
sentakuki

sartén

サルテン
フライパン
furaipan

tasa/tazón

タサ/タゾン
茶碗
chawan

llave

ジャベ
カギ
kagui

silla

シジャ
椅子
isu

plato

プラト
皿
sara

vaso

バソ
コップ
koppu

mesa

メサ
机
tsukue

teléfono

テレフォノ
電話
denwa

palillos

バリジョス
箸
hasi

cuchara

クチャラ
スプーン
supuun



sala / habitación

リッ / アビタシオン
部屋
heya

tatami / estera de paja

タタミ/エステラ デ パハ
畳
tatami

baño / sanitario

バニョ/サニタリオ
トイレ
toire

casa propia

カサ プロピア
持ち家
mochi ie

armario

アルマリオ
タンス
fansu

ventana

ベンタナ
窓
mado

ascensor

アッセンソル
エレベーター
erebetaa

casa alquilada

カサ アルキラダ
借家
shakuya

enchufe

エンチュフェ
コンセント
konsento

ventilador

ベンティアドル
扇風機
senpuuki

escalera

エスカレラ
階段
kaidan

apartamento

アパルタメント
マンション/アパート
manshon / apaato

condicionador de aire

コンディシオナドル デ アイレ
エアコン
eakon

estufa

エストウファ
ストーブ
sutoobu

cama

カマ
ベッド
beddo

residencia

レジデンス
寮
ryoo

nevera/refrigeradora

ネヴァ/レフリヘラドラ
冷蔵庫
reizooko

colcha

コルチャ
掛け布団
kakebuton

almohada

アルモアダ
枕
makura

jardín

ハルディン
庭
niwa

televisor

テレソル
テレビ
terebe

colchón

コルチョン
敷き布団
siki buton

manta/frazada

マンタ/フラサダ
毛布
moofu

balcón

バルコン
ベランダ
beranda

Alquilar una casa 家を借りる

ie wo kariru

Estoy buscando un / una ~
エスティ ブスカンド ウン/ウナ ~
~を探しています
~wo sagasite imasu



Sí, hay.
シ アイ
あります
arimasu



No, no hay.
ノ アイ
ありません
arimasen



apartamento
アパートメント
マンション/アパート
manshon / apaato

residencia
レシデンシア
寮
ryoo



casa
カサ
一戸建て
ikko date



de ~ pisos
デピソス
~階建て
~kai date



¿Cuánto es ~ ?
クアント エス ~
~はいくらですか?
~wa ikura desuka



En total cuesta ~ yenes.
エン トタル クエスタ ~ ジェネス
合計で ~ 円です
gookai de ~ en desu



pago del adelanto
パゴ デル アデラント
前金
maekin



alquiler de ~ meses
アルキレル デ メセス
家賃 ~ カ月分
yachin ~ kagetsubun

costo mensual
コスト メンスアル
毎月払う金額
maitsuki harau kingaku

alquiler
アルキレル
家賃
yachin

depósito
デポジット
敷金
sikikin

honorarios
オノラリオス
礼金
reikin

costo de mantenimiento / expensas
コスト デ マンテニメント / エクスペンサス
管理費 / 共益費
kanri hi / kyooeki hi

tarifa de estacionamiento
タリファ デ エスタシオナメント
駐車場代
chuushajoo dai



seguro contra siniestros
セグロ コントラ シニエストロス
火災保険
kasai hoken

comisión
コミシオン
手数料
tesuuryo

costo de renovación de contrato
コスト デ レノバシオン デ コントラ
更新料
koosin ryoo

se necesita para el contrato
セ ネセシタ バラ エル コントラ
契約に必要です
keiyaku ni hitsuyoo desu



inmobiliaria
インモビリアリア
不動産屋
fudoosan-ya

propietario
プロピエタリオ
家主 / 大家
yanusi / ooya



aval / garante
アバル / ガランテ
保証人
hoshoonin

*1

carne de registro de extranjeros
カルネー デ レジストロ デ エクストラノヘロス
外国人登録証
gaikoku jin tooroku shoo

inkan registrado
インカン レジストラド
実印
jitsuin

certificado de inkan registrado
セルティフィカド デ インカン レジストラド
印鑑登録証明書
inkan tooroku shoomeisho



certificado de domicilio
セルティフィカド デ ドミシリオ
住民票
juuminhyoo

preparar hasta el Δ de ○
プレバラル アスタ エル Δ デ ○
○月△日までに用意してください
○ gatsu Δ nichi madeni yooi sitekudasai

Quiero instalarme el Δ de ○
キエロ インスタラレ エル Δ デ ○
○月△日頃に入居したい
○ gatsu Δ nichigoro ni nyuukyo sitai



Vivienda
家



Mi deseo es ~
ミ デセオ エス ~
私の希望は ~ です
watasi no kiboo wa ~ desu



distribución de habitaciones
ディストリビューション デ アビタシオネス
間取り
madori

superficie neto sin balcón
スペルフィシエ ネット シン バルコン
専有面積
sen-yuu menseki

una habitación con cocina
ウナ アビタシオン コン コシナ
1R (ワンルーム)
wan ruumu

dos habitaciones con cocina-comedor
ドス アビタシオネス コン コシナ-コメドル
2DK ni dii kei

tres habitaciones con living, comedor - cocina
トス アビタシオネス コン リビング コメドル-コシナ
3LDK san eru dii kei



家を借りる

cuarto estilo japonés
クアルト エスティロ ハボネス
①和室
wasitsu



~ tatamis
~タタミ
~畳
~joo



cuarto estilo occidental
クアルト エスティロ オクシデンタル
②洋室
yoositsu



guardarropa
グアルダロバ
③収納
shuunoo



baño estilo occidental
パニョ エスティロ オクシデンタル
④洋式トイレ
yoosiki toire



baño estilo japonés
パニョ エスティロ ハボネス
和式トイレ
wasiki toire



bañera / ducha
パニエラ / ドウチャ
⑤お風呂
ofuro



módulo de baño
モドゥロ デ パニョ
ユニットバス
yunitto basu



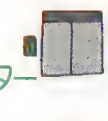
ac acondicionador de aire
アコンディシオナドル デ アイレ
エアコン
eakon



balcón
バルコン
ベランダ
beranda



ascensor
アッセンソル
エレベーター
erebeetaa



~ es de uso común
~エス デ ウソ コムン
~は共同
~wa kyoodoo

hormigón armado
オルミゴン アルマド
鉄筋コンクリート
tekkin konkuriito

de madera
デ マデラ
木造
mokuzoo

~ minutos a pie de la estación
~ミニトス ア ピエ デ ラ エスタシオン
駅から徒歩 ~ 分以内
eki kara toho ~ fun inai



no más de ~ años de antigüedad
ノ マス デ アニョス デ アンティグエダー
築○年以下
chiku ~ nen ika



con mucha luz
コン ムチャ ルス
日当たりがよい
hiatari ga yoi

lugar tranquilo
ルガル トランキロ
静かなところ
sizukana tokoro



piso ~
ヒソ ~
~階
~kai



con estacionamiento
コン エスタシオナメント
駐車場付き
chuushajoo tsuki

mascotas (a consultar)
マスコタス (ア コンサルタル)
ペット可 (応相談)
petto ka (oo soodan)

prohibido mascotas
プロイビド マスコタス
ペット不可
petto fuka



*1 Aunque no tengan garante hay aseguradoras de alquiler llamado "chintai hosho gaisha" que pagando un seguro pueden suplir el aval. Consulte con la inmobiliaria. / 最近では、保証人がいなくても賃貸保証会社に保険料を払えば、保証の代行業を依頼することができます。不動産会社と相談してください。

Vecinos / Clasificación de residuos 近所付き合い・ゴミ出し

Soy ~, su nuevo vecino.
ソイ・ス ニエボ ベシノ
隣りに引っ越してきた~です
tonari ni hikkositekita ~ desu

Encantado(a) de conocerlo.
エンカンタド(ダ) デ コノセルロ
どうぞよろしくお願ひします
doozo yoroshiku onegai simasu

| | | | |
|---|---|--|---|
| relación con los vecinos レラシオン コン ロス ベシノ 近所付き合い kinjo zukiai | asociación de vecinos アソシアシオン デ ベシノス 町内会 choonai kai | junta autónoma de vecinos フンタ アウトノマ デ ベシノス 自治会 jichikai | circular シルクラル 回覧板 kairanban |
|---|---|--|---|

| | | | |
|--|--|--|--|
| saludo サルド あいさつ aisatsu | compartir un regalo コンパルティル ウン レガロ おすわけ osuwake | Quisiera compartir un obsequio. キシエラ コンパルティル ウン オブセキオ 「いただきものです」 itadakimono desu | No se moleste, gracias. ノ セ モレステ, グラシアス 「お気遣いなく」 okizukainaku |
|--|--|--|--|

| | | |
|--|---|---|
| Quisiera participar en ~ キシエラ / パルティシパル エン ~に参加してみたいです ~ni sankasite mitai desu | evento local イベント ロカル 地域の行事 chiiki no gyooji | práctica de prevención de desastres ブラクティカ デ プレベンシオン デ デサスト 防災訓練 boosai kunren |
|--|---|---|

| | | | |
|--|--|--|---|
| trabajo voluntario トラバホ ボランティア ボランティア活動 borantia katsudoo | fiesta フィエスタ お祭り omatsuri | bazar バザル バザー bazaa | festival deportivo フェスティバル デ ポルティボ 運動会 undoookai |
|--|--|--|---|

Me molesta las / los ~
メ モレスタ ラス / ロス ~
~で困っています
~de komatte imasu

Para conocer y colaborar con el barrio es mejor participar en la asociación de vecinos.
自分の住む地域社会をよく知るために町内会に入るのもおすすめです。

| | | | |
|--|---|---|---|
| pintadas en la calle ビナダス エン ラ カジェ 落書き rakugaki | orinadas en la calle オリナダス エン ラ カジェ 立ち小便 tachi shooben | residuos mal tirados レシドゥオス マル ティラドス ポイ捨て poi sute | excrementos de mascotas エクスクレメントス デ マスコタス ペットの排泄物 petto no haisetsubutsu |
|--|---|---|---|

| | | |
|--|--|---|
| mal estacionados マル エスタシオナドス 無断駐車 mudan chuusha | bicicletas abandonadas ビシクレタス アバントナダス 放置自転車 hoochi jitensha | sentadas en frente de los negocios センタダス エン フレンテ デ ロス ネゴシオス 店の前でたむろする mise no mae de tamuro suru |
|--|--|---|

| | | |
|---|--|--|
| alborotos アルボロス 大声でさわぐ oogoe de sawagu | ruidos molestos ルイダス モレストス 大きな音を出す ookina oto wo dasu | No haga eso. ノ アガ エン ~しないでください ~sinaide kudasai |
|---|--|--|

*1 Al ingresar a la asociación de vecinos pagando la respectiva cuota podrá estar más enterado de las cosas del vecindario, de los programas de prevención de desastres y rutas de evacuación. Sobre estos temas pueden consultar también en el municipio. / 町内会に入ると(会費制)、地域の詳細情報ほか、防災訓練や災害時の避難場所など、災害対策の情報も得られます。防災情報は役所でも教えてくれます。

Vivienda 家

normas para los residuos
ノルマス パラ ロス レシドゥオス
ゴミ出しのルール
gomidasi no ruuru

Cumpla con la clasificación, día y lugar de recolección de residuos.
ケンブラ コン ラ クラシフィカシオン デイア イ ルガル デ レコレクシオン デ レシドゥオス
決められた日時、場所、分別方法を守りましょう
kimerareta nichiji basho bunbetsu hoo hoo wo mamori mashoo

La recolección de ~ es el ~
~の収集日は~曜日です
~no shuushuubi ha ... yoobi desu

Saque la basura en el lugar establecido antes de las ~
サケ ラ バスラ エン エル ルガル エスタブレシド アンデス デ ラス~
~時までにゴミ集積所(回収場所)に出してください
~ji madeni gomi shuusekijoo (kaishuu basho) ni dasite kudasai

| | | | |
|---|---|--|--|
| basura orgánica バスラ オルガニカ 生ゴミ nama gomi | basura combustible バスラ コンブスティブル 燃えるゴミ moeru gomi | basura incombustible バスラ インコンブスティブル 燃えないゴミ moenai gomi | basura reciclable バスラ レシクラブル 資源ゴミ siguen gomi |
| vidrio (botella) ビドゥリオ (ボテジャ) ガラス(ビン) garasu (bin) | lata ラタ 缶 kan | periódico ペリオディコ 新聞 sinbun | revista レビスタ 雑誌 zassi |
| cartón カトン ダンボール danbooru | botella pet ボテジャ ペット ペットボトル petto botoru | caja plástica para viandas カハ プラスティカ パラ ビアンダス お弁当箱 obentoo bako | plástico プラスティコ プラスチック purasuchikku |

| | |
|---|---|
| lunes ルネス 月曜日 guetsuyooobi | martes マルテス 火曜日 kayooobi |
|---|---|

| | |
|---|---|
| miércoles ミエルコレス 水曜日 suiyooobi | jueves フエベス 木曜日 mokuyooobi |
|---|---|

| | |
|---|--|
| viernes ビエルネス 金曜日 kin-yooobi | sábado サバド 土曜日 doyooobi |
|---|--|

Verifique con el municipio o sus vecinos.
ベリフィケ コン エル ムニシピオ オ スス ベシノス
役所や近所の人に確認しましょう
yakusho ya kinjo no hito ni kakunin simashoo

Residuos grandes, solicite su recolección previamente.
レシドゥオス グランデス、ソリシタル スレコレクシオン プレビヤメンテ
粗大ゴミの収集は申し込み制です
sodai gomi no shuushuu wa mosikomisei desu

*2 Para los residuos grandes como muebles y demás artículos de volumen llame o vaya al municipio para verificar la tarifa que deben pagar y la fecha y lugar de recolección. / 粗大ゴミなどの回収料金や収集日、回収場所は役所に確認しましょう。

Modales en la casa 家でのマナー

ie deno manaa



Pase por casa cuando lo desee. *1

パセ ボル カサ クアンド ロ デセエ

今度、家に遊びにいらしてください
kondo ie ni asobi ni irasite kudasai

No vaya sin antes avisar.

ノ バジャ シン アンテス アビサル

連絡せずに、突然訪問しない
renraku sezuni totsuzen hoomon sinai

Muchas gracias por su amable invitación.

ムチャス グラシアス ボル ス アマブレ インビタシオン

お招きいただき、ありがとうございます
omaneki itadaki arigatoo gozaimasu

Pase, por favor

パセ ボル フアボル

どうぞお上がりください
doozo oagari kudasai

Con permiso.

コン ベルミン

おじゃまします
ojama simasu

En la entrada quitarse los zapatos y ordenarlos.

エンラ エントラダ キタルセロス サハトスイ オルデナルロス

玄関では靴を脱いでから揃えてください
guenkan dewa kutsu wo nuidekara soroete kudasai

una pequeña atención

ウナ ベケニヤ アテンシオン

てみやげ
temiyague

Este es un dulce (de mi país).

エステ エス ウン ドゥルセ (デ ミ バイス)

これは〇〇(自分の国)のお菓子です
kore wa (jibun no kuni) no okasi desu

Por favor, tenga(n) a bien servirse.

ボル フアボル テンガ (ン) ア ビエン セルビルセ

どうぞ皆さんで召し上がってください
dozo minasan de meshiagatté kudasai

No sé si va a ser de su agrado.

ノ セ シ バ ア セル デス アグラド

つまらないものですが
tsumaranai mono desuga

Si hay pantuflas, usarlas.

シ アイ バントゥフラス、ウサルラス

スリッパがある時は、それを履きます
surippa ga arutokiwa sore wo hakimasu



Donde hay tatamis, quitarse las pantuflas.

ドンデ アイ タタミス、キタルセ ラス バントゥフラス

畳の部屋(和室)ではスリッパを脱いでください
tatami no heya (wasitsu) dewa surippa wo nuide kudasai

sentarse en cojín japonés con las piernas recogidas y la espalda recta

センタルセ エン コキン ハボネス コン ラス ビエルナス レコヒダス イ ラ エスバリダ レクタ

座布団の上に正座する
zabuton no ue ni seiza suru

Póngase(n) cómodo, por favor.

ボンガセ(ン) コモド ボル フアボル

「どうぞ、楽にしてください」
dozo rakunisite kudasai



comida

コミダ

食事
shokuji

Buen provecho.

ブエン プロベチョ

いただきます
itadakimasu

Muy rico todo.

ムイ リコ トド

大変おいしかったです
taihen oisikatta desu

Disculpe, debo irme ya.

ディスクリペ、デボ イルメ ジャ

そろそろ失礼します
sorosoro sitsurei simasu

Gracias por su tiempo.

グラシアス ボル ス ティエンボ

おじゃましました
ojama simasita

Esperamos que nos visite(n) de nuevo.

エスペラモス ケ ノス ビシテ(ン) デ ニエボ

またおいでください
mata oide kudasai



Vivienda 家



manera de usar el baño de estilo japonés

マネラ デ ウサル エル バニョ デ エスティロ ハボネス

和式トイレの使い方
wasiki toire no tsukaikata



Pantuflas para baño se usa sólo en el baño.

バントゥフラス バラ アニョ セ ウサ ソロ エン バニョ

トイレのスリッパはトイレでしか履きません
toire no surippa wa toire desika hakimasen



Úselo agachado sin sentarse en el inodoro.

ウセロ アガチャド シン センタルセ エン エル イノドロ

しゃがんで用を足します(便器に腰かけないでください)
shagande yo wo tasimasu (benki ni kosikakenaide kudasai)

Puede verter sólo papel higiénico en el inodoro.

ブエデ ベルテル ソロ パペル イヒエニコ エン エル イノドロ

トイレットペーパー以外は便器に流してはいけません
toiretto peepaa igai wa benki ni nagasitewa ikemasen



manera japonesa de bañarse

マネラ ハボネサ デ バニヤルセ

風呂の入り方
furo no hairikata

baño público

バニョ プブリコ

銭湯
sentoo



toalla higiénica

トアジャ イヒエニカ

生理用品
seiri yoshin

recipiente sanitario

レシビエンテ サニタリオ

汚物入れ
obutsu ire



manera de hacer la cama

マネラ デ アセル ラ カマ

ふとんの敷き方
futon no sikikata

funda de colcha

フンダ デ コルチャ

カバー
kabaa



Antes de entrar a la bañera, lávese en la ducha.

アンテス デ エントラレ ア ラ バニェラ、ラベセ エン ラ ドゥチャ

湯船に入る前に、体をシャワーで洗う
yubune ni hairu maeni karada wo shawaa de arau



Lavarse fuera de la bañera

ラバルセ フエラ デ ラ バニェラ

洗い場で体を洗う(湯船で洗わない)
araiba de karada wo arau(yubune de arawanai)



colchón

コルチョン

敷き布団
siki buton

colcha

コルチャ

掛け布団
kake buton



almohada

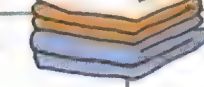
アルモアダ

枕
makura

frazada

フラスダ

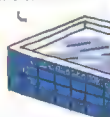
毛布
moofu



No ensuciar el agua caliente de la bañera.

ノ エンスシアレ エル アダ カリエンテ デ ラ バニェラ

お湯は次の人のために汚さないで残す
oyu wa tsugi no hito no tameni yogosanaide nokosu



No vacie la bañera sin permiso .

ノ バシエ ラ バニェラ シン ベルミン

お湯を勝手に抜いてはいけない
oyu wo katteni nuitewa ikenai



Cada noche se pone en el tatami.

カダ ノチェ セ ボネ エン エル タタミ

毎晩寝る前に畳の上に敷きます
maiban neru maeni tatami no ue ni sikimasu



Todas las mañanas hay que plegarlos.

トダス ラス マニヤナス アイ ケ プレガルロス

毎日、朝になるとたたんでおきます
mainichi asa ni naruto tatande okimasu

sillita para bañera

シジタ バラ バニェラ

風呂用イス
furo yoo isu

palangana

バランカナ

洗面器(風呂かけ)
senmenki (furo-oke)



*1 En Japón, aunque le digan "visitenos cuando quiera" deben llamar antes para ver si no tienen algún otro compromiso ese día. Es mejor llevar una pequeña atención y es recomendable no estar mucho tiempo. / 「いつでも遊びにきてください」と言われても、事前に連絡して都合を聞いてから行きましょう。ちょっとしたお土産も持参し、あまり長居はしないようにしましょう。

Tiendas / Compras 店・買い方 mise・kaikata

Quisiera comprar ~
キシエラ コンブラル
~を買いだす
~wo kaitai desu

¿Dónde se vende ~?
ドンデ セ ベンデ
~はどこで売っていますか?
~wa doko de utte masuka

Se vende en ~
セ ベンデ エン
~で売っています
~de utte imasu

supermercado

スーパ
suupaa



almacén de categoría

アルマセン デ カテゴリー
デパート(百貨店)
depaato



galería de compras / Shopping Mall

ガレリア デ コンブラス/ショッピング モル
ショッピングモール
shoppingu mooru



vendedor automático

ベンデリル アウトマテコ
自動販売機
jidoo hanbai



barrio comercial

バリコ コメルシアル
商店街
shootengai



frente a la estación

フレンテ ア ラ エスタシオン
駅前
ekimae



quiosco

キオスコ
キオスク(売店)
kiosuku



licorería

リコレリア
酒屋
sakaya



carnicería

カルニセリア
肉屋
nikuya



verdulería

ベルドゥレリア
八百屋
yaoya



pesquería

ヘスケリア
魚屋
sakanaya



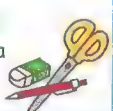
tienda de electrodomésticos

ティエンダ デ エレクトロメスチコス
家電製品店
(電器店)
kaden seihin ten (denki ten)



papelería

パペレリア
文房具屋
bunboogu ya



panadería

パナデア
パン屋
pan-ya



boutique (tienda de ropa)

ブティク (ティエンダ デ ロパ)
ブティック
(衣料品店)
butikku (iryohin ten)



salón de belleza / peluquería

サロン デ ベジェサ/
ペルケリア
美容院/床屋
biyooiin / tokoya



lavandería

ラバンデア
クリーニング店
kuriiningu ten



librería

リブレリア
本屋
hon-ya



farmacia

ファルマシア
薬局
yakkyoku



tienda de descuento

ティエンダ デ デスカント
ディスカウント・ストア
disukaunto sutou

tienda de segunda mano

ティエンダ デ セグンダ マノ
リサイクル・ショップ
risaikuru shoppu

tienda "todo a 100 yenes"

ティエンダ トド ア シエン ジェネス
100円均一ショップ
(ヒヤツキン)
hyaku en kin-itsu shoppu (hyakkin)



tienda de boletos descontados

ティエンダ デ ボレトス デスカントス
金券ショップ(チケットショップ)
kinken shoppu (chiketto shoppu)



tienda de conveniencia

ティエンダ デ コンベニエンシア
コンビニ
konbini

abierto las 24 horas

アビエルト ラス ベインティクアトロ オラス
24時間営業
nijuuyojikan eigyoo

Quisiera ~

キシエラ
~したいのですが...
~sitai no desuga



fotocopiadora

フォトコピアドラ
コピー機
kopii ki



máquina de fax

マキナ デ ファクス
ファックス
fakkusu



cajero automático

カヘロ アウトマテコ
ATM
ee tii emu



servicio de entrega a domicilio

セルビシオ デ エントレガ
ア' ドミシリオ
宅配便
takuhaibin



licores

リコレス
お酒
osake



cigarrillos

シガリジョス
タバコ
tabako



sello postal / estampilla

セジョ ポスタル/
エスタンビジャ
切手
kitte



boleto de ~

ボレト デ ~
~のチケット
~no chiketto



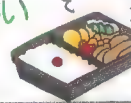
pago de una compra por catálogo

パゴ デ ウナ コンブラ ボル カタロコ
通信販売の支払い
tsuusinhanbai no siharai



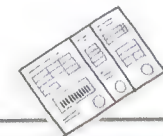
¿Me puede calentar la comida (obento)?

メ フェ カレンタル ラ コミダ (オベントウ)?
お弁当をあたためてください
obentoo wo atatamete kudasai



pago de servicios públicos

パゴ デ セルビシオス フブリコス
公共料金の支払い
kookyoo ryookin no siharai



Deme ~ por favor.

デメ ~ボル ファボル
~をください
~wo kudasai

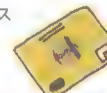
tenedor

テネドル
フォーク
fooku



tarjeta prepaga para llamadas internacionales

タルヘタ プレパガ パラ ジャマダス インテルナシオナリス
国際電話プリペイドカード
kokusaidenwa puripeido kaado



cuchara

クチャラ
スプーン
supuun



palillos

パリジョス
箸
hasi



uso de dinero electrónico

ウン デ ティネロ エレクトロニコ
電子マネーの利用(Edy, Suicaなど)
densi manee no riyoo (Edy, Suica y otros)



Permítame usar el baño.

(Para usar el baño de la tienda)
ベルミタメ ウサル エル バニョ
(パラ ウサル エル バニョ デ ラ ティエンダ)
「トイレを貸してください」
(お店の人に使用出来るか聞くこと)
toire wo kasite kudasai



Productos diarios / Alimentos

日用品・食品
nichiyohin・shokuhin

| | | | |
|--|---|--|---|
| ¿Cuánto cuesta? クアント クエスタ いくらですか? ikura desuka → (18) | ¿Tienen ~? ティエン〜 ～はありますか? ~wa arimasuka | ¡Sí, tenemos ~ シ テネモス〜 あります arimasu | No, no tenemos ~ ノ テネモス〜 ありません arimasen |
| artículos de uso cotidiano アルティクロス デウノ コティデイノ 日用品 nichiyohin | champú チャンプー シャンプー shanpuu | acondicionador アコンディショナドル リンス rinsu | jabón ハボン せっけん sekken |
| papel higiénico パペル イヒエニコ トイレットペーパー toiretto peepaa | pañuelo de papel パニユエロ デ パペル ティッシュペーパー tissu peepaa | pasta dentrífica パスタ デントウリフイカ 歯みがき粉 hamigaki ko | cepillo de dientes セビジョ デ ティエンテス 歯ブラシ haburasi |
| toalla トアジャ タオル taoru | maquinilla de afeitar マキニジャ デ アフェイタル カミソリ kamisori | espuma de afeitar エスプマ デ アフェイタル シェービングフォーム sheebingu foomu | ropa interior ロバ インテリオン 下着 sitagui |
| detergente para cocina デテルヘンテ パラ コシナ 台所用洗剤 daidokoro yoo senzai | jabón en polvo ハボン エン ボルボ 洗濯洗剤 sentaku senzai | bolsa para residuos ボルサ パラ レシドウオス ゴミ袋(指定ゴミ袋) gomi bukuro *1 | espiral antimosquitos エスピラル アンティモスキトス 蚊取り線香 katori senko |
| cosméticos コスメティコス 化粧品 keshoohin | lápiz labial ラピス ラビアル 口紅 kuchibeni | toalla higiénica トアジャ イヒエニカ 生理用品 seiri yohin | condón コンドン コンドーム kondoomu |
| loción hidratante ロシオン イドラタンテ 化粧水 keshoo sui | loción lactante ロシオン ラクタンテ 乳液 riueki | tintura para el cabello ティントウラ パラ エル カベジョ 毛染め(ヘアカラー) kezome (hea karaa) | manicura マニクラ マニキュア manikyua |
| perfume ペルフメ 香水 koosui | crema protectora de sol クレマ プロテクトラ デ ソル 日焼け止め hiyake dome | lente de contacto レンテ デ コンタクト コンタクトレンズ kontakuto renzu | mus para cabello ムス パラ カベジョ ヘアムース hea muusu |
| oferta / liquidación オフエルタス/リキダシオン お買い得です okaikodoku desu | descuento de ~ por ciento デスクエント デ〜ボル シエント ～%引き ~paasento biki | ofertas momentáneas オフエルタス モメンタネアス タイムサービス taimu saabisu | cupón de descuento クボン デ デスクエント クーポン券 kuupon ken |



Compras
買い物



| | | | |
|--|---|---|--|
| alimentos アリメントス 食料品 shokuryoo hin | pan パン パン pan | harina アリナ 小麦粉 komuguiiko | arroz アロス 米 kome |
| huevo ウエボ 卵 tamago | soja fermentada natto ソハ フェルメンタダ ナットウ 納豆 nattoo | tofu / queso de soja トフ/ケン デ ソハ 豆腐 toofu | espagueti エスパゲティ スパゲティー supaguetii |
| platos que acompañan al arroz プラトス ケ アコンパニャン アル アロス 惣菜 soozai | alimentos congelados アリメントス コンヘラドス 冷凍食品 reitoo shokuhin | alimentos enlatados アリメントス エンラタドス 缶詰 kanzume | alimentos precocinados asépticos アリメントス プレコシナドス アセプチコス レトルト食品 retoruto shokuhin |
| productos lácteos プロダクトス ラクテオス 乳製品 riiuseihin | leche レチェ 牛乳 gyuuuñ | queso ケソ チーズ chiizu | manteca / mantequilla マンテカ / マンテキジャ バター bataa |
| condimentos サーシー・スー・セー・ソー インディメントス ケ シ ス セン 調味料の「さ・し・す・せ・そ」 choomiryoo no sa si su se so | <SA> sake / licor de arroz サケ/リコル デ アロス 「さ」=さけ/日本酒 sake / nihonshu | <SI> sal サル 「し」=塩 sio | sake dulce para aderezo サケドウルセ パラ アデレン みりん mirin |
| <SU> vinagre ビナグレ 「す」=酢 su | <SE> salsa de soja サルサ デ ソハ 「せ」=しょう油 shooyu | <SO> pasta de soja miso パスタ デ ソハ 「そ」=味噌(みそ) miso | saborizante artificial サボリサンテ アルティフィシアル 化学調味料 kagaku choomiryoo |
| bolas de arroz cocido ボラス デ アロス コンド おにぎり onigiri | ciruelo fermentado en sal シルエロ フェルメンタド エン サル 梅干し umeboshi | salmón asado サルモン アサド 焼き鮭 yaki jake | atún con mayonesa アトウン コン マヨネサ ツナマヨネーズ tsuna mayoneezu |
| ingredientes de bolas de arroz イングレディエンテス デ ボラス デ アロス おにぎりの具 onigiri no gu | bonito seco ボニト セコ あかか/かつおぶし okaka / katsuo busi | algas marinas アルガス マリナス 昆布 konbu | huevas de bacalao asada ウエバス デ バカラオ アサダ 焼きたらこ yaki tarako |

Carnes, frutas y verduras 食材 shokuzai

| | | | |
|---|---|--|---|
| carne カルネ 肉 niku | carne de vaca カルネ デ バカ 牛肉 gyuu niku | carne de cerdo / de chanco カルネ デ セルド / デ チャンチョ 豚肉 buta niku | |
| carne de pollo カルネ デ ポジョ 鶏肉 tori niku | carne picada カルネ ピカダ ひき肉 hikiniku | salchicha サルチチャ ソーセージ sooseeji | jamón cocido ハモン コシド ハム hamu |
| pescado ペスカド 魚 sakana | mariscos マリスコス 海鮮 kaisen | salmón サルモン 鮭 sake / shake | caballa カバジャ 鯖(さば) saba |
| atún アトゥン まぐろ maguro | sanma (pescado de otoño) サンマ (ペスカド デ オトニョ) 秋刀魚(さんま) sanma | bonito ボニト かつお katsuo | besugo ベスコ 鯛 tai |
| caviar rojo (huevos de salmón) カビアル ロホ いくら ikura | erizo de mar エリソ デ マル うに uni | almeja アルメハ あさり/しじみ/はまぐり asari / sijimi / hamaguri | pulpo プルポ たこ tako |
| langosta / langostino ランゴスタ / ランゴスティノ えび ebi | calamar カラマル イカ ika | cangrejo カングレホ 蟹(かに) kani | |
| alimentos procesados アリメントス プロセサダス 加工食品 kakoo shokuhin | pescado desecado con sal ペスカド デセカド コン サル 干物 himono | kanikama カニカマ かにかま kanikama | |
| pasta de pescado en forma de cilindro パスタ デ ペスカド エン フォルマ デ シリン ドロ 竹輪(ちくわ) chikuwa | konjaku (pasta gelatinosa del tubérculo konjaku) コンニャク こんにゃく konjaku | verduras en salmuera ベルドゥラス エン サルムエラ 漬物 tsukemono | |



Compras
買い物



| | | | |
|---|---|---|---|
| frutas フルタス 果物 kudamono | manzana マンサナ リンゴ ringo | mandarina マンダリナ みかん mikan | Ahora es temporada de ~ アオラ エス テンポラダ ラ 今、~が旬です ima ~ ga shun desu |
| fresa / frutilla フレサ / フルティジャ イチゴ ichigo | pera ペラ 梨 nasi | caqui カキ 柿 kaki | uva ウバ ぶどう budoo |
| melocotón / durazno メロコトン / ドゥラスノ 桃 momo | sandía サンディア すいか suika | castañas カスタニャス 栗 kuri | cerezo セレソ さくらんぼ sakuranbo |
| verduras ベルドゥラス 野菜 yasai | patata / papa パタタ / パパ じゃがいも jagaimo | poroto / frijol ポロト / フリホル 豆 mame | batata/camote バタタ / カモテ さつまいも satsumaimo |
| zanahoria サナオリア にんじん ninjin | repollo レポジョ キャベツ kyabetsu | col china / hakusai コレ チナ / アクサイ 白菜 hakusai | lechuga レチュガ レタス retasu |
| espinaca エスピナカ ほうれん草 hoorensoo | porro ポロ ねぎ negui | berenjena ベレンヘナ なす nasu | calabaza / zapallo カラバサ / サバジョ かぼちゃ kabocha |
| ajo アホ にんにく nin-niku | seta japonesa セタ ハポネサ しいたけ siitake | nabo japonés ナボ ハポネス 大根 daikon | cebolla セボジャ 玉ねぎ tamanegui |
| tomate トマテ トマト tomato | pepino ペピノ きゅうり kyuuri | pimiento / pimiento morrón ピミエント / ピミエント モロン ピーマン piiman | |

Vestimenta y los colores 服と色 fuku to iro

¿Dónde está la sección de ~ ?

ドンテエスタラセクションデ

~売り場はどこですか?

~uriba wa doko desuka



ropa

ロバ

洋服

yofuku

traje

トラヘ

スーツ

suutsu

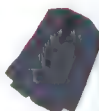


chaqueta

チャケタ

ジャケット

jaketto



vestido de una pieza

ベस्टイド デ ウナ ピエサ

ワンピース

wan piisu



pantalones vaqueros

パンタロネス バケロス

ジーパン

(ジーンズ)

jiipan (jiinzu)



pantalones

パンタロネス

ズボン

zubon



sin mangas

シン マングス

ノースリーブ

noo suriibu



abrigo

アブリゴ

コート

kooto



falda

ファルダ

スカート

sukaato



camiseta

カミセタ

Tシャツ

tii shatsu



suéter/chompa

スエーデル/チョンパ

セーター

seetaa



bufanda

ブファンダ

マフラー

mafuraa



cinturón

シンタウロン

ベルト

beruto



pañuelo

パニューロ

スカーフ/ハンカチ

sukaafu/hankachi

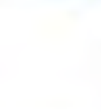


guante

グアンテ

手袋

tebukuro



corbata

コレバタ

ネクタイ

nekutai

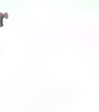


ropa interior

ロバ インテリオル

下着

sitagui



sostén

ソステン

ブラジャー

burajaa



calzoncillos

カルゾンシヨス

ブリーフ/パンツ

buriifu pantsu



bragas

ブラガス

パンティー/パンツ

pantii (pantu)



calzón

カルゾン

トランクス/パンツ

torankusu pantsu



pantimedias

パンティメディアス

パンティー

ストッキング

pantii sutokkingu



zapatos

サバトス

靴

kutsu



medias

メディアス

靴下

kutsusita



zapatillas de deporte

サバティジャス

デ デボルテ

スニーカー

sunika



sandalias

サンダリアス

サンダル

sandaru



zapatos de tacón alto

サバトス デ タコン アルト

ハイヒール

hai hiiru



botas

ボタス

ブーツ

buutsu



*1 Algunos pantalones de mujeres se llaman "pantu". / 女性用のズボンを「パンツ」と呼ぶ場合もあります。



Compras
買い物



¿Me lo puedo probar?

メ ロ プエド プロバル

試着できますか?

sichaku dekimasuka

*2



¡Le va muy bien!

レ バ ム イ ビエン

お似合いですね!

oniai desune



¡Sí, puede.

、 プエデ

できます

dekimasu

No, no puede.

、 ノ プエデ

できません

dekimasen



¿No tienen algo más ~ ?

、 ティエン アルゴ マス ~

もっと~なものはありますか?

motto ~ na mono wa arimasenka

un poco ~

ウン ポコ ~

ちよっと~です

chotto ~ desu

muy ~

ムイ ~

とても~です

totemo ~ desu

largo

ルゴ

長い

nagai



corto

コルト

短い

mizikai



grande

グランデ

大きい

ookii



pequeño

ペケニョ

小さい

chiisai



estrecho

、 ストレチョ

細い

hosoi



ancho

アンチョ

太い

futoi



apretado

アプレタド

きつい

kitsui



flojo

フロホ

ゆるい

yurui



¿Hay de otro color?

アイ デ オトロ コロル

ほかの色はありますか?

hoka no iro wa arimasenka



azul

アスル

青

ao

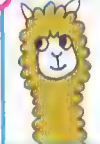


verde

ベルデ

緑

midori



amarillo

アマリジョ

黄

ki



violeta

ビオレタ

むらさき

murasaki



rojo

ロボ

赤

aka



rosado

ロサド

ピンク

pinku



naranja

ナランハ

オレンジ

orenji



marrón

マロン

茶

cha



gris

グリス

グレー(灰色)

guree (hai-iro)



beige

ベージュ

ベージュ

beiju



negro

ネグロ

黒

kuro



blanco

ブランコ

白

siro

*2 Dado que los criterios de las tallas difieren muchas veces a la del país de origen se recomienda que antes de comprar alguna ropa o zapatos lo prueben. / 外国人のサイズ感覚(出身国の基準)と日本のサイズは異なりますので、衣類や靴を買うときは試着をおすすめします。

Electrodomésticos

電化製品
denka seihin

Estoy buscando un/una ~
エストイ ブスカンド ウン/ウナ
~を探しています
~wo sagasite imasu



Estoy pensando en algo de ~ yenes.
エストイ ベンサンド エン アルゴ デージェネス
予算は~円以内です
yosan wa ~ en inai desu

→ 18

| | | | |
|--|---|--|---|
| televisor テレビ terebe | lavadora 洗濯機 sentakuki | secadora 乾燥機 kansooki | aspiradora アスピラドラ 掃除機 soojiki |
| nevera / heladera 冷蔵庫 reizooko | horno microondas 電子レンジ densi renji | olla eléctrica de arroz 炊飯器 suihanki | lavaplatos 食器洗浄機 shokki senjooki |
| cocina a gas ガスコンロ gasu teeburu | cocina IH IH調理器 IH chooriki | ordenador / computadora パソコン pasokon | impresora プリンター purintaa |
| accesorios para PC パソコン用品 pasokon yohin | aparato de DVD DVDレコーダー DVD rekooodaa | aparato de audio オーディオ oodio | radio casetera ラジオ rajikase |
| secador de pelo ドライヤー doraiaa | plancha アイロン airon | máquina de coser ミシン misin | acondicionador de aire エアコン eakon |
| ventilador 扇風機 senpuuki | estufa ストーブ sutoobu | mesita con brasero こたつ kotatsu | alfombra eléctrica 電気カーペット denki kaapetto |
| diccionario electrónico 電子辞書 densi jisho | celular / móvil 携帯電話 keitai denwa | cámara digital デジカメ dejikame | sistema de navegación カーナビ kaanabi |
| pila 電池 denchi | pila recargable 充電電池 juudenchi | transformador 変圧器 hen-atsuki | |



Compras
買い物



¿Cuál es ~ ?
クアル エス
~はどれですか?
~wa dore desuka

de más venta
デ マス ベンタ
売れ筋のもの
uresuji no mono

Se puede ahorrar ~
セ ブエデ アオラル
~の節約ができます
~no setsuyaku ga dekimasu

costo de electricidad
コスト デ エレクトリシダー
電気代
denki dai

de último modelo
デ ウルティモ モデル
最新型のもの
saisin gata no mono

más barato
マス バラト
安いもの
yasui mono

costo de gas
コスト デ ガス
ガス代
gasu dai

costo de agua
コスト デ アガ
水道代
suidoo dai

hecho en Japón
エチョ エン ハボン
日本製
nihon sei



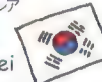
hecho en China
エチョ エン チナ
中国製
chuugoku sei



¿Puede hacer más descuento?
ブエデ アセル マス デスクエント
もう少し安くなりませんか?
moo sukosi yasuku narimasenka



hecho en Corea
エチョ エン コレア
韓国製
kankoku sei



nombre de la marca
ノンブレ デ ラ マルカ
メーカー名
meekaa mei

descuento
デスクエント
ディスカウント
disukaunto

Es bastante difícil.
エス バスタンテ ディフィシル
むずかしいですね
muzukashii desune

¿Se puede usar fuera de Japón?
セ ブエデ ウサル フエラ デ ハボン
海外で使えますか?
kaigai de tsukaemasuka



Guárdelo. Es importante.
グアルデロ エス インポルタンテ
捨てずに保管してください
sutezu ni hokan site kudasai



garantía
ガランティア
保証書
hoshooشو

manual de uso
マニュアル
取扱説明書
toriatsumaki
setsumeisho

avería / rotura
アベリア/ロトゥラ
故障
koshoo

reparación
レパラシオン
修理
shuuri

recambio
レカンビオ
取替え/交換
torikae / kookan

devolución
デボルシオン
返品
henpin

Pagaré con tarjeta de crédito.
バガレ コンタルヘタ デクレディ
クレジットカードで支払います
kurejitto kaado de siharaimasu *1



Quisiera pagar en ~ cuotas.
キシエラ バガレ エンヘクオタス
~回払いをお願いします
~kai barai de onegai simasu

firma
フィルマ
サイン
sain



copia
コピア
控え
hikae



*1 Endeudarse con las tarjetas de créditos extrayendo efectivo puede ser muy contraproducente porque la tasa de interés es muy alta. 支払いには便利ですが、クレジットカードでキャッシングした場合には、高い利息がつきます。借りる時には気をつけましょう。

Empresas famosas / Cadenas de tiendas

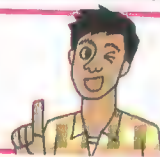
有名な会社・チェーン店
yuumei na kaisha・cheenten

Son firmas famosas de Japón.

ソン フィルマス ファモサス デ ハボン

日本で有名なメーカーです

nihon de yuumei na meekaa desu



Sé los nombres como ~

セ ロス ノンプレス コモ~

~を知っています

~wo sitteimasu

coche / carro

コチエ/カロ
車
kuruma

Toyota

トヨタ

toyota



artículos de uso cotidiano

アルティクロス デ ウソ コティティアノ

日用品

nichiyoshin

Lion

ライオン

ライオン

raion

LION

UNIQLO

ユニクロ

ユニクロ

yunikuro



Kao

カオ

花王

kaoo



Shiseido

シセイド

資生堂

siseidoo

Kanebo

カネボ

カネボウ

kaneboo

Kanebo

Nissan

ニッサン

日産

nissan



Honda

ホンダ

HONDA

honda



Mazda

マズダ

マツダ

matsuda

Hino

ヒノ

日野自動車(HINO)

hino jidoosha



electrodomésticos

エレクトロドメスティコス

家電製品

kadenseihin

Sony

ソニー

SONY

sonii

SONY

National

ナショナル

ナショナル

nashonaruru

Mitsubishi

ミツビシ

三菱電機

mitsubisi denki

MITSUBISHI

Hitachi

ヒタチ

日立

hitachi

HITACHI

Canon

カノン

キヤノン

kyanon

Canon

SHARP

シャープ

シャープ

shaapu

SHARP

FUJITSU

フジツ

富士通

fujitsuu

FUJITSU

SEIKO

セイコ

セイコー

seikoo

SEIKO

TOSHIBA

トシバ

東芝

toosiba

TOSHIBA

transporte

トランスポート

交通

kootsuu

JR

ホタ エレ

JR

jei aaru



JAL

ジャル

JAL

jaru



ANA

アナ

ANA

ana



celular / móvil

セルラール モビル

携帯・通信

keitai / tsuusin

NTT

エネ テ

NTT

nenu tii tii



au

アウ

au

ee yuu



DoCoMo

ドコモ

DoCoMo

dokomo



Softbank

ソフバンク

Softbank

sofutobanku



Willcom

ウィルコム

Willcom

wirukomu



Google

グーグル

Google

guuguru



Yahoo!

ヤフー

Yahoo!

yafuu



Compras
買い物



Quisiera comprar productos de la marca ~

キシエラ コンブラル プロダクツ デラ マルカ~

~のものが欲しいです

~no mono ga hosii desu



Yo uso mucho ~

ジョ ウソ ムチョ~

~をよく利用しています

~wo yoku riyoo siteimasu

alimentos

アリメントス

食品

shokuhin

Glico

グリコ

グリコ

guriko



House

ハウス

ハウス

hausu



Morinaga

モリナガ

森永

morinaga



Nagatanien

ナガタニエン

永谷園

nagatanien



Meiji

メイジ

明治

meiji



Coca Cola

コカ コラ

コカコーラ

kokakora



Lotte

ロテ

ロッテ

rotte

LOTTE

Kirin

キリン

キリン

kirin

KIRIN

Itoen

イトエン

伊藤園

itooen



Asahi Beer

アサヒ ビア

アサヒビール

asahi biiru

Asahi

Suntory

スントリ

サントリー

santorii

SUNTORY

restaurante familiar

レストランテ ファミリアル

ファミリーレストラン

famirii resutoran

Gusto

グスト

ガスト

gasuto



Denny's

デニス

デニーズ

deniizu



Saizeriya

サイゼリア

サイゼリヤ

saizeriya



Kentucky

ケンタッキー

ケンタッキ

kentakii



Mister Donuts

ミスデル ドナツ

ミスタードーナツ

misutaa doonatsu



Mos Burger

モス フルゲル

モスバーガー

mosu baagaa



Osho

オショウ

王将

ooshoo



*1 Los hispanoparlantes que viven en Japón suelen llamar a todos los konbini "Seven Eleven". / 日本に暮らすスペイン語圏の人々の間ではコンビニをすべて「セブン・イレブン」とよぶ傾向があります。

有名な会社・チェーン店

Comer afuera 外食

gaishoku

Me gustaría comer algo.

メ グスタリア コメル アルゴ

おなかが空きました

onaka ga suki masita

¿Vamos a comer?

バモス ア コメル

ごはんを食べに行きましょう!

gohan wo tabeni ikimashoo

Quisiera comer ~

キシエラ コメル〜

〜が食べたいです

~ga tabetai desu

verduras cocidas

ベルドゥラス コシダス

煮物

nimono

*1

frituras

フリトゥラス

揚げ物

aguemono

pescado crudo

ベスカド クルド

刺身

sasimi

plato del día

プラト デル ディア

定食

teishoku

pollo asado "yakitori"

ポジョ アサド ヤキトリ

焼き鳥

yakitori

tortilla japonesa en forma de bola con

pulpo "takoyaki"

トルティジャ ハボネサ エン フォルマ

デ ボラ コン ブルボ タコヤキ

たこ焼き takoyaki

comida japonesa

コミダ ハボネサ

和食

washoku

comida occidental

コミダ オクシデンタル

洋食

yooshoku

comida china

コミダ チナ

中華料理

chuuka ryoori

comida italiana

コミダ イタリアナ

イタリア料理

itaria ryoori

comida coreana

コミダ コレアナ

韓国料理

kankoku ryoori

comida peruana

コミダ ペルアナ

ペルー料理

peruu ryoori

comidas rápidas

コミダス ラピダス

ファーストフード

faasuto fuudo

restaurant familiar

レスタウランテ ファミリアル

ファミレス

famiresu

carne asada "yakniku"

カルネ アサダ ヤキニク

焼肉屋

yakinikuya

bar/cantina

バル/カンティナ

居酒屋

izakaya

café / cafetería

カフェ/カフェテリア

喫茶店

kissaten

cena

セナ

夕ごはん/夕食

yuuh gohan / yuushoku

desayuno

デサジュノ

朝ごはん/朝食

asa gohan / chooshoku

almuerzo

アルムエルノ

昼ごはん/ランチ/昼食

hiru gohan / ranchi / chuushoku

Compras

買い物

Desearía hacer el pedido.

デセアリア アセル エル ベティド

すみません

オーダーお願いします

sumimasen oodaa onegaishimasu

¿Qué me recomienda?

ケ メ レコメンダ

おすすめは

どれですか?

osusume wa dore desuka

Quisiera más de ~

キシエラ マス デ〜

〜を多めにしてください

~wo oome ni site kudasai

No puedo comer ~

ノ プエド コメル〜

〜は食べられません

~wa taberaremasen

No coloque ~

ノ コロケ〜

〜をぬいてください

~wo nuite kudasai

una porción grande

ウナ ポルシオン グランデ

大盛りで

oomori de

Quisiera un poco más.

キシエラ ウン ボコ マス

おかわり

okawari

Estoy muy satisfecho.

エストイ ムイ サティスフェチョ

おなかがいっぱいです

onaka ga ippai desu

Buen provecho.

ブエン プロベチョ

いただきます

itadakimasu

rico

リコ

おいしい!

oisii

Sabe mal.

サベ マル

まずい

mazui

No me gusta tanto...

ノ メ グスタ タント

ちょっと苦手

chotto nigate

Es mi comida preferida.

エス ミ コミダ プレフェリダ

好物です

koobutsu desu

dulce

ドゥルセ

あまい

amai

picante

ピカンテ

からい

karai

amargo

アマルゴ

にがい

nigai

salado

サラド

塩辛い(しょっぱい)

sio karai (shoppai)

ácido

アシド

すっぱい

suppai

Deme ~

デメ〜

〜をください

~wo kudasai

éste

エステ

これ

kore

menú

メヌー

メニュー

meñuu

agua fría

アグア フリア

お冷/水

ohiya / mizu

cuchillo

クチジョ

ナイフ

naifu

tenedor

テネドル

フォーク

fooku

cuchara

クチャラ

スプーン

supuun

palillos

バリジョス

おはし

ohasi

la cuenta

ラ クエンタ

お会計

okaikai

*1 El "nimono" es un plato de verduras y carnes de pollo o cerdo condimentado con salsa de soja, sake "mirin" para aderezo, etc. Es un sabor típico japonés. 野菜や豚肉、鶏肉などを入れて煮込んだ料理。醤油、砂糖、みりんなどで味付けます。

*2 En muchos restaurantes de Japón la cuenta se paga en caja, aunque también hay lugares donde se paga en la mesa. /日本のレストランでは、レジで支払うのが一般的ですが、テーブルで清算できるお店もあります。

Hobby / Deportes 趣味・スポーツ

shumi・supootsu

Mi deporte favorito es ~
ミ デポルテ ファボリト エス~
私の好きなスポーツは~です
watashi no sukina supootsu wa ~ desu

Me gusta ver los partidos de ~
メ グスタ ベル ロス パルティドス デ~
~を観戦するのが好きです
~wo kansen surunoga suki desu

Me gusta el / la ~
メ グスタ エル / ラ~
~をすることが好きです
~wo surunoga suki desu

~ es mi fuerte.
~エス ミ フエルテ
~が得意です
~ga tokui desu

~ no es mi fuerte.
~ノ エス ミ フエルテ
~が苦手です
~ga nigate desu

fútbol
フットボール
サッカー
sakkaa



béisbol
ベイスボール
野球
yakyuu



natación
ナタシオン
水泳
suiei



tenis
テニス
テニス
tenisu



baloncesto
バロンセスト
バスケットボール
basuketto booru



vóleibol
ボレイボール
バレーボール
baree booru



rugby
ラグビ
ラグビー
ragubii



tenis de mesa
テニス デメサ
卓球
takkyuu



yudo
ジュド
柔道
juudoo



sumo
スモ
相撲
sumoo



artes marciales mixto
アルテス マルシアレス ミクスト
総合格闘技
soogoo kakutoogui



lucha libre profesional
ルチャ リブレ プロフェシオナル
プロレス
puroresu



fórmula uno
フォルムラ ウノ
F1
efu wan



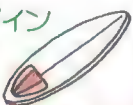
golf
ゴルフ
ゴルフ
gorufu



monopatín
モノパティン
スケボー
sukeboo



surf
スルフ
サーフィン
saafin



baile
ハイレ
ダンス
dansu



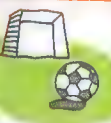
boxeo
ボクセオ
ボクシング
bokusingu



karate
カラテ
空手
karate



fútbol
フットサル
フットサル
futtosaru



Comunicarse
話す



Mi hobby es ~
ミ ホビ エス~
私の趣味は~です
watashi no shumi wa ~ desu



Suelo ver un / una ~
スエロ ベル ウン / ウナ~
~を見ます
~wo mimasu

Suelo leer un / una ~
スエロ レエル ウン / ウナ~
~を読みます
~wo yomimasu

libro
リブロ
本
hon



revista
レビスタ
雑誌
zasshi



televisión
テレヴィシオン
テレビ
terebi



telenovela
テレノベラ
テレビドラマ
terebi dorama

comedia
コメディア
コメディ
komedii



documental
ドキュメンタリ
ドキュメンタリー
dokyumentarii

novela
ノベラ
小説
shoosetsu



cómic / manga
コミック / マンガ
マンガ
manga



película
ペリクラ
映画
eiga



pintura
ピントウラ
絵画
kaiga



Suelo escuchar ~
スエロ エスクチャル~
~を聴きます
~wo kikimasu



Suelo cantar ~
スエロ カンタル~
~を歌います
~wo utaimasu



Reggae
レゲー
レゲエ
reguee

música clásica
ムシカ クラシカ
クラシック
kurasikku

salsa
サルサ
サルサ
sarusa

rock
ロック
ロック
rokku



folklore
フォルクロレ
フォルクローレ
forukuroore

enka
エンカ
演歌
enka



guitarra
ギタラ
ギター
guitaa



piano
ピアノ
ピアノ
piano



cumbia
クンビア
クンビア
kunbia

jazz
ジャズ
ジャズ
jazu

Yo pinto.
ジョ ピント
絵を描きます
e wo kaku



Yo bailo.
ジョ バイロ
踊ります
odorimasu



Toco el / la ~
トコ エル / ラ~
(楽器 / 音楽を)弾きます
(gakki/ongaku wo) hikimasu

Descanso y ocio 休日と遊び

kyuujitsu to asobi

Los días de descanso hago/voy a ~
 ロス ディアス デ デスカンソ アコ/ボイ ア
休みの日は~をしています
 yasumi no hi wa ~ wo siteimasu

Los días de descanso me gusta ~ en casa.
 ロス ディアス デ デスカンソ メグスタヘン カサ
休日は家で~するのが好きです
 kyuujitsu wa ie de ~ suru noga suki desu

hacer compras

バセル コンフラス
買い物
 kaimono



pasear

バセアル
散歩
 sanpo



pasear en auto

バセアル エン アウト
ドライブ
 doraibu



hacer deportes

アセル デホルテス
スポーツ
 supootsu



ver una película

ベル ウナ ペシクラ
映画を見る
 eiga wo miru



karaoke

カラオケ
カラオケ
 karaoke



juego de bolos

フエゴ デ ボロス
ボーリング
 booringu



barbacoa / asado

バシバコア / アサド
バーベキュー
 baabekyu



a la iglesia

ア ラ イグレシア
教会へ行く
 kyookai e iku



bailar con ~

バイラル コン
~と踊りに行く
 ~to odori ni iku



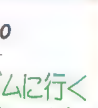
al ciber café

アル シベル カフェ
インターネットカフェに行く
 intaanetto kafe ni iku



al gimnasio

アル ヒムナシオ
スポーツジムに行く
 supootsu jimu ni iku



charlar

チャルラル
おしゃべり
 oshaberi



una fiesta

ウナ フィエスタ
パーティをする
 paati wo suru



ver televisión

ベル テレビシオン
テレビを見る
 terebi wo miru



cocinar

コシナル
料理をする
 ryoori wo suru



leer

レエル
読書をする
 dokusho wo suru



estudiar

エストゥディアル
勉強
 benkyoo



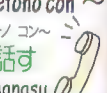
estar con la familia

エスタル コン ラ ファミリア
家族と過ごす
 kazoku to sugosu



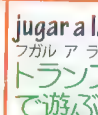
hablar por teléfono con ~

アブラル ボル テレフォノ コン
~と電話で話す
 ~to denwa de hanasu



navegar en internet

ナベガル エン インテルネッ
インターネットをする
 intaanetto wo suru



jugar a las cartas

フガル ア ラス カルタス
トランプで遊ぶ
 toranpu de asobu



dormitar y no hacer nada

ドルミタル イ ノ アセル ナダ
家でゴロゴロする
 ie de gorogoro suru



beber licor

ベベル リコル
お酒を飲む
 osake wo nomu



no hacer nada en especial

ノ アセル ナダ エン エスベシアル
特になにもしない
 tokuni nani mo sinai



junto con mi(s) ~

ノト コン ミ(ス) ~
~と一緒に
 ~to issho ni

familia

ファミリア
家族
 kazoku

→ (66)

amigo(a)(s)

アミゴ(カ)(ス)
なだち
 tomodachi

compañero(a)(s)

コンパニエロ(ラ)(ス)
同僚
 dooryoo

novio(a)

ノビオ(ア)
恋人
 koibito

→ (64)

solo(a)

ソロ(ラ)
ひとり
 hitori de

Quisiera ir a/al ~

キシエラ イル ア/アル
~に行きたいです
 ~ni ikitai desu



He ido a/al ~

エ イド ア/アル
~に行きました
 ~ni ikimasita



parque zoológico

ハルケ ソロヒコ
動物園
 doobutsuen



parque de atracciones

ハルケ デ アトクソンオネス
遊園地
 yuuenchi



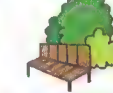
acuario

アクアリオ
水族館
 suizokukan



parque

ハルケ
公園
 kooen



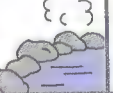
pescar

ヘスカル
釣り
 tsuri



las termas

ラス テルマス
温泉
 onsen



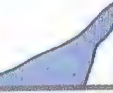
la montaña

ラ モンタニヤ
山
 yama



río

リオ
川
 kawa



mar

マル
海
 umi



algún lugar

アルゲン ルガル
どこかに
 dokoka ni

viajar por el país

ビヤハル ボル エル バイス
国内旅行
 kokusai ryokoo



viajar al extranjero

ビヤハル アル エクストラノヘロ
海外旅行
 kaigai ryokoo



el próximo

エル プロキシモ
次の
 tsugui no

el pasado

エル パサド
この前の
 kono mae no

fin de semana

フィン デ セマナ
週末
 shuumsatsu

vacaciones

バカシオネス
休暇
 kyuuka

vacaciones de verano

バカシオネス デ ベラノ
夏休み
 natsu yasumi



feriados corridos / fin de semana largo

フェリアドス コリドス / フィン デ セマナ ラルゴ
連休
 renkyuu

semana de oro

セマナ デ オロ
ゴールデンウィーク
 gooruden wiiku

fin de año y comienzo de año

フィン デ アニョ イ コミエンソ デ アニョ
年末年始
 nenmatsu nensi

salir del estrés

サルル デル ストレス
ストレス解消
 sutoresu kaishoo

cambiar de ánimo

カンビアル デ アニモ
気分転換
 kibun tenkan

¿Sabe a cuál ... van los ~ ?

サベ ア クアル...ワン ロス
~人が集まる...を知っていますか?
 ~jin ga atsumaru ... wo siteimasuka?



relajar / distensionar

レラハル / ディステンシオナル
癒し
 iyasi

descansar

デスカンサル
疲れをとる
 tsukare wo toru

restaurant

レスタウランテ
レストラン
 resutoran



club

クラブ
クラブ
 kurabu



!! No conducir ebrio ni mareado. El o los acompañantes también pueden ser sancionados si no lo impiden. / 飲酒運転は絶対にしないでください。同乗者も処罰されます。

Preocupaciones

悩み
nayami

Estoy preocupado por ~
エストイ プレオクパド ポル~
~を心配しています
~wo sinpai siteimasu



Me preocupa mucho ~
メ プレオクバ ムチョ~
~の問題を抱えています
~no mondai wo kakaete imasu



la familia
ラ ファミリア
家族のこと
kazoku no koto



el futuro de los hijos
エル フトゥロ デ ロス イホス
子どもの将来
kodomo no shoorai



el trabajo
エル トラバホ
仕事のこと
sigoto no koto



el bajo salario
エル バホ サラリオ
給料が安い
kyuuryoo ga yasui



la familia que está en mi país
ラ ファミリア ケ エスタ エン ミ バイス
自分の国にいる家族
jibun no kuni ni iru kazoku

si pierdo mi trabajo
シ ビエルド ミ トラバホ
失業するかもしれない
sitsugyoo surukamo sirenai

la falta de tiempo de estar con la familia
ラ ファルタ デ テイエンボ デ エスタル コン ラ ファミリア
忙しくて家族と過ごす時間が少ない
isogasikute kazoku to sugosu jikan ga sukunai

no estoy bien de salud
ノ エストイ ビエン デ サルー
体の調子がわるい
karada no choosi ga warui



No puedo acostumbrarme a la/las
~ de Japón.
ノ ブエド アコストゥンブラルメ ア ラ/ラス ~ デ ハボン
日本の~になじめないです
nihon no ~ ni najimenai desu



depresión
デプレシオン
うつ病
utsu byoo

insomnio
インソムニオ
不眠
fumin

costumbres
コストゥンブレス
習慣
shuukan



manera de pensar
マネラ デ ベンサル
考え方
kangaekata



prejuicios
プレフィシオス
偏見
henken

discriminación
ディスクリミナシオン
差別
sabetsu

relaciones humanas
レラシオネス ウマナス
人間関係
ninguen kankei



barrera del idioma
バレーラ デル イディオマ
言葉が通じない
kotoba ga tsuujinai

añoranza
アニョランサ
ホームシック
hoomusikku

acoso sexual
アコン セクスアル
セクハラ
sekuhara

Estoy cansado.
エストイ カンサド
疲れています
tsukarete imasu

Estoy bien.
エストイ ビエン
大丈夫です
daijoubu desu



Se preocupa demasiado.
セ プレオクバ デマシアド
考え過ぎですよ
kangaesugui desuyo

No se preocupe tanto.
ノ セ プレオクヘ タント
心配のしすぎですよ
sinpai no sisugui desuyo



Comunicarse
話す



Yo ~
ジョ~
私は~
watashi wa~

estoy emocionado(a)
エストイ エモシオナド (ダ)
感動している
kandoo siteiru



estoy contento(a)
エストイ コンテント (ダ)
うれしい
uresii



estoy disfrutando
エストイ ディスフルタンド
楽しい
tanosii



me siento solo(a)
メ シエント ソロ (ア)
寂しい
samisii



estoy enojado(a)
エストイ エノハド (ダ)
怒っている
okotteiru



estoy nervioso(a)
エストイ ネルビオソ (サ)
イライラしている
iraira siteiru



estoy con ira
エストイ コン イラ
ムカついている
mukatsuiteiru



estoy triste
エストイ トリスデ
悲しい
kanasii



Sería bueno consultar con el/la ~
セリア ブエノ コンサルタル コン エル/ラ ~
~に相談するといいですよ
~ni soodan suruto ii desuyo



tengo incertidumbres
テンゴ インセルティトゥンブレス
不安
fuan



estoy desganado(a)
エストイ デスカナド (ダ)
やる気がでない
yaruki ga denai



centro de consulta del municipio
セントロ デ コンサルタ デル ムニシピオ
市の相談所
si no soodanjo

jefe de la empresa
ヘフェ デ ラ エンプレサ
会社の上司
kaisha no joosi

maestro del colegio
マエストロ デル コレヒオ
学校の先生
gakko no sensei

centro de asistencia laboral para extranjeros
セントロ デ アシステンシア ラボラル パラ エクストランヘロ
外国人雇用相談
gaikokujin koyoo soodan



asociación de intercambio internacional
アソシアシオン デ インテルカンピオ インテルナシオナル
国際交流機関
kokusai koryuu kikan

Consulado General de ~
コンスラド ヘネラル デ ~
~国総領事館
~koku sooryoojikan

Inspección de Trabajo
インスペクシオン デ トラバホ
労働基準監督署
rodo kijun kantokusho

Oficina Pública de Empleo
オフィシナ プブリカ デ エンプレオ
職業安定所(ハローワーク)
shokugyoo anteijo (haroo waaku)

Estoy para escucharlo/la.
エストイ パラ エスクチャルロ/ラ
私が相談にのります
watasi ga soodan ni norimasu



*1 Las entidades públicas dan información y orientación pero no pueden resolver todos los problemas de cada persona. Haga un uso adecuado de las mismas. / 公的相談機関等は助言をしますが、すべての問題を解決できるとは限りません。上手に活用しましょう。

悩み

Preocupaciones

Gestos / Buenos modales しぐさ・礼儀

しぐさ・礼儀
sigusa・reigui



En Japón, ~ no es muy correcto
エン ハボン ノ エス ムイ コレクト
日本では～は
非常識だとされています
nihon dewa ~ wa hijoosiki dato sareteimasu

Hay gestos que pueden provocar malentendidos
アイ ヘストス ケ ブエデン マレンテンデイドス
誤解を招くこともあるので、気をつけましょう
gokai wo maneku kotomo arunode ki wo tsukemashoo



sonarse fuerte la nariz en público
ソナルセ フエルテ ラ ナリス エン プブリコ
人前で鼻をすすりあげること
hitomae de hana wo susuri agerukoto



salir sin camiseta a la calle
サリル シン カミセタ ア ラ カジェ
シャツを着ないで裸で町を歩くこと
shatsu wo kinaide hadaka de machi wo aruku koto



señalar con el dedo (mucho menos si son mayores)
セニヤラル コン エル デド (ムチョ メノス シ ソン マジョレス)
相手を指でさすこと(特に目上の人)
aite wo yubi de sasukoto



clavar los palillos en el tazón de arroz
クラバル ロス パリジョス エン エル タソン デ アロス
箸をご飯茶碗に突き立てること
hasi wo gohanjawan ni tsukitateru koto



tomar con palillos lo que es entregado por otro
トマル コン パリジョス ロ ケ エス エントレガド ボル オトロ
箸で渡されたものを、
箸ではさんで受け取ること
hasi de watasareta mono wo hasi de hasande uketoru koto



No dude qué comer con los palillos
ノ ドウデ ケ コメル コン ロス パリジョス
まよいばし
(してはいけないマナー)
mayoibashi



No deben lamer los palillos.
ノ デベン ラメル ロス パリジョス
ねぶりばし
(してはいけないマナー)
neburibashi



En Japón no es una actitud grosera.
エン ハボン ノ エス ウナ アクティトゥー グロセラ
日本では下品なこと
ではありません
nihon dewa guehin na koto deha arimasen



no dar paso a las damas
ノ ダル パソ ア ラス ダマス
レディーファーストのルールを守らないこと
redii faasuto no ruuru wo mamoranai koto

tomar la sopa sin usar la cuchara
トマル ラ ソパ シン ウサル ラ クチャラ
スプーンを使わず、
どんぶりに口をつけて飲むこと
supuun wo tsukawazu donburi ni kuchi wo tsukete nomu koto



comer haciendo ruidos (sopas, fideos)
コメル アンシンド ルイダス (ソパス、フィデオス)
音を立てて麺類を食べること
oto wo tatete menrui wo taberu koto



No hay que beber hasta hacer el brindis.
ノ アイ ケ ベベル アスタ アセル エル ブリンデイス
パーティでは、"乾杯!"
するまで飲まずに待ちます
paati dewa kanpai surumade nomazu ni machimasu



Es cortesía llenar siempre la copa del otro.
エス コルテシア ジェナル シエンブレ ラ コパ デル オトロ
相手のコップをいつも
満杯にするのが礼儀です
aite no koppu wo itsumo manpai ni surunoga reigui desu



Cuando le sirvan tome la copa con sus
manos y agradezca el gesto.
クアンド レ シルバン トメ ラ コパ コン ス マノス
イ アグラデスカ エル ヘスト
注いでもらう時は、
コップに手を添えて感謝を示します
tsuidemorau toki wa koppu ni te wo soete kansha wo simesimasu



No diga "chin chin" en el brindis porque en
Japón significa genital masculino.
ノ テイヂン チン エン エル ブリンデイス ホルケ エン ハボン シゲニフィカ ヘニタル マスクリ
乾杯のときに言う「チンチン」は、
男性器を意味するので言わない
kanpau no toki ni iuu "chin chin" wa danseiki wo imi suru node iwanai

Son malos modales hacer ruidos con los cubiertos.
ソン マレル モダレス アセル ルイダス コン ロス クビエルトス
皿をフォーク、ナイフやスプーンで叩いて
音を出すことは日本では悪いマナーです
sara wo fooku naifu ya supuun de tataite oto wo dasukoto wa nihon dewa warui manaa desu



En Japón no es usual besarse y abrazarse en público,
principalmente ante los mayores.
エン ハボン ノ エス ウサル ベサルセ イ アブラサルセ エン プブリコ プリンシパルメンテ アンテ ロス マジョレス
日本人は人前でほっぺにキスしたり
抱擁することには慣れていません(特に年配の方)
nihonjin wa hitomae de hoppe ni kisu sitari hooyoo suru koto niwa nareteimasen (tokuni nenpai no kata)



"V" significa victoria, pero también se usa cuando se posan para las fotos.
ベシゲニフィカ ビクトリア、ベロ タンビエン セ ウサ クアンド セ ポサン パラ ラス フォトス
Vサインは"勝利"を意味しますが、写真を撮る時のポーズにも使われます
bui sain wa shoori wo imisimasuga shasin wo toru toki no poozu nimo tsukawaremasu



*1 Por las diferencias culturales y de costumbres hay muchos gestos y expresiones que pueden provocar malentendidos o tienen significados diferentes. Ambas partes deben aprender para comprenderse mejor. / 習慣や文化の違いにより、表情や仕草によって誤解を招くことがあります。そうした違いを理解するには、互いに学び合うことが大切です。

Relaciones amorosas 恋愛 ren-ai

¿Tiene novio (a) / pareja?

ディエネ ノビオ (ア) / パレハ

つきあっている人はいる?

tsukiatteiru hito wa iru

Sí, tengo.

シ テンゴ

いる

iru

No, no tengo.

ノ ノ テンゴ

いない

inai

Quisiera salir / noviar contigo (con usted).

キシエラ サリル / ノビアル コンティゴ (コン ウステ)

君(あなた)とつきあいたい

kimi (anata) to tsukiaitai

Quisiera saber más de ti (usted).

キシエラ サベル マス デ ティ (ウスター)

君(あなた)をもっと知りたい

kimi (anata) wo motto siritai

Te quiero.

テ キエロ

好きです

sukidesu

Te amo.

テ アモ

愛しています

aisiteimasu

Quiero escucharte.

キエロ エスクチャルテ

声が聞きたい

koe ga kikitai

Quiero estar contigo.

キエロ エスタル コンティゴ

一緒にいたい

issho ni itai

Perdóname.

ベルドナメ

ごめんなさい

gomen nasai

Quisiera ~ contigo / con usted.

キシエラ〜コンティゴ / コン ウステ

今度〜しない?

kondo ~ sinai

¿Me das tu (Me da su) dirección de e-mail?

メ ダス トゥ (メ ダス) ディレクション デ イ メール

メアド(メールアドレス)を教えて

meado (meeru adoresu) wo osiete

ir a comer

イル ア コメル

食事に行く

shokuji ni iku

pasear a solas

パセアル ア ソラス

デートをする

deeto wo suru

novio

ノビオ

彼氏

karesi

novia

ノビア

彼女

kanojo

ver una película

ベル ウナ ペリクラ

映画を見る

eiga wo miru

pasear en coche

パセアル エン コチェ

ドライブ

doraibu

de mayor edad

デ マジョル エダー

年上

tosiué

de menor edad

デ メノル エダー

年下

tosisita

pasear

ハセアル

散歩

sanpo

hacer algún deporte

アセル アルゲン デポルテ

スポーツ

supootsu

de la misma edad

デ ラ ミスマ エダー

同年/同年

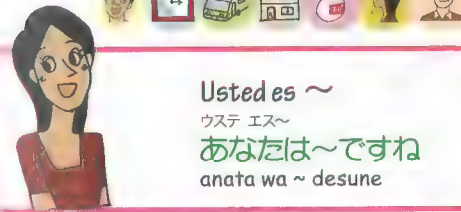
onai dosi / doonen

tutear

トゥエアル

タメぐち

tame guchi



Usted es ~

ウステ エス~

あなたは~ですね

anata wa ~ desune

muy

ムイ

とても

totemo

amable / cariñoso(a)

アマブル / カニョソ(ア)

優しい

yasasii

agradable / divertido(a)

アグラダブル / ディビティド(ア)

楽しい

tanosii

bonito(a)

ボニト(ア)

かわいい

kawaii

guapo(a)

グアポ(ア)

かっこいい(男性)

美人(女性)

kakkoi / bijin

fuerte

フエルテ

強い

tsuyoi

sincero(a)

シンセロ(ア)

誠実

seijitsu

Tiene buen gusto para vestir.

ティエネ ブェン ガスト

おしゃれ

oshare

Tiene buena forma.

ティエネ ブェナ フォルマ

スタイルがいい

sutairu ga ii

¿Dónde se conocieron?

ドンデ セ コノシエロン

どこで知り合ったの?

doko de siriatano

Fuimos presentados por un amigo(a).

フイモス プレゼンタドス ボル ウン アミゴ (ガ)

友だちの紹介で

tomodachi no shookai de

en el trabajo

エン エノトラバ

職場で

shokuba de

en la escuela / en el colegio

エンラ エスクエラ / エン エル コレヒオ

学校で

gakkoo de

amigos(amigas) de la infancia

アミゴス(アミガス) デ ラ インファンシア

幼なじみ

osana najimi

es un secreto

エス ウン セクレト

ないしょ

naisho

amor no correspondido

アモル ノ コレスボンティド

片思い

kata omoi

amor correspondido

アモル コレスボンティド

両思い

ryoo omoi

estar feliz

エスタル フェリス

幸せ

siawase

sentirse feliz

センティルセ フェリス

嬉しい

uresii

beso

ベソ

キス

kisu

sexo

セクソ

セックス

sekkusu

condón

コンドン

コンドーム

kondoomu

píldora anticonceptiva

ピルドラ アンティコンセプティバ

ピル

piru *1

¿Por qué se separaron?

ボル ケ セ セバラロン

どうして別れたの?

doosite wakaretano

por peleas

ボル ベレアス

けんか

kenka

por infidelidad

ボル インフィデリダー

浮気

uwaki

por tonterías

ボル トンテリアス

つまらないことで

tsumaranai kara

por miedo

ボル ミエド

恐いから

kowai kara

por celo

ボル セロ

やきもち

yakimochi

no nos entendemos


ノ ノス エンテンデモス

分かり合えない

wakari aenai

*1 En Japón es necesario la receta médica para adquirir píldoras anticonceptivas. El seguro no cubre y deben pagar la totalidad del costo de atención, la receta y el medicamento. / ピルには医師の処方が必要です(南米などは必要ありません)。診察料、処方代、薬代は保険適用外です。

Familia 家族 kazoku

| | | |
|--|---|---|
| <p>Es mi ~ / Son mis ~ エス ミ ~ / ソン ミス ~ 私の~です watasi no ~ desu</p> |  | <p>Vivo con mi ~ . ビボ コン ミ ~ ~と一緒に暮らしています ~to issho ni kurasite imasu</p> |
| <p>Tengo a mi ~ テンゴ ア ミ ~ 私には~がいます watasi niwa ~ ga imasu</p> | <p>No tengo ~ ノ テンゴ ~ 私には~がいせん watasi niwa ~ ga imasen</p> | <p>Tengo ... (cantidad) ~ テンゴ ... (カンティダー) ~ ~が...人います ~nin imasu</p> |

| | | | |
|--|--|------------------------------------|------------------------------------|
| abuelo アブエロ おじいさん (祖父) ojiisan | abuela アブエラ おばあさん (祖母) obaasan | padre パドレ お父さん(父) otoosan | madre マドレ お母さん(母) okaasan |
|--|--|------------------------------------|------------------------------------|

| | | | | |
|--|---|----------------------------|--|--|
| hermano mayor エルマノ マジョル 兄 ani | hermana mayor エルマナ マジョル 姉 ane | yo ジョ 私 watasi | hermano menor エルマノ メノル 弟 otooto | hermana menor エルマナ メノル 妹 imooto |
| esposo / marido エスポソ/マリド 夫 otto | esposa / mujer エスポサ/ムヘール 妻 tsuma | hijo イホ 息子 musuko | hija イハ 娘 musume | nieto(a) ニエト(タ) 孫 mago |

| | | | |
|--|---|---------------------------------------|--|
| familia ファミリア 家族 kazoku | padre e hijos パドレ エ イホス 親子 oyako | hijos イホス 子どもたち kodomo tachi | hijo mayor イホ マジョル 長男 choonan |
| mis padres ミス パドレス 両親 ryoosin | matrimonio マトリモニオ 夫婦 fuufu | hija mayor イハ マジョル 長女 choojo | segundo hijo セグンド イホ 次男 jinan |
| hermanos エルマノス 兄弟 kyoodai | hermanas エルマナス 姉妹 simai | segunda hija セグンダ イハ 次女 jijo | el / la menor エル/ラ メノル 末っ子 suekko |



Familia 家族



| | | |
|---|---|---|
| Está(n) en el país natal mi/mis ~ イタ(ン) エン エル パイス ナタル ミ/ミス ~ 母国(祖国)に~がいます bokuko(sokoku) ni ~ ga imasu | trabajan トラバイン 働いています hataraitte imasu | es estudiante エス エストゥディアンテ 学生です gakusei desu |
|---|---|---|

| | | | |
|--|--|--|--|
| nos llevamos bien ノス ジェバモス ビエン 仲がいいです naka ga ii desu | te amo テ アモ 愛しています aisiteimasu | me ama メ アマ 愛されています aisareteimasu | soy feliz ソイ フェリス 幸せです siawase desu |
| añoro mucho アニョロ ムチョ 恋しいです koisii desu | me siento solo(a) メ シエント ソロ(ラ) 寂しいです sabisii desu | me da muchos sinsabores メ ダ ムチョス シンサボレス 苦勞が多いです kuroo ga ooi desu | |

| | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|--|--|
| nuera ヌエラ 嫁 yome | verno ジェルノ 婿 muko | familia numerosa ファミリア ヌメロサ 大家族 daikazoku | familia nuclear ファミリア ヌクレアル 核家族 kaku kazoku |
| suegro スエグロ しゅうと shuuto | suegra スエグラ 姑 shuutome | casamiento カサミエント 結婚 kekkon | matrimonio por amor マトリモニオ ボール アモル 恋愛結婚 ren-ai kekkon |

| | | | |
|---|---------------------------------|--|---|
| parientes パリエンテス 親戚 sinseki | primo(a) プリモ いとこ itoko | encuentro concertado エンケントロ コンセルダド お見合い omiai | cuidar y atender bien a los padres クイダル イ アテンデル ビエン ア ロス パドレス 親孝行 oya kookoo |
| tío ティオ おじさん ojisan | tía ティア おばさん obasan | divorcio ディボルシオ 離婚 rikon | vivir separados ビビル セバダス 別居 bekkyo |
| sobrino(a) ソプリノ おい/めい oi / mei | mascota マスコタ ペット petto | retorno a la casa natal レトルノ ア ラ カサ 帰省 kisei | pueblo natal フエプロ ナタル 田舎 inaka |

*1 Es una familia compuesta por los padres e hijos solamente. No viven juntos los abuelos. / 親子のみで構成され、祖父母等と一緒に住んでいない世帯。
*2 "Omiai" es un encuentro de una pareja concertado por los padres, pero hoy son por amigos o parientes e incluso hay fiestas de "Omiai". / 昔のお見合いは親同士が決めたものでしたが、現在では友人・親戚の紹介や、お見合い形式のパーティーなどもあります。

Parto / Crianza

出産・育児
shussan · ikuji

¿A dónde tengo que ir?

ア ドンデ テンゴ ケ イル

どこに行けばいいですか?

doko ni ikeba ii desuka



embarazo

エンバラソ

妊娠

ninsin



náuseas por embarazo

ナウセアス ボル エンバラソ

つわり

tsuwari



tocoginecología

トコギネコロヒア

産婦人科
sanfujin ka



hospital general

オスビタル ヘネラル

総合病院
soogoo byooin



oficina pública

オフィシナ プブリカ

役所
yakusho



centro de sanidad pública

セントロ デ サニダー プブリカ

保健所
hokenjo



última menstruación

ウルティマ メンストウレアシオン

最終月経

saishuu gekkei

mes / meses

メス / メセス

〜カ月

〜 kagetsu

→ 18

libreta de maternidad

リブレタ デ マテルニダー

母子手帳

bosi techoo

*1

curso para madres

embarazadas

クルソ パラ マドレス エンバラサダス

婦人学級

fujin gakkyyuu

fecha prevista del parto

フェチャ プレビスタ デル パルト

出産予定日

shussan yoteibi



ecografía

エコグラフィア

超音波診断

choo-onpa sindan

carne seguro de salud

カルネー セグロ デ サル

健康保険証

kenkoo hokenshoo

examen de embarazo

エクサメン デ エンバラソ

妊娠検査薬

ninsin kensayaku



contracciones de parto

コントラクシオネス デ パルト

陣痛

jintsuu



hospitalización

オスビタルサシオン

入院

riiuin



revisión periódica

レビシオン ペリオディカ

定期検診

teiki kensin

control del peso

コントロール デル ペソ

体重管理

taijuu kanri



activante de las contracciones

アクティバンテ デ ラス コントラクシオネス

陣痛促進剤

jintsuu sokusinzai

parto con presencia del marido

パルト コン プレセンシア デル マリド

立ち会い出産

tachiai shussan

rezar por parto feliz

レサル ボル パルト フェリス

安産祈願

anzan kigan

faja de maternidad

ファハ デ マテルニダー

腹帯

hara obi



parto feliz

パルト フェリス

安産

anzan

parto difícil

パルト ディフィシル

難産

nanzan

parto prematuro

パルト プレマトウロ

早産

soozan

parto de nalgas

パルト デ カルガス

逆子

sakago

parto por cesárea

パルト ボン セサレア

帝王切開

teioo sekkai

parto asistido con forceps

パルト アシステド コン フォルセプス

吸引分娩

kyuun bunben

aborto / interrupción artificial del embarazo

アボルト / インテルプシオン アルティフィシアル デル エンバラソ

人工中絶

jinkoo chuuzetsu

aborto natural

アボルト ナチュラル

流産

ryuuzan

hemorragia inicial por embarazo

エモラヒア イニシアル ボル エンバラソ

切迫流産

seppaku rryuuzan

parto asistido con forceps

パルト アシステド コン フォルセプス

吸引分娩

kyuun bunben

asignación por parto

アシグナシオン ボル パルト

出産育児一時金

shussan ikuji ichijikin

partida de nacimiento

パルティダ デ ナシメント

出生証明

shussei shoomei

registro de nacimiento

レヒストロ デ ナシメント

出生届

shussei todoko

registro de extranjería

レヒストロ デ エクストラニェリア

外国人登録

gaikokujin tooroku



Familia
家族



¿Qué tenemos que preparar?

ケ テネモス ケ プレパラル

用意するものはありますか?

yooi surumono wa arimasuka



cuidado de los niños

クイダド デ ロス ニニョス

育児

ikuji

crianza de los niños

クリアンサ デ ロス ニニョス

子育て

kosodate



ropa interior

ロバ インテリオル

肌着

hadagui



pañal

パニャル

おむつ

omutsu



leche en polvo

レチェ エン ボルボ

粉ミルク

kona miruku



biberón

ビベロン

ほにゅうびん

hoñuubin



ropa para bebé

ロバ パラ ベベ

ベビー服

bebii fuku



cama para bebé / cuna

カマ パラ ベベ / クナ

ベビーベッド

bebii beddo

leche materna

レチェ マテルナ

母乳

boñuu



cochecito para bebé

コチェシト パラ ベベ

ベビーカー

bebii caa

recomendaciones para la lactancia

レコメンダシオネス パラ ラ ラクタンシア

授乳指導

jufuu sidoo

masajes para la lactancia

マサヘス パラ ラ ラクタンシア

母乳マッサージ

boñuu massaji

subsídios por embarazo

スブシディオス ボル エンバラソ

出産助成金

shussan joseikin



subsídios por gastos médicos

スブシディオス ボル ガストス メディコス

医療費の助成制度

iryoochi no josei seido

vacunación

バクナシオン

予防接種

yoboo sesshu



ictericia

イクテリシア

黄疸

oodan

sarpullido

サルプジド

あせも

aseemo



sarpullido / eccema

サルプジド / エクセマ

湿疹

sissin



poliomielitis

ポリオミエリティス

ポリオ

porio

sarpullido por pañal

サルプジド ボル パニャル

おむつかぶれ

omutsu kabure

legaña

レガニャ

目やに

meyani



llora mucho de noche

ジョラ ムチョ デ ノチエ

夜泣き

yonaki



vacunación mixta de tres tipos

バクナシオン ミクスタ デ トリス タイボス

三種混合予防接種

sanshu kongoo yoboo sesshu

no hay de qué preocuparse

ノ アイ デ ケ プレオクバレセ

心配なし

sinpai nasi



Se necesita un examen más completo.

セ ネセシタ ウン エクサメン マス コンプレト

くわしい検査が必要です

kuwasii kensa ga hitsuyoo desu



urticaria / rubéola

ウルティカリヤ / ルベローラ

麻疹 / 風しん

masin / fuusin

revisión periódica

レビシオン ペリオディカ

定期検診

Jugar con los niños

子供と遊ぶ
kodomo to asobu



¿A qué jugamos?
ア ケ フガモス
なにしてあそぶ?
nani site asobu



¡Vamos a jugar en el/con el (la) ~!
バモス ア フガル エン エル/コン エル(ラ) ~
~であそぼう!
~de asoboo

| | | | |
|---|--|--|--|
| parque パルク 公園 kooen | tobogán トボガン すべり台 suberidai | arena アレナ 砂場 sunaba | centro para niños セントロ パラ ニニコス 児童館 jidookan |
| columpio / hamaca コリンピオ/アマカ ブランコ buranko | subibaja / balancín スピバ/バランシン シーソー siisoo | barra fija バラ フィハ てつぼう tetsuboo | triciclo トリシクロ 三輪車 sanrinsha |

| | | | |
|--|---|---|--|
| juego de yanquenpon フエゴ デ ジャンケンポン じゃんけん janken | pedra ピエドラ グー guu | "corre que te pilló" コレ ケ テ ビジョ おにごっこ onigokko | escondite エスコンディテ かくれんぼ kakurenbo |
| tijera ティヘラ チョキ choki | papel パペル パー paa | carrera カレラ かけっこ kakekko | jugar con la pelota フガル コン ラ ペロタ ボールあそび booru asobi |
| jugar a las casitas フガル ア ラス カシタス おままごと omamagoto | jugar a los soldados フガル ア ロス ソルダドス たたかいごっこ tataikai gokko | hacer burbujas de jabón アセル ブルバス デ ハボン シャボン玉 shabondama | ¡Muy bien! ムイ ビエン じょうず joozu |

| | | | |
|--|--|--|--|
| rompecabezas ロムペカヘサス パズル pazuru | cubos de madera クボス デ マデラ 積み木 tsumiki | colorear los dibujos コレアール ロス ディブホス ぬりえ nurie | dibujar y pintar ディブハル イ ピンタル おえかき oekaki |
| videojuegos ビデオフエゴス テレビゲーム terebi geemu | cantar カンタル うた uta | bailar バイラル ダンス dansu | tomar cursos トマル クルソス 習い事 naraigoto |



Familia
家族



Me da mucho trabajo ~
メ ダ ムチョ トラバホ~
~が大変です
~ga taihen desu



madres amigas
マドレス アミガス
ママ友
mama tomo

"debut en el parque"
デブ エン エル ハルケ
公園デビュー
kooen debyuu

Todavía no puede ~
トダビア ノ ブエデ~
まだ~ができません
mada ~ ga dekimasen

llora mucho de noche
ジョラ ムチョ デ ノチ
夜泣き
yonaki

tiene poco apetito
ティエネ ポコ アペディト
食欲がない
shokuyoku ga nai

No se preocupe.
ノ セ プレオクベ
心配ないです
sinpai nai desu

Me pasa lo mismo.
メ パサ ロ ミスモ
うちも同じです
uchi mo onaji desu

ya da vuelta en la cama
ジャ ダ ヴエルタ エン ラ カマ
寝返りをうつ
negaeri wo utsu

se sostiene el cuello
セ ソステイエネ エル クエジョ
首がすわる
kubi ga suwaru

gatear
ゲタール
はいはい
hai hai

pararse apoyado
パラルセ アポジャド
つかまり立ち
tsukamaridachi

levantarse solo
レバンタルセ ソロ
たった(一人立ち)
tacchi (hitoridachi)

dar pasitos
ダル パシトス
あんよ(歩く)
an-yo (aruku)

extraña mucho
エクストラニャ ムチョ
人見知りする
hitomisiri suru

no se encariña con papá
ノ セ エンカリニャ コン パパ
パパになつかない
papa ni natsukanai

no duerme
hasta tarde
ノ ドゥエルメ アスタ タルデ
夜ふかしする
yofukasi suru

arroja la comida
アロハ ラ コミダ
食べ物を投げる
tabemono wo nageru

se pone cualquier cosa en la boca
セ ポネ クアルキエル コサ エン ラ ボカ
何でも口に入れる
nandemo kuchi ni ireru

muy inquieto cuando duerme
ムイ インキエト クアンド ドゥエルメ
寝相が悪い
nezoo ga warui

ve mucha televisión
ベ ムチャ テレビシオン
テレビばかり見る
terebi bakari miru

juega mucho con el
videojuegos
フエガ ムチョ コン エル ビデオフエゴス
ゲームばかりする
geemu bakari suru

vocabulario de bebé
ボカブラリオ デ ベベ
幼児語
yooji go

coche / brum-brum
コチェ/ブルン ブルン
ぶーぶ
buubu

perrito /
guau-guau
ペリット/グァウ グァウ
わんわん
wan wan

gatito /
miao-miao
ガティット/ミアウ ミアウ
にゃんにゃん
ñan ñan

abrázame
アブラサメ
だっこ
dakko

llévame a la
espalda
ジェバ ア ラ エスパルダ
おんぶ
onbu

dame pecho
ダメ ペチョ
おっぱい
oppai

dame comida
ダメ コミダ
まんま
manma

duerme
ドゥエルメ
ねんね
nenne

tengo sueño
テンゴ スエニョ
おねむ
onemu

caca
カカ
うんち
unchi

pipí
ピピー
おしっこ
osikko

子供と遊ぶ

Jardín de infancia / Guardería 幼稚園・保育園

yoochien・hoikuen

Buenos días.

フエス ディアス

おはようございます

ohayoo gozaimasu



Encantado (a).

エンカントダ (ダ)

よろしくお願ひします

yorosiku onegai simasu



¿Hay algún cambio?

アイ アルガン カンビオ

何か変わったことはありませんか?

nanika kawatta koto wa arimasenka



un poco engripado

ウン ポコ エングリパド

カゼがみです

kaze guimi desu

tengo fiebre

テング フィエブレ

熱があります

netsu ga arimasu



estoy bien

エストイ ビエン

元気です

guenki desu



me moqueo mucho

メ モケオ ムチヨ

鼻水がでます

hanamizu ga demasu

tengo tos

テング トス

セキがでます

seki ga demasu

sueño atrasado

スエニョ アトラサド

ねぶそくです

nebusoku desu



hoy

オイ

きょう

kyoo

jugar afuera

フガル アフエラ

外であそぶ

soto de asobu

paseo

パセオ

さんぽ

sanpo

excursión

エクスクルシオン

えんそく

ensoku



mañana

マニャナ

あした

asita

gimnasia

ヒムナシア

たいそう

taisoo

baile

バイレ

ダンス

dansu

fiesta escolar deportiva

フィエスタ エスコラ デポルティバ

うんどうかい

undookai



ir al jardín de infancia

イ ア ル ヤーデン インファンシア

登園

tooen



cantar

カンタル

うたをうたう

uta wo utau

dibujar

ディブイラ

えをかく

e wo kaku

canto y teatro de los niños

カント イ テアトロ デロス ニニョス

おゆうぎかい

oyuugikai



ir a buscar

イル ア ブスカル

おもひえ

omukae



manualidades

マヌアリダデス

こうさく

koosaku

hora de cuento

オラ デ クエント

お話の時間

ohanasi no jikan

excavar camote/batata

エスカバレ カモテ/バタタ

おもほり

oimo hori



a las ~

ア ラス~

~時

~ji



almuerzo

アルムエルソ

おひるごはん

ohiru gohan

siesta

シエスタ

おひるね

ohirune

piscina

ピスシナ

プール

puuru



hoy no irá

オイ ノ イラー

やすみます

yasumimasu

espero con ansias

エスペロ コン アンシアス

たのしみです

tanosimi desu

Hasta luego, muchas gracias.

アスタ ルエゴ、ムチャス グランシアス

さようなら、ありがとうございました

sayoonara arigatoo gozaimasita



Familia
家族



¿A dónde tengo que ir?

ア ドンデ テンゴ ケ イル

どこに行けばいいですか?

doko ni ikeba iidesuka



solicitud

ソリシトウ

申し込み

moosikomi



trámite para el ingreso

トラミテ バラ エル イングレソ

入園手続き

iruuen tetsuzuki

jardín de infancia

ハルディン デインファンシア

幼稚園

yoochien



guardería / nido *1

グアルテリア/ニド

保育園

hoikuen



niñera

ニニエラ

ベビーシッター

bebii sittaa

apoyos para la crianza

アポジョ バラ ラ クリアンサ

育児支援制度

ikuji sien seido

condiciones para

dejar a los niños

コンディシヨネス バラ ティン ア ロス ニニョス

預ける条件

azukeru jooken

desde los ~ años

デスデ ロスニョス

~歳から

~sai kara

→ (18)

guardería para recién nacido

グアルテリア バラ レシエン ナシド

0歳児保育

zero saiji hoiku

guardería de tres (dos) años

グアルテリア テルス (ドス) アニョス

3(2)年保育

san (ni) nen hoiku



desde las ~ hasta las... horas

デスデ ラス ~アスタ ラス... オラス

~時から...時まで

~ji kara ... ji made

→ (20)



día de semana

ディア デ セマナ

曜日

yoobi

→ (22)



comida servida en la escuela

コミダ セルビダ エン ラ エスクエラ

給食

kyuushoku



Ambos padres trabajan.

アンボス パドレス トラバイン

両親が働いている

ryoosin ga hataraiteru



no es muy costoso

ノ エス ムイ コストソ

費用が安い

hiyoo ga yasui

es por sorteo

エス ボルソルデオ

抽選がある

chuusen ga aru

No puedo cuidar al niño(a) por enfermedad.

ノ ブエド クイダル アル ニニョ (ニニャ) ボル エンフェルメダー

病気でこどもをみられない

byooki de kodomo wo mirarenai



documentos para el trámite

ドキュメントス バラ エル トラミテ

手続きに必要なもの

tetuzuki ni hitsuyoo na mono

→ (104)

problemas / incidentes

プロブレマス/インシデンテス

トラブル

toraburu

se lesionó

セ レシオノー

けが

kega



se cayó

セ カジョ

ころんだ

koronda



se peleó

セ ベレオ

けんか

kenka



lo golpeó

ロ ゴルベオ

ぶった

butta



lo golpearon

ロ ゴルベアロン

ぶたれた

butareta



dió una patada

ディオ ウナ パタダ

けった

ketta



le dieron una patada

レ ディエロン ウナ パタダ

けられた

kerareta



maltrató a ~

マルトラト ア~

いじわるをした

ijiwaru wo sita

lo maltrataron

ロ マルトラタロン

いじわるされた

ijiwaru sareta

prestaré más atención

プレスタレ マス アテンション

気をつけます

ki wo tsukemasu

ambos tienen la culpa

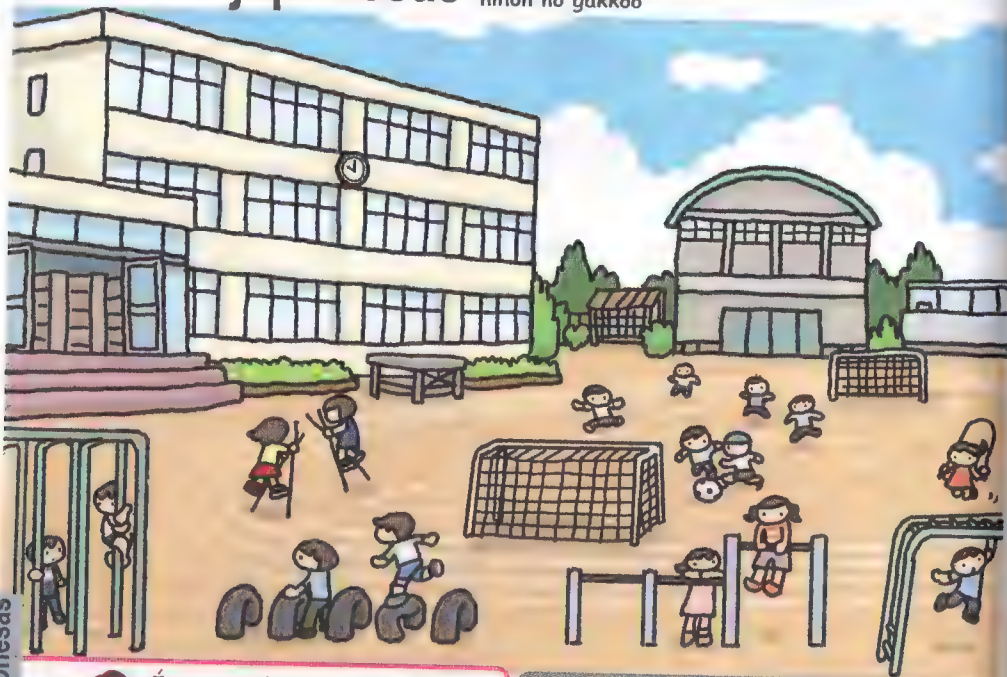
アンボス テイエネン ラ クルバ

おたがいさまです

otagaisama desu

*1 Hay muchas guarderías (nidos) que funcionan sin autorización. Verifique las instalaciones y los servicios. / 保育所には「無認可」のものもたくさんあります。安全管理等をチェックしましょう。

Escuelas japonesas 日本の学校 nihon no gakkoo



Escuelas japonesas

Ésta es mi(tu) escuela.
エスタ エス ミ(トゥ) エスクエラ
ここが私の(あなたの)学校です
koko ga watasi no (anata no) gakkoo desu

maestro
マエストロ
先生
sensei



maestra encargada
マエストラ エンカガダ
担任
tannin



director de la escuela
ディレクトル デラ エスクエラ
校長先生
koochoo sensei



subdirector de la escuela
スブディレクトル デラ エスクエラ
教頭先生
kyootoo sensei



enfermería
エンフェルメリア
保健室
hoken sitsu



sala de profesores
サラ デ プロフェソレス
職員室
shokuin sitsu



clase de lengua japonesa
クラセ デ レンガア ハポネサ
日本語教室
nihongo kyoositsu



sala de audiovisual
リッ デ アウディオビサル
視聴覚室
sichookaku sitsu

despacho de director
デスパチョ デ ディレクトル
校長室
koochoo sitsu



aula
アウラ
教室
kyoositsu

campo de deportes
カンホ デ デホルテス
運動場
undoogjoo

~ grado ... clase
~グラド ... クラセ
~年...組
~nen ... kumi

año
アニョ
学年
gakunen

clase
クラセ
組/クラス
kumi / kurasu

turno para ordenar y limpiar el aula
トワルノ バラ オルデナル イ リンビアル エル アウラ
日直/当番
nicchoku / tooban

grupo
グルボ
班
han



encargado
エンカलगダ
係
kakari



estudiante de grado superior
エストラディアンテ デ グラト スペリオル
上級生
jookyuusei



estudiante de grado inferior
エストラディアンテ デ グラト インフェリオル
下級生
kakyuusei



estudiantes masculinos
エストラディアンテス マスクーリノス
男子
dansi



estudiantes femeninos
エストラディアンテス フェメニノス
女子
josi



actividades culturales y deportivas extracurricular
アクティビダデス カルチュラル イ デポルティバス エクストラクアラ
クラブ活動
kurabu katsudoo



asociación de alumnos
アソシアシオン デ アルムノス
児童会/生徒会
jidoo kai / seito kai



himno de la escuela
イムノ デラ エスクエラ
校歌
kooka



| | | | |
|---|--|---|--|
| horario de clase オウリオ デ クラセ 時間割 jikanwari | ~ hora ~オラ ~時間目 ~jikanme | timbre ティンブレ チャイム chaimu | reunión matinal レウニオン マティナル 朝礼 choorei |
| ir a la escuela イル ア ラ エスクエラ 登校 tookoo | charla orientativa チャラ オリエンタティバ 学級話し合い gakkyuu hanasiai | recreo レクレオ 休み時間 yasumi jikan | servicio de comida セルビシオ デ コミダ 給食 kyuushoku |
| descanso para comer デスカンソ バラ コメル 昼休み hiruyasumi | limpieza リンビエサ 清掃 seisoo | después de clase デスプエス デ クラセ 放課後 hookago | regresar de la escuela レグレサル デラ エスクエラ 下校 guekoo |
| trayecto asignado de ida y vuelta a la escuela トラヤクト アンガナド デイダイ ブエルタ アラ エスクエラ 通学路 tsuugakuro | ir en grupo a la escuela イル エン グルボ アラ エスクエラ 集団登校 shuudan tookoo | volver en grupo ボルベル エン グルボ 集団下校 shuudan guekoo | |
| estudiante de grado superior エストラディアンテ デ グラト スペリオル 上級生 jookyuusei | estudiantes masculinos エストラディアンテス マスクーリノス 男子 dansi | actividades culturales y deportivas extracurricular アクティビダデス カルチュラル イ デポルティバス エクストラクアラ クラブ活動 kurabu katsudoo | asociación de alumnos アソシアシオン デ アルムノス 児童会/生徒会 jidoo kai / seito kai |
| estudiante de grado inferior エストラディアンテ デ グラト インフェリオル 下級生 kakyuusei | estudiantes femeninos エストラディアンテス フェメニノス 女子 josi | comisión コミシオン 委員会 iin kai | himno de la escuela イムノ デラ エスクエラ 校歌 kooka |

日本の学校

Pertenencias 持ち物 mochimono

Deben traer el/la/los ~
デベン トラエル エル/ラ/ロス~
~を持ってきてください
~wo mottekite kudasai



orden y limpieza
オルデン イ リンピエサ
整理整頓
seiri seiton



establecido
por la escuela
エスタブレシド ボル ラ エスクエラ
学校指定
gakkoo sitei

mochila escolar
モチラ エスコラル
ランドセル
randoseru



textos / libros
テクストス/リブロス
教科書
kyookasho



cuaderno
クアデルノ
ノート
nooto



lámina de plástico
para escribir
プラスティック
下敷き
sitajiki



identificación
イデンティフィカシオン
名札
nafuda



zapatos deportivos
サハトス デポルティボス
運動靴/スニーカー
undoo gutsu / suniikaa

uniforme
ウニフォーム
制服
seifuku



zapatillas
サバティジャス
うわばき
uwabaki



caja de útiles
カハ デウティレス
お道具箱
odoogubako



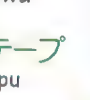
tijera
ティヘラ
ハサミ
hasami



lápices de colores
ラピセス デ コロレス
色えんぴつ
iro enpitsu



cinta adhesiva
シンタ アデシバ
セロハンテープ
serohan teepu



cortador / cúter
コクタドル/クテル
カッター
kattaa



engrudo /
pegamento
エングルビド/
ペガメント
のり
nori



chincheta
チンチエタ
画びょう
gabyoo



anilla de goma
アニジャ デ コマ
輪ゴム
wagomu



sacapunta
サカプンタ
鉛筆削り
enpitsu kezuri



cinta embalaje
シンタ エンバラヘ
ガムテープ
gamu teepu



abrochadora/
grapadora
アブロチャドラ/グラパドラ
ホッチキス
hocchikisu



marcador / resaltador
マルカドル/レサルトドル
マジックペン
majikku pen



Coloque el nombre en sus pertenencias.
コウケ エル ノンブル エン スス ベルテネンシアス
持ち物には名前を書きましょう
mochimono niwa namae wo kaki mashoo



objeto perdido
オブヘト ベルティド
落とし物
otosimono



objeto olvidado
オブヘト オルビダド
忘れ物
wasuremono



excursión
イクスクルシオン
遠足
ensoku



cantimplora
カンティンプロラ
水筒
suitoo



mochila
モチラ
リュックサック
ryukku sakku

comida en tupper /
lonchera
コムダ エントッペル/ロンチエラ
お弁当
obentoo



mantel plástico para
recreo
マンテル プラスティコ パラ レクレオ
敷物/レジャーシート
sikimono / rejaa siito

merienda
メリエンダ
おやつ
oyatsu



bolsa de plástico
ボルサ デ プラスティコ
ビニール袋
biniiru bukuro

sombrero
ソンプレロ
帽子
boosi



pañó refrescante
パニョ レフレスカンテ
おしぼり
osibori



toalla
トアジャ
タオル
taoru



Entregue esto a su familia.
エントレゲ エスト アス ファミリア
いえの人に渡してください
ie no hito ni watasite kudasai



持ち物

pañuelo
パニョエロ
ハンカチ
hankachi



pañuelo de papel
パニョエロ デ パペル
ティッシュ
tisshu



nota fotocopiada
ノタ フォトコピアダ
プリント
purinto



cuaderno de
comunicaciones
クアデルノ デ コムニカシオネス
連絡帳
renrakuchoo



notas de la escuela
ノタス デ ラ
エスクエラ
学級通信
gakkyuu tsuusin



listado de teléfonos
リスト デ テレフォノス
連絡網
renrakumoo



sobre para la cobranza
ソブレ パラ ラ コブランサ
集金袋
shuukin bukuro



costo del servicio de comida
コスト デル セルビシオ デ コミダ
給食費
kyuushoku hi



costo de actividades varias
コスト デ アクティビダデス バリアス
学級費
gakkyuuhi



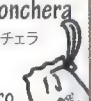
cuota de la asociación
de padres
クオタ デ ラ アソシアシオン
デ パド레스
PTA会費
pii tii ee kaihi



bolsita de mano
ボルシタ デ マノ
手さげバック
tesague bakku



bolsita para la lonchera
ボルシタ パラ ラ ロンチエラ
給食袋
kyuushoku bukuro



Escuela primaria 小学校

shoogakkoo



Vamos a empezar la clase.

バモス ア エンサール クラセ
授業をはじめます
jugyoo wo hajime masu

¡De pie!

デ ピエ
起立
kiritsu



¡Saludo!

サルド
礼
rei



lengua japonesa

レングア ハボネサ
国語
kokugo



hiragana

ヒラガナ
ひらがな
hiragana

あいうえ
お

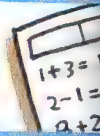
deberes en casa

デベレス エン カサ
宿題
shukudai



examen

エクサメン
テスト
tesuto



orden de la escritura

オルデン デラ エスクリトゥラ
書き順
kakijun



caligrafía japonesa

カリグラフィア ハボネサ
習字
shuuji



katakana

カタカナ
カタカナ
katakana

カ
キ
ク
ケ
コ

caracteres kanji

カラクテレス カンジ
漢字
kanji

海山
空川

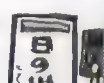
lectura

レクトウラ
読書
dokusho



transcribir

トランスクリビル
書写
shosha



diccionario de idioma japonés

ディクシオナリオ デイディオマ ハボネサ
国語辞典
kokugo jiten



dictado

ディクタド
書きとり
kakitori



aritmética/ matemáticas

アリメティカ/ マテマティカス
算数/ 数学
sansuu / suugaku

3-5
7-6
2-6

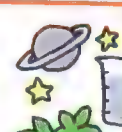
suma

スマ
足し算
tasi zan



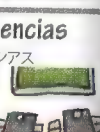
ciencias

シエンシアス
理科
rika



sala para ciencias

サラ バラ シエンシアス
理科室
rika sitsu



resta

レスタ
引き算
hiki zan



multiplicación

ムルティプリカシオン
かけ算
kake zan



lupa

ルバ
虫眼鏡
musi megane



observación de la naturaleza

オブセルバシオン
デラ ナトゥラレサ
自然観察
sizen kansatsu



tabla de multiplicación

タブラ デ ムルティプリカシオン
九九
kuku

2x2=4
2x3=6
2x4=8
2x5=10

división

ディビシオン
割り算
wari zan



experimento

エクスペリメント
実験
jikken



microscopio

ミクロスコピオ
顕微鏡
kenbikyoo



fracción

フラクシオン
分数
bunsuu

2/3
5/6

compás

コンパス
コンパス
konpasu



sociedad

(materia de estudio)
ソシエター (マテリア デ エストディオ)
社会
shakai



mapa

マパ
地図
chizu



escuadra

エスクアドラ
三角定規
sankaku joogui



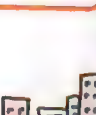
transportador

トランスボルタドル
分度器
bundoki



ciudad

シウダー
街
machi



historia

イストリア
歴史
rekisi



Escuela 学校



levante la mano

イハンテ ラ マノ
手を上げてください
te wo agute kudasai



¿Ha / Han comprendido?

ア/アン コンブレンディド
分かりましたか?
wakarimasitaka



escriba en la pizarra

エスクリバ エン ラ ビサラ
黒板に書いてください
kokuban ni kaite kudasai



no entiendo ~

ノ エンティエンド~
~が分かりません
~ga wakarimasen



educación física

イドゥカシオン フィシカ
体育
taiiku



cambiar de ropa

カンビアル デ ロバ
~に着替える
... ni kigaeru

música

ムシカ
音楽
ongaku



sala de música

サラ デ ムシカ
音楽室
ongaku sitsu



ropa de gimnasia

ロバ デ ヒムシア
体操服
taisoo fuku



pantalón corto

パンタロン コルト
短パン(ブルマ)
tanpan(buruma)

piánica/ melódica

ピアノ / メロディカ
ピアノ
pianika



armónica

アルモニカ
ハーモニカ
haamonika



dorsal

ドルサル
ゼッケン
zekken



vincha

ビンチャ
はちまき
hachimaki



coro

コロ
合唱
gasshoo



canto

カント
歌
uta



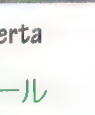
plinto / cajón

プリント / カホン
とびばこ
tobibako



pelota muerta

ペロタ ムエルタ
ドッジボール
dojji booru



piano

ピアノ
ピアノ
piano



flauta dulce

フラウタ ドゥルセ
リコーダー
rikoodaa



carrera de relevos

カレラ デ レレボス
リレー
rilee



salto a la cuerda

サルト ア ラ クエルダ
なわとび
nawatobi



dibujos y trabajos manuales

ディブホス イ
トラバホス ママアレス
図工
zukoo



dibujar y pintar

ディブハレ イ ビンタル
絵をかく
e wo kaku



fútbol

フットボル
サッカー
sakkaa



barra fija

バラ フィバ
鉄棒
tetsuboo



trabajos manuales

トラバホス ママアレス
工作
koosaku



colores

(lápices, acuarela)
コロス (ラピセス, アクアレ)
絵の具
enogu



familia y sociedad

ファミリア イ ソシエター
家庭科
kateika



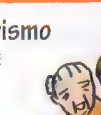
ciencias y sociedad

シエンシアス イ ソシエター
生活科
seikatsuka



moral / civismo

モラル / シビスモ
道徳
dootoku



clases fuera del aula

クラセス フェリ デル アウラ
移動教室
idoo kyoositsu



小学校

Escuela primaria

Actos escolares / Examen médico

行事・健康診断
gyooji · kenkoo sindan

En Japón la escuela empieza en abril.

エン ハボン ラ エスクエラ エンビエサ エン アプリル

日本の学校は
4月から始まります

nihon no gakkoo wa sigatsu kara
hajimarimasu



segundo trimestre

セグンド トリメストレ

2学期
ni gakkai

fiesta deportiva

フイエスタ デポルティバ

運動会/体育祭
undookai / taiikusai

primer trimestre

プリメル トリメストレ

1学期
ichi gakkai

acto de ingreso

アクト デ イングレソ

入学式

riiugaku siki



festival cultural

フェスティバル クルトゥラル

文化祭

bunka sai



festival musical

フェスティバル ムシカル

音楽会

ongaku kai



ceremonia de inicio de clases

セレモニア デ イニシオ デ クラセス

始業式

sigyoo siki

cambio de aula

カンビオ デ アウラ

クラス替え

kurasu gae



presentación escolar

プレゼンタシオン エスコラル

学習発表会

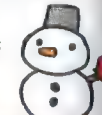
gakushuu happyoo kai

vacaciones de invierno

バカシオネス デ インビエルノ

冬休み

fuyu yasumi



visita a domicilio del maestro

ビシタ アドミンスト
ラル マエストロ

家庭訪問

katei hoomon

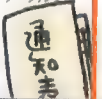


ceremonia de fin de curso

セレモニア デ フィン デ クルソ

終業式

shuugyoo siki



excursión

エクスクルシオン

遠足

ensoku



viaje de fin de estudio

ビエヘ デ フィン デ エストゥディオ

修学旅行

shuugaku ryokoo



vacaciones de verano

バカシオネス デ ベラノ

夏休み

natsumi yasumi

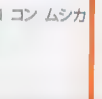


ejercicio físico con música

エヘルシシオ フィシコ コン ムシカ

ラジオ体操

rajoio taisoo



visita escolar

ビシタ エスコラル

社会科見学

shakaika kengaku



actividad al aire libre

アクティビダー アル アイレ リブレ

野外活動

yagai katsudoo



tercer trimestre

テルセル トリメストレ

3学期

san gakkai

limpieza general

リンピエサ ヘネラル

大掃除

oo sooji



visita a la clase de los padres

ビシタ アラ クラセ デ ロス バドレス

授業参観

jugyoo sankan



asociación de padres

アソシアシオン デ バドレス

PTA総会

pai tii ee sookai

vacaciones de primavera

バカシオネス デ
プリマベラ

春休み

haru yasumi



ceremonia de graduación

セレモニア デ
グラドゥアシオン

卒業式

sotsugyoo siki



ejercicios de evacuación

エヘルシシオス デ
エバクアシオン

避難訓練

hinan kunren



ejercicios de prevención de desastres

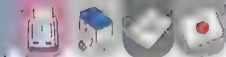
エヘルシシオス デ
プレベンシオン デ デサストリス

防災訓練

bosai kunren



Escuela
学校



examen médico

エクサメン メディコ

健康診断

kenkoo sindan

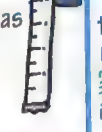


tomar las medidas

トマル ラス メディダス

身体測定

sintai sokutei



traiga la muestra desde su casa

トライガ ラ ムエストラ デスデ ス カサ

家でとって、もってきてください

ie de totte mottekite kudasai

peso

体重

taijuu



estatura

エスタトゥラ

身長

sinchoo



examen de orina

エクサメン デ オリナ

尿検査

rioo kensa



examen parasitológico (material fecal)

エクサメン パラシトロシコ (マテリアル フェカル)

ぎょう虫検査(検便)

gyoouchuu kensa (kenben)

capacidad auditiva

カバシダー アウディティバ

聴力

chooryoku



examen clínico

エクサメン クリニコ

内科検診

naika kensin



tuberculosis

トゥベルクロシス

結核

kekaku

radiografía de tórax

ラディオグラフィア デ トラクス

胸部エックス線

kyoobu ekkususen

estatura sentado

エスタトゥラ センタド

座高

zakoo



examen de vista

エクサメン デ ビスタ

視力

siryoku



tuberculina

トゥベルクリナ

ツベルクリン反応検診

tsuberukurin hannoo kensin



examen dental

エクサメン デンタル

歯科検診

sika kensin



extracción de sangre

エクストラクシオン デ サングレ

採血

saiketsu

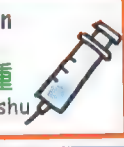


vacunación

バクナシオン

予防接種

yoboo sesshu



gripe influenza

グリップ インフルエンザ

インフルエンザ

infuruenza



estado de nutrición

エスタド デ ムトゥリシオン

栄養状態

eiyou jootai

mala nutrición

マラ ムトゥリシオン

栄養不良

eiyou furyoo

Necesita un examen más detallado.

ネセシタ ウン エクサメン マス デタジャド

要再検査(もう一度、検査しましょう)

yoo saikensa (moo ichido kensa simashoo)

sobrepeso

スプレハソ

肥満

himan guimi



Está todo bien.

エスタ トド ビエン

良好です

ryookoo desu

Necesita hacer un tratamiento.

(Vaya al médico.)

ネセシタ アセル ウン トラタミエント (バジャ アル メディコ)

要治療(病院へ行ってください)

yoo chiryo (byooin e itte kudasai)

presión arterial

プレシオン アルテリアル

血圧

ketsuatsu



alta

アルタ

高い

takai



baja

バハ

低い

hikui



anemia / anémico

アニミア / アニミコ

貧血

hinketsu

行事・健康診断

Hablar con el maestro

先生と話す
sensei to hanasu

¿Cómo está mi hijo(a) en la escuela?

コメ エスタ ミイホ(ハ) エン ラ エスクエラ

うちのこどもは学校ではどうですか?

uchi no kodomo wa gakkoo dewa doo desuka



padres / tutor(a)

パドレス/トウトル(ラ)

保護者

hogosha

entrevista

エントレビスタ

面談

mendan

Está haciendo esfuerzos en ~

エスタ アシエンダ エスフエールソス エン ~

~をがんばっています

~wo ganbatte imasu



Es fuerte en ~

エス フエルテ エン~

~が得意です

~ga tokui desu

Es débil en ~

エス デビル エン~

~が苦手です

~ga nigate desu

estudio

エストゥディオ

勉強

benkyoo



deportes

デポルテス

運動

undoo



actividades culturales y deportivas

アクティビダデス クルトゥラル イ デポルティバス

クラブ活動

kurabu katsudoo



actividades de la comisión

アクティビダデス デラ コミシオン

委員会活動

iinkai katsudoo



tiene una buena amistad con ~

ティエネ ウナ ブエナ アミスター コン~

~さん/くんと仲がよいです

~san/kun to naka ga ii desu



casi siempre se olvida de algo

カシ シエンプレ セ オルビダ デ アルゴ

忘れものが多いです

wasuremono ga ooi desu



tiene muchos amigos

ティエネ ムチヨス アミゴス

友だちがたくさんいる

tomodachi ga takusan iru



se pelea mucho

セ ペレア ムチヨ

けんかをする

kenka wo suru



¿Cómo se comporta en casa?

コモ セ コンポルタ エン カサ

ご家庭ではどうですか?

gokatei dewa doodlesuka



Siempre...a las ~ horas

シエンプレ...ア ラス~オラス

いつも~時頃に... (しています)

itsumo ~ jigoro ni ... siteimasu

Suele ~ bastante

スエレ~バスタンテ

~をよくします

~wo yoku simasu

No suele ~ tanto.

ノ スエレ ~タント

~をあまりしません

~wo amari yoku simasen

se levanta

セ レバンタ

起きる

okiru



se acuesta

セ アクエスタ

寝る

neru



ayudar

アジュダル

手伝いをする

tetsudai wo suru



cuidar a los hermanos

クイダル ア ロス エルマノス

兄弟の面倒をみる

kyoodai no mendoo wo miru



Hoy va a faltar, por sentirse mal.

オイ バ ア ファルタル, ポル センティルセ マル

具合が悪いので、お休みさせます

guai ga warui node oyasumi sasemasu

retirarse antes

レティラルセ アンテス

早退

sootai

llegada tarde

ジェガダ タルデ

遅刻

chikoku

¿Disfruta la escuela?

ディスフルタ ラ エスクエラ

学校はたのしいですか?

gakkoo wa tanosii desuka



Lo disfruto.

ロ ディスフルト

楽しい

tanosii

No lo disfruto mucho.

ノ ロ ディスフルト ムチ

楽しくない

tanosikunai

No quiero ir a la escuela.

ノ キエロ イル ア ラ エスクエラ

学校に行きたくない

gakkoo ni ikitakunai



No puedo levantarme por la mañana.

ノ ブエド レバンタルメ ポル ラ マニャ

(私は)朝、起きられない

(watasi wa) asa okirenai



No entiendo bien lo que me dicen.

ノ エンティエンド ビエン ロ ケ メ ディセン

(私は)言葉が分からない

(watasi wa) kotoba ga wakaranai



No entiendo bien las clases.

ノ エンティエンド ビエン ラス クラセス

(私は)授業がよくわからない

(watasi wa) jugyoo ga yoku wakaranai

Se burlan de mí.

セ ブルラン デ ミ

(私は)バカにされる

(watasi wa) baka ni sareru



Me ignoran.

メ イグノラン

(私は)無視される

(watasi wa) musu sareru

No me llevo bien con mi familia.

ノ メ ジェボ ビエン コン ミ ファミリア

(私は)家族と仲がよくない

(watasi wa) kazoku to naka ga yokunai

No puedo hacer amigos.

ノ ブエド アセル アミゴス

(私は)友達ができない

(watasi wa) tomodachi ga dekinai

Mis padres están siempre muy ocupados.

ミス パドレス エスタン シエンプレ ムイ オクパドス

親がいそがしい

oya ga isogasii



Consultemos con el(los) ~

コンサルテモス コン エル(ロス) ~

~と相談しましょう

~to soodan simashoo

Se prohíbe usar ~

セ プロイベ ウサル~

~は禁止

~wa kinsi

por reglamento

ポル レグラメント

校則

koosoku

maestro(a)(s)

マエストロ(ワ) (ス)

先生

sensei



padres

パドレス

親

oya



ayudar

アジュダル

手伝いをする

tetsudai wo suru



cuidar a los hermanos

クイダル ア ロス エルマノス

兄弟の面倒をみる

kyoodai no mendoo wo miru



Hoy va a faltar, por sentirse mal.

オイ バ ア ファルタル, ポル センティルセ マル

具合が悪いので、お休みさせます

guai ga warui node oyasumi sasemasu

retirarse antes

レティラルセ アンテス

早退

sootai

llegada tarde

ジェガダ タルデ

遅刻

chikoku

período de rebeldía

ペリオド デ レベルディア

反抗期

hankooki

delito / crimen

デリト/クリメン

犯罪

hanzasai

centro de intercambio internacional

セントロ デ インテルカンビオ インテルナシオナル

国際(異文化)交流センター

kokusai (ibunka) kooryuu sentaa

*1

*1 Cuando tengan dudas pueden dirigirse a la Asociación de Intercambio Internacional y otros entes donde suelen atender también en castellano. / 分からないことがある場合、地域の国際交流協会などに相談しましょう。スペイン語で対応してくれるところもたくさんあります。

Escuela secundaria básica / Bachillerato 中学・高校

chuugakkoo · kookoo



Esta es la escuela secundaria básica / bachillerato de Japón.

エスタ エス ラ エスクエラ セクンダリア / バシカ / バチジェラト デ ハボン
これが日本の中学校/高校です
kore ga nihon no chuugakkoo / kookoo desu

asignatura / materia
アシグナトゥラ / マテリア
教科
kyooka

asignatura opcional
アシグナトゥラ オプシオナル
選択科目
sentaku kamoku

| | | | |
|--|--|--|---|
| inglés イングリシ 英語 eigo | lengua japonesa contemporánea レングア ハボネサ コンテンポラネア 現代国語 gendai kokugo | lengua japonesa antigua レングア ハボネサ アンティグア 古文 kobun | chino clásico チノ クラシコ 漢文 kanbun |
| matemáticas マテマティカス 数学 suugaku | química キミカ 化学 kagaku | física フィシカ 物理 butsurei | biología ビオロヒア 生物 seibutsu |
| geografía ヘオグラフィア 地理 chiri | educación cívica エドゥカシオン シビカ 公民 koomin | arte アルテ 美術 bijutsu | hogar y sociedad オガール イ ソシエダー 技術・家庭 guijutsu / katei |
| historia de Japón イストリア デ ハボン 日本史 nihonsi | historia universal イストリア ウニベルサル 世界史 sekaisi | salud y desarrollo psico-físico サルー イ デサロジヨ シコフィシコ 保健体育 hoken taiiku | música ムシカ 音楽 ongaku |

| | | | |
|--|---|--|--|
| examen intermedio エクサメン インテルメディオ 中間テスト chuukan tesuto | examen final semestral エクサメン フィナル セメストラ 期末テスト kimatsu tesuto | desaprobado / mala nota デサアプロバド / マラ ノタ 赤点 akaten | clase suplementaria クラセ スプレメンタリア 補習/補講 hoshuu / hokoo |
|--|---|--|--|

| | | | |
|--|--|---|--|
| actividades culturales y deportivas アクティビダス クルトウラシイ デポルティバ 部活動 bukatusudo | después de clase デスプエス デ クラセ 放課後 hookago | grupo deportes グルボ デポルテス 運動部 undoobu | grupo cultura グルボ クルトウラ 文化部 bunkabu |
| líder de grupo リデル デ グルボ 部長 buchoo | miembro titular ミエンプロ テイトウラル レギュラー regyuraa | suplente スプレンテ 補欠 hoketsu | alumno de grado superior アルムノ デ グラド スペリオル 先輩 senpai |
| competición / torneo コンペティシオン/トルネオ 大会 taikai | entrenamiento matinal エントレナミエント マティナル 朝練 asaren | concentración コンセントラシオン 合宿 gasshuku | alumno de grado inferior アルムノ デ グラド インフェリオル 後輩 koohai |

*1 En Japón se prioriza la antigüedad, sobre todo en las actividades deportivas en las escuelas donde la relación más antigua - novato es casi absoluto. / 日本では年功序列が優先されることが多く、特に学校のスポーツ系のクラブでは「先輩-後輩」の関係は絶対的なものとされる傾向があります。



Escuela
学校



Veamos qué carrera podría seguir después de graduarse.
アマス ケ カレラ ボドリ ア セギル デスプエス デ グアラドゥアルセ
卒業後の進路について考えましょう
sotsugyoogo no sinro ni tsuite kangaemashoo

maestro / profesor
マエストロ/プロフェソル
先生
sensei

padres
パドレス
親
oya

Quiero seguir estudiando.
キエロ セギル エストウディアンド
進学したいです
singuaku sitai desu



Quisiera ponerme a trabajar.
キシエラ ボネルメ ア トラバハル
就職したいです
shuushoku sitai desu



en Japón
エン ハボン
日本で
nihon de



fuera del país / en ~
フエラ デル パイス/エン ~
海外で/~国で
kaigai de / ~ koku de

Quisiera trabajar en ~
キシエラ トラバハル エン ~
~の仕事をしたいです
~no sigoto wo sitai desu

secundaria superior
セクンダリア スペリオル
高校
kookoo

escuela técnica
エスクエラ テクニカ
専門学校
senmon gakkoo

Me preocupa ~
メ プレオクパ ~
~が心配(不安)です
~ga sinpai(fuan) desu

universidad
ウニベルシダー
大学
daigaku

estudiar en el extranjero
エストウディアル エン エル エクストランヘロ
留学
ryuugaku

costo de los estudios
コスト デ ロス エストウディオス
学費
gakuhi

nivel de estudio
ニベル デ エストウディオ
学力
gakuryoku

ciencias
シエンシアス
理系
rirei



humanidades
ウマニダス
文系
bunkei



estudiar trabajando
エストウディアル トラバハンド
働きながら勉強する
hatarakinagara benkyoo suru

beca
ベカ
奨学金制度
shoogakukin seido

salud y bienestar social
サルー イ ビエネスタル ソシアル
医療福祉系
iryoo fukusi kei



arte
アルテ
芸術系
geijutsu kei



secundaria superior nocturna
セクンダリア スペリオル ノクトルナル
定時制高校
teijisei kookoo

*2

va a haber clases suplementarias
バ ア アベール クラセス スプレメンタリアス

補習/特別授業をしましょう
hoshuu/tokubetsu jugyoo wo simashoo

preparatoria para el ingreso a la universidad
プレパトリア パラ エル イングレソ ア ラ ウニベルシダー
予備校
yobikoo

joven que se prepara para rendir nuevamente la universidad
ホベン ケ セ プレパラ パラ レンディル ヌエバメント ラ ウニベルシダー
浪人
roonin



Aún no he decidido nada.
アウン ノ エ デシディド ナダ
(私は)まだ決めていないです
(watasi wa) mada kimeteinai desu

*2 Si terminan el bachillerato, aunque fuere el nocturno, podrán acceder a los estudios superiores y estudiar para obtener licencias que sean de utilidad para el trabajo. / 定時制を卒業すれば、専門学校や大学への進学、資格取得への道が開けます。

中学・高校

Empleo 就職 shuushoku

Estoy buscando trabajo.

エス Toy ブスカンド トラバホ

仕事を探しています

sigoto wo sagasite imasu



revista de ofertas de trabajo

レビスタ デ オフェルタス デ トラバホ

求人情報誌

kyuujin joohoo



Oficina Pública de Empleo (Hello Work)

オフィシナ プブリカ デ エンプレオ (ヘロ ウォール)

公共職業安定所 (ハローワーク)

kookyoo shokugyoo anteijo (haroo waaku)

¿Qué tipo de trabajo está buscando?

ケ テイボ デ トラバホ エスタ ブスカンド

どんな仕事を探していますか

donna sigoto wo sagasite imasuka



ventas

ベントス

営業

eigyoo



construcción

コンストラクション

建設

kensetsu



Antes trabajaba en (de...) ~

アンテス トラババ エン (デ...) ~

前は(で)~の仕事をしていました

mae wa (... de) ~ no sigoto wo siteimasita

comercio

コメルシオ

販売

hanbai



fábrica

ファブリカ

工場

koojoo



Puedo trabajar como ~

プエド トラバハル コモ~

~ができます

~ga dekimasu

Tengo licencia de ~

テンゴ リセンシア デ~

~の免許を持っています

~no menkyo wo motteimasu



carne de conducir

カルネ デ コンドゥシル

車の運転

kuruma no unten



contratista

コントラティスタ

請負会社

ukeoi gaisha

empresa de despacho de trabajadores

エンプレサ デ デスパチョ デ トラバハドレス

派遣会社

haken gaisha

carne de Registro de Extranjeros

カルネ デ レジストロ デ エクストラノハロス

外国人登録証

gaikokujin toorokushoo

permiso de permanencia / visado

ヘルミン デ ベルマネンシア/ビサド

在留資格

zairyuu sikaku

Indíqueme sobre ~

インディケメ ソブレ~

~を教えてください

~wo osiete kudasai



quisiera trabajar en ~

キシエラ トラバハル エン~

~が希望です

~ga kiboo desu

requisito para buscar trabajo

レキスト パラ ブスカル トラバホ

応募資格

oobo sikaku

tipo de trabajo

テイボ デ トラバホ

仕事内容

sigoto naiyoo



lugar de trabajo

ルガル デ トラバホ

勤務地

kinmuchu



salario

サラリョ

給与

kyuuyo



horario de trabajo

オハリョ デ トラバホ

勤務時間

kinmu jikan



requisitos

レキトス

必要な資格

hitsuyoo na sikaku

No hace falta antecedentes académicos.

ノ アセ ファルタ アンテセデンテス アカデミコス

学歴不問

gakureki fumon

viáticos

ビァティコス

交通費

kootsuhi



hasta ~ años de edad

アスタ~アニョス デ エダー

~歳位まで

~sai gurai made

título universitario

タイトウロ ウニベルシタリオ

大卒以上

daisotsu ijoo

bachillerato completo

バチジェラト コンプレト

高卒以上

koosotsu ijoo

me voy a postular

メ ボイ ア ポストゥラル

応募します

oobo simasu

¿No hay otro tipo de trabajo?

ノ アイ オトロ テイボ デ トラバホ

他の仕事はありませんか?

hoka no sigoto wa arimasenka



Trabajo 仕事



currículum vitae クリクレン ビタエ

履歴書 rirekisho

履歴書

氏名 ①

生年月日 年 月 日 ②

現在地 ③

TEL FAX

④ ⑤

entrevista

エンレビスタ

面接

mensetsu

presentación de sí mismo

プレゼンタシヨン デ シ ミスモ

自己紹介

jiko shookai

Me llamo ~, encantado.

メ ジャモ~エンカンタド

~と申します、宜しくお願いします

~to moosimasu, yorosiku onegai simasu



¿Por qué se postuló a nuestra empresa?

ボル ケ セ ポストゥロー ア ヌエストラ エンプレサ

なぜ当社に応募しましたか?

naze toosha ni oobo simasitaka

Me interesa el tipo de trabajo.

メ インテレサ エル テイボ デ トラバホ

仕事の内容に興味がありました

sigoto no naiyoo ni kyoomi ga arimasita

condiciones de trabajo

コンディシヨネス デ トラバホ

労働条件

roodoo jooken

vacaciones pagas

バカシヨネス バガス

有給休暇

yuukyuu kyuuka

dos días de descanso semanal

ドス ディアス デ デスカンソ セマナル

週休二日制

shuukyuu futsuka sei

seguro de salud

セグロ デ サルー

健康保険

kenkoo hoken

*2

asignación extra

アシグナシヨン エクストラ

~手当て

~teate

horas extras

オラス エクストラ

残業

zangyoo

trabajo en días festivos

トラバホ エン ディアス フェスティボス

休日出勤

kyuujitsu shukkin

turno nocturno

トウルノ ノクトウルノ

深夜労働

sin-ya roodoo

contrato de trabajo

コントラト デ トラバホ

雇用契約

koyoo keiyaku

reglamento de empresa

レグラメント デ エンプレサ

就業規則

shuugyoo kisoku

queda contratado

ケダ コントラト

採用

saiyoo

no es admitido

ノ エス アドミティド

不採用

fu saiyoo



consulta laboral

コンサルタ ラボラル

雇用相談

koyoo soodan

documento de identidad

ドクメント デ イデンティダー

身分証明書

mibun shoomeisho

asignación por desempleo/ seguro de desempleo

アシグナシヨン ボリ デセンプレオ/セグロ デ デセンプレオ

失業給付/失業保険

sitsugyoo kyuufu / sitsugyoo hoken

planilla de despido/renuncia

プランジャ デ デスピド/レンスニア

離職票

rishoku hyoo

*1 A los extranjeros se les exige un mínimo de comunicación en japonés y para muchos trabajos es muy importante que tengan una mejor comprensión del idioma. / 外国人の場合は、最低限の日本語コミュニケーション能力を求められます。

*2 Los seguros de salud y aporte jubilatorio, el de desempleo y contra siniestros laborales, todos deben ser tramitados, obligatoriamente, por el empleador. / 社会保険(健康保険、厚生年金)と労働保険(雇用保険、労災保険)の加入は、すべて雇用主の義務です。

Empresa japonesa 日本の会社 (職場) nihon no kaisha (shokuba)

Yo trabajo aquí. / Usted va a trabajar aquí.

ジョー トラババ アキ/ウステー バア トラバハル アキ

ここが私の(あなたの)職場です

koko ga watasi no(anata no) shokuba desu



sociedad anónima

ソシエター アノニマ

株式会社

kabusiki gaisha

sociedad de responsabilidad limitada

ソシエター デレスボンサビリダー リミタダ

有限会社

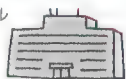
yuuguen gaisha

sede central

セデ セントラル

本社

honsha



sucursal

スクルサル

支店

siten



fábrica

ファブリカ

工場

koojoo



obra de construcción

オブラ デ コンストゥルクシオン

現場

guenba

oficina

オフィシナ

事務所

jimusho



estacionamiento

エスタシオナミエント

駐車場

chuushajoo



guardia / custodio

グアルディア/クストディオ

守衛/警備員

shuei / keibin



entrada

エントラダ

入り口

iriguchi



recepción

レセプション

受付

uketsuke



vestíbulo / hall de entrada

ベスティブロー/ホル デ エントラダ

ロビー

robii

ascensor

アッセンソル

エレベーター

erebeetaa



escalera de incendios

エスカレラ デ インセンディオス

非常階段

hijoo kaidan



piso ~

ピソ ~

~階

~kai

sala de reunión

サラ デ レウニオン

会議室

kaigui sitsu



sala de visitas

サラ デ ビシタス

応接室

oosetsu sitsu



vestuario

ベストゥアリオ

更衣室

kooi sitsu



comedor

コメドル

食堂

shokudoo



área para fumadores/

área para no fumadores

アレア パラ フマドス/アレア パラ ノ フマドス

喫煙所/禁煙エリア

kitsuenjo / kin-en eria



baño / lavabo

パニョ/ラバボ

トイレ

toire



expendedor automático

エクスペンデル アウトマティコ

自動販売機

jidoo hanbaiki

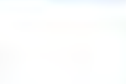


oficina

オフィシナ

オフィス

ofisu



mesa

メサ

机

tsukue



silla

シジャ

イス

isu



computadora

コンプトラ

パソコン

pasokon



documentos

ドクメントス

書類

shorui



materiales

マテリアレス

資料

siryoo



armario

アルマリオ

ロッカー

rokkaa



uniforme

ウニフォルメ

制服

seifuku



tarjeta personal/de visita

タリヘタ ペルソナル/デ ビシタ

名刺

meisi



tarjeta de identificación

タリヘタ デ イデンティフィカシオン

社員証

shain shoo



agenda

アヘンダ

手帳

techoo



agenda del día

アヘンダ デル ディア

スケジュール帳

sukejuuru cho

Señor ~

セニョール ~

~さん

~san

jefe

ヘフェ

上司

joosi

compañero

コンパニエロ

同僚

dooryoo

subordinado

スブオルディナド

部下

buka

cargo

カルゴ

役職

yakushoku

presidente

プレシデンテ

社長

shachoo

director ejecutivo

ディレクトル エヘクティボ

役員

yakuin

director de departamento

ディレクトル デ デパルタメント

部長

buchoo

director de sección

ディレクトル デ セクション

課長

kachoo

jefe encargado

ヘフェ エンカルガド

係長

kakarichoo

supervisor

スベルピソル

主任

shunin

responsable

レスボンサブレ

責任者

sekininsha

ir al trabajo

イル アル トラババ

出社

shussha

descansar

デスカンサル

休憩

kyuukei

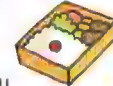


almuerzo

アルムエルソ

昼食

chuushoku



salir del trabajo

サリル デル トラババ

退社

taisha

¿Vamos a tomar unas copas ?

バモス ア トマル ウナス コパス

飲みに行きましょう!

nomi ni ikimashoo



departamento ~

デパルタメント ~

~部

~bu

sección ~

セクション ~

~課

~ka

comercio / ventas

コメルシオ/ベントス

営業

eigyoo

contabilidad

コンタビリダー

経理

keiri

administración

アドミニストラシオン

総務

soomu

producción

プロダクシオン

生産

seisan

sector a cargo

セクトル ア カルゴ

担当部署

tantoo busho

cliente

クリエンテ

取引先

torihiki saki

subcontratación

スブコントラタシオン

下請け

sitauke

cliente importante

クリエンテ インポルタンテ

お得意様

otokuisama

feriado

フェリアド

公休

kookyuu



descanso compensatorio

デスカンソ コンペンサトリオ

代休

daikyuu

vacaciones pagas

バカシオネス バガス

有給休暇

yuukyuu kyuuka



licencia por crianza

リセンシア ボル クリアンサ

育児休暇

ikuji kyuuka











capacitación de personal


カパシタシオン デ ペルソナル

社員研修

Vocabulario de trabajo 仕事で使う言葉


sigoto de tsukau kotoba

| | |
|--|---|
|  <p>Buenos días. ブエノス ディアス おはようございます ohayoo gozaimasu</p> | <p>Gracias por la atención de siempre. グラシアス ボル ラ アテンション デ シエンプレ いつもお世話になっています itsumo osewa ni natte imasu</p>  |
| <p>Encantado de conocerle. エンカント デ コノセルレ どうぞよろしくお願いいたします doozo yorosiku onegai simasu</p>  | <p>Espere un momento, por favor. エスペレ ウン モメント ボル ファボル 少々おまちください shooshoo omachi kudasai</p>  |
| <p>Agradezco su apreciación. / Disculpe, tiene usted razón. アグラデスコ ス アプリーシオン ティ スクルヘ テイ エト ウズテ アツン おそれいります osoreirimasu</p>  | <p>Discúlpeme. ディスクルペメ 申し訳ございません moosiwake gozaimasen</p>  |
| <p>"otsukaresama" se dice cuando finaliza el horario de trabajo o un proyecto. おつかれさまです otsukaresama desu</p>  | <p>Con permiso, me voy a retirar antes. コン ペルミソ メ ボイ ア レティラル アンデス お先に失礼します osaki ni sitsurei simasu</p>  |

| | | |
|---|--|--|
|  <p>Sin falta ~. シン ファルタ~ 必ず~してください kanarazu ~ site kudasai</p> | <p>tome contacto トメ コンタクト 連絡 renraku</p> | <p>informe インフォルメ 報告 hookoku</p> |
|---|--|--|

| | | | |
|--|---|---|--|
| <p> siga las instrucciones del jefe シガ ラス インストラクシヨネス デル ヘフェ 上司の指示に従う josi no siji ni sitagau</p> | <p> marque la tarjeta マルケ ラ タルヘタ タイムカードを押す taimu kaado wo osu</p>  | <p>ausencia / faltar アウセンシア / フアルタル 欠勤 kekkin</p> | <p>error エロル ミス misu</p> |
|--|---|---|--|




| | | | |
|--|---|--|---|
| <p>cumpla el horario de trabajo クンプラ エル オラリオ デ トラバホ 就業時間厳守 shuugyoo jikan genshu</p> | <p>ordenar y arreglar オルデナル イ アレグラル 整理整頓 seiri seiton</p>  | <p>llegada tarde ジェガダ タルデ 遅刻 chikoku</p> | <p>accidente アクシデンテ 事故 jiko</p> |
|--|---|--|---|


| | | | |
|---|--|---|---|
| <p>ante todo salude アンテ トド サルデ あいさつは先に aisatsu wa saki ni</p> | <p>deje anotado デヘ アンタド メモを残す memo wo nokosu</p>  | <p>retiro temprano (del lugar de trabajo) テトロ テンブラ (デル ルガル デ ラバホ) 早退(仕事場から) sotai (sigotoba kara)</p> | <p>problemas プロブレマス トラブル toraburu</p> |
|---|--|---|---|


| | | | |
|---|---|--|---|
| <p>Lo hacemos en la ~ ロ アセモス エン ラ~ ~で行きます ~de okonai masu</p> | <p>reunión matutina レウニオン マトゥティナ 朝礼 choorei</p> | <p>junta フンタ 会議 kaigui</p> | <p>coordinación コオルディナシオン 打ち合わせ uchiawase</p> |
|---|---|--|---|

*1 "osoreimasu" puede significar gratitud o disculpas, según la ocasión. / 「おそれいります」という表現には感謝と謝罪の2通りの意味があります。


| | | |
|---|---|---|
| <p>Por favor ~ トル ファボル~ これを~してください kore wo ~ site kudasai</p>  | <p>hasta las ~ horas アスタ ラス~ オラス ~時までに ~ji madeni</p>  | <p>ejemplares / juegos エヘンブラレス / フエコス ~枚/セット ~mai / setto</p> |
|---|---|---|



| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>mandar el fax マンダル エル ファクス ファックスする fakkusu suru</p>  | <p>sacar copias サカル コピマス コピーする kopii suru</p>  | <p>despachar デスパチャル 発送する hassoo suru</p>  | <p>comprar コンブラル 買ってくる kattekuru</p>  |
| <p>repartir レパルティル 配る kubaru</p> | <p>preparar プレパラル 準備する junbi suru</p> | <p>traducir トラドゥシル 翻訳する hon-yaku suru</p> | <p>llevar / alcanzar ジェバル / アルカンサル 届ける todokeru</p> |

| | | |
|---|--|--|
|  <p>No ~ ~してはいけません ~sitewa ikemasen</p> | <p>false sin aviso ファルテ シン アビン 無断欠勤 mudan kekkin</p> | <p>salga sin aviso サルガ シン アビン 無断外出 mudan gaishutsu</p> |
|---|--|--|

| | | | |
|---|--|---|--|
| <p>coma ni beba en el trabajo コマ ニ ベバ エン エル トラバホ 仕事中の飲食 sigotochuu no inshoku</p> | <p>se lleve cosas de la oficina セ ジェベ コサス デ ラ オフィシナ 備品の持ち出し bihin no mochidasi</p> | <p>converse コンベルセ 私語 sigo</p> | <p>haga llamadas particulares アガ ジャマダス / バルディクラレス 私用電話 siyoo denwa</p>  |
|---|--|---|--|

| | | | |
|--|---|--|---|
| <p>pizarra blanca ピサラ ブランカ ホワイトボード howaito boodo</p> | <p>programa de actividades プログラマ デ アクティビダス 行動予定表 koodoo yoteihyoo</p> | <p>mucho trabajo ムチョ トラバホ 忙しい isogasii</p> | <p>muchas horas extras ムチャス オラス エクストラス 残業が多い zangyoo ga ooi</p> |
|--|---|--|---|

| | |
|--|---|
| <p>destino デスティノ 行き先 ikisaki</p>  | <p>hora de regreso オラ デ レグレソ 帰社時間 kisha jikan</p> |
|--|---|

| | |
|---|---|
| <p>ir directo イル ディレクト 直行 chokkoo</p>  | <p>regresar directo a casa レグレサル ディレクト ア カサ 直帰 chokki</p>  |
|---|---|

| | | |
|---|---|--|
| <p>pasar por ~ パスアル ボル ~に立ち寄り ~ni tachiyori</p> | <p>ir fuera de la oficina イル フェラ デ ラ オフィシナ 外出 gaishutsu</p> | <p>¡Sigamos adelante! シガモス アデランテ 頑張りましょう! ganbari mashoo</p>  |
|---|---|--|

仕事で使う言葉

Indíqueme por favor.
インディケメ ポル ファボル
教えてください
osiete kudasai



¿Cómo se hace esto?
コモ セ アセ エスト
これはどうやるんですか?
kore wa doo yarundesuka



tarjeta de control
タルヘタ デ コントロル
タイムカード
taimu kaado



gimnasia
ヒムナシア
体操
taisoo



casco protector
カスコ プロテクトル
ヘルメット
herumetto



cinturón de seguridad
シントウロン デ セグリダー
安全ベルト
anzen beruto



reunión matutina
レウニオン マトゥティナ
朝礼
choorei

pasar lista
パスル リスタ
点呼
tenko

zapatos de seguridad
サバトス デ セグリダー
安全靴
anzen gutsu



uniforme de trabajo
ウニフォーム デ トラバ
作業服
sagyoo fuku



Cuidado con las indicaciones ~
クイダド コン ラス インディカシオネス
~に注意してください
~ni chuui site kudasai



prohibido entrar
プロイビド エントラル
立入禁止
tachiiri kinsi



cuidado en no quedar aplastado
クイダド エン ノ ケダル アプラスド
はさまれ注意
hasamare chuui



prohibido el uso de fuego
プロイビド エル ウソ デ フエゴ
火気厳禁
kaki guenkin



prohibido fumar
プロイビド フマル
禁煙
kin-en



cuidado con la corriente eléctrica
クイダド コン ラ コリエンテ エレクトリカ
感電注意
kanden chuui



cuidado en no quedar atrapado
クイダド エン ノ ケダル アトラバド
巻き込まれ注意
makikomare chuui



cuidado con la cabeza
クイダド コン ラ カベサ
頭上注意
cuidado con la cabeza



cuidado con la alta temperatura
クイダド コン ラ アルタ テンペラトゥラ
高温注意
koo-on chuui



cuidado con la anoxia
クイダド コン ラ アノキシア
酸欠注意
sanketsu chuui



cuidado con los objetos peligrosos
クイダド コン ロス オブヘトス ヘリダロウス
危険物注意
kikenbutsu chuui



cuidado con los huecos
クイダド コン ロス ウエコス
開口部注意
kaikoobu chuui



prohibido entrar con zapatos
プロイビド エントラル コン サバトス
土足厳禁
dosoku guenkin



prohibido activar
プロイビド アクティバル
運転禁止
unten kinsi



prohibido pasar
プロイビド パサル
通行禁止
tsuukoo kinsi



prohibido tocar
プロイビド トカル
さわらな
sawaruna



prohibido subir y bajar
プロイビド スビルイ バハル
昇降禁止
shookoo kinsi



siempre lave las manos
シエンプレ ラベ マス
手洗励行
tearai reikoo



señale y verifique
セニヤレ イ ベリフィケ
指差呼称励行
yubisasi koshoo reikoo



¿Puede hacerlo así?
プエデ アセルロ アシー
このようにしてください
konoyoo ni site kudasai



No entiendo.
ノ エンティエンド
わかりません
wakarimasen

Por favor, ¿me ayuda?
トル ファボル メ アジュダ
手伝ってください
tetsudatte kudasai



¿Qué es esto?
ケ エス エスト
これは何ですか?
kore wa nan desuka



línea de montaje
リネア デ モンタヘ
組立ライン
kumitate rain

clasificación
クラシフィカシオン
仕分け
siwake

elaboración
エラボラシオン
加工
kakoo

inspección /
revisión
インスペクシオン / レビシオン
検査
kensa

embalaje
エンバラヘ
梱包
konpoo

transporte
トランスポート
運搬
unpan

taladro
タラドロ
ドリル
doriru



herramienta
エラミエンタ
工具
koogu

alicate
アリカデ
ペンチ
penchi



destornillador
デストルニャドル
ドライバー
doraibaa



martillo
マルティジョ
ハンマー
hanmaa



afiladora
アフイドラ
グラインダー
guraindaa



montacarga
モンタカルガ
フォークリフト
fooku rifuto



tarima
タリマ
パレット
paretto



5 consignas de seguridad
シンゴ コンシグナス デ セグリダー
5S
go esu *1

arreglar
アレグラル
整理
seiri

ordenar y fijar
オルデナル イ フィナル
整頓
seiton

limpiar
リンピアル
清掃
seisoo

higienizar y estandarizar
イヒエニサル イ エスタンダリサル
清潔
seiketsu

disciplina para mejorar
ディスシプリナ パラ メホラル
しつけ
sitsuke

primer turno
プリメル トウルノ
早番
hayaban

segundo (último) turno
セグンド (ウルティモ) トウルノ
遅番
osoban

turno nocturno
トウルノ ノクトウルノ
夜勤
yakin

horas extras / sobretiempo
オラス イクスラス ソバリエンボ
残業
zangyoo

*1 Son las consignas de seguridad para mejorar la productividad. / 職場での生産性向上運動の1つ。整理・整頓・清掃・清潔・しつけ、この頭文字をとって「5S」と呼びます。

Oficina / Tomar el teléfono

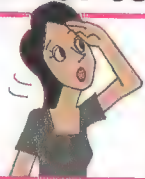
事務・電話対応
jimu · denwa taio

¿Dónde está el (la) / los ~ ?

ドンデ エスタ エル (ラ) / ロス~

~はどこにありますか?

~wa dokoni arimasuka



Sí, está.

シ、エスタ

あります

arimasu

No, no está.

ノ、ノ エスタ

ありません

arimasen

accesorios

アクセサリオス

備品

bihin



bolígrafo / lapicera

ボリグラフ / ラピセラ

ペン

pen



lápiz

ラピス

鉛筆

enpitsu

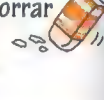


goma de borrar

ゴマ デ ボラル

消しゴム

kesigomu



marcador

マルカドル

マジックペン

majikku pen



tijera

ティヘラ

ハサミ

hasami

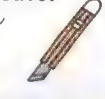


cortador / cúter

コルタドル / クテル

カッター

kattaa



abrochadora / grapadora

アブロチャドラ / グラパドラ

ホッチキス

hocchikisu



clip

クリップ

クリップ

kurippu



post-it

ポストイット

ふせん

fusen



cinta adhesiva

シンタ アデシバ

セロテープ

sero teepu



cinta embalaje

シンタ エンバラヘ

ガムテープ

gamu teepu



engrudo / pegamento

エングルド / ペガメント

のり (糊)

nori



papel para fotocopia

パペル パラ フォトコピア

コピー用紙

kopii yoosi



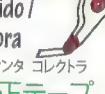
corrector líquido /

cinta correctora

コレクトル リキッド / シンタ コレクタ

修正液 / 修正テープ

shuusei eki / shuusei teepu



carpeta / folio

カルペタ / フオリオ

ファイル

fairu



calculadora

カルクラドラ

計算機 / 電卓

keisanki / dentaku

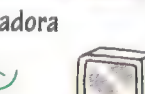


computadora

コンプドラ

パソコン

pasokon



boleta

ボレタ

伝票

denpyoo



estampilla

エスタンプジャ

切手

kitte



sello personal

セジョ ペルソナル

印鑑

inkan

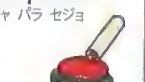


almohadilla para sello

アルモアディジャ パラ セジョ

朱肉

shuniku



sobre

ソブレ

封筒

fuutoo

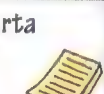


papel de carta

パペル デ カルタ

便せん

binsen



recipiente para residuos

レシピエンテ パラ レシドゥオス

ゴミ箱

gomibako



cenicero

セニセロ

灰皿

haizara



cubrir / llenar

クブリル / ジェナル

補充する

hojuu suru



reparar

レパラル

修理する

shuuri suru



servir el té

セルビル エル テ

お茶くみ / お茶出し

ocha kumi / ocha dasi



limpiar

リンピアル

掃除

sooji



tirar los residuos

ティラル ロス レシドゥオス

ゴミ捨て

gomi sute



atender a los clientes /

proveedores

アテンデル ア ロス クリエンテス / プロベイドレス

接客する

sekkyaku suru



Trabajo
仕事



¡Sí, ésta es la empresa ~

イ、エスタ エス ラ エンプレサ~

はい、~社です。

hai, ~sha desu



llamada / teléfono

ジャマダ / テレフォノ

電話

denwa



Hola / Diga

オラ / ディガ

もしも

mosimosi



Soy... de la empresa ~

ソイ... デ ラ エンプレサ~

私は~社の...と申します

watashi wa ~sha no ... to moosimasu

extensión

エクステンション

内線

naisen

en espera

エン エスペラ

保留

horyuu

Gracias por la atención de siempre.

クラシアス ボル ラ アテンション デ シエンブレ

いつもお世話になっております

itsumo osewa ni natte orimasu

¿Está el Sr. ~ ? / ¿Está la Sra. ~ ?

エスタ エル セニョル ~ / エスタ ラ セニョラ ~

~さんをお願いします

~san wo onegai simasu

Un momento, por favor.

ウン モメント ボル ファボル

少々お待ちください

shooshoo omachi kudasai



Hola, habla ~

オラ、アブラ~

お電話かりました、~です

odenwa kawarimasita, ~desu



¿Me permite unos minutos ?

メ ペルミテ ウノス ミヌトス

お時間よろしいでしょうか?

ojikan yorosii deshooka



Bueno, hasta pronto.

ブエノ アスタ プロント

それでは失礼いたします

soredewa sitsurei itasimasu

disculpe / lo siento

ディスクルペ / ロ シェント

申しわけございません

moosiwake gozaimasen

~ ha salido. No se encuentra.

~ア サリド、ノ セ エンクエンタ

~はただいま外出中です

~wa tadaima gaishutsuchuu desu

Volvería (terminaría) a las ~ horas.

ボルベリア (テルミナリア) ア ラス~オラス

~時に戻る(終わる)予定です

~ji ni modoru (owaru) yotei desu



No está en estos momentos.

ノ エスタ エン エストス モメントス

席を外しております

seki wo hazusite orimasu

Está en otra línea.

エスタ エン オトラ リネア

別の電話にてであります

betsu no denwa ni deteorimasu

Más tarde, le devolveremos la llamada.

マス タルデ、レ デボルベレモス ラ ジャマダ

こちらからかけ直します

kochira kara kakenaosi masu



está en una reunión

エスタ エン ウナ レウニオン

会議中です

kaiguichuu desu



está atendiendo un cliente

エスタ アテンディエンド ウン クリエンテ

来客中です

raikyakuchuu desu

está de licencia

エスタ デ リセンシア

お休みをいただいております

oyasumi wo itadaite orimasu



Volveré a llamarle.

ボルベレ ア ジャマルレ

またお電話いたします

mata odenwa itasimasu

¿Puedo dejarle un mensaje ?

ブエド デハルレ ウン メンサヘ

伝言をお願いできますか?

dengon wo onegai dekimasuka

Disculpe, ¿con quién hablo ? / ¿De parte de quién ?

ディスクルペ、コン キエン アプロ / デ パルテ デ キエン

失礼ですが、どちらさまでしょうか?

sitsurei desuga dochirasama deshooka

Sector servicios サービス業

saabisu gyoo



bienvenido(s)
ビエンベニド(ス)
いらっしゃいませ
irasshaimase

¿Cuántas personas son?
クアンタス ペルソナス ソン
何名様ですか?
nanmei sama desuka



Permítame llevarlo hasta su mesa.
ベルミタメ ジェバルロ アスタ ス メサ
お席にご案内いたします
oseki ni goannai itasimasu



Pueden sentar donde gusten.
プエデン センタル ドンデ グステン
好きなお席にどうぞ
osukina osek ni doozo



¿Han decidido qué pedir?
アン デシディド ケ ペディル
ご注文はお決まりでしょうか?
gochuumon wa okimari deshooka



Disculpe la demora. Ésta es ~
ディスクルペ ラ デモラ エスタ エス~
お待たせしました。~でございます
omatase simasita. ~ de gozaimasu



¿Está bien con ~?
エスタ ビエン コン~
~でよろしいでしょうか?
~de yorosii deshooka

A sus órdenes.
ア スス オルデネス
はい、かしこまりました
hai, kasikomarimasita

¿Puede esperar un momento?
プエデ エスペラル ウン モメント
少々お待ちくださいませ
shooshoo omachi kudasai mase

Muchas gracias, esperamos su próxima visita
ムチャス グラシアス、エスペラモス ス プロキシマ ビンタ
ありがとうございました、
またおこしくさいませ
arigatoo gozaimasita. mata okosi kudasai mase

¿Cuál mesa prefiere?
クアル メサ プレフィエレ
どちらの席がよろしいですか?
dochira no seki ga yorosii desuka

para no fumadores
バラ ノ フマドレス
禁煙
kin-en



para fumadores
バラ フマドレス
喫煙
kitsuen



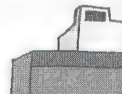
¿Tiene reserva?
ティエネ レセルバ
ご予約ですか?
goyoyaku desuka

¿Es usted el Sr./la Sra. ~?
エス ウステー エル セニョル/ラ セニョラ~
~様でいらっしゃいますね
~sama de irasshaimasune

La cuenta, por favor.
ラ クエンタ ボル ファボル
お会計をお願いします
okaiki wo onegai simasu



caja
カハ
レジ
reji



boleta /
detalle
ボレタ/デタジェ
伝票
denpyoo



En total son 1000 yenes.
エン トタル ソン ミル ジェネス
合計で1000円です
gookei de sen-en desu



Entra un billete de 10000 yenes.
エントラ ウン ビジェテ デ ディエス ミル ジェネス
1万円、お預かりいたします
ichi man-en oazukari itasimasu



El vuelto es de 9000 yenes.
エル ブェルト エス デ スエベミル ジェネス
9000円のお返しです
kyuusen-en no okaesi desu



vuelto
ブェルト
おつり
otsuri



recibo
レシボ
レシート
resiito



¿Se puede usar ~?
セ ブエデ ウサル~
~は使えますか?
~wa tsukae masuka



tarjeta de crédito
タルヘタ デ クレディト
クレジットカード
kurejitto kaado



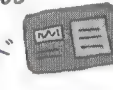
bono de compra / vales
ボノ デ コンブラ/バレス
商品券
shoohinken



cupón de descuento
クポン デ デスクエント
割引クーポン
waribiki kupon



tarjeta de puntos
タルヘタ デ プントス
ポイントカード
pointo kaado



Se puede usar.
セ ブエデ ウサル
使えます
tsukaemasu

No se puede usar.
ノ セ ブエデ ウサル
使えません
tsukaemasen

No tenemos ese plato.
ノ テネモス エセ プラト
取り扱っておりません
toriatsukatte orimasen

Está agotado, por el momento.
エスタ アゴタド、ボル エル モメント
品切れ中です
sinaguire chuu desu

Deseamos tomar su pedido.
デセアモス トマル ス ペディド
ご注文をうけたまわります
gochuumon wo uketamawarimasu

¿A nombre de quien es el recibo?
ア ノンブレ デ キエン エス エル レシボ
領収書の宛名はいかがいたしますか?
ryooshuusho no atena wa ikaga itasimasuka



Déjelo en blanco.
デヘロ エン ブランコ
空欄のまま
kuuran no mama de

Con el nombre de *1
"UESAMA"
コン エル ノンブレ デ ウエサマ
上(うえ)様で
uesama de

*1 Se escribe "Uesama" en los recibos cuando no hace falta señalar la persona o empresa. / 日本では特定の宛名を必要としない領収書に「上様」と書く習慣があります。

Enfermedades 病名

No me siento bien. 具合が悪い quai ga warui

No se preocupe. 心配いりません sinpai irimasen

Se va a curar pronto. すぐ治ります sugu naorimasu

No hay ningún problema. 問題ありません mondai arimasen

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| consulta médica 診察 sinsatsu | Tengo fiebre. 熱がある/熱い netsu ga aru / atsui | medicina clínica 内科 naika | cirugía 外科 guka | pediatría 小児科 shoonika |
| no tengo apetito 食欲がない shokuyoku ga nai | tengo escalofrío 寒気がする samuke ga suru | Es necesario ~ ~が必要です ~ga hitsuyoo desu | hospitalizar / internar 入院 riuin | atenderse regularmente 通院 tsuuiin |
| me duele el estómago 胃がいたい i ga itai | no paro de moquear 鼻水がとまらない hanamizu ga tomaranai | reposo y cuidado 安静 ansei | inyección 注射 chuusha | vacunación 予防接種 yoboosesshu |
| me siento mal 気分が悪い kibun ga warui | se me tapa la nariz 鼻づまり hanazumari | suero 点滴 tenteki | rayos X レントゲン検査 rentoguen kensa | examen de sangre 血液検査 ketsueki kensa |
| diarrea 下痢 gueri | toz せき seki | electrocardiograma 心電図検査 sindenzu kensa | electroencefalograma 脳波検査 nooha kensa | Imagen de Resonancia Magnética MRI emu aaru ai |
| náusea 吐き気 hakike | flema たん tan | operación / cirugía 手術 shujutsu | respiración artificial 人工呼吸 jinkoo kokyuu | transfusión de sangre 輸血 yuketsu |
| vómito 嘔吐 ooto | dolor de vientre 腹痛 fukutsuu | hemodiálisis 人工透析 jinkoo tooseki | examen periódico 定期健診 teiki kensin | examen de cáncer がん検診 gan kensin |
| dolor de cabeza 頭痛 zutsuu | estreñimiento 便秘 benpi | ecografía エコー ekoo | endoscopio 内視鏡 naisikyoo | examen de síndrome metabólico メタボリック(メタボ)検診 metaborikku(metabo) kensin |
| mareos めまい memai | me cuesta respirar 息が苦しい iki ga kurusii | | | |
| siento el cuerpo flojo だるい darui | zumbido de oídos 耳なり miminari | | | |
| alergia アレルギー体質 areruguii taisitsu | me cuesta dormir 眠れない nemurenai | | | |
| estoy embarazada 妊娠しています ninsin site imasu | he adelgazado やせた yaseta | | | |
| enfermedad crónica 持病 jibyoo | he engordado 太った futotta | intestino grueso 大腸 daichoo | intestino delgado 小腸 shoochoo | sangre 血液 ketsueki |
| (color de) excrementos 便の色 ben (no iro) | (color de) orina 尿の色 ñoo (no iro) | arteria 動脈 doomyaku | útero 子宮 sikyuu | vaso sanguíneo 血管 kekkan |
| blando やわらかい yawarakai | duro かたい katai | vena 静脈 joomyaku | vejiga 膀胱 bookoo | marrón 茶色 chairo |
| negro 黒 kuro | amarillo 黄色 kiiro | rojo 赤 aka | blanco 白 siro | |

| | | | | |
|--|---|--|--|--|
| hospital 病院 byooiin | recepción 受付 uketsuke | carne de seguro de salud 健康保険証 kenkoohokenshou | doctor(a) / médico(a) 医師・先生 isi / sensei | enfermero(a) 看護師・看護婦 kangosi / kangofu |
| catarro / gripe / resfriado かぜ kaze | gripe influenza インフルエンザ infuruenza | baja presión arterial 低血圧 tei ketsuatsu | intoxicación por monóxido de carbono 一酸化炭素中毒 issankatanso chuudoku | tumor benigno 良性腫瘍 ryoosai shuyoo |
| rubéola 風疹 fuusin | tuberculosis 結核 kekaku | alta presión arterial 高血圧 koo ketsuatsu | alcohólico アルコール中毒 arukooru chuudoku | tumor maligno 悪性腫瘍 akusei shuyoo |
| ictericia 黄疸 oodan | gastritis 胃炎 ien | baja glucemia 低血糖 teiketoo | tétano 破傷風 hashoofuu | pólipo ポリープ poriipu |
| exantema imprevisto 突発性発疹 toppatsusei hossin | úlceras gástricas 胃潰瘍 ikaiyoo | alta glucemia 高血糖 kookettoo | rabia / hidrofobia 狂犬病 kyookenbyoo | cáncer がん gan |
| varicela みずぼうそう mizuboosoo | úlceras duodenales 十二指腸潰瘍 juunisichookaiyoo | hiperlipidemia 高脂血症 koosiketsushoo | parásito 寄生虫 kiseichuu | síndrome metabólico メタボリック(メタボ) metaborikku (metabo) |
| sarampión はしか hasika | hepatitis 肝炎 kan-en | arteriosclerosis 動脈硬化 doomyaku kooka | medicamento / remedio 薬 kusuri | farmacia 薬局 yakkyoku |
| papera / parotiditis おたふくかぜ otafuku kaze | hepatitis tipo B B型肝炎 bii gata kan-en | diabetes 糖尿病 toofuobyoo | ~ tableta(s) ~錠 ~joo | receta del médico 処方箋 shohooosen |
| intoxicación alimentaria 食中毒 shoku chuudoku | hepatitis tipo C C型肝炎 sii gata kan-en | aneurisma 動脈瘤 doomyaku ryuu | por la mañana 朝 asa | después de comer 食後 shokugo |
| bacteria O157 O157 oo ichi go nana | inflamación intestinal 腸炎 chooen | angina de pecho 狭心症 kyoosinshoo | al mediodía 昼 hiru | antes de comer 食前 shokuzen |
| norovirus (gripe estomacal) ノロウイルス norovirusu | pancreatitis 膵炎 suien | infarto de miocardio 心筋梗塞 sinkin koosoku | por la noche 夜 yoru | antes de dormir 就寝前 shuusin mae |
| rotavirus (diarrea, contaminación fecal) ロタウイルス rota virusu | colecistitis 胆のう炎 tannoen | insuficiencia cardíaca 心不全 sinfuzen | antigripal かぜ薬 kazegusuri | medicina para el estómago 胃薬 igusuri |
| asma ぜんそく zensoku | nefritis 腎臓炎 zuimakuen | meningitis 髄膜炎 zuimakuen | remedio para la tos 咳止め sikedome | analgésico (aspirina) 頭痛薬(アスピリン) zutsuuyaku (asupirin) |
| bronquitis 気管支炎 kikansien | pielonefritis 腎盂炎 jin-uen | infarto cerebral 脳梗塞 noo koosoku | antibiótico 抗生物質 koosei bussitsu | digestivo 消化剤 shookazai |
| amigdalitis 扁桃腺炎 hentoosen-en | insolación 日射病 / 熱射病 nissha byoo / neshsha byoo | apoplejía cerebral 脳卒中 noo socchuu | antipirético 解熱剤 guenetsuzai | opiativo / antidiarreico 下痢止め gueri dome |
| pulmonía 肺炎 haien | | contusión cerebral 脳挫傷 noo zashoo | antiflogístico 消炎剤 shooen zai | supositorio 座薬(肛門から入れる薬) zoyaku (kooman kara ireru kusuri) |

病名

Hospital / Cuerpo humano

病院・体
byooin · karada

| | | | |
|--|---|---|---|
| me duele ~ ~が痛い ~ ga itai | No se preocupe. 心配ありません sinpai arimasen | dermatología 皮膚科 hifuka | dermatitis atópica アトピー性皮膚炎 atopiisei hifuen |
| me pica ~ かゆい kayui | me irrita ~ ひりひりする hirihiri suru | sarpullido あせも asemo | alergia アレルギー areruguii |
| está hinchado はれている hareteiru | se entumece / adormece しびれている sibireteiru | eccema 湿疹 sissin | erupción / exantema 発疹 hossin |
| me duele sordamente うずく(ズキズキする) uzuku (zuki zuki suru) | no tengo sensibilidad 感覚がない kankaku ga nai | impétigo とびひ tobihi | quemadura やけど yakedo |
| está hinchado むくんでいる mukundeiru | me pica (la nariz) (鼻が)むずむずする (hana ga) muzumuzu suru | hongos del pie 水虫 mizumusi | queloide ケロイド keiroido |
| cabeza あたま atama | codo ひじ hiji | divieso / folículo できもの dekimono | magulladura / moretón あざ aza |
| ojo め me | muñeca てくび tekubi | otorrinolaringología 耳鼻咽喉科 jibinkooka | alergia al polen 花粉症 kafunshoo |
| oído みみ mimi | mano て te | inflamación nasal 鼻炎 bien | estomatitis 口内炎 koonaien |
| nariz はな hana | dedo ゆび yubi | otitis media 中耳炎 chuuji en | afección lingual 舌苔 zettai |
| boca くち kuchi | pecho / seno むね・乳房 mune · chibusa | otitis interna 内耳炎 naiji en | cáncer bucal de lengua 舌がん zetsu gan |
| diente は ha | pecho / tórax むね・胸板 mune · munaita | prueba auditiva 聴力検査 chooryoku kensa | perforación de tímpano 鼓膜破裂 komaku haretsu |
| lengua した sita | costilla あばら abara | problemas auditivos 難聴 nanchoo | ácaro del polvo de la casa / HDM (House Dust Mite) ハウスダスト症候群 hausudasto shookoogun |
| cuello くび kubi | espalda せなか senaka | odontología 歯科 sika | caries 虫歯 musiba |
| garganta のど nodo | vientre / barriga おなか onaka | ortodoncia 矯正 kyoosei | prótesis dental 差し歯 sasiba |
| hombro かた kata | cintura こし kosi | muela de juicio 親知らず oyasirazu | dentadura postiza 入れ歯 ireba |
| brazo うで ude | nalgas おしり osiri | periodontitis 歯周病 sishuubyoo | extracción de una muela (un diente) 抜歯 bassi |
| | | órgano sexual / genitales 性器 seiki | |
| | | ano 肛門 koomon | |
| | | sangre ち・血液 chi / ketsueki | |



Emergencias
トラブル

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| Debe ir regularmente al hospital. 病院してください tsuuin site kudasai | reposo y cuidado 安静 ansei | primeros auxilios 応急措置 ookyuu shochi | algodón hidrófilo 脱脂綿 dassimen | venda 包帯 hootai |
| ortopedia 整形外科 seikei geka | herida / lesión けが kega | oftalmología 眼科 ganka | astigmatismo 乱視 ransi | medicamento / remedio 薬 kusuri |
| torcedura ねんざ nenza | dislocación 脱臼 dakkyuu | conjuntivitis 結膜炎 ketsumakuen | lentes de contacto コンタクトレンズ kontakuto renzu | vía oral のみ薬 nomi gusuri |
| contusión 打撲 daboku | secuela 後遺症 kooishoo | orzuelo ものもらい monomorai | oftalmoscopia 眼底検査 ganteikensa | gotas para los ojos 眼薬 gan-yaku |
| fractura 骨折 kossatsu | úlcer de decúbito 床ずれ tokozure | examen de vista 視力検査 siryoku kensa | catarata 白内障 hakunai shoo | ungüento / pomada 塗り薬 nuri gusuri |
| muleta 松葉杖 matsubazue | silla de ruedas 車椅子 kurumaisu | miopía 近視 kinsi | glaucoma 緑内障 ryokunaishoo | antibiótico 抗生物質 koosei bussitsu |
| ginecología / obstetricia 産婦人科 sanfujinka | urología 泌尿器科 hikookika | hipermetropía 遠視 ensi | desprendimiento de la retina 網膜はく離 moomaku hakuri | medicamentos esteroideos ステロイド剤 suteroido zai |
| embarazo extrauterino / embarazo ectópico 子宮外妊娠 sikyuuagai ninsin | cistitis 膀胱炎 bookoon | enfermedad venérea 性病 seibyoo | psiquiatría 精神科 seisinka | parches 貼り薬 hari gusuri |
| estéril 不妊 funin | cáncer de vejiga 膀胱がん bookoo gan | gonorrea 淋病 rinbyoo | insomnio 不眠症 fuminshoo | somnífero 睡眠薬 suimin yaku |
| cáncer de ovario 卵巣がん ransoo gan | hiperplasia prostática 前立腺肥大症 zenritsusen hidaishoo | sífilis 梅毒 baidoku | depresión うつ病 utsu byoo | sedante / calmante 鎮静剤 chintsuu zai |
| cáncer de útero 子宮がん sikyuu gan | prostatitis 前立腺炎 zenritsusen-en | herpes ヘルペス herupesu | neurosis 神経症 sinkeishoo | tranquilizante 精神安定剤 seisin-antei zai |
| mioma uterino 子宮筋腫 sikyuu kinsuu | cáncer de próstata 前立腺がん zenritsusen gan | chlamydia クラミジア kuramijia | maniaco depresivo 躁うつ病 sooutsubyoo | ~ veces al día 1日~回 ichi nichi ~ Kai |
| toxicosis de embarazo 妊娠中毒症 ninsin chuudokushoo | utretitis 尿道炎 floodoen | SIDA エイズ eizu | esquizofrenia 精神分裂症 seisin bunretsu shoo | mañana, mediodía y noche 朝・昼・夜 asa hiru yoru |
| aborto / interrupción del embarazo 妊娠中絶 ninsin chuuzetsu | cálculo de uretra 尿管結石 flookan kesseki | proctología 肛門科 koomonka | deficiencia cognitiva 認知症 ninchii shoo | antes de comer 食前 shokuzen |
| bebé prematuro 未熟児 mijukujii | incontinencia de orina 頻尿 hinfoo | hemorroides 痔 ji | enfermedad de Alzheimer アルツハイマー症 arutsuhamaa shoo | después de comer 食後 shokugo |
| cesárea 帝王切開 teioo sekkai | disfunción sexual ED ee dii | | | cada hora señalada 指定の時間に sitei no jikan ni |

病院・体

Hospital / Cuerpo humano

Emergencias / Policía 災害・警察

saigai • keisatsu

prevención y cuidados ante un terremoto

プレベションン イ クイダドス アンテ ウン テレモト
地震のときに注意すること
jisin no toki ni chuui suru koto

Resguárdese debajo de la mesa.

レスグアルデセ デバホ デラ メサ
テーブルの下に入って身を守る
teeburu no sita ni haitte mi wo mamoru



Apague el fuego de la cocina y la estufa.

アバゲ エル フェゴ デラ コシナ イラ エストゥファ
ガスやストーブの火を消す
gasu ya sutoobu no hi wo kesu



Abra la puerta y asegure la salida.

アブラ ラ プエルタ イ アセグレ ラ サリダ
扉を開けて避難口を確保する
doa wo akete hinanguchi wo kakuho suru



Prevenciones ante los terremotos y otros desastres.

プレベシオネス アンテ ロス テレモトス イ オトロス デサストレス
地震や災害に備えましょう
jisin ya saigai ni sonaemashoo

*1

prevenga la caída de los muebles

プレベガ ラ カイダ デ ロス ムエブレス
家具の転倒防止
kagu no tentoo boosi

prevenga la caída de objetos del estante

プレベガ ラ カイダ デ オブヘトス デル エスタンデ
棚からの落下防止
tana kara no rakka boosi

terremoto

テレモト
地震
jisin

intensidad

インテンシダー
震度
sindo

intensidad = a mayor grado es más intenso

インテンシダー = ア マジョル グラド エス マス インテンソ
震度の説明=数字が大きいほど、揺れが大きい
sindo no setsumei = suuji ga ookii hodo yurega ookii

productos para emergencias

プロダクツ パラ エメルヘンシアス
防災グッズ
boosai guzzu

raciones de reserva

ラシオネス デ レセルバ
非常食
hijooshoku



objetos de valor

オブヘトス デ バロル
貴重品
kichoohin

agua

アグア
水
mizu



medicamentos

メディカメントス
医薬品
iyakuhin



linterna

リンテルナ
懐中電灯
kaichuu dentoo



Sepa el lugar de su refugio.

セバ エル ルガル デ ス レフヒオ
避難所を確認しておきましょう
hinanjo wo kakunin site okimashoo

Sepa la salida de emergencia.

セバ ラ サリダ デ エメルヘンシア
非常口を確認しておきましょう
hijooguchi wo kakunin site okimashoo



Siempre cierre la llave de gas.

シエンプレ シエレ ラ ジャベ デ ガス
ガスの元栓は常に閉めておきましょう
gasu no motosen wa tsuneni simete okimashoo

Cuando sienta una fuga de gas, nunca prenda el extractor por peligro a una explosión.

クアンド シエンタ ウナ フuga デ ガス, ヌンカ プレンダ エル エクストラクトル ポル ペリグロ ア ウナ エクsplosión
ガスもれの時換気扇は回さない(引火します)
gasu more no toki kankisen wa mawasana (innka simasu)

aluvión

アルビオン
洪水
koozui



tsunami / maremoto

ツナミ / マレモト
津波
tsunami

fuga de gas

フガ デ ガス
ガスもれ
gasu more

corte de agua

コルテ デ アグア
断水
dansui



apagón

アパゴン
停電
teiden



alarma

アラルマ
警報
keihoo

advertencias

アドベルテンシアス
注意報
chuuihoo

sistema de mensajes en caso de desastres

システム デ メンサヘス エン カソ デ サストレス
災害伝言ダイヤル
saigai dengon daiyaru



marque el 171
マルケ エル ウノ シテウ
171番
ichi nana ichi ban

No se apure en salir de la casa.

ノ セ アプレ エン サリル デラ カサ
あわてて家から飛び出さない
awatete ie kara tobidasanai



No use el ascensor.

ノ セ エル アッセンソル
エレベーターを使わない
erebeetaa wo tsukawanai



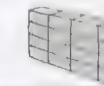
Cuidado con la caída de vidrios o letreiros.

クイダド コン ラ カイダ デ ビドリウス オ レトレロ
ガラス・看板など落下物に注意
garasu kanban nado rakkabutsu ni chuui



No se acerque a los muros.

ノ セ アセルケ ア ロス ムロス
ブロック塀に近寄らない
burokku bei ni chikayoranai



avisar a la policía

アビスアル ア ラ ポリシア
通報
tsuuhoo



pedir socorro

ペディル ソコロ
助けを求める
tasuke wo motomeru

¡Socorro!

ソコロ
助けて!
tasukete

¡Llame a ~!

ジャメ ア
~を呼んで!
~wo yonde

【camión de bomberos】incendio

【消防車】火事
[shooboosha] kaji



número 119

ヌメロ ウノ ウノ ヌエベ
119番
hyakujuukyuu ban

¡Fuego! / Hay un incendio.

【火事です】
kaji desu



El lugar del incendio es ~

【場所】
basho wa ~ desu

【ambulancia】heridas / enfermedad

【救急車】ケガ / 病気
[kyuukyusha] kega / byooki



número 119

ヌメロ ウノ ウノ ヌエベ
119番
hyakujuukyuu ban

Hay heridos.

【ケガ人です】
keganin desu

Hay enfermos.

【病人です】
byoonin desu

【policía】crimen / accidente

【警察】犯罪 / 事故
[keisatsu] hanzai / jiko



número 110

ヌメロ ウノ ウノ セロ
110番
hyakutoo ban

accidente de tránsito

【交通事故】
kootsuu jiko



me robaron

【盗まれた】
nusumareta

robo/arrebató

【ひったくり】
hittakuri

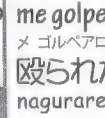
hurto

【スリ】
suri



asalto / robo armado

【強盗】
gootoo



me golpearon

【殴られた】
nagurareta

estafa

【サギ】
sagui

delito sexual

【性犯罪】
sei hanzai

prostitución

【売春】
baishun

persecución

【ストーカー】
sutoookaa

violencia doméstica

【家庭内暴力】
kateinai booryoku

drogas

【覚醒剤 / 麻薬】
kakuseizai / mayaku

marihuana

【大麻】
taima



puesto de policía

【交番】
kooban



denuncia de daños

【被害届】
higaitodoke

*1 En caso de terremotos y desastres colabore con los vecinos y si está en capacidad ayude las tareas de rescate. En los centros de evacuación mantenga la calma y trate de colaborar con los demás. 災害時は、近所や町内と協力し合い、可能な時は救援にも参加しましょう。避難所でも冷静に、困っている人を支えましょう。

災害・警察

Entes públicos 役所 yakusho



Orientame sobre ~

オリエンテメ ソブレ〜

〜について教えてください

~nitsuite osiete kudasai

¿Dónde puedo consultar?

ドンデ プエド コンサルタル

どこで相談すればよいですか?

dokode soodan sureba iidesuka

En entidades públicas

エン エンティダデス プブリカス

役所できてみましょう

yakusho de kiite mimashoo



Vaya a la Oficina de ~

バジャ ア ラ オフィシナ デ〜

〜に行ってください

~ni ittekudasai



Permiso de Permanencia

ベルミン デ ベルマネンシア

在留資格

zairyuu sikaku

*1

visado (visa)

ビサド (ビザ)

ビザ

viza

Sección de Consultas

セクション デ コンサルタス

相談窓口

soodan madoguchi

Sección N°

セクション メメロ〜

〜番窓口

~ban madoguchi

5

5

Registro de Extranjeria

レジストロ デ エクストラヘリア

外国人登録

gaikokujin tooroku

Registro de Cambio de Domicilio

レジストロ デ カンビオ デ トミシリオ

転居の届出

tenkyo no todokede

matrimonio-divorcio

マトリモニオ/ディボリシオ

結婚/離婚

kekkon / rikon

renovación de pasaporte

レノバシオン デ パサポルテ

パスポートの更新

pasupooto no koosin

seguro de salud

セグロ デ サルー

医療保険

iryoo hoken

examen médico

エクサメン メディコ

健康診断

kenkoo sindan

seguro asistencia domiciliar y rehabilitación

セグロ アシステンシア ドミシリア

介護保険

kaigo hoken

jubilación pensión

フビラシオン ペンシオン

年金

nenkin

embarazo/parto

エンバラン/パルト

妊娠/出産

ninsin / shussan

subsidio ayuda a la crianza

スブシディオ アジュダ ア ラ クリアンサ

育児支援

ikuji sien

ayuda social

アジュダ ソシアル

生活支援

seikatsu sien

ubicación laboral

ウビカシオン ラボラル

就職

shuushoku

problemas en el trabajo

プロブレマス エン エル トラバ

仕事のトラブル

sigoto no toraburu

aprendizaje del japonés

アブレンディサハ デル ハボネス

日本語学習

nihongo gakushuu

estrechar relaciones con los japoneses

エストレチャレ レラシヨネス コン ロス ハボネス

日本人との交流

nihonjin tono kooryuu

impuestos

インプエストス

税金

zeikin

licencia de conducir

リセンシア デ コンドウシル

運転免許

untan menkyo

diversos tipos de seguros

ディベリノス ティボス デ セグロス

各種の保険

kakushu hoken

vivienda

ビビエンダ

住まい

sumai

educación

エドゥカシオン

教育

kyoiku

luz/gas/agua/teléfono

ルス / ガス / アグア / テレフォノ

電気/ガス/水道/電話

denki / gasu / suido / denwa

reglas de clasificación de residuos

レグラス デ クラシフィカシオン デ レシドゥオス

ゴミのルール

gomi no ruuru

Centro de Deportes / Centro Cultural

セントロ デ デポルテス/セントロ クルトゥラル

スポーツ/文化施設

supootsu / bunkasisetsu

Embajada / Consulado

エムバジャ/コンスラド

大使館/領事館

taisikan / ryoojikan

Departamento de Inmigraciones

デパルタメント デ インミグレーション

入管(入国管理局)

riukan (riukoku kanri kyoku)

Organismo Público

オルガニズモ プブリコ

役所

yakusho

Oficina de Impuestos

オフィシナ デ インノメス

税務署

zeimusho

Centro de Sanidad Pública

センロ デ サニダ プブリカ

保健所

hokenjo

Policia

ポリシア

警察

keisatsu

Oficina Pública de Empleo

オフィシナ プブリカ デ エンプレオ

ハローワーク・職安

Hello Work - shokuan

Inspectoría de Trabajo

インスペクトリヤ デ トラバ

労働基準監督署

roodoo kijun kantokusho

biblioteca

ブリオテカ

図書館

toshokan

museo de arte

ムセオ デ アルテ

美術館

bijutsukan

Permítame el teléfono y la dirección.

ベルミタメ エル テレフォノ イ ラ ディレクション

連絡先を教えてください

renrakusaki wo osiete kudasai

documentos que debe presentar

ドキュメント ケ デベ プレゼンタル

必要書類

hitsuyoo shorui

Es necesario ~

エス ネセサリオ〜

〜が必要です

~ga hitsuyoo desu

Dígame cómo se escribe en japonés

ディガメ コモ セ エスクリベ エン ハボネス

日本語の書き方を教えてください

nihongo no kakikata wo osiete kudasai

pasaporte

パスポルテ

パスポート/旅券

pasupooto/ryoken

Carné Registro de Extranjero

カルネー レジストロ デ エクストラヘロ

外国人登録証

gaikokujin toorokusho

Certificado de Registro de Extranjero

シエルティフィカド デ レジストロ デ エクストラヘロ

外国人登録原票記載事項証明書

gaikokujin tooroku genpyo kisaijikoo shoomeisho

en katakana

エン カタカナ

フリガナ

furigana

nombre y apellido

ノンブレ イ アペビド

氏名

simei

domicilio / dirección

ドミシリオ / ディレクション

住所

juusho

fecha de nacimiento

フェチャ デ ナシメント

生年月日

seinengappi

salvoconducto

サルボコンドゥクト

特別出国許可

tokubetsu shukkoku kyoka

carné seguro de salud

カルネー セグロ デ サルー

健康保険証

kenkoo hokensho

Certificado de Registro de Sello Personal

シエルティフィカド デ レジストロ デ セジョ ペルソナル

印鑑登録証明書

inkan tooroku shoomeisho

carné de conducir

カルネー デ コンドウシル

運転免許証

untan menkyoshou

número de teléfono

ヌメロ デ テレフォノ

電話番号

denwa bangoo

estampar el sello

エスタンパレ エル セジョ

印鑑を押す

inkan wo osu

tasa administrativa

タサ アドミニストラティバ

手数料

tesuuryoo

Certificado de Domicilio

セルティフィカド デ ドミシリオ

住民票

juuminhyo

Constancia de Ingresos y Deducciones

コンスタンシア デ イングレノス イ デドクシヨネス

源泉徴収票

gensen chooshuhyo

*1 El permiso de permanencia equivale al visado. / 在留資格とビザは同じです。

*2 Los indocumentados y los que por alguna razón no tienen el pasaporte deben solicitar el salvoconducto ante su Consulado. / パースターや何らかの理由で旅券がない場合に、出身国の領事館が特別に発行する証明書。これがないと日本からも出国できません。 *3 El Certificado de Registro de Sello Personal "Inkan shoomeisho" es el equivalente al Certificado de Firma, por lo que es muy importante para los contratos de compra venta de muebles e inmuebles. / 印鑑登録証明書は「署名証明書」に相当する重要な書類(動産、不動産の売買等に使用)。 *4 El "juuminhyo" es el certificado de domicilio de los japoneses. / 住民票は住んでいる場所を証明するもの。

Registro de Extranjería / Trámites / Impuestos 外国人登録・届出・税金

Vine a solicitar ~
ビネ ア ソリシタル〜
〜の届出にきました
〜 no todokede ni kimasita

¿Me puede acompañar para tramitar el ~?
メ プエ アコパニヤル パラ トラミタル エル〜
〜の手続きと一緒に行ってくれないか?
〜 no tetsuzukini isshoni ittekuremasenka

Registro de Extranjería
レヒストロ デ エクストラヘリア
外国人登録
gaikokujin tooroku

Debe registrarse en un plazo de 90 días desde el arribo a Japón.
日本に入国後 90 日以内に届出が必要です

documentos que debe presentar
ドキュメントス ケ デベ プレゼンタル
必要書類
hitsuyoo shorui

organismo público
オルガニズモ プブリコ
役所
yakusho

pasaporte
パスポート
パスポート/旅券
pasupooto / ryoken

Carné de Registro de Extranjero
カルネー デ レヒストロ デ エクストラヘリア
外国人登録証
gaikokujin toorokusho

Mayores de 16 años deben portarlo siempre
16 歳以上は常時携帯が必要です

Certificado de Registro de Extranjero
セルティフィカド デ レヒストロ デ エクストラヘリア
外国人登録原票記載事項証明書
gaikokujin tooroku gempyo kisajijiko shomeisho

Es el "juminhyoo" de los extranjeros.
日本人の住民票にあたります

foto carné
フォト カルネー
写真
shasin

expedir un documento
エクスペディル ウン ドキュメント
交付
koofu

reemitir un documento
レエミティル ウン ドキュメント
再交付
saikoofu

pérdida
ベルディダ
紛失
funsitsu

devolución de documento
デボリューション デ ドキュメント
返納
henno

Permiso de Permanencia
ベルミソ デ ペルマネンシア
在留資格
zairyuu sikaku

Departamento de Inmigraciones
デパルタメント デ インミグランシオネス
入管(入国管理局)
nyuukan (nyuukoku kanrikyoku)

renovación del visado
レノバシヨ デ ビサド
在留期間更新
zairyuu kikan koosin

cambio de categoría de visado
カビョ デ カテゴリ ア デ ビサド
在留資格変更
zairyuu sikaku henkoo

solicitud de visado
ソリシトゥー デ ビサド
ビザ申請
viza sinsei

solicitud de permiso de reingreso a Japón
ソリシトゥー デ ペルミソ デ レイングレス ア ハボン
再入国許可申請
saiyuukoku kyoka sinsei

residencia permanente
レジデンシア ペルマネンテ
永住
eijuu

naturalización
ナトゥラリサシヨ
帰化
kika

sello personal *1
セジョ ペルソナル
印鑑/ハンコ
inkan / hanko

sello personal registrado
セジョ ペルソナル レヒストラド
実印
jitsuin

registro de sello personal
レヒストロ デ セジョ ペルソナル
印鑑登録
inkantooroku

Es para los contratos y compra de vehículos e inmuebles.
車・不動産取得など重要な書類作成に

sello de uso habitual
セジョ デ ウソ アビトゥアル
認印
mitomein

sello registrado en el banco
セジョ レヒストロ デ イン エル バンコ
銀行印
guinkooiin

¿Puede ser con mi firma?
プエ セル コミ フィマ
サインでもかまいませんか?
sain demo kamaimasenka

registros y trámites diversos
レヒストロ イト ラミテス ディベールソス
各種届出
kakushu todokede

embarazo
エンバラソ
妊娠
ninsin

Libreta de Maternidad
リブレタ デ マテルニダー
母子健康手帳
bosi kenkoo techoo

registro de nacimiento
レヒストロ デ ナシメント
出生届
shussho todoke

cambio de domicilio-entrada
カンビョ デ ドミシリオ - エントラダ
転入届
tennyuu todoke

cambio de domicilio-salida *2
カンビョ デ ドミシリオ - サリダ
転出届
tenshutsu todoke

registro de matrimonio
レヒストロ デ マトリモニオ
婚姻届
kon-in todoke

registro de divorcio *3
レヒストロ デ ディボルシオ
離婚届
rikon todoke

Registro de Defunción
レヒストロ デ デフンシヨ
死亡届
siboo todoke

seguro de salud
セグロ デ サル
健康保険
kenko hoken

jubilación / pensión
フビラシヨ/ペンシヨ
年金
nenkin

ingreso al jardín/escuela
イングレス アル ハルティン/エスクエラ
入学/入園
nyuugaku/nyuen

impuestos
インプエストス
税金
zeikin

Es obligación pagar los impuestos.
エス オブリガシヨン パガル ロス インプエストス
納税の義務があります
noozei no guimuga arimasu

tratado para prevenir la doble tributación
トラタド パラ プレベニル ダブレ トリプタシヨ
条約による二重課税措置
jooyaku niyuru nijukazei sochi

impuesto a la renta
インプエスト ア ラ レンタ
所得税
shotokuzei

deducción sobre los ingresos
デドクシヨン ソブレ ロス イングレンス
源泉徴収
guensen chooshuu

ajuste de fin de año
アフステ デ フィン デ アニョ
年末調整
nenmatsu choosei

declaración de la renta *4
デクララシヨン デ ラ レンタ
確定申告
kakutei sinkoku

impuesto municipal de residencia
インプエスト ムニシパル デ レジデンシア
住民税
juminzei

impuesto al consumo
インプエスト アル コンSUMO
消費税
shoohizei

impuesto sobre automóviles
インプエスト ソブレ アウトモビリス
自動車税
jidooshazei

impuesto sobre bienes inmuebles
インプエスト ソブレ ビエネス インムエブル
固定資産税
koteisisanzei

licencia de conducir *5
リセンシア デ コンドウシル
運転免許
untan menkyo

licencia japonesa
リセンシア ハポネサ
日本の免許
nihon no menkyo

licencia extranjera
リセンシア エクストラヘリア
外国の免許
gaikoku no menkyo

licencia de conducir internacional *6
リセンシア デ コンドウシル インテリナシヨナル
国際免許証
kokusai menkyoshoo

Tengo la ~
テンゴ ラ〜
〜を持っています
〜 wo motteimasu

¿Puedo obtener la ~?
プエド オブテネル ラ〜
〜をとれますか?
〜 wo toremasuka

Indíqueme sobre el trámite y los exámenes.
インディケメ ソブレ エル トラミテ イ ロス エクサメネス
手続き・受験について教えてください
tetsuzuki-juken ni tsuite osiete kudasai

*1 El sello personal registrado "jitsuin" como el del banco "guinkooiin" no lo lleve consigo y guárdelo en un lugar seguro. / 実印や銀行印は持ち歩かず、しっかり管理を。 *2 Cuando se mudan hay que notificar la salida de ese municipio y registrar el nuevo domicilio en donde se han mudado; aunque los extranjeros solo deben notificar el domicilio en el municipio donde van a residir dentro de los 14 días. / 引越しする時は転出届を、そして新しい住所の市役所では転入届を出します。外国人は外国人登録窓口で住所変更届を14日以内に提出すること。 *3 Los extranjeros deben presentar la sentencia de divorcio del país de origen para notificar el divorcio. Aunque sean admitidos en Japón si no tienen la sentencia pueden que no puedan casarse nuevamente. Averiguen bien. / 外国人の場合は本国で得た判決等を提出しなければなりません。日本で認められても

本国法では認められず、再婚できないことがあります。 *4 La declaración de la renta "kakutei sinkoku" es para declarar los ingresos y en base a eso fijar y pagar el valor del impuesto a la renta. / 確定申告は所得を申告して所得税を払うためのもの。 *5 La licencia de conducir para vehículos es a partir de los 18 años, las motocicletas a los 16. Se requiere aprobar el examen escrito, el de manejo y de aptitud. Se recomienda que vayan a los cursos de manejo. / 自動車の免許は18歳から、バイクは16歳から。各種試験があり、教習所へ通うことをおすすめします。 *6 La reválida de la licencia internacional exige también aprobar los exámenes. 国際運転免許証の切替え手続時に、試験を受けます。

Seguros / Jubilación / Servicio público 健保・年金・行政サービス

Es obligación ingresar a ~

エス オブリガシオン イングレサル ア~

~に加入する義務があります

~ ni kanjiusuru guimuga arimasu



¿Me puede acompañar para tramitar el ~ ?

メ プエデ アコンパニアル パラ トラミタル エル~

~の手続きと一緒に行ってくれませんか?

~ no tetsuzukini isshoni ittekuremasenka?

seguro de salud

セグロ デ サルー

医療保険

iryoo hoken

El seguro asume el 70% del costo y por eso el asegurado debe pagar solo el 30%. Hay asignaciones por parto y por fallecimiento. Si no está asegurado a este seguro público no tendrá ninguna cobertura por lesiones o enfermedades. Es obligatorio asegurarse. 医療費の7割が給付されるため、病院での自己負担が3割で済みます。出産・死亡時の給付もあります。医療保険に入っていないと万が一の病気のときに大変なことになります。必ず加入しましょう。

carne de seguro de salud

カルネー デ セグロ デ サルー

保険証

hokenshoo

forma de pago

フォルマ デ パゴ

支払い方法

siharai hoochoo

por débito automático

ボル デビト アウトマティコ

口座引落

kooza hikiotosi

en tienda de conveniencia

エン ティエンダ デ コンベニエンシア

コンビニ払い

combinari barai

seguro social (salud y jubilación)

セグロ ソシアル (サルー イ フビラシオン)

社会保険

shakai hoken

Es asegurado por la empresa.

会社で加入する

医療保険です

en la ventanilla

エン ラ ベンタニジャ

窓口で

madoguchi de

en el banco

エン エル バンコ

銀行で

guinkoo de

seguro nacional de salud

セグロ ナショナル デ サルー

国民健康保険

kokumin kenkoo hoken

Deben asegurarse en la municipalidad.

市区町村で個人加入する

医療保険です

cuotas no pagadas

クオタス ノ バガダス

未納分

minoobun

pago en partes

パゴ エン パルテス

分納

bunnoo

¿Cuánto cuesta?

クアント クエスタ

いくらですか?

ikuradesuka

Son ~ yenes al año.

ソン~ジェネス アル アニョ

年額~円です

nengaku ~ en desu

No tengo dinero para pagar

ノ テンゴ ティネロ パラ バガル

今はお金がなくて払えません

imawa okaneganakute haraemasen

deducción directa del salario

デドククション ディレクタ デル サラリョ

天引き

tenbiki

seguro de asistencia domiciliar y rehabilitación

セグロ デ アシスタンシア ドミシリアリヤ

介護保険

kaigohoken

se paga junto al seguro de salud desde los 40 años de edad

40歳以上であれば医療保険と一緒に支払う

plan de pagos *1

プラン デ パゴス

支払いプラン

siharai puran

eximido del pago

エクシミド デル パゴ

免除規定

menjo kitei

jubilación del seguro social

フビラシオン デル セグロ ソシアル

厚生年金

koosei nenkin

jubilación nacional básica

フビラシオン ナショナル バシカ

国民年金

kokumin nenkin

Además de la jubilación cubre una pensión por incapacidad. Es muy importante aportar a la jubilación para prevenir eventualidades. 老齢になったときに年金を受け取ることができるのはもちろん、障害を持ったときにも支払われるので、万に備え必ず加入しましょう

ingresar al seguro

イングレサル アル セグロ

加入

kañu

no estar en el seguro

ノ エスタル エン エル セグロ

未加入

mikañu

deben ingresar todos sin importar la nacionalidad

デベン イングレサル トン インボルタル ラ ナシヨナルダー

国籍を問わず全員加入

kokusekiwo towazu zen-in kañu

es obligatorio

エス オブリガトリョ

義務

guimu

Quisiera beneficiarme del servicio de ~

クイシエラ ベネフィシアルメ デル セルビシヨ デ~

~のサービスを受けたいのですが

~ no saabisuwo uketaidesuga



Indíqueme si hay algún plan o servicio que pueda usar.

インディケメシ アイ アルガン プラン オ セルビシヨ ケ プエダ ウサル

該当する制度があれば教えてください

gaitoosuru seidoga areba osiete kudasai



documentos que debe presentar

ドクメントス ケ テベ プレゼンタル

必要書類

hitsuyoo shorui



viviendas públicas

ビビエンダス プブリカス

公営住宅

kooei juutaku



solicitud

ソリシトウ

申し込み

moosikomi



examen médico

イクサメン メディコ

健康診断

kenkoo sindan



cáncer

カンセル

がん

gan



enfermedades por malos hábitos de vida

エンフェルメダス ボル マロス アビトス デ ビダ

成人病(生活習慣病)

seijinyoo (seikatsu shuukanbyoo)

hijos

イホス

こども

kodomo



ayudas para la crianza

アジュダス ララ クリアンサ

育児支援

ikuji sien



subsidio para la crianza

スブシディオ パラ ラ クリアンサ

児童手当

ikuji teate



vacunas preventivas

ワクナス プレベンティウス

予防接種

yoboo sesshu



subsidio por gastos médicos

スブシディオ ボル ガストス メディコス

医療費助成

iryoochi josei

guardería (nido) por horas o imprevistos

グアルテリア (ニド) ボル オラス オ インプレビス

一時保育

ichiji hoiku

guardería (nido)

グアルテリア (ニド)

保育園

hoikuen



escuela

エスクエラ

学校

gakkoo



clases de idioma japonés

クラセス テイディオマ ハポネス

日本語学級

nihongo gakkyyuu

centro vacacional

セントロ バカシヨナル

保養所

hoyoojo



sistema de descuentos

システム デ デスクエントス

割引制度

waribiki seido

trámites de ingreso a la escuela

トリスミテス テイグアク アラ エスクエラ

入学手続き

ñuugaku tetsuzuki

¿Puede conseguir un intérprete?

プエデ コンセギル ウン インテルプレテ

通訳は頼めますか?

tsuuyaku wa tanomemasuka

Podría ser por ~ días (meses).

ポドリヤ セル ボル~デアス(メセス)

~日間(カ月間)可能です

~ nichikan (kagetsukan) kanoodesu



*1 En caso de no poder pagar consulte en la ventanilla municipal para ver si puede pagar en partes. Si deja de pagar sin aviso el seguro no tendrá validez. Tendrá que pagar el 100% del costo médico. / すぐに払えない場合は、窓口で事情を話し、今後の支払いについて相談することが大切。相談せずに払わないと、保険証も無効となり医療費全額を払うことになります。

Banco / Correo

銀行・郵便局
guinkoo・yuubinkyoku

Indíqueme acerca ~
インディケメ アセルカ
~について教えてください
~ni tsuite osiete kudasai



banco
バンク
銀行
guinkoo



caja / banco cooperativo
カハバンコ コオペラティボ
信用金庫・信用組合
sin-yoo kinko / sin-yoo kumiai

cuenta bancaria
クエンタ バンカリア
口座
kooza

lo necesario para abrir una cuenta
ロ ネセサリオ パラ アブリル ウナ クエンタ
開設に必要なもの
kaisetsu ni hitsuyoo na mono

carne de Registro de Extranjero
カルネ デ レヒストロ デ エクストランヘロ
外国人登録証
gaikokujin tooroku shoo

libreta de banco
リブレタ デ バンコ
通帳
tsuuchoo



sello personal
セジョ ペルソナル
印鑑
inkan



se admite la firma
セ アドミテ ラ フィルマ
サイン可
sain ka

no se admite la firma
ノ セ アドミテ ラ フィルマ
サイン不可
sain fuka

tarjeta bancaria
タレヘタ バンカリア
キャッシュカード
kyasshu kaado

● Hay tarjetas que son también
● tarjetas de crédito.
● クレジットカード機能の付
いたキャッシュカードが増
えています

número de cuenta
ヌメロ デ クエンタ
口座番号
kooza bangoo

tasa de interés
タサ デ インテレス
利率
riritsu

cuenta de ahorro
クエンタ デ アオロ
普通預金
futsuu yokin

depósito a plazo fijo
デポシト ア プラソ フィホ
定期預金
teiki yokin

cuenta de ahorro para
reservas
クエンタ デ アオロ パラ レセルバス
積み立て預金
tsutate yokin

comisión bancaria
コミシオン バンカリア
手数料
tesuuryoo

Quiero ~
キエロ
~をしたい
~wo sitai

debitar de la cuenta
デビタル デ ラ クエンタ
口座引落
kooza hikiotosi

pago de salario por
depósito
パゴ デ サラリオ ボル デポシト
給料振込
kyuuryoo furikomi

remesa al exterior
レメサ アル エクステリオル
海外送金
kaigai sookin

cambio a moneda
extranjera
カンビオ ア モネダ エクストランヘラ
外貨両替
gaika ryoogae

yen
ジェン
日本円
nihon en



dólar
ドル
ドル
doru

¿ Cuantos días tarda ?
クアントス デイアス タルダ
何日かかりますか?
nan nichi kakari masuka

cajero automático
カヘロ アウマチコ
ATM (Automated Teller Machine)
ee tii emu

retirar / sacar
レティラル / サカル
お引き出し
ohikidasi



depositar
デポシタル
お預け入れ
oazukeire

transferir
トランスフェリル
お振り込み
ofurikomi

código de acceso
コディゴ デ アクセソ
暗証番号
anshoo bangoo



suma de dinero
スマ デ ティネロ
金額
kingaku



imprimir la libreta
インプリミル ラ リブレタ
通帳記入
tsuuchoo kiñuu



saldo de la cuenta
サルド デ ラ クエンタ
残高照会
zandaka shookai



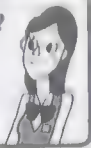
Correo
郵便局
yuubin kyoku



Quisiera enviar ~
キシエラ エンビアル
~を送りたいのですが
~wo okuritai no desuga



¿ Cuánto cuesta ?
クアント クエスタ
いくらですか?
ikura desuka



Quisiera enviar lo más
barato.
キシエラ エンビアル ロ マス パラト
安く送りたい
yasuku okuritai

Quisiera enviar lo más
rápido.
キシエラ エンビアル ロ マス ラピド
速く送りたい
hayaku okuritai

Quisiera enviar una cosa muy
importante.
キシエラ エンビアル ウナ コサ ムイ インポルタンテ
大事なものを送りたい
daijina mono wo okuritai

No hay apuro.
ノ アイ アプロ
遅くてもいいです
osokutemo ii desu

carta en sobre
カルタ エン ソブレ
封書
fuusho



postal
ポスタル
はがき
hagaki



tarjeta de Navidad
タレヘタ デ ナビダー
クリスマスカード
kurisumasu kaado

estampilla / sello
エスタンピジャ / セジョ
切手
kitte



buzón
ブゾン
ポスト
posoto



correo expreso
コレオ エクスプレソ
速達
sokutatsu

一速達

Correo
Internacional Expreso
コレオ インテルナシオナル エクスプレソ
EMS (Express Mail Services)
ee emu esu

vía aérea
ビア アエリア
航空便
kookuubin



correo certificado
コレオ セルティフィカド
書留
kakitome

correo tierra y aire
コレオ ティエラ イ アイレ
SAL (Surface Air Lifted) 便
saru bin

vía marítima
ビア マリティマ
船便
funabin



correo con seguro
コレオ コン セグロ
保険をかける
hoken wo kakeru

servicio de puerta a puerta
セルビシオ デ プエルタ ア プエルタ
宅配便
takuha bin



servicio de puerta a
puerta del correo
セルビシオ デ プエルタ ア プエルタ デル コロ
ゆうパック
yuu pakku



pago en destino
パゴ エン デスティノ
着払い
chaku barai



paquete de pago contra
entrega
パケテ デ パゴ コントラ エントレガ
代引き(代金引換便)
daibiki (daikin hikikae bin)

envío refrigerado /
envío congelado
エンビオ レフリヘラド / エンビオ コンヘラド
クール便 / チルド便
kuuru bin / chirudo bin

fixar el día y hora de
entrega
フィクセル デイ ア オラ デ エントレガ
配達希望日時
haitatsu kiboo nichiji

se puede fijar el lugar de
recolección
電話で希望の場所に集荷
を頼むこともできます

Hay tiendas de conveniencia
donde pueden llevar los
paquetes.
荷物を持ち込みできる
コンビニもあります

Si no estaba, llame al número
señalado en la tarjeta de aviso.
不在者通知を受け取ったら書か
れている連絡先に電話しましょう

Me llamo ~, recibí el anuncio de llegada del paquete.
メ ジャモ ~ レシビ エル アヌンシオ デ ジェガダ デル パケテ
~と申します。留守中に不在通知が届けられていたんですが...
~to moosimasu. rusu chuu ni fuzai tsuuchi ga todokerarete itandesuga

¿ Cuando desea se haga de nuevo la entrega ?
クアンド デセア セ アガ デ ヌエボラ エントレガ
いつ再配達を希望しますか?
itsu saihaitsu wo kiboo simasuka

Desearía que sea mañana después de las siete.
デセアリア ケ セア マニヤナ デスプエス デ ラス シエテ
明日の夜7時以降なら都合がいいです
asu no yoru sichiji ikoo nara tsugoo ga ii desu

Pago de las cuentas

料金の支払い
ryookin no siharai



¿Qué se necesita para la solicitud?

ケセネセンタ バラ ソリシトウ

申し込みに必要なものは何ですか?

moosikomi ni hitsuyoo na mono wa nandesuka

Consulte con el propietario.

コンスルテ コン エル プロピエタリオ

大家さんに相談しましょう

ooyasan ni soodan simashoo

tarifa de ~

タリファ デ〜

〜料金

~ryookin

electricidad

エレクトリシダー

電気

denki

El voltaje de Japón es de 100 voltios.
日本の電圧は 100Vです



agua

corriente

アグア コリエンテ

水道

suidoo



gas

ガス

ガス

gasu



gas municipal

ガス ムニシパル

都市ガス

tosi gasu



gas propano

ガス プロパン

プロパンガス

puropan gasu



Verifique el tipo de válvula de gas para la cocina.
ガス器具は規格に合っているか必ず確認しましょう

celular / móvil

セルラル/モビル

携帯電話

keitai denwa



teléfono de línea

テレフォノ デ リネア

(固定)電話

(kotei) denwa



televisión por cable

テレビジョン ボル カブレ

ケーブルテレビ

keeburu terebi

transmisión satelital

トランスミション サテリタル

CS(通信衛星)

sii esu (tsuusin eisei)



canales especializados

カナレス エスペシアリサダス

専門チャンネル

senmon channeru

medios en castellano

メディオス エン カステジャノ

スペイン語圏メディア

supein goken media

suscripción

ススクリプション

定期購読

teiki koodoku

periódico / diario

ペリオディコ/ディアリオ

新聞

sinbun

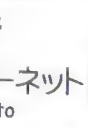


internet

インターネット

インターネット

intanetto



línea digital

リネア デイタル

ISDN/ADSL

ai esu dii enu / ee dii esu eru



cable de fibra óptica

カブレ デ フィブラ オプティカ

光ケーブル

hikari keeburu

Para cualquier reforma o arreglo, hay que pedir permiso del propietario.
工事が必要な場合は大家さんの了解をとりま

jubilación nacional

フビラシオン ナシオナル

国民年金

kokumin nenkin

seguro nacional de salud

セグロ ナシオナル デ サル

国民健康保険

kokumin kenkoo hoken

NHK (radio y TV público)

エネ アチエ カ

(ラディオ イ テベ プブリコ)

NHK

enu ecchi kei

Los que tienen televisor deben pagar.
テレビを持っている人は受信料が課せられます

impuesto municipal

インプエスト ムニシパル

住民税

juumin zei

costo de comida en la escuela

コスト デ コミダ エン ラ エスクエラ

給食費

kyuushoku hi

cuota de asociación de padres

クオタ デ アソシアシオン デ パドres

PTA会費

pee tii ee kaihi

gastos de estudios

ガスト デ エストゥディオス

学費

gakuhi

llamada internacional

ジャマダ インテルナンシオナル

国際電話

kokusai denwa

Brastel

ブラステル

ブルステル

burasuteru

Skype

スカイプ

スカイプ

sukaipu

llamada de cobro revertido

ジャマダ デ コプロ レベルティド

コレクトコール

korekuto kooru



Indíqueme sobre las formas de pago.

インディケメ ソブレ ラス フォルマス デ パゴ

支払いについて教えてください

siharai ni tsuite osiete kudasai



pago en tienda de conveniencia

パゴ エン ティエンダ デ コンベニエンシア

コンビニでの支払い

konbini deno siharai



por débito de la cuenta bancaria

デビト デ ラ クエンタ バンカリア

口座引落

kooza hikiotosi

tarjeta de crédito

タルヘタ デ クレディト

クレジットカード

kurejitto kaado



por cobranza

ボル コブランサ

集金

shuukin



el día ~ de cada mes

エル ディア〜デ カダ メス

毎月〜日

maitsuki ~ nichi



factura

ファクトウラ

請求書

seikyuusho



fecha límite de pago

フェチャ リミテ デ パゴ

支払期限

siharai kiguen

Pague y guarde el recibo.

パゲ イ グアルデ エル レシボ

支払い、伝票をもらう

siharai, denpyoo wo morau



apertura / inspección

アペルトウラ/インスペクション

開設/点検

kaitsetsu / tenken



Técnicos de la empresa pueden venir a casa.

業者の人が家にくることがあります

"Pensamos ir el día ~ ¿Le viene bien ese día?"

ベンサモス イル エル ディア ~ レ ビエネ ビエン エセ ディア

~日にうかがいますが、ご都合はいかがですか?

~nichi ni ukagaimasuga gotsugoo wa ikaga desuka

Sí, está bien. Lo esperamos.

シ、エスタ ビエン ロ エスベラモス

結構です。よろしくお願いいたします

kekko desu. yorosiku onegai itasimasu



Me viene mal ese día.

メ ビエネ マル エセ ディア

その日は都合が悪いです

sonohi wa tsugoo ga warui desu

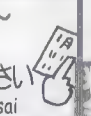


Puede ser el día ~

プエデ セル エル ディア~

~日にしてください

~nichi ni site kudasai



seguro

セグロ

保険

hoken

seguro optativo

セグロ オプタティボ

任意保険

nin-i hoken

seguro de vida

セグロ デ ビダ

生命保険

seimei hoken



seguro contra el cáncer

セグロ コントラ エル カンセル

がん保険

gan hoken

seguro de ahorro para los estudios

セグロ デ アホロ パラ

学資保険

gakusi hoken

seguro tipo pensión

セグロ ティボ ペンシオン

年金型保険

nenkingata hoken



seguro contra incendios

セグロ コントラ インセンディオス

火災保険

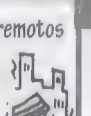
kasai hoken

seguro contra terremotos

セグロ コントラ テルレトス

地震保険

jisin hoken



seguro de vida del Correo

セグロ デ ビダ デル コレオ

簡易保険

kan-i hoken

Correo

コレオ

郵便局

yuubin kyoku

compañía de seguros

コンパニア デ セグロス

保険会社

hoken gaisha

mutual

ムトゥアル

共済組合

kyoosai kumiai



*Desde el 24 de julio de 2011, toda la transmisión de televisión va a ser digitalizada y no se podrá usar el televisor análogo sin el sintonizador. / 2011年7月24日より、完全地上デジタル放送になります。アナログテレビはチューナーがないと使えなくなります。

Prefecturas de Japón

都道府県
todoofuken

Yo vivo en ~

ジョ ビボ エン~

私は~に住んでいます

watashi wa ~ ni sunde imasu

Quisiera ir a ~

キシエラ イル ア~

~に行きたい

~ni ikitai

dirección / domicilio

ディレクション/ドミシリオ

住所

juusho

código postal

コディゴ ポスタル

郵便番号

yuubin bangoo

provincia / ciudad / cho-me / ban (número) /
nombre de edificio

プロビンシア/シウダー/チョウメ/バン(ヌメロ)/ノンブレ デ エディフィシオ

都道府県/郡市区町村/丁目/番地/建物名

todofuken / gun si ku choo son / choome / banchi / tatemono mei



こうちけん

高知県
koochi ken

とくしまけん

徳島県
tokushima ken

えひめけん

愛媛県
ehime ken

おおいたけん

大分県
Oita-Ken

ながさきけん

長崎県
Nagasaki-Ken

さかけん

佐賀県
Saga-Ken

ふくおかけん

福岡県
Fukuoka-Ken

おきなわけん

沖縄県
Okinawa-Ken

かごしまけん

鹿児島県
Kagoshima-Ken

みやざきけん

宮崎県
Miyazaki-Ken

くまもとけん

熊本県
Kumamoto-Ken

あきたけん
秋田県
Akita-Ken



いわてけん
岩手県
Iwate-Ken



あomoriken
青森県
Aomori-Ken



ほっかいどう
北海道
Hokkaido



いばらきけん
茨城県
Ibaraki-Ken



ふくしまけん
福島県
Fukushima-Ken



やまがたけん
山形県
Yamagata-Ken



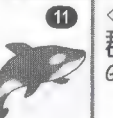
みやぎけん
宮城県
Miyagi-Ken



さいたまけん
埼玉県
Saitama-Ken



ちばけん
千葉県
Chiba-Ken



ぐんまけん
群馬県
Gunma-Ken



とちぎけん
栃木県
Tochigi-Ken



ながのけん
長野県
Nagano-Ken



にいがたけん
新潟県
Niigata-Ken



かながわけん
神奈川県
Kanagawa-Ken



とうきょうと
東京都
Tokyo-To



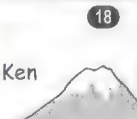
いしかわけん
石川県
Ishikawa-Ken



とやまけん
富山県
Toyama-Ken



しずおかけん
静岡県
Shizuoka-Ken



やまなしけん
山梨県
Yamanashi-Ken



みえけん
三重県
Mie-Ken



あいちけん
愛知県
Aichi-Ken



ぎふけん
岐阜県
Gifu-Ken



ふくいけん
福井県
Fukui-Ken



きょうとふ
京都府
Kyoto-Fu



わかやまけん
和歌山県
Wakayama-Ken



ならけん
奈良県
Nara-Ken



しがけん
滋賀県
Shiga-Ken



しまねけん
島根県
Shimane-Ken



とっとりけん
鳥取県
Tottori-Ken



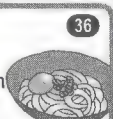
ひょうごけん
兵庫県
Hyogo-Ken



おおさかふ
大阪府
Osaka-Fu



かがわけん
香川県
Kagawa-Ken



やまぐちけん
山口県
Yamaguchi-Ken



ひろしまけん
広島県
Hiroshima-Ken



おかやまけん
岡山県
Okayama-Ken



Historia de Japón 日本歴史

nihon no rekishi

| | | | | |
|---------------------------|--|--|--|--|
| ~ era ~時代 ~jidai | Enseñame sobre Japón. エンセニエメ ソブレ ハボン 日本のことを教えてください nihon no koto wo oshiete kudasai | | vasija de barro バシハ デ バロ 土器 doki | cultivo de arroz クルテイボ デ アロス 稲作 inasaku |
| 縄文 Jomon ~1 万年前 | tumba antigua トウンバ アンティグア 古墳 kofun | Reino de Yamatai-Koku レイノ ヤマタイコク 邪馬台国 yamataikoku | Emperador エンペラドル 天皇 tennoo | Shotoku Taishi ショウトク タイシ 聖徳太子 shootokutaisi |
| 弥生 Yayoi BC5C ~ | Misión a Tang (China antigua) ショアン ア タンク (チナ アンティグア) 遣唐使 kentoosi | budismo ブディスモ 仏教 bukkyoo | Cuentos de Genji クエントス デ ゲンジ 源氏物語 guenji monogatari | Teatro Noh テアトロ ノウ 能 noo |
| 飛鳥 Asuka 6C ~ | samurai / súbdito militar de un noble サムライズブディト ミタル デ ウン ノブ 武士 busi | castillo カスティジョ 城 siro | guerra entre los dominios feudales グラ エントロ ロス ドミニオス フェウダレス 戦国時代 sengoku jidai | comercio con España y Portugal (S.XVI ~ XVII) コメルシオ コン エスパニヤ イ ポルトゥガル 南蛮貿易 nanban booeiki |
| 奈良 Nara 710 ~ | unificación del país bajo un Shogun エニメカシオン テンバイス ハウ ショウグン 天下統一 tenka tooitsu | Nobunaga Oda ノブナガ オダ 織田信長 oda nobunaga | Hideyoshi Toyotomi ヒデオシ トヨトミ 豊臣秀吉 toyotomi hideyoshi | Ieyasu Tokugawa イエヤス トクガワ 徳川家康 tokugawa ieyasu |
| 鎌倉 Kamakura 1192 ~ | aislamiento internacional (S.XVII ~ XIX) アイスラシメント インテルナシオナル 鎖国 sakoku | peinado de un samurai ペイナド デ ウン サムライ ちょんまげ chonmage | danza tradicional japonesa ダンサ トラディシオナル ハボネサ 日本舞踊 nihon buyoo | Teatro Kabuki テアトロ カブキ 歌舞伎 kabuki |
| 室町 Muromachi 1336 ~ | poema de 31 sílabas ホエマ デ トラインタ イ ワナ シラバス 短歌 tanka | poema de 17 sílabas ホエマ デ テイエシエテ シラバス 俳句 haiku | shakuhachi (flauta tradicional de bambú) シャクハチ フラウタ トラディシオナル テンブー 尺八 shakuhachi | shamisen (laúd japonés de tres cuerdas) シャミセン ラウー トロイス テウス クエルダス 三味線 shamisen |
| 江戸 Edo 1603 ~ | pintura popular Ukiyoe (Epoca Edo) ヒントウラ ホッパル ウキヨエ (エボカ エド) 浮世絵 ukiyoe | apertura occidente de Meiji オペラトゥラ オクシデンテ デ メイジ 文明開化 bunmei kaika | ferrocarril フェロカリル 鉄道 tetsudoo | sukiyaki スキヤキ すきやき sukiyaki |
| 明治 Meiji 1868 ~ | Gran Terremoto de Kanto (1923) グラン テレモト デ カントウ 関東大震災 kantoo daisinsai | 2º Guerra Mundial セガンダ グラ ムンディアリ 第二次世界大戦 dainiji sekai taisen | fuerzas de ocupación en Japón フエルクス デ オカシオン エン ハボン 進駐軍 sinchuugun | Constitución pacífica コンステイトゥシオン パシフィカ 平和憲法 heiwa kenpoo |
| 大正 Taisho 1912 ~ | | | | |
| 昭和 Showa 1926 ~ | | | | |
| 平成 Heisei 1989 ~ | | | | |



Cultura y Expresiones del Japon
日本の文化と表現

| | | | |
|---|--|--|--|
| proverbios japoneses プロベリビオス ハボネセス 日本の格言 nihon no kakuguen | | No te opongas y sigue la corriente. ノ テ オボンガス イ シゲラ コリエンテ 長いものには巻かれる nagaimono niwa makarero | |
| Con paciencia y esfuerzo lograrás tu meta. コン パシエンシア イ エスフエルソ ログララス トウ メタ 石の上にも三年 isinoue nimo sannen | | El tiempo es oro. エル テイエンボ エス オロ 時は金なり toki wa kanenari | |
| La mentira es el prefacio a ser ladrón. ラ メンティラ エス エル エル プレファシオ ア セル ラドロン 嘘つきは泥棒の始まり usotsuki wa doroboo no hajimari | | A quien madruga Dios ayuda. ア キエン マドクガ ディオス アジュダ 早起きは三文の得 hayaoki wa sanmon no toku | |
| "Preguntar puede ser vergonzoso, no preguntar puede ser una vergüenza para toda la vida." プレグンタル プエデ セル ベルゴソソ / ノ プレグンタル プエデ セル ウナ ベルゲンサ パラ トダ ラ ビダ 聞くは一時の恥、聞かぬは一生の恥 kiku wa ittokinohaji kikanu wa issloo no haji | | El que sobresale demasiado recibe martillazos. エル ケ ソブサレ デマシアド レシベ マルティジャンソ 出る杭は打たれる derukui wa utareru | |
| Dekasegui que regresa exitoso a su pueblo. デカセギ ケ レグレサ エグシトス ア ス フェロ 故郷に錦を飾る kokyoo ni nisikiwo kazaru | | Cada lugar tiene sus costumbres. Respételas. カダ ルガル テイエネ スス コストゥンプレス レスペテラス 郷に入っては郷に従え goo ni itte wa goo ni sitagae | |
| "Mientras más importante sea una persona más humildad debe mostrar." エントラス マス インポルトンテ セア ウナ ベルソナ マス ウミルダー デベ モストラル 実るほど頭を垂れる稲穂かな minoruhodo koobe wo tareru inaho kana | | Armonizar pero no hacer lo que está fuera de sentido común. アルモニサル ペロ ノアセル ロケ エスタ フェラ デ センティド コモン 和して同せず wasite doosezu | |
| alto crecimiento económico (desde los '60) アルト クレシメント エコノミコ 高度経済成長 koodo keizai seichoo | Olimpiada de Tokio (1964) オリンピアダ テ トキオ 東京オリンピック tookyoo orinpickku | movimiento universitario (dec.'60) モビメント ウニベルシタリオ 学生運動 gakusei undoo | generación nacida en la posguerra ヘネラシオン ナシダ エン ラ ポスグエラ 団塊の世代 dankai no sedai |
| burbuja económica 'ルプハ エコノミカ バブル baburu | empleo eventual エンブレオ イベントウアル フリーター furiitaa | otaku (se encierran en su mundo) オタク (セ エンシエン エン ス ムンド) オタク otaku | kawaii / moe (expresión de ¡qué bonito!) カワイイ / モエ (エクスプレシオン テ ケ ボニト) カワイイ / 萌 kawaii / moe |
| Gran terremoto de Hanshin Awaji (1995) グラン テレモト デ ハンシン アワジ 阪神・淡路大震災 hanshin awaji daisinsai | dificultad de encontrar trabajo ディファイクルター デ エンコトラル トラバ 就職難 shuushokunan | baja natalidad バハ ナタリダー 少子化 shoosika | ganadores y perdedores ガナドレス イ ベルデドレス 勝ち組負け組 kachigumi makegumi |

11 El "dekasegui" es aquella persona que trabaja lejos de su familia para ahorrar dinero. 「出稼ぎ(デカセギ)」とは、国内外の別の場所へ仕事をし、稼ぐこと。

Costumbres / Formalidades 習慣・冠婚葬祭

shuukan・kankon soosai

¡Felicidades! ¡Felicitaciones!

フェリシタデス フェリシタシオネス
おめでとうございます
omedetoo gozaimasu



por el casamiento

ボル エル カサミエント
(ご)結婚
(go) kekkon



por el nacimiento

ボル エル ナシミエント
(ご)出産
(go) shussan



por el ingreso a la escuela

ボル エル イングレン アラ エスクエラ
(ご)入学
(go) riugaku



por la graduación

ボル ラ グラドゥアシオン
(ご)卒業
(go) sotsugyoo



por el primer trabajo

ボル エル プリメル トラバホ
(ご)就職
(go) shuushoku



por el cumpleaños

ボル エル クンプレアニョス
誕生日
tanjoobi



boda

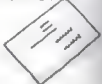
ボダ
結婚式
kekconsiki

¡A todos mis felicitaciones!

ア トドス ミス フェリシタシオネス
「本日はおめでとうございます」
honjitsuwa omedetoo gozaimasu

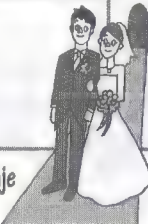
tarjeta de invitación

タルヘタ デ インビタシオン
招待状
shootaijoo



el novio

エル ノビオ
新郎
sinroo



la novia

ラ ノビア
新婦
sinpu

los padres

ロス パドレス
両親
ryoosin



obsequio(en efectivo)*1

オブセキオ (エン エフクティボ)
ご祝儀
goshuugui



esmoquin - traje formal

エスモキン トラヘ フォルマル
タキシード
takishiido

vestido de novia

ベステイド デ ノビア
ウェディングドレス
wedding doresu

el que medió a los novios

エル ケ メディオー
ア ロス ノビオス
仲人
nakoodo



fiesta a cuenta de cada uno

フィエスタ ア クエンタ デ カダ ウノ
会費制
kaihisei

ubicación de los asientos

ウピカシオン デ ロス アシエントス
席次
sekiji



un saludo de felicitaciones

ウン サルド デ
フェリシタシオネス
スピーチ
supiichi



torta de boda

トルタ デ ボダ
ウェディング
ケーキ
wending keeki



obsequio de los novios

オブセキオ デ ロス ノビオス
引き出物
hikidemono



hombres:deben ir en traje negro u oscuro y camisa blanca

男性:黒か色の濃いスーツと白いワイシャツが一般的



compromiso matrimonial

コンプロミソ マトリモニアル
婚約
kon-yaku



matrimonio por civil

マトリモニオ ボル シビル
入籍
riuseki

fiesta informal después de la boda

フィエスタ インフォルマル
デスプエス デ ラ ボダ
二次会
nijikai



luna de miel

ルナ デ ミエル
新婚旅行
sinkon ryokoo



funeral

フナラル
葬式
soosiki

ofrenda por condolencia

イフルンダ ボル コンドレンシア
香典
kooden



velorio

ベロリオ
通夜
tsuya

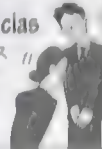
traje de luto

トラヘ デ ルト
喪服
mofuku



Deseo expresar mis profundas condolencias

デセオ エクスプレサル ミス プロフンダス コンドレンシアス
この度はまことにご愁傷さまです
kono tabiwa makotoni goshuusho samadesita



Permitame rezar por el eterno descanso del difunto

ベルミタメ レサル ボル エル エテルノ デスカンソ デル ディフント
心よりご冥福をお祈りいたします
kokoroyori gomeifukuwo oinori itasimasu

formalidades de un velorio

フォルマリダデス デ ウン ベロリオ
葬式のマナー
soosiki no manaa

incienso por el eterno descanso

インシエンソ ボル エル エテルノ デスカンソ
お焼香
oshookoo

Una reverencia ante la foto del fallecido y tomar solo con tres dedos el incienso.

1.遺影に向かって一礼して三本の指で
抹香をつまむ



Baje un poco la vista y lleve esos inciensos hasta la altura de sus ojos.

2.軽く頭を下げながら抹香を目の高さ
まで持ち上げる



Esparza suavemente esos inciensos en el incensario.

3.抹香を香炉の中にぱらぱらと落とす



Junte las manos y rece por el eterno paz del fallecido.

4.手を合わせ、目を閉じて故人の冥福
を祈ります



rosario budista

ロザリオ ブディスタ
数珠
juzu



minuto de silencio

ミニット デ シレンシオ
黙祷
mokutoo



persona que preside el funeral

ペルソナ ケ プレシデ
エル フネラル
喪主
moshu



monje budista - bonzo

モンヘ ブディスタ /
ボンソ
僧侶(お坊さん)
sooryo (oboosan)



salida del cortejo fúnebre

サルダ デル コルテホ
フネブレ
出棺
shukkan



cremar el cadáver

クレマル エル カダベル
火葬
kasoo

*3

oficio del séptimo día de la muerte

オフィシオ デル セブティモ ディア
デ ラ ムエルテ
初七日
shonanoka

oficio a los 49 días de la muerte

オフィシオ ア ロス クアレンタイ
エスエ デアス デ ラ ムエルテ
四十九日
sijukunichi

altar budista

アルタル ブディスタ
仏壇
butsudan



tablilla budista del difunto

タブリジャ ブディスタ デル ディフント
位牌
ihai



budismo

ブディモ
仏教
bukkyoo

cristianismo

クリスティア ニスモ
キリスト教
kirisutokyoo

sintoísmo

シントイスモ
神道
shintoo

sin religión - ateo

シン レリヒオン アデオ
無宗教
mushuukyoo

*1 Celebrando el matrimonio se entrega en un sobre especial dinero en efectivo a los novios. Según el nivel de relación y las costumbres locales varía el valor. / 日本の結婚式では、お祝いとして現金を包む習慣があります。金額は、新郎・新婦との関係や地域の慣習によって異なるため、事前に聞いたほうがいいでしょう。*2 En Japón el que ha "intermediado" en que los novios se conocieran y se casaran se llama "nakoodo". A veces, por formalidad y conveniencia puede ser el jefe de la empresa o un amigo de la familia. / 結婚を仲立ちしてくれた人、媒酌人。

*3 En Japón no suelen enterrar sino que se creman los cadáveres para luego colocarlos en un osario budista o de un cementario privado. Solo en el crematorio se toman los huesos del ser querido para depositarlo en la vasija. Se toman con los palillos entre dos personas para que el espíritu del fallecido pueda ir al otro mundo. / 日本では土葬はほとんどなく、宗教問わず、火葬が一般的です。その後、墓や納骨堂に納めます。また火葬後、二人一組で遺骨を箸わたりをして骨壺にいれますが、これは無事にあの世にいけるよう遺族の願いが込められた風習です。

Adjetivos 形容詞

keiyoosi

¿Me puede indicar lo siguiente?

メ プエテ インディカル ロ シギエンテ

教えてください

Osiete kudasai



Es / Está / Hace ~

エス/エスタ/アセ~

~です

~desu



No es / está / hace ~

ノ エス/エスタ/アセ~

~ではないです

~dewa naidesu



¿Es / Está / Hace ~?

エス/エスタ/アセ~

~ですか

~desuka



ocupado

オクバド

忙しい

isogasii



libre

リブレ

ひま

hima



largo

ラルゴ

長い

nagai



corto

コルト

短い

mijikai



cerca

セレカ

近い

chikai



lejos

レホス

遠い

tooi



pesado

ペサド

重い

omoi



liviano

リビアノ

軽い

karui



calor

カロル

暑い

atsui



frío

フリオ

寒い

samui



ancho

アンチョ

広い

hiroii



estrecho / angosto

エストレチョ/アングスト

狭い

semai



templado

テンブラド

あたたかい

atatakai



fresco

フレスコ

すずしい

suzusii



rápido

ラピド

早い(速い)

hayai



lento

レント

遅い

osoi



caliente

カリエンテ

熱い

atsui



frío

フリオ

冷たい

tsumetai



ruidoso

ルイドソ

うるさい

urusai



silencioso

シレンシオン

静か

sizuka



grande

グランデ

大きい

ookii



pequeño

ペケニョ

小さい

chiisai



elegante

エレガント

カッコイイ

kakkoi



mal vestido

マル ベステイド

ダサイ

dasai



alto / caro

アルト/カロ

高い

takai



bajo / barato

バホ/バタド

低い/安い

hikui / yasui



bello / bonito

ベジョ/ボント

美しい

utsukusii



feo

フェオ

醜い

minikui



grueso

グルエン

太い

futoi



fino

フィノ

細い

hosoi



divertido

ディベルティド

楽しい

tanosii



aburrido

アブリド

つまらない

tsumaranai



No es tan ~

ノ エス タン~

あまり~ではないです

amari ~ dewa nai desu



Es muy ~ / Estaré muy ~

エス ムイ~/エスタレ ムイ~

とても~です

totemo ~ desu



Es demasiado / excesivamente ~

エス デマシアド/エクセルシバメント~

~すぎます

~suguiyasu



Es lo más ~

エス ロ マス~

最も~です

mottomo ~ desu



claro

クラロ

明るい

akarui



oscuro

オスクロ

暗い

kurai



sereno / objetivo

セレノ/オブヘティボ

冷静

reisei



impaciente

インパシエンテ

短気

tanki



delicioso

アリンオン

おいしい

oisii



desabrido

デサブリド

まずい

mazui



tranquilo

トランキロ

のんびり

nonbiri



apresurado

アプレスラド

せっかち

sekkachi



feliz

フェリス

幸せ

siawase



poco feliz

ホコ フェリス

不幸

fukoo



ansioso

アンシオン

たのしみ

tanosimi



inseguro

インセグロ

不安

fuan



dulce

ドゥルセ

甘い

amai



salado

サラド

しょっぱい

shoppai



temeroso

テメロソ

こわい

kowai



tranquilo

トランキロ

安心

ansin



picante

ピカンテ

辛い

karai



ácido

アシド

すっぱい

suppai



peligroso

ペリグロソ

危険

kiken



seguro

セグロ

安全

anzen



cómodo

コモド

ラク

raku



Verbos 動詞

doosi

| | | | |
|--|--------------------------------------|---|--|
| ¿Me puede indicar lo siguiente? メ プエデ インディカル ロ シギエンテ 教えてください Osiete kudasai | | ¿Podría ~? ポドリア~ ~できますか? ~dekimasuka | |
| No ~ ノ~ ~(し)ない ~(si) nai | Podría ~ ポドリア~ ~できる ~dekiru | Quisiera ~ キシエラ~ ~(し)たい ~(si) tai | |

| | | | |
|-------------------------------------|---|--|--|
| empezar エンベサル 始まる hajimaru | terminar テルミナル 終わる owaru | correr コレル 走る hasiru | buscar ブスカル 探す sagasu |
| caminar カミナル 歩く aruku | parar パラル とまる tomaru | hospedar / alojar オスベダル/アロハル 泊まる tomaru | ver ベル 見る miru |
| comer コメル 食べる taberu | beber ベベル 飲む nomu | leer レエル 読む yomu | escribir エスクリベル 書く kaku |
| ir イル 行く iku | venir ベニル 来る kuru | hablar アブラル 話す hanasu | escuchar エスクチャル 聞く kiku |
| salir サリル 出かける dekakeru | volver / regresar ボルベル/レグレサル 帰る kaeru | comprender コンプレンデル わかる wakaru | equivocar エキボカル 間違える machigaeru |
| llorar ジョラル 泣く naku | reír レイル 笑う warau | entender エンテンデル 理解する rikai suru | malentender マレンテンデル 誤解する gokai suru |
| enviar エンビアル 送る okuru | recibir / acoger レシビル/アコベル 迎える mukaeru | enojar エノハル 怒る okoru | perdonar ペルドナル 許す yurusu |
| entregar エントレガル 渡す watasu | recibir レシビル 受け取る uketoru | tirar テイラル ずてる suteru | recoger レコベル ひろう hirou |



Cultura y Expresiones del Japon
日本の文化と表現

| | | | |
|---|---|--|--|
| ¿Hay que ~? アイ ケ~ ~(す)べきですか? ~(su) beki desuka | ¿Puedo ~? プエド~ ~していいですか? ~(site) ii desuka | He ~ エ~ ~(した)ことがある ~(sita) koto ga aru | |
| Hay que ~ アイ ケ~ ~(す)べき ~(su) beki | Puede ~ プエド~ ~していい ~site ii | No he ~ ノ エ~ ~(した)ことがない ~sita koto ga nai | |

| | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--|--|
| recordar レコルダル 思い出す omoidasu | olvidar オルビダル 忘れる wasureru | hay アイ ある aru | no hay ノ アイ ない nai |
| saber サベル 知る siru | pensar ベンサル 思う omou | nacer ナセル 生まれる umareru | morir / fallecer モリル/ファジェセル 死ぬ sinu |
| dormir ドルミル 寝る neru | levantar レバンタル 起きる okiru | encontrar エンコントラル 見つかる mitsukaru | perder ベルデル なくす nakusu |
| descansar ディスカンサル 休む yasumu | trabajar トラバハル 働く hataraku | parar パラル 立つ tatsu | sentar センタル 座る suwaru |
| abrir アブリル 開く hiraku | cerrar セラル 閉じる tojiru | romperse ロンベルセ こわれる kotowaru | romper ロンベル こわす kowasu |
| encender インセンデル つける tsukeru | apagar アバガル 消す kesu | reparar レパラル 修理する shuuri suru | hacer / construir アセル/コンストウレイル 作る tsukuru |
| comprar コンプラル 買う kau | vender ベンデル 売る uru | prometer プロメデル 約束する yakusoku suru | engañar エンガニアル 裏切る uraguiru |
| exprimir エクスプリミル しぼる siboru | envolver エンボルベル つつむ tsutsumu | repartir レパルティル 分ける wakeru | |

Animales y vegetales 生き物 ikimono

¿Ha visto alguna vez un/una ~ ?

アピスト アルグナ ベス ウン/ウナ~

~を見たことがありますか?

~wo mita koto ga arimasuka



los doce signos del
horóscopo chino

ロス ドセ シダノス デル
オロスコボ チノ

干支
eto



| | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|
| rata ラタ ねずみ nezumi | vaca バカ うし ushi | tigre ティグレ とら tora | conejo / liebre コネホ/リエブレ うさぎ usagui |
| dragón ドラゴン りゅう ryuu | serpiente セルピエンテ へび hebi | caballo カバジョ うま uma | oveja オベハ ひつじ hitsuji |
| mono モノ さる saru | pájaro バハロ とり tori | perro ペロ いぬ inu | jabalí ハバリ いのしし inosisi |

| | | | |
|----------------------------------|---|--|-------------------------------------|
| gato ガト ねこ neko | gallo / gallina ガジョ/ガジナ にわとり(雄/雌) niwatori | cascarabajo カスカラバホ かぶとむし kabuto musu | león レオン らいおん raion |
| tortuga トルトゥガ かめ kame | cuervo クエルボ からす karasu | libélula リベルラ とんぼ tonbo | jirafa ヒラファ きりん kirin |
| cangrejo カングレホ かに kani | camarón / langostino カマロン/ランゴスティノ えび ebi | mariposa マリボサ ちょう(ちょうちょ) choo (choocho) | oso panda オソ バンダ ぱんだ panda |
| pescado ヘスカド さかな sakana | sapo / rana サボ/ラナ かえる kaeru | cucaracha クカラチャ ごきぶり gokiburi | elefante エレファンテ ぞう zoo |
| árbol アレボル 木 ki | hierba / yuyo イエルハ/ユジョ 草 kusa | flor フロル 花 hana | cocodrilo ココドラロ わに wani |

2º Parte
第2部

Claves para facilitar su vida en Japón

日本の生活をより楽しくするために

En la 2º Parte podrá encontrar algunas recomendaciones para su vida en Japón.

“第2部”では、日本の生活の
ヒントとなる文章をまとめました。

Comunicarse mejor en japonés

日本語でのコミュニケーション

Primer paso de castellano al japonés: Roomaji (letras romanas) スペイン語から日本語への最初の一步、ローマ字

Para los extranjeros, la romanización de las palabras japonesas pueden facilitar su pronunciación y es por eso que casi todas las palabras y frases han sido romanizada, de la misma manera que se han "katakanizado" las que están castellano para que los japoneses pueden pronunciarlo un poco mejor.

Afortunadamente, las vocales del idioma japonés son cinco al igual que el castellano, y la pronunciación es bastante parecida. Además hay muchas consonantes que tienen casi la misma pronunciación. Las diferencias son: は (ha)、ひ (hi)、へ (he)、ほ (ho) se pronuncian como "ja" "ji" "je" "jo", pero sin el sonido rozante de la garganta. ざ、じ、ず、ぜ、ぞ se escribe como "za" "ji" "zu" "ze" "zo", pero tienen sonidos que se parece más al "za" "ji" "zu" "ze" "zo" del inglés. げ、ぎ se escribe generalmente en letras romanas como "ge" "gi", y にゃ、にゅ、にょ como "nya" "nyu" "nyo", pero en este texto se usa "gue" "gui" y "ña" "ñu" "ño", respectivamente, porque son las mismas pronunciaciones que el castellano.

外国人の日本語習得を助ける方法としては、ローマ字がよく使われます。この本でもほとんどの単語にローマ字表記をつけています。また、日本人用にスペイン語のローマ字読みもついています。

幸い、スペイン語は日本語と同じく母音の数は5つであり、発音もよく似ています。子音の発音も日本語のローマ字表記の発音に近いものが多く、明らかに違う発音をするのは以下のものだけです。

■ ha, hi, he ho = スペイン語では h は無音 (発音しない)

スペイン語圏の人には ja, ji, je, jo の発音で読むが、喉の摩擦音を伴わない、と説明するのがいいでしょう。fu はスペイン語でも日本語の発音に近いので、この本では hu ではなく fu の表記を採用しています。

■ za, zu, ze zo = スペイン語では濁らないサ行に近い音

スペイン語圏の人々には、ザ行の発音は困難です。したがって英語の z の発音に近いと説明するのがいいでしょう。

■ ja, ji, ju, je, jo = スペイン語では喉の摩擦音を伴うハ行に近い音

「ジャ・ジ・ジュ・ジェ・ジョ」と読ませるためには英語の「j」に準じた音であると説明するのがいいでしょう。fu の他にも、この本ではいくつかのローマ字表記を、スペイン語話者の理解を容易にするため置き換えています。

■ gue, gui = 日本語の「ゲ、ギ」

このように置き換えれば、スペイン語での発音は日本語と変わりません。スペイン語で ñe, gi と書くと je, ji と同じ、つまり喉の摩擦音を伴った「へ」「ひ」になります。

■ ña, ño, ñu = 日本語の「ニャ」「ニョ」「ニュ」

スペイン語独自の文字ですが、日本語の「ニャ」「ニュ」「ニョ」にたいへん近い発音のため、通常のローマ字表記 nya, nyo, nyu の代わりに使用しています。

■ si = 日本語の「シ」は、chi と混同を避けるため

通常ヘボン式のローマ字表記では「シ」は shi ですが、スペイン語話者にとってこのつづりは chi と混同しやすいため、si を採用しています。

Latinoamérica, tierra de culturas

文化の交差点・ラテンアメリカ

Cada uno de los países hispanoparlantes tiene su raíz propio cultural se combinan, de manera compleja, en algunos casos, lo autóctono, lo colonial español, la influencia de los inmigrantes europeos y asiáticos, y también lo africano.

En Japón, la imagen que se tiene de los latinos es muy variado pues puede abarcar desde el flamenco, los mariachis, la tequila, la música folklórica andina, el fútbol, el tango, los vinos, o los inmigrantes japoneses, según el lugar del que se trate.

Generalmente a los hispanoparlantes les gusta conversar y transmitir, y esto significa por otro lado que, históricamente, han necesitado comunicarse con los demás para comprenderlos y ser comprendidos. Y ahora, son ustedes, amigos lectores, los que tienen que comunicarse con una cultura muy diferente como la japonesa, como lo hicieron en su momento y lo siguen haciendo muchos de sus ancestros que han llegado a las tierras de América.

日本人のスペイン語圏に対するイメージは様々です。情熱的なフラメンコ、アンデスのfolklore音楽、メキシコのマリアッチ、テキーラ、強豪サッカーチーム、ドラマティックなタンゴ・ダンス、チリ・ワイン、日本から移民し苦勞を重ねてきた日系人たち…と、イメージはかなり多様です。

一つの言語圏とは思えないほどバラエティに富んでいますが、実際に、スペイン語圏、特にア

アメリカ大陸のスペイン語圏諸国は、先住民、スペインやイタリアを中心としたヨーロッパ系、アフリカ系、中国や日本からのアジア系移民など、多様なルーツや文化的背景を持った人々とその子孫たちによって構成されています。

スペイン語圏の人々は、一般に話好きですが、それはもともとルーツや文化の異なる人々が分かち合おうとするための「必然」だったといえるかもしれません。

Las maneras de comunicación コミュニケーション

La comunicación de los japoneses comienza con un saludo que se manifiesta inclinando levemente su dorso, aunque no es nada inusual que se den la mano como se hace en los países occidentales. Lo que sí, salvo aquellos que han vivido en España o en Latinoamérica, abrazarse o darse un beso en la mejilla como expresión de saludo no es para nada habitual.

日本人のあいさつは、まずおじぎから始まります。しかし外国人に対しては握手から始めるということを知る人も多くなっています。しかしハグ（抱擁）、頬へのキスには抵抗のある人がまだまだ多いといえます。

Los japoneses no suelen expresar sus opiniones personales, pues piensan que es una virtud el transmitir sus opiniones sugesivamente sin expresarlo con claridad y muy directamente. En la cultura japonesa importa mucho el intervalo entre las expresiones dado que respetan la armonía del grupo y piensan que antes de sobresalir deben escuchar primero a los demás. En este sentido es una tendencia casi contraria a los hispanoparlantes, a quien les gusta discutir expresando sus opiniones personales y sus puntos de vista.

日本人は自分の意見をはっきり言うことをあまりしません。自分の意見は控えめに暗示的に伝えるのが美德だと考えられているからです。日本のさまざまな文化で「間」が大切にされているのも、同じような意味を持っています。

グループの和を第一に、突出することは控えるべきだと考えられます。自分の意見を主張し、戦わせていくことがもっとも建設的だと考えるスペイン語圏の文化とは異なっています。

Los hispanoparlantes prefieren comunicarse directamente cara a cara más que por teléfono o por escritos. Hay muchos episodios en que la conversación directa resuelve mucho más fácilmente el problema que por cartas o llamadas. El habla es muy importante en la vida de los hispanoparlantes, pues es la forma de hacer sentir su presencia. En tal sentido, el aprender un poco más el japonés les permitirá tener más espacio en la sociedad y los mismos japoneses también buscarán la forma de

acercarse.

スペイン語圏の人々は、手紙や電子メールより電話、さらに電話より実際にあって話すことを重視する傾向があります。手紙や電話ではらちのあかなかった問題が、実際に顔を合わせてみると簡単に解決した、ということはよくあります。

スペイン語圏の人々はおしゃべりすることが大好きです。話のテーマは多岐に及び、時として話の内容そのものよりも、コミュニケーションしているという行為そのものを楽しんでいるようにみえます。日本の皆さんもぜひ積極的に話しかけてみましょう。

Aunque no haya mucha confianza es habitual que entre los hispanoparlantes aun en las conversaciones iniciales se pregunte por la familia, algo que entre los japoneses sería impensable por considerarlo algo muy personal y privado.

Como habrán podido apreciar, los japoneses suelen preguntar sobre el tiempo, si hace frío o no, etc, pues los cambios de estación y el clima están íntimamente relacionado con la vida cotidiana desde los antaños.

会話を始める際、日本人はよく天気の話をしたりしますが、スペイン語圏の人々はよく家族の話から会話をスタートします。日本人がそれほど親しくない人から「家族は元気？」とか「恋人はいるの？」などと聞かれたら、たぶんびっくりするでしょう。それはプライバシーの問題だと考えるからです。

しかしスペイン語圏ではそうではありません。逆に言えば、スペイン語圏の人々と会話をするきっかけとして有効なのは、天気の話よりも家族の話なのです。

La puntualidad 時間

Generalmente, los japoneses son muy puntuales. Por eso, los hispanoparlantes también tienen que asimilar esta puntualidad porque es el inicio de una relación de confianza. Los hispanoparlantes pueden que piensen que todos los japoneses son impacientes, pero en realidad no es tan así, pues la gente de Tokio o de Osaka son más impacientes que los de Okinawa o de Hokkaido, lo que no quita que sean impuntuales.

スペイン語圏の人々に対して、日本人の多くは時間にルーズな人種、というイメージをもっています。確かに日本人は、スペイン語圏の人々よりは時間に正確です。ですから、日本人と待ち合わせをする時は、本当に対応できる時間を約束すべきです。

スペイン語圏の人から見れば、日本人はせっかちだと思われるかもしれませんが、実際には地域差がかなりあります。東京や大阪の人は歩く時も食べる時もせっかちですが、沖縄や北海道の人はよりのんびりしています。

JAPON Datos de Referencia

日本の一般情報

JAPON Algunos datos de referencia (Dic. 2007)

日本の基礎データ

- **Superficie 面積** : 377.907 km²
Brasil: 8.5 mill. km² (22.6 veces más grande) / Perú: 1.28 mill. km² (3.4 veces más grande)
- **Población 人口** : 127.760.000 habitantes
Brasil: 189 millones / Argentina: 39 millones / Perú: 27 millones
- **PBI 国民総生産**: 4.7 billones U\$S(2007)
Brasil: U\$S 1.3 bill. / España: U\$S 1.4 bill. / Argentina: U\$S 262.000 mill.
Perú: U\$S 107.000 mill.
- **PBI per cápita 1人当たりの平均所得**: 37.000 dólares.
Brasil: U\$S 6.900 / España: U\$S 32.000 / Argentina: U\$S 6.600 / Perú: U\$S 3.800
- **Expectativa de vida promedio 平均寿命**: 82 años (Hom: 79.19 años, Muj: 85.99 años)
España: 81 / EE.UU: 78 / Brasil: 72 / Argentina: 75 / Perú: 71 (2006)
- **Población de toda América Latina**: 550 millones
(Mundo total: 6.500 millones, Japón 127 millones)
- **PBI de toda América Latina**: 2.3 trillones - La mitad de Japón, aproximadamente.
- **Presupuesto Nacional de Japón**: 800.000 millones U\$S
(Casi el PBI de México, 8 veces la de Perú, 4 veces la de Argentina)

日本の面積、人口、国民総生産、1人当たりの平均所得、平均寿命などを紹介するとともに、ラテン諸国出身者が自国のデータと比較できるよう盛り込んでいる。ラテンアメリカの人口は約5億5千万人であるが、この地域全体の国民総生産は日本の半分くらい。日本の国家予算83兆円相当(8千億ドル)は、ほぼメキシコのGDP、ペルーのGDPの8倍、アルゼンチンの4倍である。(出所: 2007年, JETRO, IMF)

POBLACION EXTRANJERA EN JAPON (Dic. 2007)

外国人人口

- **Población extranjera** (dic. 2007): 2.152.973 Implica el 1.69% de la poblac. total
Del año 2000 al 2005 aumentó un 18.7%, y un 3.3% a comparación del 2006.
De Asia: 74.5% De Sudamérica: 18.3% De EE.UU y Europa: 3.1 y 2.8%.
- **Chinos**: 606.889 (28.2%) / 2006: 560.741 / 2004: 487.570 / 2002: 424.282
- **Coreanos**: 593.489 (27.6%) / 2006: 598.219 / 2004: 607.419 / 2002: 625.422
- **Brasileños**: 316.967 (14.7%) / 2006: 312.979 / 2004: 286.557 / 2002: 268.332
Hombres: 173.211 Mujeres: 143.756 94.358 con visado de residencia permanente 29%

Poblac. activa (15 a 64 años): 229.000 personas Nacim. en Japón: 3.210 (2006)

- **Filipinos**: 202.592 (9.4%) / 2006: 193.488 / 2004: 199.394 / 2002: 169.359
- **Peruanos**: 59.696 (2.8%) / 2006: 58.721 / 2004: 55.750 / 2002: 51.772
Hombres: 31.723 Mujeres: 27.973 27.250 con visado de residencia permanente 46%
Poblac. activa (15 a 64 años): 40.900 personas Nacim. en Japón: 830
- **Bolivianos**: 6.505
- **Argentinos**: 3.849
- **Chilenos**: 730
- **Colombianos**: 2.848
- **Paraguayos**: 2.556

2007年末の統計によると、日本の総人口に占める外国人の割合は1.69%、210万人相当である。近年、継続的に増加しており、全体の約75%をアジア諸国出身者が占めているが、南米出身者も18%を占めるまでになっている。コミュニティとしては、中国人、韓国人に続き、ブラジル人が3位、ペルー人が5位である。

REFERENCIAS DEL MERCADO LABORAL

労働市場での位置づけ

- **Población total de Japón**: 127.687.000 habitantes.
 - **Fuerza laboral empleada**: 63.560.000 personas
(Varones: 37 millones, Mujeres: 26 millones)
 - **Fuerza laboral ocupada extranjera**: 1.2 millones 2% del total
 - **Sector manufacturero**: 11.4 millones Extranjeros son aproximadamente el 7% del total.
 - **En parques industriales de Gunma, Tochigi, Shizuoka, Aichi, etc.** ocupan el 10 al 15 %
 - **Los latinos en Japón trabajando son**: 250.000 aprox. = 0.4% del total
Porcentaje dentro del sector manufacturero: 2.2 %
 - **Fuerza laboral desocupada**: 2.700.000 (Varones: 1.6 millones, Mujeres: 1.1 millones)
 - **Tasa de desempleo**: 4.4% (2005) 4.1 % (2006) 3.8% (Dic.2007)
 - **TASA DE DESOCUPACION**: 4.4 % (dic. 2008)
<http://www.stat.go.jp/data/roudou/sokuhou/tsuki/index.htm>
Tasa de desempleo de los jóvenes de entre 15 a 24 años de edad: 9 % (2007)
 - **Población laboral con empleo fijo**: 67.4%
 - **Población laboral con empleo a tiempo parcial**: 22.4%
 - **Población laboral eventual por agencias o por contratos temporales**: 10.2%
- AQUI ESTAN LA MAYORIA DE LOS LATINOS.

就業人口に占める外国人の割合は、全体の2%くらい。南米出身者のほとんどは、製造業を中心に従事している(しかし2008年末からの経済危機で、分野や職種が変わりつつあり、集住地域にも影響が出てくる可能性は高い)。また、その多くは間接雇用でかつ非正規雇用であるため、職の安定度はかなり貧弱である。言葉の問題もあり、製造業専門の派遣会社に頼っている側面が強い。ペルー人の46%が永住ビザを取得しており(ブラジル人は29%)定住志向が強い。家庭

を築いて在住するケースが多く、ペルー国籍の子どもが毎年 800 人以上、ブラジル国籍の子どもに至っては 3,200 人が、この日本で出生している。また、ペルー、ブラジルともに 3 分の 1 が非嫡出子であることも分かっている。

Estudiantes extranjeros en Japón: 日本の外国人留学生

- Unos 120.000 estudiantes extranjeros (2007), de los cuales el 90% viene por cuenta propia y solo el 10% posee una beca del gobierno japonés.
- El 92.7% son de países asiáticos, el 60% chinos con 71.277 estudiantes, el 13.5% coreanos con 17.274, el 3.6% chinos de Taiwán con 4.211, el 2.2% vietnamitas con 2.119, etc.
- Por sexo, el 51% son varones y el 49% mujeres.
- Para carreras de grado el 81% estudia en universidades privadas, el 16% en las nacionales y casi el 3% en las públicas (prefectural o municipal). Cuando son posgrados el 62% va a universidades nacionales, el 4% a públicas y el 34% a las privadas. Por area de estudios, el 40% está en Ciencias Sociales, el 23% en Humanidades, el 15% en Ingeniería y el 3% en Artes.
- Un poco más de la mitad reside y estudia en universidades de la región Kanto (Tokyo y alrededores), el 18% en Kansai (Osaka y alrededores) y el 11% en Kyushu.
- Según los datos de mayo de 2007, la universidades que más estudiantes extranjeros tienen son: Waseda con 2435, Ritsumeikan Asia Pacific con 2352, Tokyo con 2297, Osaka Sangyo con 1327, Kokushikan con 1300, Kyoto con 1275, Tsukuba con 1221, Tohoku con 1179, Kyushu con 1171, Nagoya con 1155, etc.

■ Perfil de los estudiantes extranjeros al finalizar sus estudios en Japón:

El 56% aspira trabajar en Japón en tareas relacionadas con el exterior, como ser comercio internacional, traducciones, etc.

■ El 68% de los extranjeros que termina una carrera de grado se queda en Japón, el 34.8% para trabajar y el 31% para seguir un posgrado, el 9% regresa a su país y un poco más del 1% se va a un tercer país.

■ Y los que terminan la maestría, el 31% ingresa al mercado laboral y el 33% sigue el doctorado o algo equivalente en Japón.

■ Y de los que finalizan el doctorado solo el 34% permanece en el país y el 41% regresa a su país.

日本に暮らす外国人留学生は約 12 万人で、その 9 割は私費留学生である。外国人留学生のうち、約 93% はアジア諸国からであり、中南米出身者は全体の 0.5% 程度である。学部に進学する外国人の 81% は私立大学に入学するが、修士課程以降は 62% が国立大学に進学する。

人文関係が 6 割以上で、留学生の半分以上は関東地区の大学に在学している。早稲田大学には 2400 人以上が在籍し、東京大学にも約 2300 人が学ぶ。そして学部卒業後、68% は日本に留まり、そのうち 35% は職に就き、31% は大学院に進学。修士課程を得て、さらにそのなかの 31% が博士課程にもすすんでいる。いずれにしても外国人留学生の 3 分の 1 以上は、卒業後、日本の企業や研究機関などに就職している。

Estructura de Gastos de una familia tipo (2006): 日本の家計支出

Basado en un ingreso promedio de 300.000 yenes mensual.

Gastos: Alimentos 23%, Transporte y comunicaciones 13%, Vivienda 6%, Educación y cultura 11%, Vestimenta 4.5%, Otros gastos 43% (impuestos 15%, servs.públicos (agua, gas, luz) 8%).

■ **Ingreso promedio:** Familia más de 2 personas 7.4 millones, hombres solos 4.8 millones, mujeres solas 3.4 millones. En el caso de las familias latinas rondarían los 3.5 a 4 millones.

■ **Porcentaje de casa propia:** Familias 75%, hombres solos 21%, mujeres solas 30%. ■

Nivel de ahorro: Familias 12 millones, hombres solos 5 millones, mujeres solas 7 millones (En estratos de ingresos menores a 3 millones el ahorro aproximado es de 3.4 millones).

Suelen ahorrar del 18 al 20% de sus ingresos. Las familias latinas todavía envían remesas al país de origen, pero aun así se observan casos en que gastan de más.

■ **Deuda hipotecaria:** Por compra de una casa (crédito hipotecario de 30 a 35 años) el costo del crédito es del 25% promedio mensual de sus ingresos. Si pasa el 30% es una situación crítica. En muchas familias latinas superan el 40% y eso es muy contraproducente, máxime cuando bajan los ingresos o se quedan sin empleo.

■ **Para la compra de casa:** Lo recomendable es que no supere el 500% del ingreso anual, si pasa este nivel puede transformarse en una carga muy pesada y caer en deuda impagable.

参考として、月所得 30 万円の一般的な日本人世帯の家計支出を紹介する。留意すべきは、日本人の平均世帯所得は年間 600 万円から 700 万円とされており、南米出身者の場合は 350 万円から 400 万円であること（男性、女性別でみるとさらに下がる）。定住化がすすみ、普通の日本人世帯と同様の消費パターンを身につけるようになり、南米出身者の間でもマイホーム購入世帯が増えているが、こうした大きな買い物にはローンを組む必要がある。貯蓄率に関しても、意識の違いから、南米出身者はかなり低い（本国へ送金していることもまだ影響しているが、無計画に支出を増やしている人もかなりいる）。日本人の場合、住宅ローンの負担は家計の 25% ぐらいが適当（30% を超えるとかなり厳しい状況になる）とされているが、中南米出身の家庭では 40% を超えているとされている。また、購入物件の価格が年収の 5 倍を超えていることが多い。

Transporte y Turismo (2005 Cant.de usuarios anual) 日本の交通と観光

Al año, en tren viajan unos 22.190 millones de personas (en JR 8.600 millones, en Shinkansen 300 millones, en líneas privadas 13.000 millones), en autobús 5.900 millones y en vehículos particulares 60.000 millones, en avión 95 millones y en barco 103 millones.

■ **Cantidad de usuario diario:** JR Higashi Nihon (Región Kanto) 16 millones, Tokyo Metro 5.7 millones, JR Nishi Nihon (Región Kansai) 4.8 millones, Tokyu 2.6 millones, Tobu 2.4 millones, Odakyu 1.8 millones, Kintetsu y Hankyu 1.7 millones, respectivamente.

■ **Cantidad de vehículos** (2006): Particular 57 millones de unidades, camiones 16 millones, autobuses 232.000, motocicletas 3.5 millones.

■ **Turistas en el mundo:** 806 millones (2007, en el 2006 era de 578 millones).

Francia recibe 79 millones, España 58 millones, EE.UU 51 millones, China 49 millones, Italia 41 millones, Reino Unido 30 millones, Alemania 23 millones, México 21 millones, Australia y Rusia 20 millones, respectivamente (2006).

■ **Turistas que llegan a Japón** (2007): 8.347.300 (2.600.800 de Korea, 1.385.000 de Taiwán, 942.500 de China, 815.900 de EE.UU, 432.100 de Hong Kong, 222.500 de Australia, 221.900 de Reino Unido, etc).

■ **Japoneses que van de turismo** (2006): 17.540.000 (3.7 mill. a China, 3.6 mill. a EE.UU, 2.3 mill. a Korea, 1.3 mill. a Tailandia, Hong Kong y Hawai, 1.1 a Taiwán, 952.000 a Guam, etc.)

A Brasil llegan unos 74.638 turistas japoneses, a México 68.984, a Perú 32.822, a Chile 13.230, a Bolivia 7.226, a Cuba 6.409, etc).

■ **Japoneses que viajan dentro del país** (2006): 440.000.000 de turistas, más del doble de la población total. Obviamente, son cifras acumulativas.

来日した南米出身者が驚くのは、東京をはじめとした大都市の人口と交通機関である。統計によると、年間でJRだけでも延べ86億人、新幹線で3億人、私鉄で13億人が利用しており、飛行機の利用者数も約1億人に達する。東京の地下鉄だけでも1日570万人が利用している。また近年、外国人観光客も増えており、来日者が800万人を超え（円高や2008年からの不況で、2009年はかなり下がるという観測も出ている）、日本人の海外渡航も1700万人を超える（そのうち、ブラジルに7万人以上、メキシコに約7万人、ペルーに3万人以上）。それ以上にすごいのは、国内観光で動いている客数がのべ4億4千万人であることだ。

Información útil para trabajar, estudiar y vivir en Japón

日本での生活に役立つ情報（抜粋）

- 1) Asociación Internacional de Municipios y Prefecturas / (財) 自治体国際化協会 多言語情報（スペイン語）
<http://www.clair.or.jp/tagengorev/es>
- 2) Ministerio de Trabajo En español y portugués / 厚生労働省
<http://www.mhlw.go.jp/bunya/koyou/gaikokujin14>
- 3) Dpto. de Inmigraciones de Japón / 入国管理局（スペイン語やポルトガル語での情報も）
<http://www.immi-moj.go.jp> (Inf. en español y portugués)
- 4) Tokio, Osaka, Nagoya Centro de Asistencia de Empleos (Atienden en varios idiomas) / 外国人雇用サービスセンター
<http://www.tfemploy.go.jp> <http://www.osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/>
<http://www2.aichi-rodo.go.jp/gaikokujin>
- 5) Centro Internacional de Información Médica (en varios idiomas) / AMDA 国際医療情報センター（多言語での対応）
<http://homepage3.nifty.com/amdack>
Planilla de atención médica en español para uso en hospitales -Asoc.Internac.Kanagawa
/ (財) かながわ国際交流財団（多言語医療問診票）
<http://www.k-i-a.or.jp/medical/spanish>
- 6) Orientación para ingresar al bachillerato en Japón -Inform. en varios idiomas
/ 高校進学ガイド（三重県国際交流協会ウェブサイト、多言語情報）
<http://www.mief.or.jp/jp/education/guidebook.html>
- 7) Información general en español Asoc. Internacional de Yokohama / (財) 横浜市国際交流協会 YOKE（生活情報など）
<http://www.yoke.or.jp/spanish>
Información general, clasificación de residuos, etc. Municipio de Tsurumi-Yokohama
/ 横浜市鶴見区役所サイト（多言語情報、ゴミ分別や収集など）
<http://www.city.yokohama.jp/me/tsurumi/tagengo/tagengo.html>

3ª Parte 第3部

GLOSARIO (castellano → japonés)

スペイン語→日本語単語集

Contiene unas 2300 palabras.

“第3部”では約2300の単語を収録しています。

A

a menudo

しばしば

a pie

徒歩で

a propósito

ところで

¿A qué hora?

何時に

abajo

下に

abeja

蜂

abierto

開いている

abogado

弁護士

abrazar

抱く

abrigar

オーバー、コート

abrir

開ける

absolutamente

絶対に

abuela

祖母

abuelo

祖父

abundante

豊かな、たくさん

aburrido

退屈な、つまらない

accesorios

アクセサリー

accidente de tránsito

交通事故

accidente

事故

acción

行動

aceite

油

aceite de oliva

オリーブオイル

aceituna

オリーブ(実)

acento

アクセント

acerca de ~

~に関する

acercarse

近づく

acidez

酸味

ácido

すっぱい

aclamar

明らかにする

acompañar

同行する

aconsejar

助言する

acordarse de ~

~を覚えている

acostarse

横になる

acostumbrarse a ~

~に慣れる

actitud

態度

actividad

活動

activo

活発、積極的

acto

行事

actor

俳優

actriz

女優

actual

現在の

adecuado

適切な

adelante

前へ

adelanto

前金

adelgazar

やせる

adiós

さようなら

adjetivo

形容詞

adjuntar

同封する

administrar

経営する

admirar

認める

adorno

装飾

adquirir

手に入れる

aduanas

税関

adulto

おとな

adverbio

副詞

aéreo

空の

aeroplano

飛行機

afectar

影響を及ぼす

afectado

影響を受けた

afectar

影響を及ぼす

afectado

影響を受けた

afectar

影響を及ぼす

afectado

影響を受けた

afectar

影響を及ぼす

afectado

影響を受けた

afectar

影響を及ぼす

afectado

影響を受けた

afectar

影響を及ぼす

agarrar

つかまえる

agencia

代理店

agotado

売り切れ

agradable

気持ちいい

agradecer

感謝する

agradar

気に入る

agregar

追加する、足す

agricultor

農民

agricultura

農業

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

agujero

穴

agencia

代理店

agotado

売り切れ

agradable

気持ちいい

agradecer

感謝する

agradar

気に入る

agregar

追加する、足す

agricultor

農民

agricultura

農業

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

ajustar

調整する、

ajustado

調整された

alegrarse

喜ぶ

alegre

(性格が)明るい、

alegría

喜び

Alemania

ドイツ

alergia

アレルギー

alga

海藻、のり、ワカメ

alto

高い

alumno

生徒、学生

ama de casa

主婦

amable

優しい

alimento

食料

aliviar

やわらげる、

allá

あちらへ

allí

あそこへ

alma

魂、心

almacen

倉庫

alcohol

アルコール

alegrarse

喜ぶ

alegre

(性格が)明るい、

alegría

喜び

Alemania

ドイツ

alergia

アレルギー

alga

海藻、のり、ワカメ

almacenes

デパート

almohada

まくら

almuerzo

昼食

alquiler

家賃

alrededor de ~

~の周りに

amor

愛、恋愛

amplio

広い

alto

高い

alumno

生徒、学生

ama de casa

主婦

amable

優しい

alimento

食料

aliviar

やわらげる、

allá

あちらへ

allí

あそこへ

alma

魂、心

almacen

倉庫

alcohol

アルコール

alegrarse

喜ぶ

alegre

(性格が)明るい、

alegría

喜び

Alemania

ドイツ

alergia

アレルギー

almacenes

デパート

almohada

まくら

almuerzo

昼食

alquiler

家賃

alrededor de ~

~の周りに

amor

愛、恋愛

amplio

広い

alto

高い

alumno

生徒、学生

ama de casa

主婦

amable

優しい

alimento

食料

aliviar

やわらげる、

allá

あちらへ

allí

あそこへ

alma

魂、心

almacen

倉庫

alcohol

アルコール

alegrarse

喜ぶ

alegre

(性格が)明るい、

alegría

喜び

Alemania

ドイツ

alergia

アレルギー

almacenes

デパート

almohada

まくら

almuerzo

昼食

alquiler

家賃

alrededor de ~

~の周りに

amor

愛、恋愛

amplio

広い

alto

高い

alumno

生徒、学生

arreglar

調整する、整理する
ちようせいする、せいりする
choosei suru, seiri suru

arrepentirse

後悔する
こうかいする
kookai suru

arrestar

逮捕する
たいはする
taiho suru

arriba

上
うへ
ue

aribo

到着時刻
とちやく
toochaku jikoku

aroba

アットマーク(@)
あつとまーく
atto maaku

arroz

米、ごはん
こめ、ごはん
kome, gohan

arroz mochi

もち米
もちこめ
mochigome

arrozal

たんぼ
tanbo

arte

芸術、美術
げいじゆつ、びじゆつ
gueijutsu, bijutsu

artesanía

民芸品
みんげいひん
minguei hin

artificial

人工の
じんこうの
jinkoo no

artista

芸術家、アーティスト
げいじゆつか、あーていすと
gueijutsuka, aatisuto

asaltante

強盗
かうとう
gootoo

asamblea

会議
かいぎ
kaigui

asar

焼く
やく
yaku

ascender

昇る、上がる
のぼる、あがる
noboru, agaru

ascensor

エレベーター
えれべーたー
erebeetaa

asi

このように
konoyoo ni

Asia

アジア
あしあ
ajia

asiento

座席、席
ざせき、せき
zaseki, seki

asiento libre

空席
くうせき
kuuseki

asiento no fumador

禁煙席
きんえんせき
kin-en seki

asimismo

同様に
どうよう
dooyoo ni

asma

ぜんそく
zensoku

asociado

会員
かいいん
kaiin

asomar

覗く
のぞく
nozoku

aspirar

吸う
すう
suu

asunto

用事、事柄
ようじ、ことばら
yooji, kotogara

atar

しぼる、むすぶ
sibaru, musubu

atención

注意
ちゆうい
chuui

atender

世話をする、応じる
せわをする、おうじる
sewa o suru, oojiru

aterrizar

着陸する
ちゃくりくする
chakuriku suru

atractivo

魅力的な
みりよくてきな
miryokuteki na

atrapar

つかまえる
tsukamaeru

atrás

後ろ
うしろ
usiro

atrasarse

遅れる
おくれる
okureru

atravesar

わたる、横切る
わたる、よこぎる
wataru, yokoguru

atribuir a ~

~のせいにする
~no sei ni suru

atún

マグロ
まぐろ
maguro

aumentar

ふえる、ふやす
fueru, fuyasu

ausencia

欠席、留守
けっせき、るす
kesseki, rusu

Australia

オーストラリア
おーすとらりあ
oosutoraria

auténtico

本物の
ほんものの
honmono no

automóvil

自動車
じどうしゃ
jidoosha

autógrafo

サイン
(タレントなどの)
sain (tarento nado no)

automático

自動の
じどうの
jidoo no

autopista

高速道路
こうそくどうろ
koosoku dooro

autorización

許可
きょか
kyoka

¡Auxilio!

助けてくれ!
たすけてくれ!
tasukete kure

avanzar

前進する
ぜんしんする
zenshin suru

avenida (Av.)

大通り
おおどおり
oodoori

aventura

冒険
ぼうけん
booken

averiguar

しらべる
しらべる
siraberu

avión

飛行機
ひこうき
hikooki

avisar

知らせる、連絡する
しらせる、れんらくする
siraseru, renraku suru

aviso

連絡事項、告知、お知らせ
れんらくじよう、こちう、おしらせ
renrakujikoo, kokuchi, osirase

ayer

昨日
きのう
kinoo

ayudar

手伝う、助ける
てつたう、たすける
tetsudau, tasukeru

azafata

ステューワーズ、
コンパニオン
すちゅうわーず、こんぱにおん
suchuwaadesu, konpanion

azúcar

砂糖
さとう
satoo

azul

青い
あおい
aoi

B

baba

よだれ
yodare

bacalao

タラ(鱈)
たら(たら)
tara

bahía

湾
わん
wan

bailar

踊る
おどる
odoru

baile

踊り、ダンス
おどり、だんす
odori, dansu

bajar

さがる、下りる
さがる、おりる
sagaru, oriru

bajo

低い
ひくい
hikui

balde

バケツ
ばけつ
baketsu

bambú

竹
たけ
take

banana

バナナ
ばなな
banana

banco

銀行
ぎんこう
guinkoo

bandera

国旗、旗
こほし、はた
kokki, hata

banquete

宴会
えんかい
enkai

bañera

バスタブ
ばすたぶ
basutabu

baño

風呂、トイレ
ふろ、とイレ
furo, toire

bar

バー
ばー
baa

barato

安い
やすい
yasui

barba

ヒゲ(あごひげ)
ひげ(あごひげ)
higue (agohigue)

barco

船
ふね
fune

barrio

区、地区、町内
く、ちく、ちやうない
ku, tiku, choonai

barro

泥、ぬかるみ
どろ、ぬかるみ
doro, nukarumi

base

基地、土台、基礎
きち、どたい、きそ
kichi, dodai, kiso

¡basta!

もうたくさんだ!
moo takusan da

batata

さつまいも
satsumaimo

batería

バッテリー、電池
ばってりー、でんち
batterii, denchi

bebé

赤ちゃん
あかちゃん
akachan

beber

飲む
のむ
nomu

bebida

飲み物
の飲みもの
nomimono

béisbol

野球
やきゅう
yakyuu

bello

美しい、美男
うつくしい、びなん
utsukusii, binan

berenjena

ナス
なす
nasu

beso

キス
くち
kuchi

Biblia

聖書
せいしょ
seisho

biblioteca

図書館
としょかん
toshokan

hicho

虫
むし
musi

bicicleta

自転車
じふしんしゃ
jishunsha

bien

良い
よい
yoi

bienestar

福祉
ふくし
fukusi

bienestar social

社会福祉
しゃかいふくし
shakai fukusi

¡Bienvenido!

ようこそ!
yookoso

bife

ビーフステーキ
びーふすてーき
bilfu suteeki

bigote

ヒゲ(口ひげ)
ひげ(くちひげ)
higue (kuchi higue)

billete

紙幣、チケット
しはい、ちけっと
shihei, chiketto

billettera

サイフ
さいふ
saifu

blanco

白い、白人
しろい、はくじん
siroi, hakujin

blando

やわらかい
yawarakai

blusa

ブラウス
ばうす
burausu

boca

口
くち
kuchi

bocadillo

サンドイッチ、
フランスパン
さんどいっち、ふらんすぱん
sandoicchi, furansupan

boda

結婚式
けっこんしき
kekkon siki

bola

ボール
ぼーる
booru

boleto

切符
きっぷ
kippu

boleto de avión

航空券
かうくうけん
kookuiken

boleto de ida

片道切符
かたみちきっぷ
katamichi kippu

boleto de ida y vuelta

往復切符
おうふくきっぷ
oofuku kippu

bolígrafo

ボールペン
ぼーるぺん
borajiru

bravo

勇敢な、野生の
ゆうかんな、やせいの
yuukan na, yasee no

brazo

腕
うで
ude

brillante

きらびやかな
kirabiyakana

brindis

乾杯
かんぱい
kanpai

broma

冗談
じやうだん
joodan

bronce

銅
どう
doo

bronceador

サンオイル
さんおいる
san oiru

bonificación

ボーナス
ぼーなす
boonasu

bonito

美しい、かわいい
うつくしい、かわい
utsukusii, kawaii

borrar

消す
けす
kesu

borracho

酔っ払い
よっぱらい
yopparai

bosque

森
もり
mori

botella

ビン
びん
bin

botón

ボタン、スイッチ
ぼたん、すいち
botan, sulcchi

brasa

炎、炭火
のほ、すみひ
honoo, sumibi

Brasil

ブラジル
ぶらじる
burajiru

bravo

勇敢な、野生の
ゆうかんな、やせいの
yuukan na, yasee no

brazo

腕
うで
ude

brillante

きらびやかな
kirabiyakana

brindis

乾杯
かんぱい
kanpai

broma

冗談
じやうだん
joodan

bronce

銅
どう
doo

bronceador

サンオイル
さんおいる
san oiru

bronquitis

気管支炎
きかんしえん
kikansien

buceo

スキューバ
すきゅーば
sukyuba

Buda

ブッダ、仏像
ぶつだ、ぶつぞう
buda, butsuzoo

budismo

仏教
ぶつぎやう
bukkyoo

calzoncillo

パンツ

pantzu

cama

ベッド

beddo

cámara

カメラ

kamera

camarero(a)

ウェ이터、

ウェイトレス

waitta, waitoresu

camarón

小エビ

koebi

cambiar

変える、変わる、

両替する

kaeru, kawaru,

ryoogae suru

cambio

おつり、小銭

otsuri, kozeni

caminar

歩く

aruku

camino

道

michi

camión

トラック

torakku

camisa

シャツ

shatsu

campana

鐘

kane

campeón

チャンピオン

champion

campo

いなか、畑

inaka, hatake

canal

テレビ・チャンネル、

運河

terebi channeru, unga

Canadá

カナダ

kanada

cancelar

とり消す

torikesu

cáncer

ガン

gan

canción

歌

uta

canción folklórica

フォークソング、

民謡

folkusongu, min-yoo

candela

ろうそく

roosoku

candidato(a)

立候補者

rikkoohosha

cangrejo

カニ

kani

cansado

疲れた

tsukareta

cantante

歌手

kashu

cantar

歌う

utau

cantidad

数、量

suu, ryoo

capacidad

能力

nooryoku

capital

首都、資本

shuto, sihon

capitalismo

資本主義

sihon shugui

capitalista

資本家

sihon ka

caprichoso

わがまま

wagamama

cara

顔

kao

cara dura

厚顔

koogan

caracol

巻き貝、かたつむり

makigai, katatsumuri

carácter

性格

seikaku

característica

特徴

tokuchoo

carbón

炭

sumi

cárcel

刑務所

keimusho

cargar

積む、背負う

tsumu, seou

caries

ムシ歯

musiba

carne

肉

niku

carne de cerdo

ブタ肉

buta niku

carne de vaca

牛肉

gyuu niku

carné

証明書

shoomeisho

carné de conducir

運転免許証

untan menkyoshoo

carnicería

肉屋

niku ya

caro

高い(値段)

takai (nedan)

carpintero

大工

daiku

carrera de caballos

競馬

keiba

carro

車、乗用車

jidoosha

carta

手紙

tegami

carta certificada

書留

kakitome

carta expreso

速達

sokutatsu

cartas

トランプ

toranpu

cartel

看板、はり紙

kanban, harigami

cartera

財布、カバン

saifu, kaban

carterista

スリ

suri

casa

家

ie

casa de cambio

両替所

ryoogae jo

casa de empeños

質屋

sichi ya

casa de fotos

写真屋

shasin ya

casa para alquiler

貸家

kasiya

casado(a)

既婚者

kikonsha

casamiento

結婚式

kekkon siki

casarse

結婚する

kekkon suru

cascada

滝

taki

casette

カセットテープ

kasetto teepu

casi

ほとんど

hotondo

casi todo

ほとんど全部

hotondo zenbu

castellano

スペイン語

supein go

casualidad

偶然

guuzen

catarro

風邪

kaze

catedral

大聖堂

daisaidoo

católico(a)

カトリック教徒

katorikku kyooto

causa

原因、理由

guen-in, riyuu

cavar

掘る

horu

cerámica

陶器

tookii

cazuela

土鍋、煮込み

donabe, nikomi

cebolla

タマネギ

tamanegi

ceja

まゆげ

mayugue

celeste

水色の

mizuiro no

celular

携帯電話

keitai denwa

cementerio

墓地

bochi

cena

夕食

yuushoku

cenicero

灰皿

haizara

ceniza

灰

hai

centigrados

摂氏

sessi

centímetro

センチ

senchi

centro

まん中、中心

man naka, chuusin

cepillo

ブラシ

burasi

cepillo de dientes

ハブラシ

haburasi

charlatán

口が軽い

kuchi ga karui

cheque

小切手

koguite

chico

小さな

chilsana

Chile

チリ

chiri

China

中国

chugoku

cine

映画館

eigakan

cinta adhesiva

セロテープ

seroteepu

cintura

腰

kosi

cinturón

ベルト

beruto

circulo

輪、サークル

wa, saakuru

cirugia

外科

gueka

cita

デート、会合

deeto, kaigoo

ciudad

市、都市

si, tosi

claro

なるほど、もちろん

naruhodo, mochiron

claro

明るい

akarui

clase

授業、階級、等級

jugyoo, kaikyuu,

tookyuu

clase para

初級

shokyuu

clavo

クギ

kugui

cliente

客、顧客

kyaku, kokyaku

clima

気候

kikoo

collar

ネックレス

nekkuresu

Colombia

コロンビア

koronbia

cobre

銅

doo

coca (cola)

コカコーラ

koka koora

cocer

炊く、煮る

taku, niru

cocina

台所、料理

daidokoro, ryoori

cocinar

料理する

ryoori suru

cocinero(a)

コック

kokku

código de ciudad

市外局番

sigai kyokuban

código postal

郵便番号

yuubin bangoo

codo

肘

comprometerse con ~
〜と婚約する
〜とこんやくする
to kon-yaku suru

computadora
コンピューター
コンピュター
konpyutaa

comunicar
伝える
つたえる
tsutaeru

con gas
炭酸入り
たんさんり
tansan iri

concentración
集中
しゅうちゅう
shuuchuu

concentrar
集中する
しゅうちゅうする
shuuchuu suru

concepto
考え、概念
かんがい、がいねん
kangae, gainen

conciencia
意識
いしき
isiki

concierto
コンサート
こんさーと
konsaato

concluir
結論する、終わる
けつろんする、おわる
ketsuron suru, owaru

concreto
具体的な
ぐんたいな
gutaiteki na

condición
条件、状態、状況
じょうけん、じょうたい、
じょうきょう
jooken, jootai, jookyoo

condimento
調味料
ちようみりょう
choomiriyoo

conducir
運転する、指揮する
うんてんする、しきする
untensuru, sikisuru

conexión
接続
せつぞく
setsuzoku

conferencia

会議
かいぎ
kaigui

confiar
信頼する
しんらいする
sinrai suru

confirmar
確かめる、確信する
たしかめる、かくしんする
tasikameru, kakusin suru

confiteria
菓子店、喫茶店
かしてん、きっさてん
kasiten, kissaten

confundir
混同する
こんどうする
kondoo suru

congelado
冷凍の
れいとうの
reetoo no

Congreso
議会、国会
ぎかい、こっかい
guikai, kokkai

conjugación
(動詞の)活用
(どうし)のかつよう
(doosi no) katsuyoo

conmemoración
記念
きねん
kinen

conocer
知っている
しっている
sitteiru

conocimiento
知識
ちしき
chisiki

consecuencia
結果
けつが
kekka

condición
条件、状態、状況
じょうけん、じょうたい、
じょうきょう
jooken, jootai, jookyoo

conducir
運転する、指揮する
うんてんする、しきする
untensuru, sikisuru

conexión
接続
せつぞく
setsuzoku

consignar

あずける、
割り当てる
あずける、わりあてる
azukeru, wariateru

Constitución
憲法
けんぽう
kenpoo

construcción
工事
こうじ
kooji

construir
建てる
たてる
tateru

Consulado
領事館
りょうしがん
ryoosikan

consulta médica
診察
しんさつ
sinsatsu

consultar
相談する
そうだんする
soodan suru

contaminación
公害
こうがい
koogai

contar
数える
かぞえる
kazoeru

contar con ~
〜をあてにする
〜o ateni suru

contenido
内容
ないよう
naiyoo

contento
嬉しい、満足した
うれしい、まんぞくした
uresii, manzoku sita

contestar
答える
こたえる
kotaeru

continente
大陸
たいりく
tairiku

continuar
つづける
つづける
tsuzukeru

contraseña
合言葉
あひことば
aikotoba

contrato

契約
けいやく
keiyaku

control de migraciones
入管(入国管理)
にゅうかん(にゅうこくかんり)
nyuukan
(nyuukoku kanri)

conveniente
都合のよい、便利な
つごうのよい、べんりな
tsugoo no yoi, benri na

conversación
会話
かいわ
kaiwa

cooperar
協力する
きょうりょくする
kyooryoku suru

copa mundial
ワールドカップ
わーるどかつぷ
waarudo kappu

copia
焼き増し、コピー
やきまし、こぴー
yakimasi, kopii

copiar
コピーする
こぴーする
kopii suru

corazón
心、心臓
こころ、しんぞう
kokoro, sinzoo

corbata
ネクタイ
ねくだい
nekutai

Corea
韓国
かんこく
kankoku

correcto
正しい
ただしい
tadasii

corregir
直す
なおす
naosu

correo
郵便
ゆうびん
yuubin

correos
郵便局
ゆうびんきょく
yuubin kyoku

correr

走る、ながれる
はしる、ながれる
hasiru, nagareru

cortar
切る
きる
kiru

cortauñas
爪切り
つまきり
tsumekiri

cortina
カーテン
かーてん
kaaten

cortina metálica
シャッター
しゃつたー
shattaa

corto
みじかい
mijikai

cosa
物
もの
mono

costa
海岸
かいがん
kaigan

Costa Rica
コスタリカ
こすた리카
kosutarika

costilla
肋骨
ろっこつ
rokkotsu

costo de vida
物価
ぶつが
bukka

costumbre
習慣
しゅうかん
shuukan

crecer
成長する
せいちょうする
seichoo suru

credencial
身分証明書
みぶんしょうめいしょ
mibun shomeisho

creer
信じる
しんじる
sinjiru

criar

飼う、育てる
かう、そだてる
kau, sodateru

crimen
犯罪
はんざい
hanzai

criminal
犯罪者
はんざいしゃ
hanzai sha

crisis económica
経済危機
けいざいきき
keizai kiki

crystal
ガラス、水晶
がらす、すいしゅう
garasu, suishoo

cristianismo
キリスト教
きりすときょう
kirisuto kyoo

cruce
交差点
こうさてん
koosaten

crudo
生の、原油
なまの、げんゆ
namano, genyu

cruel
残酷な
ざんこくな
zankoku na

cruzar
越える、渡る
こえる、わたる
koeru, wataru

cuaderno
ノート
のーと
nooto

cuadro
絵
え
e

¿Cuál?
どれ?
dore

cualquiera
どれでも
doredemo

¿Cuándo?
いつ?
itsu

¿Cuántas horas?
何時間?
なんじかん?
nan jikan

¿Cuántas personas?

何人?
なんにん?
nan nin

¿Cuánta cuesta?
いくら?
ikura

¿Cuánto sale?
いくら?
ikura

cuartel de bomberos
消防署
しょうぼうしょ
shooboo sho

cuarto
部屋、4分の1
へや、よんぶんのみち
heya, yonbun no ichi

cuatro estaciones
四季
しき
siki

Cuba
キューバ
きゅうば
kyuuba

cucaracha
ゴキブリ
ごきぶり
gokiburi

cuchara
スプーン
すぷーん
supuun

cuchillo
ナイフ
なifu
naifu

cuello
エリ(襟)、首
えり(えり)、くび
eri, kubi

cuenta
口座、勘定
こうざ、かんしょう
kooza, kanjoo

cuento
話、物語
はなし、ものがたり
hanasi, monogatari

cuerpo
体
からだ
karada

cuidado
気をつけて
きをつけて
kiotsukete

cuidar
世話する
せわする
sewa suru

cultura

文化
ぶんか
bunka

cumpleaños
誕生日
たんじようび
tanjoo bi

cuota
会費
かいひ
kaihi

curar
治る、治療する
なおる、ちりようする
naoru, chiriyoo suru

curiosidad
好奇心
こうきしん
kookisin

curva
カーブ
かーぶ
kaabu

D

dama
婦人
ふじん
fujin

danza
踊り、ダンス
おどり、だんす
odori, dansu

danza folklórica
民族舞踊
みんぞくぶよう
minzoku buyoo

daño
害
がい
gai

dar
与える
あたえる
ataeru

dar un paseo
散歩
さんぽ
sanpo

dar una vuelta
ぶらつく
buratsuku

dato
データ
でーた
deeta

de acuerdo
わかりました、
オーケー
わかりました、おーけー
wakarimasita, ookee

de pie
立って
たって
tatte

de nada
どういたしまして
doo itasimasite

de repente
突然
とつぜん
totsuzen

deber
義務
ぎむ
guimu

débil
よわい
よわい
yowai

decidir
決める
きめる
kimeru

decir

言う
いう
iu

declaración
申告
しんこく
sinkoku

dedo
指
ゆび
yubi

dedo anular
くすり指
くすりゆび
kusuri yubi

dedo medio
中指
なかつゆび
naka yubi

dedo meñique
小指
こゆび
ko yubi

defecto
欠点、短所
けつてん、たんしょ
ketten, tansho

defenderse
防ぐ、守る
ふせぐ、まもる
fusegu, mamoru

definitivo
決定的な
けつていてきな
kettei tekina

dejar
放っておく、捨てる
ほうておく、すてる
hootteoku, suteru

dejar de ~
〜するのをやめる
〜suru o yameru

delante de ~
〜の前で
〜のまえで
~no mae de

delgado
やせた、細い
やせた、ほそい
yaseta, hosoi

delicado
繊細な
せんさいな
sensai na

demanda
要求、需要
ようきゅう、じゅう
yookyuu, juyoo

demasiado
あまりに~
amanini~

demás

その他の
そのほか
sonotano

democracia
民主主義
みんしゆしぎ
minshushugui

denso
濃い
こい
koi

dentrífico
ハミガキ粉
はみがきこ
hamigaki ko

dentista
歯医者
はいしゃ
haisha

dentro
中で
なかで
naka de

denunciar
訴える
うったえる
uttaeru

depilar
脱毛
だつもう
datsumoo

deporte
スポーツ
すぽーつ
supootsu

dejar
放っておく、捨てる
ほうておく、すてる
hootteoku, suteru

dejar de ~
〜するのをやめる
〜suru o yameru

delante de ~
〜の前で
〜のまえで
~no mae de

delgado
やせた、細い
やせた、ほそい
yaseta, hosoi

delicado
繊細な
せんさいな
sensai na

demanda
要求、需要
ようきゅう、じゅう
yookyuu, juyoo

demasiado
あまりに~
amanini~

cua → des

derrumbar
倒す
たおす
taosu

desagradable
不快な
ふかいな
fukaina

desaparecer
消える
きえる
kieru

desarrollo
発展
はつてん
hatten

desarrollo económico
経済発展
けいざいはつてん
keizai hatten

desastre
大惨事
たいざんし
daisanji

desayuno
朝食
ちようしよく
chooshoku

descanso
休憩、やすみ
きゅうけい、やすみ
kyuukei, yasumi

descender
降りる、下がる
おりる、さがる
oriru, sagaru

descendiente
子孫
しそん
sison

desconocido
他人、よそ者
たにん、よそもの
tanin, yosomono

descontar
値引きする
ねびきする
nebiki suru

descuento
割引き
わりびき
nebiki

desde ~
〜から
~kara

desear
希望する、望む、
欲しい
きぼうする、ほしい
kiboo suru, nozomu, hosii

desengaño

失望

sitsuboo

deseo

願い、望み、欲

negai, nozomi, yoku

desgracia

不運

fuun

desierto

砂漠

sabaku

desinfección

消毒

shoodoku

desistir

あきらめる

akirameru

desmayarse

気を失う

ki wo usinai

desnudo

はだか

hadaka

desocupado

失業者

sitsugyosha

despacio

ゆっくり

yukkuri

despedida

別れ、送別会

wakare, soobetsukai

despedir

見送る、別れる

miokuru, wakareru

despejado

晴れ

hare

despertador

目覚まし時計

mezamasi dokei

despertar

目覚める、起きる

mezameru, okiru

despreciar

軽べつする

keebetsu suru

después

あとで

ato de

destapador

栓抜き

sen nuki

destino

目的地、運命

mokutekichi, urime

medio ambiente

環境

kankyoo

detalle

詳細

shoosai

detener

止める、拘束する

tomaru, koosoku suru

determinar

～を決定する

～o kettei suru

detrás

後ろに

ushiro ni

deuda

借金

shakkin

devolver

返す、返品する、

かえす、へんぴんする、

はらいもどす、

kaesu, henpin suru,

harai modosu

dia

日

hi, nichi

dia festivo

祭日

saishitsu

diabetes

糖尿病

diabetsu

Dios

神

kami

dirección

住所、方向

juusho, hookoo

dirección de e-mail

メールアドレス

meeru adoresu

diario

日記、新聞

nikki, sinbun

diarrea

下痢

gueri

dibujo

模様、図柄

moyoo, zugara

dibujos animados

アニメーション

animeeshon

diccionario

辞書

jisho

diente

歯

ha

dieta

ダイエット

daietto

diferencia horaria

時差

jisa

diferente

違う

chigau

difícil

むずかしい

muzukasii

difícil de entender

わかりにくい

wakari nikui

difusión

普及

fukyuu

dinero

お金

okane

Dios

神

kami

dirección

住所、方向

juusho, hookoo

dirección de e-mail

メールアドレス

meeru adoresu

director

部長、取締役

buchoo, torisimariyaku

discreto

慎重な

sinchoo na

disculpe

すみません

sumimasen

diseñador

デザイナー

dezainaa

diseño

デザイン

dezain

disfrutar

たのしむ

tanosimu

disminuir

減る

heru

disparate

でたらめ

detarame

distancia

距離

kyori

distinguido

上品な、著名な

joshin na, chomei na

distruido

ぼろっとしている

booto siteiru

distribuir

配達、分配

haitatsu, bunpai

divertido

たのしい、ゆかい

tanosii, yukai

dividir

わける、割る

wakeru, waru

divorcio

離婚

rikon

doblar

折る、たむ

oru, tatamu

docena

ダース

daasu

documento

書類

shorui

documento de

identity

身分証明書

mibun shoomeisho

dólar

ドル

doru

どる

dolor

痛み

itami

dolor de cabeza

頭痛

zutsuu

doloroso

痛い、つらい

itai, tsurai

domicilio

住所

juusho

domingo

日曜日

nichiyoubi

¿Dónde?

どこ？

doko

dormir

眠る

nemuru

droga

麻薬

mayaku

ducha

シャワー

shawaa

duda

疑問

guimon

dudar

疑う

utagau

dueño

持ち主、オーナー

mochinusi, oona

dulce

甘い

amai

duro

固い、硬い、きつい

katai, katai, kitsui

E

echar

投げる、放る

nagueru, hooru

economía

経済

keizai

económico

経済的な、お得な

keizaiteki na, otoku na

Ecuador

エクアドル

ekuadoru

ecuador

赤道

ekidoo

edad

歳、年齢

toshi, nenrei

edificio

建物

intemono

editorial

出版社

shuppansha

educación

教育

kyoiku

educación obligatoria

義務教育

gimu kyooiku

EE.UU.

アメリカ合衆国

amerika gasshuukoku

efecto

効果

kooka

egoista

自分勝手な人

jibun katta hito

ejemplo

例

rei

ejercicio

運動、練習

undoo, renshuu

él

彼

kare

El Salvador

エルサルバドル

eru sarubadoru

elecciones

選挙

senkyo

electricidad

電気

denki

elegante

上品

jishyohin

elegir

選ぶ

erabu

ella

彼女

kanojo

ellos

彼ら

karera

e-mail

Eメール

iimeeru

Embajada

大使館

taisikan

embajador(a)

大使

taisi

embarazada

妊婦

ninpu

embarazo

妊娠

ninsin

emisión

放送

hoosoo

empezar

はじめる

hajimeru

empleado

会社員

kaishain

emplear

雇う

yatou

empresa

会社

kaisha

empresario

実業家

jitsugyooka

empujar

押す

osu

enamorarse

恋する

koisuru

encargado

担当者

tantoosha

encargarse

ひき受ける

hikukeru

encendedor

ライター

raitaa

encerrar

閉じこめる

tojikomeru

enchufe

コンセント

| | | | | |
|----------------------|------------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| esp → ext | espos | Estados Unidos de | estrecho | Europa Oriental |
| España | 妻 | América | 幅の狭い、細い | 東ヨーロッパ |
| スペイン | つま | アメリカ合衆国 | はばのせまい、ほそい | ひがしヨーロッパ |
| すぺいん | tsuma | あめりかがつしゅうこく | haba no semai, hosoi | higasi yooroppa |
| supēin | esposo | amerika | estrella | evidente |
| espárrago | 夫 | gasshuukoku | スター、星 | 明白な |
| アスパラガス | おつと | estampilla | すたー、ほし | めいばくな |
| あすぱらがす | otto | 切手 | sutaa | meihaku na |
| asuparagasu | espuma | きつて | estrella fugaz | evitar |
| especia | 泡 | kitte | 流れ星 | 避ける |
| 香辛料 | あわ | estar bien | なぐारे bosi | さける |
| こうしんりょう | awa | 元気です | estreñimiento | sakeru |
| kaosinryoo | esquí | げんきです | 便秘 | jExacto ! |
| especial | スキー | guenki desu | べんぴ | そのとおり、全くだ |
| 特別な | sukii | estor de buen humor | benpi | そとおり、まったくだ |
| とくべつな | esquina | 機嫌がいい | estrés | sono toori, mattaku da |
| tokubetsu na | かど | きげんがよい | ストレス | exacto |
| especialidad | kado | kiguen ga ii | すたす | 正確な |
| 専攻 | esta mañana | estor de mal humor | sutoresu | seikaku na |
| せんこう | 今朝 | 機嫌が悪い | estricto | exagerado |
| senkoo | けさ | きげんがわるい | きびしい | おおげさ |
| especialista | kesa | estar libre | kibisii | ooguesa |
| 専門家 | esta noche | ひま | estudiante | examen |
| せんもんか | 今晚 | hima | 学生 | 試験、検査 |
| senmonka | こんばん | estar lleno | がくせい | しけん、けんさ |
| especie | konban | お腹一杯 | gakusei | siken, kensa |
| 種類 | esta semana | おなかいっぱい | estudiante | excelente |
| しゅるい | 今週 | onaka ippai | extranjero | 素晴らしい |
| shurui | こんしゅう | estatura | 留学生 | subarasii |
| espectáculo | konshuu | 身長 | りゅうがくせい | excepto ~ |
| ショー | esta vez | しんちよう | estudiante | ~以外 |
| しょー | 今回、今度 | sinchoo | universitario | ~igai |
| shoo | こんかい、こんど | este | 大学生 | excitarse |
| espejo | estación | 東 | だいがくせい | 興奮する |
| 鏡 | 駅、季節 | ひがし | daigakusei | こうふんする |
| かがみ | えき、きせつ | higasi | estudiar | koofun suru |
| kagami | eki, kisetsu | este año | 勉強する | excremento |
| esperanza | estación de | 今年 | べんきょうする | 大便、糞 |
| 希望 | gasolina | ことし | benkyoo suru | daiben, fun |
| きぼう | ガソリンスタンド | kotosi | estudiar en ei | excursión |
| kiboo | ガソリンスタンド | este mes | extranjero | ピクニック |
| esperar | ガソリンスタンド | 今月 | 留学する | びくにっく |
| 待つ | estacionamiento | こんげつ | りゅうがくする | pikunikku |
| まつ | 駐車場 | konguetsu | eterno | existir |
| matsu | ちゅうしゃじょう | estética | 永遠の | 存在する |
| espeso | chuushajoo | エステ | えいえんの | sonzai suru |
| 濃い | estacionar | えすて | eien no | éxito |
| こい | 駐車する | estilo | etnia | 成功 |
| espinaca | ちゅうしゃする | スタイル | 民族 | せいこう |
| ほうれん草 | chuusha suru | すたいる | minzoku | seikoo |
| hoorensoo | estadio | sutairu | Europa | extrañar |
| espiral para | 競技場 | esto | ヨーロッパ | 不思議に思う、いない |
| mosquitos | きょうぎじょう | これ | ヨーロッパ | いことを寂しく思う |
| 蚊取り線香 | kyooguijoo | kore | Europa Occidental | ふさびにおもう、いないことを |
| katori senkoo | estado | estómago | 西ヨーロッパ | さびしくおもう |
| espíritu | 状態 | 胃 | にしヨーロッパ | fusugii ni omou, inai |
| 霊 | じょうたい | estornudo | nishi yooroppa | koto o sabisiku omou |
| rei | jootai | くしゃみ | | |
| | | kushami | | |

| | | | | |
|---|--|--|---|---|
| F | fecha 日付け ひづけ hizuke | filmar 撮影する さつえいする satsuei suru | fóstero マッチ まっち macchi | fuego 火 ひ |
| fábrica 工場 こうじょう koojoo | fecha de nacimiento 生年月日 せいねんがっぴ seinengappi | fin 終わり おわり owari | fotografía (foto) 写真 しやしん shasin | fuera 外へ そとへ soto e |
| fabricar 製造する せいぞうする seizoo suru | felicidad 幸福、しあわせ こうふく、しあわせ koofuku, siawase | final 終わり おわり owari | fotógrafo カメラマン かめらまん kamera man | fuerte 強い つよい tsuyoi |
| fácil 簡単、易しい かんたん、やさしい kantan, yasasii | ¡Felicitades! おめでとう！ omedetoo! | fino うすい、細い うすい、ほそい usui, hosoi | fracaso 失敗 しっぱい sippai | fuerza パワー ぱわー pawaa |
| lactura 請求書 けいきゅうしょ seikyuuusho | ¡Feliz Año Nuevo! あけましておめでとう akemasite omedetoo | firma サイン、署名 さいん、しよめい sain, shomei | Francia フランス ふらんす furansu | fumar タバコを吸う たばこをすう tabako o suu |
| facultad 学部 がくぶ gakubu | ¡Feliz Navidad! メリークリスマス めりーくりすます merii kurisumasu | flaco やせた yaseta | frase 文章、フレーズ ぶんしやう、ふれーず bunshoo, fureezu | funcionario público 公務員 こうむいん koomuin |
| falda スカート さかーと sukaato | feo まずい、みにくい mazui, minikui | flauta 笛、フルート ふえ、ふるーと fue, furuuto | freir 揚げる あげる ageru | funeral 葬式 そうしき soosiki |
| fallecer 死ぬ しぬ shinu | feriado 休日 きゅうじつ kyuujitsu | flete 送料、船荷 そうりよう ぶなに sooryo, funani | frente 正面、ひたい しょうめん、ひたい shoomen, hitai | fútbol サッカー さっかー sakkaa |
| falso ニセモノ、偽札 にせもの、にせさつ nise mono, nisesatsu | ferrocarril 鉄道 てつどう tetsudoo | flor 花 はな hana | fresa イチゴ いちご ichigo | futuro 将来、未来 しょうらい、みらい shorai, mirai |
| falta de respeto 失礼な しつれいな sitsurei na | festejar 祝う いわう iwau | floreecer 咲く さく saku | fresco 新鮮、すずしい しんせん、すずしい sinsen, suzusii | |
| familia 家族 かぞく kazoku | festejar 祝う いわう iwau | florero 花瓶 かびん kabin | frio つめたい tsumeitai | |
| famoso 有名な りゆうめいな yuumei na | fideos 麺 めん men | flotar 浮く うく uku | frito 揚げた あげた agueeta | |
| fantasma オバケ おばけ obake | fideos instantáneos インスタントラーメン いんすたんとらーめん insutanto raamen | folleto パンフレット ばんふれつと panfuretto | frontera 国境 こくきよう kokkyoo | |
| farmacia 薬屋、薬局 くすりや、やっきょく kusuri ya, yakkyoku | fiebre 熱 なつ netsu | fondo 底 そこ soko | fruta くだもの kudamono | |
| favorito お気に入りの おきにりの okiniri no | fiesta パーティー、祭り ぱーてぃー、まつり paatii, matsuri | forma 形 かたち katachi | frutilla イチゴ いちご ichigo | |
| fax ファックス ふぁくす fakusu | fila 行列 ぎょうれつ gyooretsu | formal フォーマル ふぉーまる foomaru | fruto 実 み mi | |

generalmente
一般的、たいてい
いっぱんてき、たいてい
ippan teki, taitei

género
種類、ジャンル
しゅるい、じやんる
shurui, janru

gengibre
しょうが
shooga

genio
天才
てんさい
tensai

genitales
femeninos
女性器
じよせいき
joseiki

genitales
masculinos
男性器
たんせいき
danseiki

geografía
地理
ちり
chiri

gesto
表情、顔つき
ひょうしやう、かおつき
hyoou, kaotsuki

gigante
巨大な
きやうだいな
kyodai na

gimnasio
ジム
じむ
jimu

ginecología
産婦人科
さんぶじんか
sanfujinka

girar
回る
まわる
mawaru

gobierno
政府
せいふ
seifu

golpear
打つ、たたく
うつ、たたく
utsu, tataku

goma de borrar
消しゴム
けしごむ
kesigomu

gordo
ふとった
futotta

gozar
楽しむ
たのしむ
tanosimu

grabar
録音する
ろくおんする
rokuon suru

¡Gracias!
ありがとう！
arigatoo

graduación
卒業
そつぎやう
sotsugyoo

graduarse
卒業する
そつぎやうする
sotsugyoo suru

gramo
グラム
ぐらむ
guramu

grande
大きい
おおきい
ookii

granizo
ひょう(雹)
ひょう(ひょう)
hyoo

grasa
脂肪
しぼう
siboo

gratis
無料
むりやう
muryoo

grave
重体、深刻な
じゅうたい、しんこくな
juutai, sinkoku na

gripe
風邪、インフルエンザ
かぜ、いんふるえんざ
kaze, infuruenza

gris
灰色の
はいいろの
haiiro no

gritar
さけぶ
sakebu

grueso
厚い、太い
あつい、ふとい
atsui, futoi

grupo sanguíneo
血液型
けつえいがた
ketsueki gata

guante
てぶくろ
tebukuro

guapa
美人
びじん
bijin

guapo
男前
おとこまえ
otokomae

guardar
しまう
simau

guardarse
卒業する
そつぎやうする
sotsugyoo suru

Guatemala
グアテマラ
ぐあてまら
guatemala

guerra
戦争
せんそう
sensoo

guía
ガイド、添乗員
がいで、てんしやういん
gaido, tenjooin

guía telefónica
電話帳
でんわちやう
denwa choo

gustar
好み、気に入る
このめ、きこいる
konomi, kiniiru

H

hábil
上手い、上手
うまい、じょうず
umai, joozu

habitación
部屋
へや
heya

hablar
話す
はなす
hanasu

hace un rato
さっき
sakki

hacer
つくる、行う
つくる、おこなう
tsukuru, okonau

Guatemala
グアテマラ
ぐあてまら
guatemala

guerra
戦争
せんそう
sensoo

guía
ガイド、添乗員
がいで、てんしやういん
gaido, tenjooin

guía telefónica
電話帳
でんわちやう
denwa choo

gustar
好み、気に入る
このめ、きこいる
konomi, kiniiru

grave
重体、深刻な
じゅうたい、しんこくな
juutai, sinkoku na

gripe
風邪、インフルエンザ
かぜ、いんふるえんざ
kaze, infuruenza

gris
灰色の
はいいろの
haiiro no

gritar
さけぶ
sakebu

grueso
厚い、太い
あつい、ふとい
atsui, futoi

hereditario
遺伝
いでん
iden

herir
傷つける
きずつける
kizu tsukeru

hermana mayor
姉
あね
ane

hermana menor
妹
いもうと
imooto

hermanas
姉妹
しまい
simai

hermano mayor
兄
あに
ani

hermano menor
弟
おとと
otooto

hermanos
兄弟
きやうだい
kyoodai

hermoso
美しい
うつくしい
utsukusii

hecho en Japón
日本製
にほんせい
nihon sei

hecho a mano
手作り
てづくり
tezukuri

helado
アイスクリーム
あいすくりむ
aisu kurimu

hembra
メス
めす
mesu

hemorragia
出血
しゅっけつ
shukketsu

hemorroides
痔
ぢ
ji

hepatitis
肝炎
かんえん
kan-en

higiénico
衛生的
えいせいてき
eisei teki

hija
娘
むすめ
musume

hija mayor
長女
ちやうじよ
choojyo

hijo
息子
むすこ
musuko

hijo mayor
長男
ちやうなん
choonan

hijo(a) único(a)
ひとりっ子
ひとりっこ
hitorikko

hilo
糸
いと
ito

Himno Nacional
国歌
こっか
kokka

hipertensión
arterial
高血圧
こうけつあつ
kooketsuatsu

historia
歴史
れきし
rekisi

hobby
趣味
しゆみ
shumi

hogar
家庭
かてい
katei

hoja
葉
は
ha

hojita de afeitar
カミソリ
かみそり
kamisori

¡Hola!
やあ！
yaa

hombre
男、男性
おとこ、だんせい
otoko, dansei

hombro
肩
かた
kata

Honduras
ホンデュラス
ほんでゆらす
hondurasu

honesto
正直な
ちんじな
shoojiki na

hongo
きのこ
kinoko

hora
時間、時刻
じかん、じこく
jikan, jikoku

horario
時刻表
じこくひやう
jikoku hyoo

horario de llegada
到着時刻
とちやくじこく
toochaku jikoku

horario de salida
出発時刻
しゅっぱつじこく
shuppatsu jikoku

horóscopo
星占い
ほし うらなひ
hosi uranai

horrible
ひどい、こわい
hidoi, kowai

hospital
病院
びやういん
byooiin

hotel
ホテル
ほてる
hoteru

hoy
今日
けふ
kyoo

hueco
くぼみ
くぼみ
kubomi

huele mal
くさい
kusai

hueso
骨
ほね
hone

huevo
タマゴ
たまご
tamago

huir
逃げる
にげる
nigueru

humedad
湿度、湿気
しつど、しっけ
sitsudo, sikke

húmedo
しめった
simetta

humilde
謙虚、貧しい
けんそ、まいしい
kenkyo, mazusii

humo
けむり
kemuri

humor
ユーモア
ゆーもあ
yuumoa

huracán
ハリケーン
はりけーん
harikkeen

I

ida
片道
かたみち
katamichi

ida y vuelta
往復
おうふく
oofuku

idea
アイデア、考え
あいであ、かんがえ
aidea, kangae

ideal
理想
りそう
risoo

idioma
言語
げんご
guengo

iglesia
教会
きやうかい
kyookai

igual
同じ
おなじ
onaji

igualdad
平等
びやうどう
byoodoo

ilegal
不法、非合法
ふほう、ひごうほう
fuho, higoohou

imagen
イメージ、像
いめーじ、ぞう
imeej, zoo

imaginar
想像する
そうぞうする
soozoo suru

imitación
にせもの、真似
にせもの、まね
nisemono, mane

imitar
真似する
まねする
mane suru

importación
輸入
ゆふう
yuufuu

importante
偉い、大切な
えらい、たいせつな
erai, taisetsu na

importar
輸入する
ゆふうする
yuufuu suru

imposible
不可能
ふかのう
fukango

impresión
印象、感想
いんしやう、かんそう
inshoo, kansoo

imprimir
印刷する
いんさつする
insatsu suru

impuesto
税金
ぜいぎん
zeikin

inadecuado
不適切な
ふてきせつな
futekisetu na

incendio
火事
かじ
kaji

incienso
線香
せんこう
senkoo

inclinación
傾斜
けいしゃ
keisha

incómodo
不便、不快な
ふべん、ふかいな
fuben, fukai na

inconveniente
不適当な
ふてきとうな
futekitoo na

increible
信じられない
しんじられない
sinjirarenai

incremento
増加
ぞうか
zooka

indicar
指す、示す
さす、しめす
sasu, shimesu

individuo
個人
こじん
kojin

industria
工業
こうぎやう
koogyoo

inestabilidad política
政情不安
せいじょうふあん
seijoo fuan

infantil
幼稚な
ようちな
yoochi na

infeliz
不幸な
ふこうな
fukoo na

inflación
インフレ
いんふれ
infure

influenza
影響
えいぎやう
eikyoo

información
情報
しやうほう
joohou

infracción
違反
いはん
ihan

ingeniero
エンジニア
えんじニア
enjinia

Inglaterra
イギリス
いぎりす
iguirisu

inglés
英語
えいご
eigo

ingreso
収入、入学
しゅうにゅう、にゅうがく
shuufuu, fuugaku

ingreso anual
年収
ねんしゅう
nenshuu

inmigración
移民、移住
いみん、いじゅう
imin, ijuu

iniciar
始める
はじめる
hajimeru

inmigrantes
外国人移民
がいこくじんいみん
gaikokujin imin

inmobiliaria
不動産会社
ふどうさんがいしゃ
fudoosan gaisha

inquietud
不安、心配
ふあん、しんぱい
fuan, shinpai

insseguridad
治安が悪い
ちあんがわるい
chian ga warui

insomnio
不眠症
ふみんしやう
fuminshoo

inspector
車掌
しやうしやう
shashoo

institución
団体
だんたい
dantai

instrumento musical
楽器
がっき
gakkii

insuficiente
不十分な
ふじゅうぶんな
fujubun na

inteligente
頭がいい、賢い
あたまがよい、かみ
atama ga ii, kasikoi

intercambiar
交換する
こうかんする
kookan suru

intercambio
交流
こうりゅう
kooryuu

interés
利子、関心
りし、かんしん
risi, kansin

interesante
面白い
おもしろい
omosiroi

internacional
国際的な
こくさいてきな
kokusai teki na

internet
インターネット
いんたーねっと
intanetto

intérprete
通訳
つうやく
tsuuyanku

gen → hom

generalmente

一般的、たいてい
いっばん てき、たいてい
ippan teki, taitei

género

種類、ジャンル
しゅるい、じやんる
shurui, janru

gengibre

しょうが
shooga

genio

天才
てんさい
tensai

genitales

femeninos

女性器

じょせいき
joseiki

genitales

masculinos

男性器

たんせいき
danseiki

geografía

地理

ちり
chiri

gesto

表情、顔つき
ひょうしつ、かおつき
hyojo, kaotsuki

gigante

巨大な
きょだいな
kyodai na

gimnasio

ジム

じむ
jimu

ginecología

産婦人科

さんぶじんか
sanfujinka

girar

回る

まわる
mawaru

gobierno

政府

せいふ
seifu

golpear

打つ、たたく
うつ、たたく
utsu, tatakau

goma de borrar

消しゴム

けしごむ
kesigomu

gordo
ふとった
futotta

gozar

楽しむ
たのしむ
tanoshimu

grabar

録音する
ろくおんする
rokuon suru

¡Gracias!

ありがとう！
arigatoo

graduación

卒業
そつぎょう
sotsugyoo

graduarse

卒業する
そつぎょうする
sotsugyoo suru

gramo

グラム
くらむ
guramu

grande

大きい
おおきい
ookii

granizo

ひょう(雹)
ひょう(ひょう)
hyoo

grasa

脂肪
しぼう
siboo

gratis

無料
むりよう
muryoo

grave

重体、深刻な
じゅうたい、しんこくな
juutai, sinkoku na

gripe

風邪、
インフルエンザ
かぜ、いんふるえんざ
kaze, infuruenza

gris

灰色の
はいいろの
haiiro no

gritar

さけぶ
sakebu

grueso

厚い、太い
あつい、ふとい
atsui, futoi

grupo sanguíneo
血液型
けつえきがた
ketsueki gata

guante

てぶくろ
tebukuro

guapa

美人
びじん
bijin

guapo

男前
おとこまえ
otokomae

guardar

しまう
simau

guardia

警備員、守衛
けいびいん、しゅゑい
keibin, shuei

Guatemala

グアテマラ
くゎてまら
guatemala

guerra

戦争
せんそう
sensoo

guía

ガイド、添乗員
がいで、てんじやういん
gaido, tenjooiin

guía telefónica

電話帳
でんわちやう
denwa choo

gustar

好み、気に入る
このみ、きこいる
konomi, kiniiru

H

hábil

上手い、上手
うまい、じょうず
umai, joozu

habitación

部屋
へや
heya

hablar

話す
はなす
hanasu

hacer un rato

さっき
sakki

hacer

つくる、行う
つく、おこなう
tsukuru, okonau

hacer ejercicio

運動する
うんどうする
undoou suru

harina de trigo

小麦粉
こむぎこ
komuguiiko

hasta ~

~まで
~made

hecho en Japón

日本製
にほんせい
nihon sei

hecho a mano

手作り
てづくり
tezukuri

helado

アイスクリーム
あيسくりーむ
aisu kurimu

hembra

メス
めす
mesu

hemorragia

出血
しゅつけつ
shukketsu

hemorroides

痔
ぢ
hepatitis

肝炎
かんえん
kan-en

hereditario
遺伝
いでん
iden

herir

傷つける
きずつける
kizu tsukeru

hermana mayor

姉
あね
ane

hermana menor

妹
いもうと
imooto

hermanas

姉妹
しまい
simai

hermano mayor

兄
あに
ani

hermano menor

弟
おとうと
otooto

hermanos

兄弟
きょうだい
kyoodai

hermoso

美しい
うつくしい
utsukusui

héroe

英雄
えいゆう
eiyuu

heroína

ヒロイン、ヒロイン
ひろいん、へろいん
hiroin, heroin

hervir

ゆでる
yuderu

hielo

氷
こおり
koori

hierba

ハーブ、草
はーぶ、くさ
haabu, kusa

hierro

鉄
てつ
tetsu

higado

肝臓、レバー
かんぞう、ればー
kanzoo, rebaa

higiénico
衛生的
えいせいてき
eisel teki

hija

娘
むすめ
musume

hija mayor

長女
ちやうじよ
choojyo

hijo

息子
むすこ
musuko

hijo(a) único(a)

ひとりっ子
ひとりっこ
hitorikko

hilo

糸
いと
ito

Himno Nacional

国歌
こくか
kokka

hipertensión

arterial
こうけつあつ
kooketsuatsu

historia

歴史
れきし
rekisi

hobby

趣味
しゅみ
shumi

hogar

家庭
かてい
katei

hoja

葉
は
ha

hojita de afeitar

カミソリ
かみそり
kamisori

¡Hola!

やあ！
yaa

hombre

男、男性
おとこ、だんせい
otoko, dansai

hombro
肩
かた
kata

Honduras

ホンデュラス
ほんてゆらす
hondurasu

honesto

正直な
しつど、しつせ
shoojiki na

hongo

きのこ
kinoko

hora

時間、時刻
かん、しごく
jikan, jikoku

horario

時刻表
じくひやう
jikoku hyoo

horario de llegada

到着時刻
とちやくしごく
toochaku jikoku

horario de salida

出発時刻
しゅつぱつじごく
shuppatsu jikoku

horóscopo

星占い
ししうらない
hosi-uranai

horrible

ひどい、こわい
hidoi, kowai

hospital

病院
びやういん
byooiin

hotel

ホテル
ほてる
hoteru

hoy

今日
けう
kyoo

huevo

くぼみ
kubomi

huele mal

くさい
kusai

hueso

骨
ほね
hone

huevo
タマゴ
たまご
tamago

huir

逃げる
にげる
nigueru

humedad

湿度、湿気
しつど、しつせ
sitsudo, sikke

húmedo

しめった
simetta

humilde

謙虚、貧しい
けんきょ、ますしい
kenkyo, mazusui

humor

ユーモア
ゆーもあ
yuumoa

huracán

ハリケーン
はりけーん
hari keen

I

ida

片道
かたみち
katamichi

ida y vuelta

往復
おうふく
oofuku

idea

アイデア、考え
あいであ、かんがえ
aidea, kangae

ideal

理想
りそう
risoo

idioma

言語
げんご
guengo

iglesia

教会
きやうかい
kyookai

igual

同じ
おなじ
onaji

igualdad

平等
びやうどう
byoodoo

ilegal

不法、非合法
ふはふ、ひてふ
fuho, higooho

imagen

イメージ、像
いめーじ、ぞう
imeej, zoo

imaginar

想像する
そうぞうする
soozoo suru

imitación

にせもの、真似
にせもの、まね
nise mono, mane

imitar

真似する
まねする
manesuru

importación

輸入
ゆにゅう
yuñuu

importante

偉い、大切な
えらい、たいせつな
era, taisetsu na

importar
輸入する
ゆにゅうする
yuñuu suru

imposible

不可能
ふかんぷ
fukanoo

impresión

印象、感想
いんしやう、かんそう
inshoo, kansoo

imprimir

印刷する
いんしつする
insatsu suru

impuesto

税金
ぜいぎん
zeikin

inadecuado

不適切な
ふてきせつな
futekisetsu na

incendio

火事
かじ
keji

inciensos

線香
せんかう
senkoo

inclinación

傾斜
けいしや
keisha

incómodo

不便、不快な
ふべん、ふかいな
fuben, fukai na

inconveniente

不適当な
ふてきとうな
futekitoo na

increíble

信じられない
しんじられない
sinjirarenai

incremento

増加
ぞうか
zooka

indicar

指す、示す
さす、しめす
sasu, simesu

individuo

個人
こじん
kojin

industria

工業
こうぎやう
koogyoo

inestabilidad política
政情不安
せいしやうふあん
seijoo fuan

infantil

幼稚な
ようぢな
yoochi na

infeliz

不幸な
ふこうな
fukoo na

inflación

インフレ
いんぷれ
infure

influencia

影響
えいぎやう
eikyo

información

情報
じやうほう
jochoo

infracción

違反
いはん
ihan

ingeniero

エンジニア
えんじニア
erjinia

Inglaterra

イギリス
いぎりす
iguirisu

inglés

英語
えいご
ego

ingreso

収入、入学

interruptor

スイッチ

すいっち

suicchi

intestino

腸

ちよう

choo

intimo

親密な

しんみつな

sinmitsu na

introducir

紹介する、入れる

しょうかいする、いれる

shookai suru, ireru

inundación

洪水

こうずい

koozui

inútil

役に立たない

やくにたない

yaku ni tatanai

inválido

無効、障害者

むこう、しょうがいしゃ

mukoo, shoogaisha

inversión

投資

とうし

toosi

investigar

研究する

けんきゆうする

kenkyuu suru

invierno

冬

ふゆ

fuyu

invitación

招待状

しょうたいじょう

shootaijoo

invitar

誘う

さそう

sasou

inyección

注射

ちゅうしゃ

chuusha

ir

行く

いく

iku

irresponsable

無責任

むせきにん

musekinin

irritarse

イライラする

いらいらする

iraira suru

isla

島

しま

sima

islamismo

イスラム教

いすらむきよう

isuramu kyoo

Italia

イタリア

いたりあ

itaria

IVA (impuesto de valor agregado)

付加価値税

ふかかちぜい

fukakachizei

izquierda

左

ひだり

hidari

J

jabón

セッケン

せっけん

sekken

Jamaica

ジャマイカ

じゃまいか

jamaika

jamás

決して～ない

けつして～ない

kessite ~ nai

Japón

日本

にっぽん、にほん

nippon, nihon

japonés

日本語、日本人

にほんご、にほんじん

nihongo, nihon jin

jardín

庭

にわ

niwa

jardín botánico

植物園

しょくぶつえん

shokubutsuen

jardín de infantes

幼稚園

ようちえん

yoochien

jefe

上司

じょうし

joosi

jirafa

キリン

きりん

kirin

joven

若者、若い

わかもの、わかい

wakamono, wakai

joya

宝石

ほうせき

hooseki

joyería

宝石店

ほうせきてん

hooseki ten

jubilación

年金

ねんきん

nenkin

judío

ユダヤ系

ゆだやけい

yudaya kei

juego

ゲーム

げーむ

geemu

jueves

木曜日

もくようび

mokuyooobi

juez

裁判官

さいはんかん

saibankan

jugador

選手

せんしゅ

senshu

jugar

遊ぶ

あそぶ

asobu

jugo

ジュース

じゅーす

juusu

juguete

おもちゃ

omocha

juguetería

おもちゃ屋

おもちゃや

omocha ya

juicio

裁判

さいばん

saiban

juntar

集める

あつめる

atsumeru

juntos

いっしょに

いっしょに

issho ni

justicia

正義

せいぎ

seigui

justo

ちょうど、正当な

choodo, seitoo na

juzgado

裁判所

さいばんしょ

saiban sho

K

kilogramo

キログラム

きろくらむ

kiroguramu

kilómetro

キロメートル

きろめーとる

kiromeetoru

labios

くちびる

kuchibiru

lácteo

乳製品

にゅうせいひん

niuseihin

lado

横

よこ

yoko

ladrón

泥棒

どろぼう

doroboo

lago

池、湖

いけ、みずうみ

ike, mizuumi

lágrima

なみだ

namida

lámpara

ランプ、電灯

らんぷ、でんとう

ranpu, dentoo

lana

ウール

うーる

uuru

langostino

エビ

えび

ebi

lanzar

投げる

なげる

nagueru

lapicero

シャープペン

しゃーぷべん

shaapu pensiru

lápiz

エンピツ

えんぴつ

enpitsu

largo

長い

ながい

nagai

lata

缶づめ

かんづめ

kanzume

Latinoamérica

ラテンアメリカ

らてんあめりか

raten-amerika

L

lavabo

洗面台、トイレ

いんめんたい、としれ

nenmen dai, toire

lavar

洗う

あらう

irau

lazo

結び目、絆

むすびめ、きずな

musubime, kizuna

leche

牛乳、ミルク

にゅうにゅう、みるく

gyuunyu, miruku

lechuga

レタス

れたす

retasu

lectura

読書

どくしょ

dokusho

leer

読む

よむ

yomu

legumbre

豆

まめ

mama

lejos

遠い

とおい

tool

lengua

言葉、舌

ことば、した

kotoba, sita

lente

レンズ

れんず

renzu

lentes de contacto

コンタクトレンズ

こんたくとれんず

kontakuto renu

lento

ゆっくり、遅く

ゆっく、おそく

yukkuri, osoku

letra

文字

もじ

moji

levantarse

起きる

おきる

okiru

ley

法律

ほりうつ

hooritsu

liberalización

自由化

じゆうか

jiyuuka

liberar

解放する

かいほうする

kaihou suru

libertad

自由

じゆう

jiyuu

libre

空いている

あいている

aiteiru

libre de impuestos

免税

めんぜい

menzei

librería

本屋、書店

ほんや、shoten

hon-ya, shoten

libro

本

ほん

hon

libro de guía

ガイドブック

がいどぶく

gaido bukku

libro de texto

教科書

きょうかしょ

kyookasho

licor de arroz

酒、日本酒

さけ、にほんしゅ

sake, nihon shu

lig

mandar

送る

okuru

mandar dinero

送金する

sookin suru

manejar

操作する

soosa suru

manera

方法

hoohoo

manguera

ホース

hoosu

mani

ピーナッツ

piinattu

manicura

マニキュア

manikyua

mano

手

te

manta

毛布

moofu

manteca

バター

bataa

mantener

維持する

iji suru

manzana

リンゴ

ringo

mañana

明日、朝

asita, asa

mañana por la mañana

明日の朝

asita no asa

mañana por la noche

明日の夜

asita no yoru

mañana por la tarde

明日の午後

asita no gogo

mapa

地図

chizu

maquillaje

化粧、メイク

keshoo, meiku

maquillar

化粧する

keshoo suru

máquina

機械

kikai

mar

海

umi

maravilloso(a)

素晴らしい

subarasii

marca

ブランド

burando

marea alta

満潮

manchoo

marea baja

干潮

kanchoo

mareo

めまい、船酔い

memai, funayoi

marido

夫

otto

marinero

船員

sen-in

mariposa

蝶(ちょうちょ)

choo(choocho)

mariscos

シーフード

siifudo

marrón

茶色

chairo

más o menos

およそ

oyoso

masaje

マッサージ

massaaji

máscara

面、マスク

men, masuku

mascota

ペット

petto

masticar

噛む

kamu

matar

殺す

korosu

mate

マテ茶

mate cha

matemáticas

算数

sansuu

materiales

材料

zairyoo

matrimonio

夫婦

fuufu

máximo

最大の

saidai no

mayor

歳上の、より大きな

tosioe no, yori ookina

medias

靴下

kutsusita

medialuna

クロワッサン

kurowassan

medianoche

真夜中

mayonaka

medicamentos

薬

kusuri

médico(a)

医者

isha

medida

寸法

sunpoo

medio

半分、真ん中

hanbun, mannaka

medio ambiente

環境

kankyoo

medio año

半年

hantosi

Medio Oriente

中近東

chuukintoo

mediodía

正午

shoogo

medios de

comunicación

マスメディア

medir

はかる

hakaru

mejilla

ほほ

hoho

mejor

より良い

yori yoi

mejorar

改良する

kaiyoo suru

melancolía

ゆううつ

yuutsu

melón

メロン

meron

mendigo(a)

物乞い

monogoi

menor

年下、未成年

tosisita, misainen

mensaje

伝言

dengon

menstruación

生理

seiri

mente

精神

seisin

mentira

うそ

uso

menú

メニュー

mefiui

mercado

市場

ichiba

mes

月

tsuki

mesa

テーブル

teeburu

meta

目標

mokuhyoo

metro

メートロ、地下鉄

meetoru, chikatetsu

México

メキシコ

mekisiko

mezclar

混ぜる

mazeru

micrófono

マイク

maiku

miel

ハチミツ

hachimitsu

miembro

メンバー、会員

menbaa, kain

migración

出入国

shutsuukkoku

migrar

移民する

imin suru

mil

千

sen

mínimo

最小

saishoo

Ministerio de

Relaciones Exteriores

外務省

Ministro

大臣

daijin

minusválido

身体障害者

shintaisuogaisha

~ minutos

~分(時間)

~fun (jikan)

miopia

近眼

kingan

mirar

見る

miru

mitad

半分

hanbun

mixto

ミックス、混合

mikkusu, kongoo

mochila

リュックサック

ryukkusakku

moco

鼻水

hanamizu

moda

ファッション、流行

fashon, ryuukoo

modernización

近代化

kindaika

moderno

現代の

guundai no

modesto

控えめな

henkoosuru

modificar

変更する

moowaku o kakeru

molestar

迷惑をかける

mozo

mozo

ウエイター

ueitaa

muchacha

若い女性

wakai josei

muchacho

若い男性

wakai danse

mucho

多い、たくさん

ooi, takusan

mucho tiempo

長い間

nagai aida

mudar

ひっこす

hikkosu

mueble

家具

kagu

muestra

見本

mihon

mujer

女、女性

onna, josei

mosca

ハエ

hae

mosquito

蚊

ka

mostaza

マスタード

masutaado

motocicleta (moto)

オートバイ

ootobai

motor

エンジン

enjin

movimiento

動き、運動

ugoki, undoo

móvil

携帯電話

keitai denwa

moza

ウエイトレス

ueltoresu

mozo

ウエイター

ueitaa

muchacha

若い女性

wakai josei

muchacho

若い男性

wakai danse

mucho

多い、たくさん

ooi, takusan

mucho tiempo

長い間

nagai aida

mudar

ひっこす

hikkosu

mueble

家具

kagu

muestra

見本

mihon

mujer

女、女性

onna, josei

mosca

ハエ

hae

mosquito

蚊

ka

mostaza

マスタード

masutaado

motocicleta (moto)

オートバイ

ootobai

músculo

| | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|---|---|--|---|--|--|
| nube 雲 くも kumo | objetivo 目的 もくてき mokuteki | oficina de migraciones 入国管理局 にゅうこくかんりきょく nyukoku kanrikyoku | ordenar かたづける katazukeru | paloma 鳩 はと hato | paraguas 傘 かさ kasa | partir 出発する しゅっぱつする shuppatsu suru | patinar すべる すべる suberu | pelear ケンカする けんかする kenka suru | periodo 期間、月経 きかん、げき kikan, gekkei | pez 魚 いし ishu |
| nublado(a) くもり kumori | objeto perdido 落とし物 おとしもの otoshi mono | oftalmología 眼科 がんか ganka | ordinario 普通の ふつもの futsuu no | pan パン ぱん pan | Paraguay パラグアイ はらくがい paragui | pasado 過去 かこ kako | patio 中庭 なかむ nakaniwa | película 映画 えいが eiga | perla 真珠 しんじゅ sinju | piano ピアノ ひやう hiyoubu |
| nuestro 私たちの わたしたちの watasitachi no | obligación 義務 ぎむ guimu | oído 聴覚、耳 ちようかく、みみ chookaku, mimi | oreja 耳 みみ mimi | panadería パン屋 ぱんや pan-ya | parar 立つ、止まる たつ、とまる tatsu, tomaru | pasado mañana あさって asatte | pato アヒル あひる ahiru | peligroso あぶない abunai | permiso 許可 きょか kyoka | picante 辛い からい karai |
| nuevamente ふたたび futatabi | obra de arte 芸術作品 げいゆてき gueijutsu sakuhin | ojo 目 め me | organización 団体、機関 だんたい、きかん dantai, kikan | Panamá パナマ ぱなま panama | parecido 似ている にている niteiru | pasajero 乗客 じようきゃく jookyaku | patria 祖国 そこく sokoku | perlo 髪 かみ kami | Permiso. 失礼します しつれいします sitsurei simasu | pie 足 あし ashi |
| nuevo 新しい あたらしい atarasii | número 数字、番号 すうじ、ばんごう suuji, bangoo | ola 波 なみ nami | orgullo 誇り ほこり hokori | pantalón ズボン ずぼん zubon | pared 壁 かべ kabe | pasaporte パスポート ぱすぽーと pasupooto | patriotismo 愛国心 あいこくしん aikokusin | peluquería 美容院 びよういん biyooiin | permitir 許可する きょかする kyoka suru | piedra 石 いし ishi |
| número de asiento 座席番号 ざせきばんごう zaseki bangoo | observar 観察する かんさつする kansatsu suru | olla ナベ なべ nabe | origen 起源 きげん kiguen | pagar 払う はらう harau | pareja カップル かっぷる kappuru | pasar 通過する つうかする tsuuka suru | pausa 中断 ちゅうだん chuudan | península 半島 はんとう hantoo | perro 犬 いぬ inu | piel 皮ふ ひふ hifu |
| número de cuenta 口座番号 こうざばんごう kooza bangoo | obsequio プレゼント おれぜんと purezento | ombligo へそ heso | original 個性的な、独自の こせいできな、どくじの koseiteki na, dokuji no | pagar por adelantado 前払い まえはらい maebarai | pariente 親戚 しんせき sinseki | Pascua イースター いーすたー iisutaa | pavo 七面鳥 しちめんちょう sichimenchoo | penoso つらい tsurai | perseguir 追う おう ou | pierna 脚 あし ashi |
| nutrición 栄養 えいよう eiyou | obtener 得る える eru | opción 選択肢 せんたくし sentakusi | orina 尿、おしっこ によう、おしっこ nioo, osikko | página web ウェブサイト うえぶさいと webusaito | parir 産む うむ umu | pasear 散歩する さんぽする sanpo suru | paz 平和 へいわ heiwa | pensamiento 考え かんがえ kangae | persona 人 ひと hito | pila 電池 でんち denchi |
| nunca 決して けっして kessite | ocupado 忙しい いそがしい isogashii | operación 手術 しゅじゅつ shujutsu | oro 金 きん kin | paño ハンカチ、スカーフ はんかち、すかーふ hankachi, sukaafu | paro ストライキ どらうき sutoraiki | pasillo 廊下 ろうか rooka | PB (planta baja) 1階、ロビー いっかい、ろびー ikkai, robii | pensar 思う、考える おもふ、かんがえる omou, kangaeru | peru ペルー ペー peruu | pímienta コショウ こしょう koshoo |
| | odontólogo 歯医者 はいしゃ haisha | operar 手術する、作用する しゅじゅつする、さようする shujutsu suru, sayoo suru | otro 暗い くらい kurai | papa ジャガイモ じゃがいも jagaimo | parque 公園 こうえん kooen | pasta パスタ ぱすた pasuta | pecho 胸 むね mune | pepino キュウリ きゅうり kyuuri | pesado 重い、しつこい おもい、しつこい omoi, sutsukoi | pinchado パンクしてる ぱんくしてる panku siteru |
| | oficina 事務所 じむしょ jimusho | opinión 意見 いけん iken | oso 熊 くま kuma | papá お父さん、パパ おとうさん、ぱぱ otoosan, papa | parque de atracciones 遊園地 ゆうえんち yuuenchi | pasta de soja miso みそ miso | pedir たのむ、注文する たのむ、ちゅうもんする tanomu, chuumon suru | pequeño 小さい ちいさい chisai | pesca 釣り つり tsuri | pintar 絵をかく えをかく e o kaku |
| | oficina de correos 郵便局 ゆうびんきょく yuubin kyoku | operarse 反対する はんたいする hantai suru | otro 秋 あき aki | pais 国 くに kuni | parrilla バーベキュー ばーべきゅー baabekyuu | pasta dentrífica ハミガキ粉 はみがきこ hamigaki ko | pedo おなら おなら onara | pera 洋梨 ようなし yoonasi | perder うしなう、負ける うしなう、まける ushinai, makeru | pintura 絵画 かいが kaiga |
| | | oportunidad 機会 きかい kikai | otro ほかの ほかの hoka no | país extranjero 外国 がいこく gaikoku | participar 参加する さんかする sanka suru | pastilla 錠剤 じょうざい joozai | pedo おなら おなら onara | perdón ごめんなさい ごめん nasai | pescado 魚(食用) さかな(しょくよく) sakana (shokuyoku) | piña パイナップル ぱいなっぷる painappuru |
| | | oración 祈り いのり inori | otro もう一度、再び もういちど、ふたたび mooichido, futatabi | palacio 宮殿 きやうでん kyuuden | particular 独特の どくとく dokutoku no | pata 足 あし ashi | pedo おなら おなら onara | perdón ごめんなさい ごめん nasai | pescado crudo 刺身 さしみ sasimi | piso ～階 ～かい ～kai |
| | | orar 祈る、おがむ いのる、おがむ inoru, ogamu | otro 羊 ひつじ hitsuji | palillo japonés 箸 はし hasi | partido 出発 しゅっぱつ shuppatsu | patata ジャガイモ じゃがいも jagaimo | pedo おなら おなら onara | perdón ごめんなさい ごめん nasai | pescado 魚(食用) さかな(しょくよく) sakana (shokuyoku) | plan 計画、予定 けいかく、よてい keikaku, yotei |

| | | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|--------------------------------------|--|--|---|--------------------------------------|---|--|
| paloma 鳩 はと hato | pan パン ぱん pan | panadería パン屋 ぱんや pan-ya | Panamá パナマ ぱなま panama | pantalón ズボン ずぼん zubon | parar 立つ、止まる たつ、とまる tatsu, tomaru | pasado 過去 かこ kako | patio 中庭 なかむ nakaniwa | película 映画 えいが eiga | perla 真珠 しんじゅ sinju | piano ピアノ ひやう hiyoubu |
| ordenar かたづける katazukeru | ordinario 普通の ふつもの futsuu no | oreja 耳 みみ mimi | organización 団体、機関 だんたい、きかん dantai, kikan | orgullo 誇り ほこり hokori | origen 起源 きげん kiguen | original 個性的な、独自の こせいできな、どくじの koseiteki na, dokuji no | orina 尿、おしっこ によう、おしっこ nioo, osikko | oro 金 きん kin | otro 暗い くらい kurai | oso 熊 くま kuma |
| oficina de migraciones 入国管理局 にゅうこくかんりきょく nyukoku kanrikyoku | oftalmología 眼科 がんか ganka | oído 聴覚、耳 ちようかく、みみ chookaku, mimi | ojo 目 め me | ola 波 なみ nami | olla ナベ なべ nabe | ombligo へそ heso | opción 選択肢 せんたくし sentakusi | operación 手術 しゅじゅつ shujutsu | operar 手術する、作用する しゅじゅつする、さようする shujutsu suru, sayoo suru | opinión 意見 いけん iken |
| objetivo 目的 もくてき mokuteki | objeto perdido 落とし物 おとしもの otoshi mono | obligación 義務 ぎむ guimu | obra de arte 芸術作品 げいゆてき gueijutsu sakuhin | obrero 労働者 らうどうしや roodoosha | obsequio プレゼント おれぜんと purezento | obtener 得る える eru | obvio 明白な めいはくな meihaku na | ocupado 忙しい いそがしい isogashii | odontólogo 歯医者 はいしゃ haisha | oficina 事務所 じむしょ jimusho |
| nube 雲 くも kumo | nublado(a) くもり kumori | nuestro 私たちの わたしたちの watasitachi no | nuevamente ふたたび futatabi | nuevo 新しい あたらしい atarasii | número 数字、番号 すうじ、ばんごう suuji, bangoo | número de asiento 座席番号 ざせきばんごう zaseki bangoo | número de cuenta 口座番号 こうざばんごう kooza bangoo | nutrición 栄養 えいよう eiyou | nunca 決して けっして kessite | oficina de correos 郵便局 ゆうびんきょく yuubin kyoku |
| ordenar かたづける katazukeru | ordinario 普通の ふつもの futsuu no | oreja 耳 みみ mimi | organización 団体、機関 だんたい、きかん dantai, kikan | orgullo 誇り ほこり hokori | origen 起源 きげん kiguen | original 個性的な、独自の こせいできな、どくじの koseiteki na, dokuji no | orina 尿、おしっこ によう、おしっこ nioo, osikko | oro 金 きん kin | otro 暗い くらい kurai | oso 熊 くま kuma |
| oficina de migraciones 入国管理局 にゅうこくかんりきょく nyukoku kanrikyoku | oftalmología 眼科 がんか ganka | oído 聴覚、耳 ちようかく、みみ chookaku, mimi | ojo 目 め me | ola 波 なみ nami | olla ナベ なべ nabe | ombligo へそ heso | opción 選択肢 せんたくし sentakusi | operación 手術 しゅじゅつ shujutsu | operar 手術する、作用する しゅじゅつする、さようする shujutsu suru, sayoo suru | opinión 意見 いけん iken |
| objetivo 目的 もくてき mokuteki | objeto perdido 落とし物 おとしもの otoshi mono | obligación 義務 ぎむ guimu | obra de arte 芸術作品 げいゆてき gueijutsu sakuhin | obrero 労働者 らうどうしや roodoosha | obsequio プレゼント おれぜんと purezento | obtener 得る える eru | obvio 明白な めいはくな meihaku na | ocupado 忙しい いそがしい isogashii | odontólogo 歯医者 はいしゃ haisha | oficina 事務所 じむしょ jimusho |
| nube 雲 くも kumo | nublado(a) くもり kumori | nuestro 私たちの わたしたちの watasitachi no | nuevamente ふたたび futatabi | nuevo 新しい あたらしい atarasii | número 数字、番号 すうじ、ばんごう suuji, bangoo | número de asiento 座席番号 ざせきばんごう zaseki bangoo | número de cuenta 口座番号 こうざばんごう kooza bangoo | nutrición 栄養 えいよう eiyou | nunca 決して けっして kessite | oficina de correos 郵便局 ゆうびんきょく yuubin kyoku |
| ordenar かたづける katazukeru | ordinario 普通の ふつもの futsuu no | oreja 耳 みみ mimi | organización 団体、機関 だんたい、きかん dantai, kikan | orgullo 誇り ほこり hokori | origen 起源 きげん kiguen | original 個性的な、独自の こせいできな、どくじの koseiteki na, dokuji no | orina 尿、おしっこ によう、おしっこ nioo, osikko | oro 金 きん kin | otro 暗い くらい kurai | oso 熊 くま kuma |
| oficina de migraciones 入国管理局 にゅうこくかんりきょく nyukoku kanrikyoku | oftalmología 眼科 がんか ganka | oído 聴覚、耳 ちようかく、みみ chookaku, mimi | ojo 目 め me | ola 波 なみ nami | olla ナベ なべ nabe | ombligo へそ heso | opción 選択肢 せんたくし sentakusi | operación 手術 しゅじゅつ shujutsu | operar 手術する、作用する しゅじゅつする、さようする shujutsu suru, sayoo suru | opinión 意見 いけん iken |
| objetivo 目的 もくてき mokuteki | objeto perdido 落とし物 おとしもの otoshi mono | obligación 義務 ぎむ guimu | obra de arte 芸術作品 げいゆてき gueijutsu sakuhin | obrero 労働者 らうどうしや roodoosha | obsequio プレゼント おれぜんと purezento | obtener 得る える eru | obvio 明白な めいはくな meihaku na | ocupado 忙しい いそがしい isogashii | odontólogo 歯医者 はいしゃ haisha | oficina 事務所 じむしょ jimusho |
| nube 雲 くも kumo | nublado(a) くもり kumori | nuestro 私たちの わたしたちの watasitachi no | nuevamente ふたたび futatabi | nuevo 新しい あたらしい atarasii | número 数字、番号 すうじ、ばんごう suuji, bangoo | número de asiento 座席番号 ざせきばんごう zaseki bangoo | número de cuenta 口座番号 こうざばんごう kooza bangoo | nutrición 栄養 えいよう eiyou | nunca 決して けっして kessite | oficina de correos 郵便局 ゆうびんきょく yuubin kyoku |
| ordenar かたづける katazukeru | ordinario 普通の ふつもの futsuu no | oreja 耳 みみ mimi | organización 団体、機関 だんたい、きかん dantai, kikan | orgullo 誇り ほこり hokori | origen 起源 きげん kiguen | original 個性的な、独自の こせいできな、どくじの koseiteki na, dokuji no | orina 尿、おしっこ によう、おしっこ nioo, osikko | oro 金 きん kin | otro 暗い くらい kurai | oso 熊 くま kuma |
| oficina de migraciones 入国管理局 にゅうこくかんりきょく nyukoku kanrikyoku | oftalmología 眼科 がんか ganka | oído 聴覚、耳 ちようかく、みみ chookaku, mimi | ojo 目 め me | ola 波 なみ nami | olla ナベ なべ nabe | ombligo へそ heso | opción 選択肢 せんたくし sentakusi | operación 手術 しゅじゅつ shujutsu | operar 手術する、作用する しゅじゅつする、さようする shujutsu suru, sayoo suru | opinión 意見 いけん iken |
| objetivo 目的 もくてき mokuteki | objeto perdido 落とし物 おとしもの otoshi mono | obligación 義務 ぎむ guimu | obra de arte 芸術作品 げいゆてき gueijutsu sakuhin | obrero 労働者 らうどうしや roodoosha | obsequio プレゼント おれぜんと purezento | obtener 得る える eru | obvio 明白な めいはくな meihaku na | ocupado 忙しい いそがしい isogashii | odontólogo 歯医者 はいしゃ haisha | oficina 事務所 じむしょ jimusho |
| nube 雲 くも kumo | nublado(a) くもり kumori | nuestro 私たちの わたしたちの watasitachi no | nuevamente ふたたび futatabi | nuevo 新しい あたらしい atarasii | número 数字、番号 すうじ、ばんごう suuji, bangoo | número de asiento 座席番号 ざせきばんごう zaseki bangoo | número de cuenta 口座番号 こうざばんごう kooza bangoo | nutrición 栄養 えいよう eiyou | nunca 決して けっして kessite | oficina de correos 郵便局 ゆうびんきょく yuubin kyoku |
| ordenar かたづける katazukeru | ordinario 普通の ふつもの futsuu no | oreja 耳 みみ mimi | organización 団体、機関 だんたい、きかん dantai, kikan | orgullo 誇り ほこり hokori | origen 起源 きげん kiguen | original 個性的な、独自の こせいできな、どくじの koseiteki na, dokuji no | orina 尿、おしっこ によう、おしっこ nioo, osikko | oro 金 きん kin | otro 暗い くらい kurai | oso 熊 くま kuma |
| oficina de migraciones 入国管理局 にゅうこくかんりきょく nyukoku kanrikyoku | oftalmología 眼科 がんか ganka | oído 聴覚、耳 ちようかく、みみ chookaku, mimi | ojo 目 め me | ola 波 なみ nami | olla ナベ なべ nabe | ombligo へそ heso | opción 選択肢 せんたくし sentakusi | operación 手術 しゅじゅつ shujutsu | operar 手術する、作用する しゅじゅつする、さようする shujutsu suru, sayoo suru | opinión 意見 いけん iken |
| objetivo 目的 もくてき mokuteki | objeto perdido 落とし物 おとしもの otoshi mono | obligación 義務 ぎむ guimu | obra de arte 芸術作品 げいゆてき gueijutsu sakuhin | obrero 労働者 らうどうしや roodoosha | obsequio プレゼント おれぜんと purezento | obtener 得る える eru | obvio 明白な めいはくな meihaku na | ocupado 忙しい いそがしい isogashii | odontólogo 歯医者 はいしゃ haisha | oficina 事務所 じむしょ jimusho |
| nube 雲 くも kumo | nublado(a) くもり kumori | nuestro 私たちの わたしたちの watasitachi no | nuevamente ふたたび futatabi | nuevo 新しい あたらしい atarasii | número 数字、番号 すうじ、ばんごう suuji, bangoo | número de asiento 座席番号 ざせきばんごう zaseki bangoo | número de cuenta 口座番号 こうざばんごう kooza bangoo | nutrición 栄養 えいよう eiyou | nunca 決して けっして kessite | oficina de correos 郵便局 ゆうびんきょく yuubin kyoku |
| ordenar かたづける katazukeru | ordinario 普通の ふつもの futsuu no | oreja 耳 みみ mimi | organización 団体、機関 だんたい、きかん dantai, kikan | orgullo 誇り ほこり hokori | origen 起源 きげん kiguen | original 個性的な、独自の こせいできな、どくじの koseiteki na, dokuji no | orina 尿、おしっこ によう、おしっこ nioo, osikko | oro 金 きん kin | otro 暗い くらい kurai | oso 熊 くま kuma |
| oficina de migraciones 入国管理局 にゅうこくかんりきょく nyukoku kanrikyoku | oftalmología 眼科 がんか ganka | oído 聴覚、耳 ちようかく、みみ chookaku, mimi | ojo 目 め me | ola 波 なみ nami | olla ナベ なべ nabe | ombligo へそ heso | opción 選択肢 せんたくし sentakusi | operación 手術 しゅじゅつ shujutsu | operar 手術する、作用する しゅじゅつする、さようする shujutsu suru, sayoo suru | opinión 意見 いけん iken |
| objetivo 目的 もくてき mokuteki | objeto perdido 落とし物 おとしもの otoshi mono | obligación 義務 ぎむ guimu | obra de arte 芸術作品 げいゆてき gueijutsu sakuhin | obrero 労働者 らうどうしや roodoosha | obsequio プレゼント おれぜんと purezento | obtener 得る える eru | obvio 明白な めいはくな meihaku na | ocupado 忙しい いそがしい isogashii | odontólogo 歯医者 はいしゃ haisha | oficina 事務所 じむしょ jimusho |
| nube 雲 くも kumo | nublado(a) くもり kumori | nuestro 私たちの わたしたちの watasitachi no | nuevamente ふたたび futatabi | nuevo 新しい あたらしい atarasii | número 数字、番号 すうじ、ばんごう suuji, bangoo | número de asiento 座席番号 ざせきばんごう zaseki bangoo | número de cuenta 口座番号 こうざばんごう kooza bangoo | nutrición 栄養 えいよう eiyou | nunca 決して けっして kessite | oficina de correos 郵便局 ゆうびんきょく yuubin kyoku |
| ordenar かたづける katazukeru | ordinario 普通の ふつもの futsuu no | oreja 耳 みみ mimi | organización 団体、機関 だんたい、きかん dantai, kikan | orgullo 誇り ほこり hokori | origen 起源 きげん kiguen | original 個性的な、独自の こせいできな、どくじの koseiteki na, dokuji no | orina 尿、おしっこ によう、おしっこ nioo, osikko | oro 金 きん kin | otro 暗い くらい kurai | oso 熊 くま kuma |
| oficina de migraciones 入国管理局 にゅうこくかんりきょく nyukoku kanrikyoku | oftalmología 眼科 がんか ganka | oído 聴覚、耳 ちようかく、みみ chookaku, mimi | ojo 目 め me | ola 波 なみ nami | olla ナベ なべ nabe | ombligo へそ heso | opción 選択肢 せんたくし sentakusi | operación 手術 しゅじゅつ shujutsu | operar 手術する、作用する しゅじゅつする、さようする shujutsu suru, sayoo suru | opinión 意見 いけん iken |
| objetivo 目的 もくてき mokuteki | objeto perdido 落とし物 おとしもの otoshi mono | obligación 義務 ぎむ guimu | obra de arte 芸術作品 げいゆてき gueijutsu sakuhin | obrero 労働者 らうどうしや roodoosha | obsequio プレゼント おれぜんと purezento | obtener 得る える eru | obvio 明白な めいはくな meihaku na | ocupado 忙しい いそがしい isogashii | odontólogo 歯医者 はいしゃ haisha | oficina 事務所 じむしょ jimusho |
| nube 雲 くも kumo | nublado(a) くもり kumori | nuestro 私たちの わたしたちの watasitachi no | nuevamente ふたたび futatabi | nuevo 新しい あたらしい atarasii | número 数字、番号 すうじ、ばんごう suuji, bangoo | número de asiento 座席番号 ざせきばんごう zaseki bangoo | número de cuenta 口座番号 こうざばんごう kooza bangoo | nutrición 栄養 えいよう eiyou | nunca 決して けっして kessite | oficina de correos 郵便局 ゆうびんきょく yuubin kyoku |
| ordenar かたづける katazukeru | ordinario 普通の ふつもの futsuu no | oreja 耳 みみ mimi | organización 団体、機関 だんたい、きかん dantai, kikan | orgullo 誇り ほこり hokori | origen 起源 きげん kiguen | original 個性的な、独自の こせいできな、どくじの koseiteki na, dokuji no | orina 尿、おしっこ によう、おしっこ nioo, osikko | oro 金 きん kin | otro 暗い くらい kurai | oso 熊 くま kuma |
| oficina de migraciones 入国管理局 にゅうこくかんりきょく nyukoku kanrikyoku | oftalmología 眼科 がんか ganka | oído 聴覚、耳 ちようかく、みみ chookaku, mimi | ojo 目 め me | ola 波 なみ nami | olla ナベ なべ nabe | ombligo へそ heso | opción 選択肢 せんたくし sentakusi | operación 手術 しゅじゅつ shujutsu | operar 手術する、作用する しゅじゅつする、さようする shujutsu suru, sayoo suru | opinión 意見 いけん iken |
| objetivo 目的 もくてき mokuteki | objeto perdido 落とし物 おとしもの otoshi mono | obligación 義務 ぎむ guimu | obra de arte 芸術作品 げいゆてき gueijutsu sakuhin | obrero 労働者 らうどうしや roodoosha | obsequio プレゼント おれぜんと purezento | obtener 得る える eru | obvio 明白な めいはくな meihaku na | ocupado 忙しい いそがしい isogashii | odontólogo 歯医者 はいしゃ haisha | oficina 事務所 じむしょ jimusho |
| nube 雲 くも kumo | nublado(a) くもり kumori | nuestro 私たちの わたしたちの watasitachi no | nuevamente ふたたび futatabi | nuevo 新しい あたらしい atarasii | número 数字、番号 すうじ、ばんごう suuji, bangoo | número de asiento 座席番号 ざせきばんごう zaseki bangoo | número de cuenta 口座番号 こうざばんごう kooza bangoo | nutrición 栄養 えいよう eiyou | nunca 決して けっして kessite | oficina de correos 郵便局 ゆうびんきょく yuubin kyoku |
| ordenar かたづける katazukeru | ordinario 普通の ふつもの futsuu no | oreja 耳 みみ mimi | organización 団体、機関 だんたい、きかん dantai, kikan | orgullo 誇り ほこり hokori | origen 起源 きげん kiguen | original 個性的な、独自の こせいできな、どくじの koseiteki na, dokuji no | orina 尿、おしっこ によう、おしっこ nioo, osikko | oro 金 きん kin | otro 暗い くらい kurai | oso 熊 くま kuma |
| oficina de migraciones 入国管理局 にゅうこくかんりきょく nyukoku kanrikyoku | oftalmología 眼科 がんか ganka | oído 聴覚、耳 ちようかく、みみ chookaku, mimi | ojo 目 め me | ola 波 なみ nami | olla ナベ なべ nabe | ombligo へそ heso | opción 選択肢 せんたくし sentakusi | operación 手術 しゅじゅつ shujutsu | operar 手術する、作用する しゅじゅつする、さようする shujutsu suru, sayoo suru | opin |

plancha
アイロン
あいろん
airon
planeta
惑星
わくせい
wakusei
planta
植物
しよくぶつ
shokubutsu
plástico
プラスチック、ビニール
ぷらすちく、びにーる
purasuchikku, biniiru
plata
銀
ぎん
guin
platino
プラチナ
ぷらちな
purachina
plataforma
プラットフォーム
ぷらつとほーむ
purattohoomu
plato
皿
さ
sara
playa
海岸、浜辺
かいがん、はまへ
kaigan, hamabe
plaza
広場
ひろば
hiroba
población
人口
じんこう
jinkoo
pobre
貧しい、かわいそう
ますしい、かわいそう
mazusii, kawaiisoo
poco
すこし
sukosi
poder
できる、権力
できる、けんりよく
dekiru, kentoryoku
poesia
詩
し
si

poeta
詩人
しじん
shijin
policia
警察、警察官
けいさつ、けいさつかん
keisatsu, keisatsukan
politica
政治
せいじ
seiji
politico
政治家
せいしか
seijika
pollera
スカート
すかーと
sukaato
pollo
とり肉
とりく
toriniku
polvo
ホコリ
ほこり
hokori
poner
置く
おく
oku
popular
人気がある
にんぎがある
ninki ga aru
por avión
航空便
こうくうびん
kookuubin
por barco
船便
ふなびん
funabin
por ejemplo
たとえば
tatoeba
por favor
お願いします
おねがいします
onegaishimasu
¿Por qué?
なぜ?
naze
por supuesto
もちろん
mochiron
porque ~
なぜならば~
nazenaraba ~

portal
玄関、門
げんかん、もん
genkan, mon
portarse bien
行儀がよい
ぎようぎがよい
gyogui ga yoi
Portugal
ポルトガル
ぼるとかる
porutogaru
portugués
ポルトガル語
ぼるとかるご
porutogaru go
posible
可能な
かのうな
kanoona
posibilidad
可能性
かのうせい
kanoosei
posponer
延期する
えんぎする
enki suru
postre
デザート
でざーと
dezaato
pozo
井戸、穴
いど、あな
ido, ana
practicar
練習する
れんしゅうする
renshuu suru
práctico
実用的
じつようてき
jitsuyoteki
precio
値段、料金
ねだん、りょうぎん
nedan, ryookin
precioso
美しい
うつくしい
utsukusii
preciso
正確な
せいかくな
seikaku na
pregunta
質問
しつもん
sitsumon
prejuicio
偏見
へんけん
henken

premio
賞、賞品
しょう、しょうひん
shoo, shoochin
preocuparse
心配する
しんぱいする
sinpai suru
preparar
用意する
よういする
yooi suru
presentar
紹介する
しょうかいする
shookai suru
presente
現在
げんざい
guenzai
Presidente
大統領、社長
だいていりやう、しゃちょう
datooryoo, shachoo
préstamo
ローン
ろーん
roon
prestar
貸す
かす
kasu
presupuesto
見積り、予算
みけり、よさん
mitsumori, yosan
prevención
予防
よぼう
yoboo
prevenir
防止する
ぼうしする
boosi suru
primavera
春
はる
haru
Primer Ministro
首相
しゅしょう
shushoo
primera vez
はじめて
hajimete
primeros auxilios
応急手当
おうきゅうてあて
oogyuu teate
primo(a)
いとこ
itoko

privado
私立の
しりつ
siritsu no
probar
試着する、味見する
しちやくする、あしみする
sichaku suru, ajimi suru
problema
問題
もんだい
mondai
problemas
ecológicos
環境問題
かんきょうもんだい
kankyo mondai
procedencia
原産地、出身地
げんざんち、しゅしんち
guensanchi, shussinchi
producir
生産する
せいさんする
seisan suru
producto
商品
しょうひん
shoohin
profesión
職業
しよくぎやう
shokugyoo
profesional
プロ、大卒
ぷろ、だいそつ
puro, daisotsu
profesor
教授、教師
きょうしゅ、きょうし
kyoouju, kyooosi
profundo
深い
ふかい
fukai
prohibido
禁止
きんし
kinsi
prohibido
estacionar
駐車禁止
ちゅうしゃきんし
chuusha kinsi
prohibido sacar
fotos
撮影禁止
さつえいきんし
satsuei kinsi
prohibido usar flash
フラッシュ禁止
ふらっしゅきんし
furasshu kinsi

prolongar
延長する
えんちようする
enchoo suru
promedio
平均
へいきん
heikin
promesa
約束
やくそく
yakusoku
prometer
約束する
やくそくする
yakusoku suru
pronóstico del
tiempo
天気予報
てんきよほう
tenki yohoo
pronto
まもなく、すぐ
mamonaku, sugu
pronunciación
発音
はつおん
hatsuon
propaganda
広告
こうこく
kookoku
propietario
オーナー
おーな
oonaa
prosperidad
繁栄
はんえい
han-ei
próspero
ゆたかな
yutaka na
protección
保護
ほご
hogo
proteger
守る
まもる
mamoru
protestar
抗議する
こうぎする
koogui suru
provincia
州、県
しゅう、けん
shuu, ken
provisorio
臨時的
りんじ
rinji no

próxima vez
今度
こんど
kondo
próximo
つぎの
tsuguino
proyecto
計画
けいかく
keikaku
prueba
証拠
しやうこ
shooko
psiquiatria
精神科
せいしんか
seisinka
pueblo
国民、村
こくみん、むら
kokumin, mura
puente
橋
はし
hasi
puerta
ドア
どあ
doa
puerto
港
みなと
minato
Puerto Rico
プエルトリコ
ぷえるとりこ
puertoriko
pulgada
インチ
いんち
inchi
pulir
みがく
migaku
pulmón
肺
はい
hai
pulmonía
肺炎
はいえん
haien
pulpo
タコ
たこ
tako
pulsera
ブレスレット
ぶれすれっと
buresuretto

pulso
脈拍
みやくはく
myakuhaku
punta
先端
せんたん
sentan
puntual
時間通りの
じかんどおりの
jikan doori no
puro
純粋な
しゅんすいな
junsui na
psiquiatria
精神科
せいしんか
seisinka
pueblo
国民、村
こくみん、むら
kokumin, mura
puente
橋
はし
hasi
puerta
ドア
どあ
doa
puerto
港
みなと
minato
Puerto Rico
プエルトリコ
ぷえるとりこ
puertoriko
pulgada
インチ
いんち
inchi
pulir
みがく
migaku
pulmón
肺
はい
hai
pulmonía
肺炎
はいえん
haien
pulpo
タコ
たこ
tako
pulsera
ブレスレット
ぶれすれっと
buresuretto

¿Qué hora es?
今、何時ですか?
いま、なんじですか?
ima nanji desuka
¡Qué lástima!
残念だ!
ざんねんだ!
zannen da
quedarse
滞在する
たいざいする
taizai suru
quehaceres
domésticos
家事
かじ
kaji
quejarse
苦情を言う
くしょうをいう
kujoo o iu
quemadura
やけど
yakedo
quemarse
こげる、焼ける
こげる、やける
kogueru, yakeru
querer
欲しい
ほしい
hosii
queso
チーズ
ちーず
chizu
queso de soja tofu
豆腐
どうふ
toofu
¿Quién?
だれ?
dare ?
química
化学
かがく
kagaku
quitarse
脱ぐ、外す
ぬぐ、はずす
nugu, hazusu
quizás
たぶん
tabun
quién
だれ
dare

racismo
人種差別
じんしゅさべつ
jinshu sabetsu
radio
ラジオ
らじお
rajio
ramo de flores
花束
はなだば
hanataba
rana
カエル
かえる
kaeru
rápido
早い
はやい
hayai
raro
変な、めずらしい
へんな、めずらしい
henna, mezurasii
rascacielos
高層ビル
こうそうびる
koosoo biru
rata
ネズミ
ねずみ
nezumi
ratón
ハツカネズミ、
(コンピューターの)
マウス
はつかねずみ、
(こんぴやーたの) まうす
hatsuka nezumi,
(konpyuutaa no) mausu
rayos x
レントゲン
れんとげん
rentoguen
raza
人種、民族
じんしゅ、みんぞく
jinshu, minzoku
razón
理由
りゆう
riyuu
reacción
反応
はんのう
hannoo
realidad
現実
げんじつ
guenjitsu

recado
伝言
でんごん
dengon
rechazar
ことわる
kotowaru
recibir
受け取る
うけとる
uketoru
recibo
領収書
りやうしゅうしょ
ryooshuusho
reciclaje
リサイクル
りさいくる
risaikuru
recién casado
新婚
しんこん
sinkon
recoger
拾う
ひろう
hirou
recomendación
推薦
すいせん
suisen
recuerdo
思い出、みやげ
おもいで、みやげ
omoido, miyague
recuperarse
回復する
かいふくする
kaifuku suru
recursos naturales
天然資源
てんぜんしげん
tennen shigen
redondo
まるい
marui
reemplazar
代わる
かわる
kawaru
refrán
ことわざ
kotowaza
regalar
あげる、贈る
あげる、おくる
ageru, okuru

regalo
プレゼント
ぷれぜんと
purezento
región
地方、地域
ちほう、ちいき
chihoo, chiki
registrar
登録する
とうろくする
tooroku suru
reglamento
規制、規則
きせい、きそく
kisei, kisoku
reina
女王
じょおう
jooo
reir
笑う
わらう
warau
relación
関係
かんけい
kankei
relaciones
diplomáticas
外交
がいこう
gaikoo
relámpago
雷
かみなり
kaminari
religión
宗教
しゅうきよう
shuukyoo
reloj
時計
とけい
tokei
reloj de pulsera
腕時計
うで、じ
udedokei
remite (Rto.)
差出人
さししゅじん
sasishujin
renovación
更新
こうしん
koosin
reparar
修理する
しゅうりする
shuurisuru

regalo
プレゼント
ぷれぜんと
purezento
región
地方、地域
ちほう、ちいき
chihoo, chiki
registrar
登録する
とうろくする
tooroku suru
reglamento
規制、規則
きせい、きそく
kisei, kisoku
reina
女王
じょおう
jooo
reir
笑う
わらう
warau
relación
関係
かんけい
kankei
relaciones
diplomáticas
外交
がいこう
gaikoo
relámpago
雷
かみなり
kaminari
religión
宗教
しゅうきよう
shuukyoo
reloj
時計
とけい
tokei
reloj de pulsera
腕時計
うで、じ
udedokei
remite (Rto.)
差出人
さししゅじん
sasishujin
renovación
更新
こうしん
koosin
reparar
修理する
しゅうりする
shuurisuru

regalo
プレゼント
ぷれぜんと
purezento
región
地方、地域
ちほう、ちいき
chihoo, chiki
registrar
登録する
とうろくする
tooroku suru
reglamento
規制、規則
きせい、きそく
kisei, kisoku
reina
女王
じょおう
jooo
reir
笑う
わらう
warau
relación
関係
かんけい
kankei
relaciones
diplomáticas
外交
がいこう
gaikoo
relámpago
雷
かみなり
kaminari
religión
宗教
しゅうきよう
shuukyoo
reloj
時計
とけい
tokei
reloj de pulsera
腕時計
うで、じ
udedokei
remite (Rto.)
差出人
さししゅじん
sasishujin
renovación
更新
こうしん
koosin
reparar
修理する
しゅうりする
shuurisuru

repartir 配達する
haitatsu suru

repetir くり返す
kurikaesu

representante 代理人
dairi nin

República Dominicana ドミニカ共和国
どみにかきょうわこく
dominika kyowakoku

requisito 資格、条件
しかく、しょうけん
sikaku, joken

resbalar ずべる
suberu

reserva 予約
よやく
yoyaku

resfriado 風邪をひいた
かせをひいた
kaze o hiita

residencia 寮
りょう
ryoo

resistir 耐える
たえる
taeru

resolver 解決する
かいけつする
kaiketsu suru

respetar 尊敬する
そんけいする
sonkei suru

respirar 吸う、呼吸する
すう、こきゅうする
suu, kokyuu suru

responder 答える
こたえる
kotaeru

responsabilidad 責任
せきにん
sekinin

respuesta 返事
へんじ
henji

restaurante レストラン
れすとらん
resutoran

restricción 制限
せいげん
seiguen

resultado 結果、成績
けつか、せいせき
kekka, seiseki

retirarse 引退する
いんたいする
intai suru

retiro 退職
たいしよく
taishoku

retrasarse 遅刻する
ちこする
chikoku suru

reunión 会議
かいぎ
kaigui

reunirse 集まる
あつまる
atsumaru

revelar 現像する
げんぞうする
genzoo suru

reverso 裏
うら
ura

revista 雑誌
ざっし
zassi

revolución 革命
かくめい
kakumei

rey 王様
おうさま
oosama

rezar 祈る
いのる
inoru

rico おいしい、金持ち
おいしい、かねもち
oisii, kanemochi

riñón 腎臓
じんぞう
jinzoo

rio 川
かわ
kawa

rival ライバル
らいばる
raibaru

robar 盗む
ぬすむ
nusumu

robo 盗難
とうなん
toonan

rodilla 膝
ひざ
hiza

rojo 赤い
あかい
akai

rollo フィルム
ふいるむ
firumu

romper こわす、割る
こわす、わる
kowasu, waru

ropa 服
ふく
fuku

rosado ピンク色の
ひんくいろの
pinku iro no

roto 壊れた
こわれた
kowareta

ruidoso うるさい
うるさい
urusai

ruinas 遺跡、旧跡
いせき、きゅうせき
iseki, kyuuuseki

rumor 噂
うわさ
uwasa

rural 田舎の
いなかの
inaka no

ロシア
ろしあ
rosia

S.A. (Sociedad Anónima) 株式会社
かぶしがいしゃ
kabusikigaisha

sábana シーツ
しーつ
siitsu

saber 知る
しる
shiru

sabor 味
あじ
aji

sabroso おいしい
oisii

sacar 取り出す、抜く
とりだす、ぬく
toridasu, nuku

sacrificio 犠牲、努力
ぎせい、どりよく
guisei, doryoku

sal 塩
しお
sio

sala de espera 待合室
まちあいしつ
machiaisitsu

salado 塩辛い
しお辛い
siokarai

salario 給料
ぎやうりよう
kyuuryou

salida 出口、出発
でぐち、しゅっぱつ
deguchi, shuppatsu

salida de emergencia 非常口
ひじょうぐち
hijoooguchi

salida del sol 日の出
ひので
hinode

salir 出かける、出発する
でかける、しゅっぱつする
dekakeru, shuppatsu suru

salón 居間
いま
ima

salsa ソース
そーす
soosu

salsa de soja しょうゆ
しょうゆ
shooyu

saltear 炒める
いためる
itameru

salud 健康
けんこう
kenkoo

¡Salud! 乾杯!
かんぱい
kanpai

saludo あいさつ
aisatsu

salvavidas 救命具
きやうめいぐ
kyuummeigu

sandalias サンダル
さんだる
sandaru

sandía スイカ
すいか
suika

sangrar 出血する
しゅつけつする
shukketsu suru

sangre 血
ち
chi

sano 健康な
けんこうな
kenkoo na

sapo カエル
かえる
kaeru

sarampión はしか
hasika

sartén フライパン
ふらいぱん
furaipan

satisfacción 満足した
まんぞくした
manzoku sita

secar 乾かす、干す
かわかす、ほす
kawakasu, hosu

seco 乾燥した、干した
かんそうした、ほした
kansoo sita, hosita

secretaria 秘書
ひしょ
hisho

secreto 秘密
ひみつ
himitsu

sed のどの乾き
のどのかわき
nodo no kawaki

seda 絹
きぬ
kinu

seguir 続ける
つづける
tsuzukeru

segunda guerra mundial 第2次世界大戦
だいじせかいたいせん
dainiji sekai taisen

seguridad 安全
あんぜん
anzen

seguro 保険、安全な
ほけん、あんぜんな
hoken, anzen na

seguro social 社会保険
しゃかいほけん
hakai hoken

sello 切手、はんこ
きて、はんこ
kitte, hanko

semáforo 信号
しんごう
singoo

semana 週
いっしゅう
nhuu

semana pasada 先週
せんしゅう
senshuu

semana santa イースター、聖週間
いーすたー、せいしゅうかん
iisutaa, seishuukan

semejante 似ている
にている
niteiru

semestre semester
はんとし
hantosi

señal 道路標識
どうろひょうしき
doorohyosiki

señalar 指す
さす
sasuu

sencillo シンプルな、単純な
しんぷるな、たんじゆんな
sinpuru na, tanjun na

senda 歩道
ほどう
hodoo

sentarse すわる
suwaru

sentido 意味
いみ
imi

sentimiento 感情、気持ち
かんじよう、きもち
kanjoo, kimochi

separarse わかれる
wakareru

serio 真剣な
まじめな
majime na

serpiente ヘビ
へび
hebi

severo きびしい
kibisii

si はい
hai

si ~ もし~ならば
mosi ~ naraba

SIDA エイズ
えいず
elzu

siempre いつも
itsumo

siesta 昼寝
ひるね
hirune

siglo 世紀
せい紀
seiki

significado 意味
いみ
imi

signo サイン、合図
さいん、あいず
sain, aizuu

siguiente 次の
つぎの
tsugui no

silla イス
いす
isu

similar 似た
にた
nita

simpático 感じのよい
かんじのよい
kanji no yoi

simple シンプルな、単純な
しんぷるな、たんじゆんな
sinpuru na, tanjun na

sin compromiso 遠慮なく
えんりょなく
enryo naku

sin embargo 独身
どくしん
sikasi

sinceridad 誠実さ
せいじつさ
seijitsu sa

sitio 場所
ばしょ
basho

situación 状態
じょうたい
jootai

sobre ~ ~について
~ ni tsuite

sobrenombre 愛称
あいしょう
aishoo

sobrio 地味な
しみな
jimi na

sociedad 社会
しゃかい
shakai

socio 会員
かいいん
kaiin

¡ Socorro ! 助けて!
たすけて!
tasukete

sofá ソファ
そふあ
sofaa

sol 太陽
たいよう
taiyoo

solamente ~だけ
~ dake

soledad 孤独
こどく
kodoku

solicitud 申し込み、申請
もうしこみ、しんせい
moosikomi, sinsei

solitario 孤独な
こどくな
kodoku na

soltero 独身
どくしん
dokusin

sombra 影
かげ
kague

sombrero 帽子
ぼうし
boosi

sonar 鳴る
なる
naru

soñar 夢を見る
ゆめをみる
yume wo miru

sonido 音
おと
oto

sonrisa ほほえみ
hohoemi

sopa スープ
すーぷ
suupu

sorbete シャーベット
しゃーべつと
shaabetto

sospechar 疑う
うたかう
utagau

sostén ブラジャー
ぶらじゃー
burajaa

souvenir みやげ
みやげ
miyague

suave やわらかい
yawarakai

subir 登る、上がる
のぼる、あがる
noboru, agaru

sucio きたない
kitanai

sucursal 支店
してん
siten

Sudamérica 南アメリカ
みなみあめりか
minami amerika

Sudeste Asiático 東南アジア
とうなんあじあ
toonan ajia

sudor 汗
あせ
ase

sueño 夢
ゆめ
yume

suerte 運
うん
un

suéter セーター
せーたー
seetaa

suficiente 十分な
じゅうぶんな
juubun na

sufrir 悩む、耐える
なやむ、たえる
nayamu, taeru

Suiza スイス
すいす
suisu

superficie 面積、表面
めんせき、ひょうめん
menseki, hyoomen

supermercado スーパーマーケット
すーぱーまーけっと
suupaamaaketto

superstición 迷信
めいしん
meisin

suponer 仮定する
かていする
katei suru

supremo 最高の
さいごの
saikoo no

sur 南
みなみ
minami

suspender 中止する
ちゅうしする
chuuuui suru

T

tacaño

けち
kechi

talento

才能

さいのう
sainoo

talisman

お守り、魔除け

おまもり、まよけ

talla

サイズ

さいず
saizu

talle infantil

子供サイズ

こどもさいず

taller

仕事場、アトリエ

しごとば、あとリエ

sigotoba, atorie

tamaño

大きさ、サイズ

おおきさ、さいず

ookisa, saizu

tapa

フタ

ふた

taquilla

切符売り場

きっぷうりば

kippu uriba

tarde

遅く、午後、夕方

おそく、ご、ゆうがた

osoku, gogo, yuugata

tarea

仕事、宿題

しごと、しゅくだい

sigoto, shukudai

tarifa

料金

りょうきん

ryookin

tarjeta

カード

かーど

kaado

tarjeta de crédito

クレジットカード

くれじとかーど

kurejitto kaado

tarjeta de débito

デビットカード

でびっとかーど

debitto caado

tarjeta personal

名刺

めいし

tasa de cambio

為替レート

かわせれと

kawase reeto

taxi

タクシー

たくしー

takusii

taza

茶碗

ちやわん

chawan

té

茶

ちや

cha

té con leche

ミルクティー

みるくていー

miruku til

té con limón

レモンティー

れもんていー

remón til

té inglés

紅茶

こうちゃ

koocha

teatro

劇、劇場

げき、げきじょう

gunki, guekijoo

tecnología

テクノロジー

てくのろじー

tekunorojii

techo

天井

てんじょう

tenjoo

teclado

キーボード

きーぼーど

kiiboodo

tela

布

ぬの

nunoo

teléfono

電話

でんわ

denwa

teléfono público

公衆電話

こうしゅうでんわ

kooshuu denwa

televisión

テレビ

てれび

terebe

temperatura

温度

おんど

ondo

templo

寺院

じいん

jlin

temprano

早い

はやい

tenedor

フォーク

ふおーく

fooku

tener

持っている

もっている

motteiru

tener fiebre

熱がある

ねつがある

netsu ga aru

tener frio

寒い

さむい

samui

tener hambre

お腹がすく

おなかがすく

onaka ga suku

tener sed

のどが乾いた

のどがかわいた

nodo ga kawaita

tener sueño

ねむい

nemui

tenis

テニス

てにす

tenisu

tensión

電圧

でんあつ

den-at-su

tensión alta

高血圧

こうけつあつ

koo ketsuatsu

tensión baja

低血圧

ていけつあつ

tei ketsuatsu

termas

温泉

おんせん

onsen

terminal

ターミナル

たーみなる

taaminaru

terminar

終わる

おわる

owaru

termómetro

体温計

たいおんけい

taionkei

terreno

土地

とち

tochi

terrible

おそろしい

osorosii

terrorismo

テロリズム

てろりずむ

terorizumu

testigo

証人

しょうにん

shoonin

tia

おば

oba

tibio

ぬるい

nurui

tiempo

時間、天気

じかん、てんき

jikan, tenki

tiempo libre

余暇

よか

yoka

tienda

店

みせ

mise

tierra

地球、土

ちきゅう、つち

chikyuu, tsuchi

tierra natal

故郷

こきょう

kokyoo

tifón

台風

たいふう

taifuu

tigre

トラ

とら

tora

tijera

はさみ

hasami

timbre

ベル

べる

beru

timido

内気な

うちきな

uchiki na

tinta

インク

いんく

inku

tintoreria

クリーニング

くりーんぐ

kuriiningu

tío

おじ

oji

tirar

投げる

なげる

nagueru

título

資格、題名

しやく、だいめい

sikaku, daimeai

toalla

タオル

たおる

taoru

tocar

さわる、演奏する

さわる、えんそうする

sawaru, ensou suru

todavía

まだ

mada

todo

全部

ぜんぶ

tomar

飲む、食べる、取る

のむ、たべる、とる

nomu, taberu, toru

tomate

トマト

とまと

tomato

tonto

バカ

ばか

baka

tormenta

嵐

あらし

arashi

torre

塔

とう

too

torta

ケーキ

けーき

keeki

tortuga

亀

かめ

kame

tos

咳

せき

seki

tostada

トースト

とーすと

toosuto

totalidad

全体

ぜんたい

zentai

trabajador

労働者

ろうどうしゃ

roodosha

trabajar

働く

はたらく

hataraku

trabajo

仕事

しごと

sigoto

trabajo por horas

アルバイト

あるばいと

arubaito

tradicional

伝統的

でんとうぎ

dentooteki

traducción

翻訳

ほんやく

hon-yaku

traducir

通訳する、翻訳する

つうやくする、ほんやくする

tsuuyaku suru,

hon-yaku suru

traductor

通訳、翻訳家

つうやく、ほんやくか

tsuuyaku, hon-yakuka

traer

持ってくる

もってくる

mottekuru

tráfico

交通

こうつう

kootsuu

traicionar

裏切る

うらぎる

uraguiru

traje

洋服

ようふく

yoofuku

tranquilo(a)

おとなしい、静か

おとなしい、しずか

otonasii, sizuka

transfusión

輸血

ゆけつ

yuketsu

tránsito

交通

こうつう

verde

緑色

midori iro

verduleria

八百屋

yaoya

verdura

野菜

yasai

vergüenza

恥

haji

vértigo

めまい

memai

vestido

服

fuku

via aérea

航空便

koukubin

kuukobin

viaje

旅行

ryokoo

victoria

勝利

shoori

vida

人生、命

jinsei, inochi

vidrio

ガラス

garasu

viejo

古い、歳とった

furui, tositotta

viento

風

kaze

vientre

下腹部

kafukubu

vigencia

有効期限

yuukookiguen

vinagre

酢

su

vino

ワイン

wain

vino blanco

白ワイン

siro wain

vino tinto

赤ワイン

aka wain

violeta

紫

murasaki

visa

ビザ

biza

visitante

訪問客

hoomon kyaku

visitar

訪れる

otosureru

¡Viva!

万歳!

banzai

vivir

生きる、住む

ikiru, sumu

viudo(a)

やもめ、未亡人

yamome

volar

飛ぶ

tobu

volcán

火山

kazan

voltaje

電圧

den-atsu

voluntario(a)

ボランティア

borantia

volver

帰る、戻る

kaeru, modoru

vomitar

吐く

haku

voz

声

koe

voz alta

大声

oogoe

voz baja

小声

kogoe

vuelo

フライト

furaito

vuelta

回転

kaiten

W

whisky

ウイスキー

uisukii

Y

y

そして、〜と

sosite, ~to

ya

すでに、分かった

sude ni, wakatta

yema

卵の黄身

tamago no kimi

yen

円

en

yo

私、俺

watasi, ore

yuyo

草

kusa

Z

zanahoria

にんじん

ninjin

zapateria

靴屋

kutsu ya

zapatillas

スニーカー

sunika

zapatos

靴

kutsu

zona

地区

chiku

zona turística

観光地

kankoochi

zoológico

動物園

doobutsuen

zurdo

左利き

hidarikiki

4ª Parte
第4部GLOSARIO
(japonés → castellano)

日本語→スペイン語単語集

Contiene unas 2300 palabras.

“第4部”では約2300の単語を収録しています。

あ行

アーティスト
aatisuto
artista

あひ
愛
ai
amor

あひかわらず
aikawarazu
como siempre

あひごうか
愛好家
aikooka
aficionado

あひこくしん
愛国心
aikokusin
patriotismo

あひさつ
あいさつ
aisatsu
saludo

あひしょう
愛称
aishoo
sobrenombre

あひず
合図
aizu
signo

あひすくりむ
アイスクリーム
aisu kuriimu
helado

あひする
愛する
aisuru
amar

(~の) あいた
(~の) 間
(-no) aida
durante ~

あひてい
空いている
aiteiru
libre

あひてい
開いている
aiteiru
abierto

あひろん
アイロン
airon
plancha

あう
会う
au
encontrar

あひ
青い
aoi
azul

あひ
赤い
akai
rojo

あひちゃん
赤ちゃん
akachan
bebé

あひるい
明るい
akarui
claro

あひるいん
赤ワイン
aka wain
vino tinto

あひ
秋
aki
otoño

あひらかにする
明らかにする
akiraka ni suru
aclarar

あひさつ
~あきらめる
~akirameru
desistir ~

あひせりー
アクセサリ
akusesarii
accesorios

あひせんと
アクセント
akusento
acento

あひ
揚げた
agueta
frito

あひまておめでとう
あけましておめでとう
akemasite omedetoo
¡Feliz Año Nuevo!

あひける
開ける
akeru
abrir

あひける
掲げる
ageru
freir

あひてい
開いている
aiteiru
abierto

あひろん
アイロン
airon
plancha

あう
会う
au
encontrar

あひ
脚
ashi
pierna

あひ
味
aji
sabor

あひ
赤ちゃん
akachan
bebé

あひるい
明るい
akarui
claro

あひるいん
赤ワイン
aka wain
vino tinto

あひ
秋
aki
otoño

あひらかにする
明らかにする
akiraka ni suru
aclarar

あひさつ
~あきらめる
~akirameru
desistir ~

あひせりー
アクセサリ
akusesarii
accesorios

あひせんと
アクセント
akusento
acento

あひ
揚げた
agueta
frito

あひまておめでとう
あけましておめでとう
akemasite omedetoo
¡Feliz Año Nuevo!

あひける
開ける
akeru
abrir

あひける
掲げる
ageru
freir

あひてい
開いている
aiteiru
abierto

あひろん
アイロン
airon
plancha

あう
会う
au
encontrar

あひ
頭がいい
atama ga ii
inteligente

あひ
新しい
atarasii
nuevo

あひ
あたりまえ
atarimae
lógico

あひ
あちらへ
achira e
allá

あひ
暑い
atsui
hace calor, cálido

あひ
熱い
atsui
caliente

あひ
厚い
atsui
grueso

あひ
アットマーク(@)
atto maaku
arroba

あひ
集まる
atsumaru
reunirse

あひ
集める
atsumeru
coleccionar, juntar

あひ
あそこ
asoko ni
alli

あひ
遊ぶ
asobu
jugar

あひ
与える
ataeru
dar

あひ
暖かい
ataatakai
cálido

あひ
温かい
ataatakai
caliente

あひ
兄
ani
hermano mayor

あひ
アニメーション
animeeshon
dibujos animados

あひ
姉
ane
hermana mayor

あひ
あの
ano
aque

あひ
アパート
apaato
apartamento

あひ
アヒル
ahiru
pato

あひ
あぶない
abunai
peligroso(a)

あひ
油
abura
aceite

あひ
甘い
amai
dulce

あひ
あまりに~
amarini-
demasiado

あひ
雨
ame
lluvia

あひ
雨が降る
ame ga furu
llover

あひ
アメリカ合衆国
amerika gasshuukoku
EE.UU.

あひ
誤り
ayamari
error

あひ
洗う
arau
lavar

あひ
嵐
arasi
tormenta

あひ
現れる
arawareru
aparecer

あひ
ありがとう!
arigatoo
¡Gracias!

あひ
歩く
aruku
andar, caminar

あひ
アルコール
arukooru
alcohol

あひ
アルゼンチン
aruzenchin
Argentina

あひ
アルバイト
arubaito
trabajo por horas

あひ
アルバム
arubamu
álbum

あひ
アレルギー
areruguii
alergia

あひ
泡
awa
espuma

あひ
暗証番号
anshoo bangoo
código de acceso

あひ
安全
anzen
seguridad

あひ
胃
i
estómago

あひ
いいえ
ie
no

あひ
いいかげんな
likagen na
poco serio

あひ
いすたー
iisutaa
Pascua

あひ
イス
isu
silla

あひ
イスラム教
isuramu kyoo
islamismo

あひ
イスラム教徒
isuramu kyooto
musulmán(a)

あひ
いすたー
iisutaa
Pascua

あひ
イス
isu
silla

あひ
一致
icchi
coincidencia

あひ
いっばいの
ippai no
lleno

あひ
一般的
ippan teki
generalmente

あひ
一方的な
ippootekina
unilateral

あひ
いつも
itsumo
siempre

あひ
忙しい
isogashi
ocupado

あひ
痛い
itai
doloroso

あひ
いたずら
itazura
travesura

あひ
痛み
itami
dolor

あひ
炒める
itameru
saltar

あひ
イタリア
itaria
Italia

あひ
イチゴ
ichigo
fresa, frutilla

あひ
市場
ichiba
mercado

あひ
いつ?
itsu
¿Cuándo?

あひ
1階
ikkai
PB (planta baja)

あひ
一生懸命
isshokenmei
con esfuerzo

あひ
いっしょに
issho ni
juntos

あひ
一致
icchi
coincidencia

あひ
いっばいの
ippai no
lleno

あひ
一般的
ippan teki
generalmente

あひ
一方的な
ippootekina
unilateral

あひ
いつも
itsumo
siempre

あひ
遺産
iden
hereditario

あひ
糸
ito
hilo

あひ
井戸
ido
pozo

あひ
いとこ
itoko
primo(a)

あひ
田舎
inaka
campo

あひ
田舎の
inaka no
rural

あひ
犬
inu
perro

あひ
命
inochi
vida

あひ
祈り
inori
oración

あひ
祈る
inoru
rezar

あひ
祈る
inoru
orar

あひ
違反
ihan
infracción

あひ
居間
ima
salón

あひ
今
ima
ahora

あひ
今、何時ですか?
ima nanji desuka
¿Qué hora es?

あひ
意味
imi
sentido, significado

あひ
移民
imin
inmigrantes

あひ
移民局
imin kyoku
oficina de migraciones

あひ
移民する
imin suru
migrar

あひ
イメージ
imeeji
imagen

あひ
妹
imooto
hermana menor

あひ
嫌になる
iya ni naru
fastidiado

あひ
イヤリング
iyaringu
aros

あひ
イライラする
iraira suru
irritarse

あひ
いらない
iranai
no quiero

あひ
入口
iriguchi
entrada

あひ
色
iro
color

あひ
祝う
iwau
celebrar, festejar

あひ
インク
inku
tinta

あひ
印刷する
insatsu suru
imprimir

あひ
印象
inshoo
impresión

あひ
インスタントラーメン
insutanto raamen
fideos instantáneos

あひ
インターネット
internet

あひ
引退する
intai suru
retirarse

あひ
インタビュー
intabyuu
entrevista

あひ
インチ
inchi
pulgada

あひ
インフルエンザ
infuruenza
gripe influenza

あひ
インフレ
infure
inflación

あひ
飲料水
inryoosui
agua potable

あひ
ウイスキー
uisukii
whisky

あひ
ウール
uuru
lana

あひ
上
ue
arriba

あひ
色
iro
color

あひ
祝う
iwau
celebrar, festejar

あひ
インク
inku
tinta

あひ
印刷する
insatsu suru
imprimir

あひ
印象
inshoo
impresión

あひ
インスタントラーメン
insutanto raamen
fideos instantáneos

あひ
移動
imin
inmigrantes

あひ
移民局
imin kyoku
oficina de migraciones

あひ
移民する
imin suru
migrar

あひ
イメージ
imeeji
imagen

あひ
妹
imooto
hermana menor

あひ
嫌になる
iya ni naru
fastidiado

あひ
イヤリング
iyaringu
aros

あひ
イライラする
iraira suru
irritarse

あひ
いらない
iranai
no quiero

あひ
入口
iriguchi
entrada

あひ
色
iro
color

あひ
祝う
iwau
celebrar, festejar

あひ
インク
inku
tinta

あひ
印刷する
insatsu suru
imprimir

あひ
印象
inshoo
impresión

あひ
インスタントラーメン
insutanto raamen
fideos instantáneos

うでどけい
腕時計
reloj de pulsera

うま
馬
uma
caballo

うまい
上手い
umai
hábil

うまれる
生まれる
umareru
nacer

うみ
海
umi
mar

うむ
産む
umu
parir

裏
ura
reverso

うらがる
裏切る
uraguru
traicionar

うりきれ
売り切れ
urikire
agotado

うる
うる
uru
vender

うるさい
うるさい
urusai
ruidoso

うれしい
嬉しい
uresii
contento

うわさ
噂
uwasa
rumor

うん
運
un
suerte

うんがい
運がいい
un ga ii
buena suerte

うんてんしゅ
運転手
untenshu
chofer

うんてんしゅ
運転する
untensuru
conducir

うんてんめんきょしょう
運転免許証
unten menkyoshoo
carné de conducir

うんどう
運動
undoo
ejercicio, movimiento

うんどうする
運動する
undoo suru
hacer ejercicio

え
絵
e
cuadro

えあこん
エアコン
eaakon
aire acondicionado

えいえん
永遠
eien
eterno, eternidad

えいか
映画
eiga
película

えいかかん
映画館
eigakan
cine

えいしょう
影響
eikyoo
influencia

えい
英語
eigo
inglés

えい
エイズ
eizu
SIDA

えいせいでき
衛生的
eisei teki
higiénico

えいゆう
英雄
eiyou
héroe

えいよう
栄養
eiyou
nutrición

えき
駅
eki
estación

エクアドル
Ecuador
Ecuador

えすかレーター
エスカレーター
esukareetaa
escalera mecánica

えすて
エステ
esute
estética

えすふれっそ
エスプレッソ
esupuresso
café expreso

えび
エビ
ebi
langostino

えり(えり)
エリ(襟)
eri
cuello

える
得る
eru
obtener

えるさるはどる
エルサルバドル
eru sarubadoru
El Salvador

えれべーター
エレベーター
erebeetaa
ascensor

えをかく
絵をかく
e o kaku
pintar

えん
円
en
yen

えんかい
宴会
enkai
banquete

えんじき
延期する
enki suru
posponer

えんじにあ
エンジニア
enginia
ingeniero

えんじん
エンジン
enjinn
motor

えんそうする
演奏する
ensoo suru
tocar

エンターテインメント
entertainment
entretenimiento

えんちようする
延長する
enchoo suru
prolongar

えんぴつ
エンピツ
enpitsu
lápiz

えんりなく
遠慮なく
enryo naku
sin compromiso

おいしい
おいしい
oisii
sabroso, rico

おう
追う
ou
perseguir

おうきゆうてあて
応急手当
ookyuu teate
primeros auxilios

おうさま
王様
oosama
rey

おうふく
往復
oofuku
ida y vuelta

おうふくきつぷ
往復切符
oofuku kippu
boleto de ida y vuelta

おうむ
オウム
oomu
loro

おおきい
大きい
ookii
grande

おおげさ
おおげさ
oogesa
exagerado

おおこえ
大声
oogoe
voz alta

おーずらりあ
オーストラリア
oosutoraria
Australia

おおとり
大通り
oodoori
avenida (Av.)

オートバイ
otobai
motocicleta (moto)

おーな
オーナー
oonaa
propietario(a)

おーばー
オーバー
oobaa
abrigo

おーぶん
オープン
oopun
apertura

おおや
大家
ooya
propietario(a)

おかあさん
お母さん
okaasan
mamá

おかね
お金
okane
dinero

おがむ
おがむ
ogamu
orar

おきり
お気に入りの
okiniri no
favorito

おきる
起きる
okiru
levantarse

おく
置く
oku
poner

おくる
贈る
okuru
regalar

おくる
送る
okuru
enviar, mandar

おくれる
遅れる
okureru
atrasarse

おこた
怒っている
okotte iru
enfadado

おこなう
行う
okonau
hacer

おこる
怒る
okoru
enojarse

おじ
おじ
oji
tio

おしえる
教える
osieru
enseñar

おしっこ
おしっこ
osikko
orina

おしらせ
お知らせ
osirase
aviso

おす
押す
osu
empujar

おす
オス
osu
macho

おそく
遅く
osoku
tarde

おそろしい
おそろしい
osorosii
terrible

おたやかな
穏やかな
odayakana
apacible

おちる
落ちる
ochiru
caer

おと
夫
otto
esposo, marido

おとさん
お父さん
otoosan
papá

おとうと
弟
otooto
hermano menor

おとこ
男
otoko
hombre

おとこの
男の子
otoko no ko
muchacho, niño

おとこ
男前
otokomae
guapo

おとしもの
落とし物
otosi mono
objeto perdido

おとずれる
訪れる
otozureru
visitar

おととい
おととい
ototai
anteayer

おとな
おとな
otona
adulto

おとなしい
おとなしい
otonasii
tranquilo(a)

おどり
踊り
odori
baile, danza

おどる
踊る
odoru
bailar

おなかがすく
お腹がすく
onaka ga suku
tener hambre

おなじ
同じ
onaji
igual que, lo mismo

おなら
おなら
onara
pedo

おながいします
お願いします
onagaisimasu
por favor

おば
おば
oba
tía

おばけ
オバケ
obake
fantasma

おはよう
おはよう
ohayoo
¡Buenos días!

おまもり
お守り
omamori
amuleto

おむつ
おむつ
omutsu
pañal

おめでとう
おめでとう
omedetoo
¡Felicidades!

おもい
重い
omoi
pesado

(~を)おもいだす
(~を)思い出す
(~o) omoidasu
acordarse de ~

おもいで
思い出
omoide
recuerdo

おもう
思う
omou
pensar

おもさ
重さ
omosa
peso

おもしろい
面白い
omoshiroi
interesante

おもちゃ
おもちゃ
omocha
juguete

おもちゃや
おもちゃ屋
omocha ya
jugueteria

おやすみなさい
おやすみなさい
oyasumi nasai
¡Buenas noches!

およく
泳ぐ
oyogu
nadar

およそ
およそ
oyoso
aproximadamente, más o menos

おりーふ(実)
オリーブ(実)
oribu
aceituna

おりーふ油
オリーブオイル
oribu abu
aceite de oliva

おりる
下りる
oriru
bajar

おる
折る
oru
doblar

おれんじ
オレンジ
orenji
naranja

おわり
終わり
owari
fin, final

おわる
終わる
owaru
terminar, acabar

おんがく
音楽
ongaku
música

おんせん
温泉
onsen
termas

おんど
温度
ondo
temperatura

おんなのこ
女の子
onna no ko
muchacha, niña

か行

か
蚊
ka
mosquito

かーせ
ガース
gaaze
compresor

かーてん
カーテン
kaaten
cortina

かーど
カード
kaado
tarjeta

かーぶ
カーブ
kaabu
curva

かゝい
〜階
~ kai
pisos

がい
害
gai
daño

かいじん
会員
kaijin
asociado, socio

かいが
絵画
kaiga
pintura

かいが
外貨
gaika
moneda extranjera

かいがん
海岸
kaigan
costa, playa

かいぎ
会議
kaigi
asamblea, conferencia, reunión

かいけつする
解決する
kaiketsu suru
resolver

かいこう
外交
gaikoo
diplomacia

がいこく
外国
gaikoku
país extranjero

外国人
gaikokujin
extranjero

かし
開始
kaisi
apertura

かいしゃ
会社
kaisha
compañía, empresa

かいしゅ
会社員
kaishain
empleado

かいそう
海藻
kaisoo
alga

かいだん
階段
kaidan
escalera

かいてき
快適な
kaitekina
cómodo

かいてん
回転
kaiten
vuelta

かいど
ガイド
gaido
guía

かいどぶく
ガイドブック
gaido bukku
libro de guía

かいひ
会費
kaichi
cuota

かいふくする
回復する
kaifuku suru
recuperarse

かいほうする
解放する
kaihoo suru
liberar

かいふしょう
外務省
gaimushoo
Ministerio de Relaciones Exteriores

かいもの
買い物
kaimono
compras

かいほう
潰瘍
kaiyoo
úlceras

かき
改定する
kaki
mejorar

かい
会話
kaiwa
conversación

かう
買う
kau
comprar

かえり
返す
kaesu
devolver

かえる
カエル
kaeru
rana, sapo

かえる
帰る
kaeru
volver, regresar

かえる
変える
kaeru
cambiar

かお
顔
kao
cara

かおり
香り
kaori
aroma

かかく
科学
kagaku
ciencia

かかく
化学
kagaku
química

かかみ
鏡
kagami
espejo

かがやく
輝く
kagayaku
luminoso

かぎ
カギ
kagui
llave

かきとめ
書留
kakitome
carta certificada

人→本

員
vidas
ワリ
o
yoo
o, sueldo
書
astro
le texto
が いい
ui ga li
n educado
が 悪い
ui ga warui
ducado
う
uijoo
o
or
encia
nos
理
a regional

興味
kyoomi
interés

きょうめがある

興味がある
kyoomi ga aru
me interesa

協力する

協力する
kyooryoku suru
colaborar, cooperar

行列

行列
gyooretsu
fila

許可

許可
kyoka
autorización,
permiso

許可する

許可する
kyoka suru
permitir

極端な

極端な
kyokutan na
extremo

巨大な

巨大な
kyodai na
gigante

去年

去年
kyonen
año pasado

距離

距離
kyori
distancia

きらびやかな

きらびやかな
kirabiyakana
brillante

霧

霧
kiri
niebla

きりすときょう

キリスト教
kirisuto kyoo
cristianismo

麒麟

麒麟
kirin
jirafa

切る

切る
kiru
cortar

きれいな

きれいな
kirui na
lindo

キログラム

キログラム
kiloguramu
kilogramo

キロメートル

キロメートル
kirometoru
kilómetro

気を失う

気を失う
ki wo usinau
desmayarse

気をつけて

気をつけて
kiotsukete
cuidado

金

金
kin
oro

銀

銀
guin
plata

禁煙席

禁煙席
kin-en seki
asiento no fumador

近眼

近眼
kingan
miopia

緊急

緊急
kinkyuu
emergencia

緊急の

緊急の
kinkyuu no
urgente

銀行

銀行
guinkoo
banco

禁止

禁止
kinsi
prohibido

近所

近所
kinjo
vecino, vecindario

近所の人

近所の人
kinjo no hito
vecino

近代化

近代化
kindaika
modernización

筋肉

筋肉
kinniku
músculo

区

区
ku
barrio

グアテマラ

グアテマラ
Guatemala
Guatemala

空間

空間
kuukan
espacio

空気

空気
kuuki
aire

空港

空港
kuukoo
aeropuerto

空席

空席
kuuseki
asiento libre

偶然

偶然
guuzen
casualidad

クギ

クギ
kugui
clavo

草

草
kusa
yuyo, hierba

くさい

くさい
kusai
huele mal

くし(櫛)

くし(櫛)
kusi
peine

くしゃみ

くしゃみ
kushami
estornudo

苦情を言う

苦情を言う
kujo o iu
quejarse

薬

薬
kusuri
medicamentos

くすり指

くすり指
kusuri yubi
dedo anular

具体的な

具体的な
gutaiteki na
concreto

くだもの

くだもの
kudamono
fruta

口

口
kuchi
boca

口が軽い

口が軽い
kuchi ga karui
charlatán

口が悪い

口が悪い
kuchi ga warui
mal hablado

くちびる

くちびる
kuchibiru
labios

靴

靴
kutsu
zapatos

靴下

靴下
kutsusita
calcetines, medias

くつつける

くつつける
kutsukeru
pegar

くつ

くつ
kutsu ya
zapatería

くに

くに
kuni
pais

くび

くび
kubi
cuello

くぼみ

くぼみ
kubomi
hueco

くま

くま
kuma
oso

くみあわせる

くみあわせる
kumiawase
combinación

くも

くも
kumo
araña

くも

くも
kumo
nube

くもり

くもり
kumori
nublado

暗い

暗い
kurai
oscuro

クラスメート

クラスメート
kurasumeeto
compañero(a) de clase

くらべる

くらべる
kuraberu
comparar

グラム

グラム
guramu
gramo

クリーニング

クリーニング
kuriningu
tintorería

くり返す

くり返す
kurikaesu
repetir

クリスマス

クリスマス
kurisumasu
Navidad

くる

くる
kuru
venir

クレジットカード

クレジットカード
kurejitto kaado
tarjeta de crédito

黒い

黒い
kuroi
negro

クロワッサン

クロワッサン
kurowassan
medialuna

経営する

経営する
keiei suru
administrar

計画

計画
keikaku
plan, proyecto

経験

経験
keiken
experiencia

傾向

傾向
keikoo
tendencia

経済

経済
keizai
economía

経済学

経済学
keizai gaku
ciencias económicas

経済危機

経済危機
keizai kiki
crisis económica

経済発展

経済発展
keizai hatten
desarrollo económico

経済的な

経済的な
keizaiteki na
económico

警官

警官
keikan
guardia

警察

警察
keisatsu
policía

警察署

警察署
keisatsusho
comisaría

計算する

計算する
keisan suru
calcular

芸術

芸術
geijutsu
arte

芸術作品

芸術作品
geijutsu sakuhin
obra de arte

携帯電話

携帯電話
keitai denwa
celular, móvil

競馬

競馬
keiba
carrera de caballos

軽べつする

軽べつする
keebetsu suru
despreciar

警報

警報
keihoo
alarma

刑務所

刑務所
keimusho
cárcel

契約

契約
keiyaku
contrato

形容詞

形容詞
keiyoshi
adjetivo

ケーキ

ケーキ
keeki
torta

ゲーム

ゲーム
geemu
videojuegos

外科

外科
guka
cirugía

劇場

劇場
gukijoo
teatro

今朝

今朝
kesa
esta mañana

景色

景色
kesiki
paisaje

消しゴム

消しゴム
kesigomu
goma de borrar

化粧する

化粧する
keshoo suru
maquillar

化粧品

化粧品
keshoohin
cosméticos

消す

消す
kesu
borrar

消す(火、灯り)

消す(火、灯り)
kesu (hi, akari)
apagar

けち

けち
kechi
tacaño

血液型

血液型
ketsueki gata
pelear

結果

結果
kekka
consecuencia, resultado

結核

結核
kekaku
tuberculosis

結婚式

結婚式
kekkon siki
boda, casamiento

結婚する

結婚する
kekkon suru
casarse

決して

決して
kesshite
jamás, nunca

欠席

欠席
kesseki
ausencia

決定的な

決定的な
kettei tekina
definitivo

欠点

欠点
ketten
defecto

ゲップ

ゲップ
gueppu
eructo

結論する

結論する
ketsuron suru
concluir

けむり

けむり
kemuri
humo

下痢

下痢
gueri
diarrea

蹴る

蹴る
keru
patear

県

県
ken
Estado, Prefectura

原因

原因
guen-in
causa

ケンカする

ケンカする
kenka suru
pelear

元気です

元気です
guenki desu
estar bien

研究する

研究する
kenkyuu suru
investigar

謙虚な

謙虚な
kenkyo na
humilde

言語

言語
gengo
idioma

健康

健康
kenkoo
salud

健康な

健康な
kenkoo na
sano

検査

検査
kensa
examen

現在

現在
guenzai
ahora, presente

現在の

現在の
guenzai no
actual

原産地

原産地
guensanchi
procedencia, origen

現実

現実
guenjitsu
realidad

原子爆弾

原子爆弾
guensi bakudan
bomba atómica

研修

研修
kensyuu
entrenamiento

原子力

原子力
guensiryoku
energía nuclear

現像する

現像する
genzoo suru
revelar

現代の

現代の
guendai no
moderno

建築

建築
kenchiku
arquitectura

現地の

現地の
guenchi no
del lugar, local

憲法

憲法
kenpoo
Constitución

権利

権利
kenri
derecho

濃い

濃い
koi
denso, espeso

恋

恋
koi
amor

恋する

恋する
koisuru
enamorarse

子犬

子犬
koinu
cachorro

公園

公園
kooen
parque

効果

効果
kooka
efecto

硬貨

硬貨
kooka
moneda

郊外

郊外
koogai
afueras

公害

公害
koogai
contaminación

後悔する

後悔する
kookai suru
arrepentirse

合格する

合格する
gookaku suru
aprobar

豪華な

豪華な
gooka na
lujoso

厚顔

厚顔
kooan
cara dura

交渉する

交渉する
kooshoo suru
negociar

交換する

交換する
kookan suru
intercambiar

好奇心

好奇心
kookisin
curiosidad

抗議する

抗議する
koogui suru
protestar

工業

工業
koogyoo
industria

航空券

航空券
kookuiken
boleto de avión

航空便

航空便
kookuubin
por avión, vía aérea

高血圧

高血圧
kooketsuatsu
hipertensión arterial,

広告

広告
kookoku
propaganda

口座

こうもん
肛門
kuomon
ano
こうりゅう
交流
kooryuu
intercambio
こゑ
声
koe
voz
こゑび
小エビ
koebi
camarón
こと
コート
kotoo
abrigo
コーヒー
コーヒー
kohii
café
こおり
氷
koori
hielo
ごかい
誤解
gokai
malentendido
こかこら
コココーラ
koka koora
coca (cola)
こぎって
小切手
koguite
cheque
こきぶり
ゴキブリ
gokiburi
cucaracha
こきゅうする
呼吸する
kokyuu suru
respirar
こきょう
故郷
kokyoo
tierra natal
こくさいな
国際的な
kokusai teki na
internacional
こくせき
国籍
kokuseki
nacionalidad

国内の
kokunai no
nacional
こくみん
国民
kokumin
pueblo
こくゆうか
国有化
kokuyuuuka
nacionalización
こげた
kogueta
quemado
ここ
koko
aquí
ごご
午後
gogo
tarde
こごえ
小聲
kogoe
voz baja
こころ
心
kokoro
corazón
こし
腰
kosi
cintura
こしょう
コショウ
koshoo
pimienta
こじん
個人
kojin
individuo
こすたりか
コスタリカ
kosutarika
Costa Rica
こたえる
答える
kotaeru
contestar, responder
こっか
国歌
kokka
Himno Nacional
こっかの
国家の
kokunai no
nacional
こっきょう
国境
kokkyoo
frontera
こく
コック
kokku
cocinero(a)

小包
kozutsumi
paquete
こぶ
コップ
koppu
vaso
こどく
孤独
kodoku
soledad
こどくな
孤独な
kodoku na
solitario
ことし
今年
kotosi
este año
ことば
ことば
kotoba
palabra, lengua
こどもさ
子供サイズ
kodomo saizu
talle infantil
ことわざ
kotowaza
refrán
ことわる
kotowaru
rechazar
このみ
好み
konomi
gustar
このように
konoyoo ni
asi
ごはん
gohan
arroz
こびー
コビー
kopii
copia
こびーする
kopii suru
copiar
こむぎ
小麦粉
komugiko
harina de trigo
こめ
米
kome
arroz
こめんない
ごめんない
gomen nasai
perdón

小指
ko yubi
dedo meñique
これ
kore
esto
これら
コレラ
korera
cólera
ころす
殺す
korosu
matar
ころんぴあ
コロンビア
Colombia
こわす
壊す
kowasu
romper
こわれた
壊れた
kowareta
roto
こんかい
今回
konkai
esta vez
こんげつ
今月
konguetsu
este mes
こんざーと
コンサート
konsaato
concierto
こんしゅう
今週
konshuu
esta semana
こんせん
コンセント
konsento
enchufe
こんたくとれんず
コンタクトレンズ
kontakuto renzu
lentes de contacto
こんど
今度
kondo
esta vez, próxima vez
こんどうする
混同する
kondoo suru
confundir
こんにちは
kon-nichiwa
¡Buenas tardes!

今晚
konban
esta noche
こんばんは
konbanwa
¡Buenas noches!
こんぴゅーたー
コンピューター
konpyuutaa
computadora
こんやくゆひわ
婚約指輪
kon-yaku yubiwa
anillo de compromiso

さ行
さいあくの
最悪の
saiaku no
pésimo
さいきん
最近
saikin
últimamente
さいりんく
サイクリング
saikuringu
ciclismo
さいこうの
最高の
saikoo no
supremo
さいごの
最後の
saigo no
último
さいしつ
祭日
saijitsu
dia festivo
さいしょう
最小
saishoo
minimo
さいしょに
最初に
saisho ni
al principio
さいしん
最新
saisin
novedad
さいず
サイズ
saizu
tamaño, talla
さいだいの
最大の
saidai no
máximo
さいのう
才能
sainoo
talento
さいばん
裁判
saiban
juicio
さいばんかん
裁判官
saibankan
juez
さいばんしよ
裁判所
saiban sho
juzgado, tribunal

サイフ
saifu
billetera, cartera
さいりょう
材料
saiyoo
materiales
さいん(はれんとなどの)
サイン
(タレントなどの)
sain(tarento nado no)
autógrafo
さかす
探す
sagasu
buscar
さかな
魚
sakana
pez
さかな(しよくう)
魚(食用)
sakana (shokuyoo)
pescado
さがる
下がる
sagaru
descender, bajar
さく
咲く
saku
florecer
さくばん
さくばん
昨晚
sakuban
anoche
さくら
サクラ
sakura
cerezo
さけ
酒
sake
licor de arroz
さけぶ
さけぶ
gritar
さける
避ける
sakeru
evitar
ささえる
支える
sasaueru
apoyar
さしたん
差出人
sasidasinin
remittente (Rte.)
さしみ
刺身
sasimi
pescado crudo

さす
指す
sasuu
señalar
させきばんごう
座席番号
saseki bangoo
número de asiento
さそう
誘う
sasou
invitar
さつえいきんし
撮影禁止
satsuei kinsi
prohibido sacar fotos
さつえい
撮影する
satsuei suru
filmar
さつー
サッカー
sakkaa
fútbol
さつき
さつき
saki
hace un rato
さつきよする
作曲する
sakyoku suru
componer
ざっし
雑誌
zasshi
revista
さつまいも
さつまいも
satsumaimo
batata
さとう
砂糖
satoo
azúcar
さほく
砂漠
sabaku
desierto
さむい
寒い
samui
tener frio
さめる
冷める
sameru
enfriar
さようなら
sayoonara
adiós
さら
皿
sara
plato
さらだ
サラダ
sarada
ensalada

サル
saru
mono
さわる
sawaru
tocar
さんおいる
サンオイル
san oiru
bronceador
さんかする
参加する
sanka suru
participar
さんこく
残酷な
zankoku na
cruel
さんそう
算数
sansuu
matemáticas
さんだる
サンダル
sandaru
sandalias
さんどいつち
サンドイッチ
sandoicchi
bocadillo
ざんなんだ
残念だ！
zannen da
¡Qué lástima!
ざんじんか
産婦人科
sanfujinka
ginecología
さんほ
散歩
sanpo
dar un paseo
さんぼする
散歩する
sanpo suru
pasear
し
詩
si
poesia
しーつ
シーツ
siitsu
sábana
しーふど
シーフード
siifuudo
mariscos
じいん
寺院
jijin
templo

塩
shio
sal
しおらい
塩辛い
shokarai
salado
しがいきよはん
市外局番
sigai kyokuban
código de ciudad
しかく
資格
sikaku
requisitos, título
しかし
しかし
sikashi
pero, sin embargo
じかん
時間
jikan
hora, tiempo
じかんどおりの
時間通りの
jikan doori no
puntual
しき
四季
siki
cuatro estaciones
しけん
試験
siken
examen
じこ
事故
jiko
accidente
しごひょう
時刻表
jikoku hyoo
horario
しごと
仕事
sigoto
trabajo, tarea
しごどば
仕事場
sigotoba
taller
じさ
時差
jisa
diferencia horaria
じしよ
辞書
jisho
diccionario
じしん
詩人
sijin
poeta

自然
shizen
naturaleza
しぜん
自然な
shizen na
de manera natural
しそん
子孫
sison
descendiente
しごと
舌
sita
lengua
じだい
時代
jidai
época
したに
下に
sita ni
abajo
しちめんちやう
七面鳥
sichimenchoo
pavo
しちや
質屋
sichi ya
casa de empeños
じつぎやうか
実業家
jitsugyooka
empresario
じつぎやうし
失業者
jitsugyooka
desocupado
じつじし
実際は
jissai wa
en realidad
じつてい
知っている
jitteiru
conocer
じつど
湿度
jitsudo
humedad
じつぱい
失敗
jitsupai
fracaso
じつぼう
失望
jitsuboo
desengaño
じつもん
質問
jitsumon
pregunta

実用的な
jitsuyouteki na
práctico
失礼しまし
しれい
失礼な
shitseina
失礼な
sitseina
支店
shiten
sucursal
じかん
自転車
jitensha
bicicleta
じどうしゃ
自動車
jidoosha
automóvil, carro
じどうの
自動の
jidoo no
automático
しぬ
死ぬ
sinu
fallecer, morir
しばしば
しばしば
sibasiba
a menudo
じびいんどく
耳鼻咽喉科
jibiinkooka
otorrinolaringología
じぶんかてなひと
自分勝手な人
jibunkatte na hito
egoista
しへい
紙幣
sihei
billete
しばう
脂肪
siboo
grasa
しばる
しばる
sibaruu
exprimir
しほん
資本
shon
capital
しほん
資本家
shonka
capitalista

資本主義
shihon shugui
capitalismo

島
shima
isla

姉妹
simai
hermanas

しまう
simau
guardar

しみ込む
simikomu
se filtra, mancha

ジム
jimu
gimnasio

事務所
jimusho
oficina

氏名
simel
nombre y apellido

示す
simesu
indicar

しめった
simetta
humedo

閉める
simeru
cerrar

地面
jimen
suelo

霜
simo
escarcha

ジャーナリスト
jaanarisuto
periodista

シャープペン
shaapu pensiru
lapicero

シャーベット
shaabetto
sorbete

社会
shakai
sociedad

社会福祉
shakai fukusi
bienestar social

社会保険
shakai hoken
seguro social

ジャガイモ
jagaimo
papa, patata

市役所
siyakusho
municipalidad

ジャケット
jaketto
chaqueta

車掌
shashoo
inspector

写真
shasin
fotografía (foto)

写真屋
shasin ya
casa de fotos

社長
shachoo
presidente

シャツ
shatsu
camisa

借金
shakkin
deuda

シャッター
shattaa
cortina metálica

ジャマイカ
jamaika
Jamaica

シャワー
shawaa
 ducha

シャンパン
shanpan
champán

ジャンプ
janpu
champú

ジャンル
janru
género de temas

週
shuu
semana

州
shuu
Estado

自由
jiyuu
libertad

自由化
jiyuuka
liberalización

習慣
shuukan
costumbre

宗教
shuukyoo
religión

住所
juusho
domicilio, dirección

ジュース
juusu
jugo

集中する
shuuchuu suru
concentrar

収入
shuuhuu
ingreso

充分な
juubun na
suficiente

重要な
juuyoo na
importante

修理する
shuurisuru
reparar

授業
jugyoo
clase

熟した
jukusita
maduro

宿題
shukudai
tarea

手術
shujutsu
operación

手術する
shujutsu suru
operar

首相
shushoo
Primer Ministro

出血
shukketsu
hemorragia

出血する
shukketsu suru
sangrar

出入国
shutsunyukoku
migración

出発
shuppatsu
partida

出発時刻
shuppatsu jikoku
horario de salida

出発する
shuppatsu suru
partir

出版社
shuppansha
editorial

首都
shuto
capital

主婦
shufu
ama de casa

趣味
shumi
hobby

需要
juyoo
demanda

種類
shurui
especie

純粋な
junsui na
puro

賞
shoo
premio

しょうが
shooga
gingibre

紹介する
shookai suru
introducir, presentar

正月
shoogatsu
año nuevo

乗客
jookyaku
pasajero

状況
jookyoo
situación

条件
jooken
condición

証拠
shooko
prueba

正午
shoogo
mediodía

詳細
shoosai
detalle

錠剤
joozai
pastilla

上司
joosi
jefe

正直な
shoojiki na
honesto

上手
joozu
hábil

小説
shoosetsu
novela

乗船
joosen
embarco

招待
shootai
invitación

状態
jootai
estado, situación, condición

冗談
joodan
broma

消毒
shoodoku
desinfección

女王
joo
reina

商人
shoonin
comerciante

証人
shoonin
testigo

商売
shoobai
negocio

商品
shoohin
producto

上品
joohin
elegante

上品な
joohin na
distinguido

情報
joohee
información

消防士
shooboochi
bombero

消防署
shooboosho
cuartel de bomberos

証明書
shoomeisho
carné, certificado

正面
shoomen
frente

しょうゆ
shooyu
salsa de soja

将来
shoorai
futuro

勝利
shoori
triunfo, victoria

ショー
shoo
espectáculo

女王
joo
reina

ジョーク
jooku
chiste

初級
shokyuu
clase para principiantes

職業
shokugyoo
profesión

食堂
shokudoo
comedor

植物
shokubutsu
planta

植物園
shokubutsuen
jardín botánico

植民地
shokuminchi
colonia

食欲
shokuyoku
apetito

食料
shokuryoo
alimento

助言
joguen
consejo

助言する
joguen suru
aconsejar

女性
josei
mujer

女性器
joseiki
genitales femeninos

署名
shomei
firma

女優
joyuu
actriz

所有する
shoyuu suru
tener el/la

書類
shorui
documento

知らせる
siraseru
anunciar, enterar, avisar

知らない
siranai
no sé

しらべる
siraberu
averiguar

私立の
siritsu no
privado

知る
siru
saber

白い
siroi
blanco

白ワイン
siro wain
vino blanco

神経
sinkei
nervio

神経質
sinkei sitsu
nervioso

信号
singoo
semáforo

人口
jinkoo
población

人工の
jinkoo no
artificial

署名
shomei
firma

女優
joyuu
actriz

所有する
shoyuu suru
tener el/la

書類
shorui
documento

知らせる
siraseru
anunciar, enterar, avisar

知らない
siranai
no sé

しらべる
siraberu
averiguar

私立の
siritsu no
privado

知る
siru
saber

白い
siroi
blanco

白ワイン
siro wain
vino blanco

申請
sinsei
solicitud

人生
jinsei
vida

親戚
sinseki
pariente

新鮮な
sinseki na
fresco

心臓
sinzoo
corazón

腎臓
jinzoo
riñón

身体障害者
shintaishoogaisha
minusválido

身長
sinchoo
estatura

慎重な
sinchoo na
discreto

心配する
sinpai suru
preocuparse

新聞
sinbun
diario

じんましん
jinmasin
urticaria

人種差別
jinshu sabetu
racismo

信じられない
sinjirarenai
increíble

信じる
sinjiru
creer

水泳
suiiei
natación

スイカ
suika
sandía

スイス
suisu
Suiza

推薦
suisen
recomendación

スイッチ
suicchi
interruptor

吸う
suu
aspirar

数字
suuji
número

スーツケース
suutsu keesu
maleta, valija

スーパーマーケット
suupaamaaketto
supermercado

スープ
suupu
sopa

スカート
sukaato
falda, pollera

スカーフ
sukaafu
pañuelo

スキー
sukii
esquí

スキューバ
sukyuuba
buceo

すぐ
sugu
pronto

すぐに
sugu ni
enseguida

すこし
sukosi
poco, un poco

スタイル
sutairu
ostilo

スチーフ
sutifu
azafata

頭痛
zuisuu
dolor de cabeza

すっぱい
suppai
agrio, ácido

すでに
sude ni
ya

ストライキ
sutoraiki
paro

ストレス
sutoresu
estrés

砂
suna
arena

スニーカー
suniika
zapatillas

素晴らしい
subarasii
excelente, maravilloso(a)

スピード
supido
velocidad

スプーン
supuun
cuchara

スペイン
supain
España

スペイン語
supain go
castellano, español

すべる
suberu
patinar, resbalar

スポーツ
supootsu
deporte

せいぎん

税金

zeikin

impuesto

せいけつな

清潔な

seiketsu na

limpio

せいげん

制限

seiguen

restricción, límite

せいこう

成功

seikoo

éxito

せいどんする

生産する

seisan suru

producir

せいじ

政治

seiji

política

せいしか

政治家

seijika

político

せいしつさ

誠実さ

seijitsu sa

sinceridad

せいしゅうかん

聖週間

seishuukan

Semana Santa

せいしよ

聖書

seisho

Biblia

せいしょうふあん

政情不安

seijoo fuan

inestabilidad

política

せいしん

精神

seisin

mente

せいしんか

精神科

seisinka

psiquiatría

せいぞうする

製造する

seizoo suru

fabricar

ぜいたくな

ぜいたくな

lujoso

せいちようする

成長する

seichoo suru

crecer

(~の)せいにする

(~no) sei ni suru

atribuir la culpa a

せいねんかつび

生年月日

seinenagappi

fecha de nacimiento

せいふ

政府

seifu

gobierno

せいり

生理

seiri

menstruación

せいりする

整理する

seiri suru

arreglar

せいりようなぶきん

生理用ナプキン

seiriyoo napukin

compresa

せいれき

西暦

seireki

era cristiana

せーたー

セーター

seetaa

suéter

せき

席

seki

asiento

せき

咳

seki

tos

せきどう

赤道

sekidoo

ecuador

せきにん

責任

sekinin

responsabilidad

せきゆ

石油

sekiyu

petróleo

せたい

世代

sedai

generación

せつけん

セッケン

sekken

jabón

せつし

摂氏

sessi

centígrados

せつぞく

接続

setsuzoku

conexión

せつぱい

絶対に

zettai ni

absolutamente

せつめいする

説明する

setsumeï suru

explicar

せなか

背中

senaka

espalda

せみ

セミ

semi

cigarra

ぜろ

ゼロ

zero

cero

せろてーぷ

セロテープ

seroteepu

cinta adhesiva

せわをする

世話をする

sewa suru

cuidar, atender

せん

線

sen

linea

せん

千

sen

mil

せんいん

赤道

sekidoo

ecuador

せんいん

責任

sekinin

responsabilidad

せんいん

責任

sekinin

responsabilidad

せんいん

責任

sekinin

responsabilidad

せんいん

責任

sekinin

responsabilidad

せんいん

責任

sekinin

responsabilidad

せんしゅう

先週

senshuu

semana pasada

せんしんする

前進する

zenshin suru

avanzar

せんせい

先生

sensei

maestro

せんそ

先祖

senzo

antepasado(a)

せんそう

戦争

sensoo

guerra

ぜんそく

ぜんそく

zensoku

asma

ぜんたい

全体

zentai

totalidad

せんたくし

選択肢

sentakusi

alternativa, opción

せんたん

先端

sentan

punta

せんち

センチ

senchi

centímetro

せんめき

栓抜き

sen nuki

destapador

ぜんぶ

全部

zenbu

todo

せんぶうき

扇風機

senpuuki

ventilador

ぜんぶの

全部の

zenbu no

entero

せんめんだい

洗面台

senmen dai

lavabo

せんもんか

専門家

senmonka

especialista

ぞうか

増加

zooka

incremento

ぞうきん

ぞうきん

zookin

trapo

そうきんする

送金する

sookin suru

mandar dinero

そうこ

倉庫

sooko

almacén, depósito

そうさする

操作する

soosa suru

manejar

そうじ

そうじ

limpieza

そうしき

葬式

soosiki

funeral

そうしき

掃除機

soojiki

aspiradora

そうしよく

装飾

sooshoku

adorno

そうじをする

sooji o suru

limpiar

そうぞうする

想像する

soozoo suru

imaginar

そうたんする

相談する

soodan suru

consultar

そーす

ソース

soosu

salsa

そくたつ

速達

sokutatsu

carta expreso

そこ

soko

ahi

そこ

底

soko

| | |
|------------------|-------|
| たべる | 食べる |
| taberu | |
| comer, tomar | |
| たまご | タマゴ |
| tamago | |
| huevo | |
| たましい | 魂 |
| tamashi | |
| alma | |
| だます | だます |
| damasu | |
| engañar | |
| たまねぎ | タマネギ |
| tamanegi | |
| cebolla | |
| ためす | 試す |
| tamesu | |
| probar | |
| たら(たろ) | たら(鱈) |
| tara | |
| bacalao | |
| だれ? | 誰? |
| dare ? | |
| ¿Quién? | |
| だれか | 誰か |
| dareka | |
| alguien | |
| だれも | 誰も |
| dare mo | |
| nadie | |
| たんげんする | 断言する |
| dangen suru | |
| afirmar | |
| たんさんり | 炭酸入り |
| tansan iri | |
| con gas | |
| たんさんりょう | 炭酸飲料 |
| tansan inryoo | |
| gaseosa | |
| たんじゆん | 単純な |
| tanjun na | |
| sencillo, simple | |
| たんじゆび | 誕生日 |
| tanjoo bi | |
| cumpleaños | |
| だんす | ダンス |
| dansu | |
| baile, danza | |

だんせい
男性
dansei
hombre

だんせいき
男性器
danseiki
genitales masculinos

だんせいよう
男性用
dansei yoo
caballeros

だんたい
団体
dantai
institución,
organización

だんとしや
担当者
tantoosha
encargado

たんぼ
たんぼ
tanbo
arrozal

だんぼう
暖房
danboo
calefacción

ち
血
chi
sangre

ち
痔
ji
hemorroides

ちあんがわるい
治安が悪い
chian ga warui
inseguridad

ちいき
地域
chiki
área

ちいさい
小さい
chiisai
pequeño

ちいさな
小さな
chiisana
chico

ちず
チーズ
chizu
queso

ちかい
近い
chikai
cerca

ちがう
ちがう
chigau
es diferente, distinto

近づく
 chikazuku
acercarse
 ちかてつ
 地下鉄
 chikatetsu
metro
 ちく
 地区
 chiku
 zona, area, barrio
 ちけつと
 チケット
 chiketto
billette
 ちくくる
 遅刻する
 chikoku suru
llegar tarde,
retrasarse
 ちぎ
 知識
 chisiki
conocimiento
 ちず
 地図
 chizu
mapa
 ちち
 父
 chichi
padre
 ちほう
 地方
 chihoo
 región, el interior
 ちゃ
 茶
 cha
té
 ちいろ
 茶色
 chairo
marrón
 ちゃりくる
 着陸する
 chakuriku suru
atterizar
 ちやわん
 茶碗
 chawan
taza
 ちゃんぴおん
 チャンピオン
 chanpion
campeón
 ちゅうい
 注意
 chuui
atención
 ちゅうきんとう
 中近東
 chuukintoo
Medio Oriente

ちゅうごく
中国
chuugoku
China

ちゅうこの
中古の
chuuko no
usado

ちゅうしする
中止する
chuusi suru
suspendir

ちゅうしや
注射
chuusha
inyección

ちゅうしやぎんし
駐車禁止
chuusha kinsi
prohibido estacionar

ちゅうしやじょう
駐車場
chuushajoo
estacionamiento

ちゅうしやする
駐車する
chuusha suru
estacionar

ちゅうしょよく
昼食
chuushoku
almuerzo

ちゅうしん
中心
chuusin
centro

ちゅうだん
中断
chuudan
pausa

ちゅうろ
チュロ
churo
churro

ちゅうろ
腸
choo
intestino

ちゅうろ
蝶
choo
mariposa

ちゅうごく
彫刻
chookoku
escultura

ちゅうじょ
長女
choojō
hija mayor

ちゅうしょく
朝食
chooshoku
desayuno

調整する
choosai suru
ajustar
 ちょうど
choodo
justo
 ちょうなん
長男
choonan
hijo mayor
 ちょうみりょう
調味料
choomiriyoo
condimento
 ちよきんする
貯金する
chokin suru
ahorrar
 ちよめい
著名な
chomei na
distinguido
 ちり
チリ
chiri
Chile
 ちり
地理
chiri
geografía
 ちりょう
治療する
chiryoo suru
curar
 ちんぷざい
鎮痛剤
chintsuuzai
calmante
 つうか
通貨
tsuuka
moneda
 つうかする
通過する
tsuuka suru
pasar
 つうやく
通訳
tsuuyaku
intérprete,
traductor(a)
 つうやくする
通訳する
tsuuyaku suru
traducir
 つかう
使う
tsukau
usar
 つかまえる
つかまえる
tsukamaeru
agarrar, atrapar

疲れた
tsukareta
cansado
 つぎ
月
tsuki
luna
 つき (にちじ)
月(日時)
tsuki (nichiji)
mes
 つぎの
tsuguino
próximo, siguiente
 つくえ
机
tsukue
escritorio
 つくる
tsukuru
hacer
 つくわえる
付け加える
tsuke kuwaeru
añadir
 つたえる
伝える
tsutaeru
comunicar
 つち
土
tsuchi
tierra
 つづける
tsuzukeru
continuar, seguir
 つつむ
tsutsumu
envolver
 つま
妻
tsuma
esposa
 つまらない
tsumaranai
aburrido
 つみ
罪
tsumi
pecado
 つむ
積む
tsumu
cargar
 つめ
爪
tsume
uña
 つめきり
爪切り
tsumekiri
cortauñas

つめたい
tsumeitai
frio
つよい
強い
tsuyoi
fuerte
つらい
tsurai
es ponoso, triste,
doloroso
つり
釣り
tsuri
pesca
つるす
吊るす
tsurusu
colgar
て
手
te
mano
ていしゃつ
Ｔシャツ
tii shatsu
camiseta
ていけつあつ
低血圧
tei keitsuatsu
tensión baja
でーた
データ
deeta
dato
でーと
デート
deeto
cita
てーぶる
テーブル
teeburu
mesa
でかける
出かける
dekakeru
salir
てがみ
手紙
tegami
carta
てきせつな
適切な
tekisetsu na
adecuado
〜できる
～ dekiru
poder hacer algo
でぐち
出口
deguchi
salida

てくનોろじー
テクノロジ
tekonorogiji
tecnologia

でざーと
デザート
dezaato
postre

でざいなー
デザイナー
dezainaa
diseñador

でざいん
デザイン
dezain
diseño

てすうりょう
手数料
tesuuryoo
comisión

でたらめ
delarame
disparate

てつ
鉄
tetsu
hierro

てづくり
手作り
tezukuri
hecho a mano

てつたう
手伝う
tetsudau
ayudar

てつどう
鉄道
tetsudoo
ferrocarril

てにいれる
手に入れる
te ni ireru
conseguir, adquirir,
lograr

てにす
テニス
tenisu
tenis

てにもの
手荷物
te nimotsu
equipaje de mano

ではーと
デパート
depaato
almacenes

てぶくろ
てぶくろ
tebukuro
guante

てれび
テレビ
terebi
televisión

テレビ・チャンネル
terebi channeru
canal

テロリズム
terorizumu
terrorismo

電圧
den-atsu
tensión, voltaje

店員
ten-in
vendedor(a)

天気
tenki
tiempo

電気
denki
electricidad

電球
denkyuu
bombilla

天気予報
tenki yohoo
pronóstico del tiempo

天国
tengoku
cielo

伝言
dengen
mensaje, recado

天才
tensai
genio

展示会
tenji kai
exposición

天井
tenjoo
techo

伝染病
densen byoo
enfermedad
contagiosa

電卓
dentaku
calculadora

電池
denchi
pila, batería

電灯
dentoo
lámpara
でんとうき
伝統的
dentooteiki
tradicional
でんねんしげん
天然資源
tennen siguen
recursos naturales
でんわ
電話
denwa
teléfono
でんわする
電話する
denwa suru
よる
llamar por teléfono
でんわちよう
電話帳
denwa chōo
guida telefónica
でんわぼくす
電話ボックス
denwa bokkusu
cabinas telefónicas
どあ
ドア
Joa
puerta
いっつ
ドイツ
toitsu
Alemania
いれ
トイレ
toire
baño
いれつとペーパー
トイレットペーパー
piretto peepaa
apel higiénico
う
oo
orre
う
oo
ronce, cobre
ごういたしまして
go itasimasite
e nada
ごうがらし
ogarasi
い
picante
うき
器
oki
aramica

青級
ookyuu
clase

同行する
doukoo suru
compañar

投資
posi
nversión

当時
toj
en ese entonces

到達する
toudoohaku suru
lcanzar

到着時刻
toudoohaku jikoku
arrivo, horario de llegada

到着する
toudoohaku suru
legar

困難
konan
bo

東南アジア
tonan ajia
udeste Asiático

糖尿病
doonooabyoo
abetes

豆腐
tofu
eso de soja tofu

封する
tofuu suru
juntar

物
robutsu
imal

物園
robutsuen
ológico

ウモロコシ
omorokosi
miz

様に
oyoo ni
ismo

つめどし

登録する
doforuri suru
Registrar

道路標識
doforuri hōshiki
Señal de tránsito

いい
oi
los

スト
osuto
stada

り
ori
lle

く
ku
meno

の
じの
自の
kuji no
iginal

書
kusho
tura

身
kusin
tero

徴
uchoo
racteristica

の
くの
特の
kutoku no
rticular

別な
ubetsu na
pecial

計
ei
oj

こ？
o
onde？

ころで
orode
ropósito

市
dad

とし 歳 toshi edad
 とうえの 歳上の tosiue no es mayor que
 としおいだ 歳老いた tosiota viejo
 とじめる 閉じこめる tojikomeru encerrar
 とした 歳下 tosisita es menor que
 としやかん 図書館 toshokan biblioteca
 とじる 閉じる tojiru cerrar
 とち 土地 tochi terreno
 とつぜん 突然 totsuzen de repente
 とても～ totemo muy～
 とぶ 飛ぶ tobu volar
 とほで 徒歩で toho de a pie
 とまと トマト tomato tomate
 とまる 止まる tomaru parar
 とみにかきょうこく ドミニカ共和国 dominika kyowakoku República Dominicana
 (～を) とめる (～を) 止める (～o) tomeru detener

友達 tomodachi amigo
 とら tora tigre
 とらぶ トラック torakku camión
 とらんぷ トランプ toranpu cartas, naipes
 とり 鳥 tori pájaro
 とりけす とり消す torikesu cancelar
 とりだす とり出す toridasu sacar
 とりく とり肉 toriniku pollo
 とりよくする 努力する doryoku suru esforzarse
 とる ドル doru dólar
 どれ? dore ¿Cuál?
 どれでも doredemo cualquiera
 どれ 泥 doro barro
 どろぼう 泥棒 doroboo ladrón
 どんなる トンネル tonneru túnel
 ないふ ナイフ naifu cuchillo
 ないふ 夏 natsu verano
 なつかしむ 懐かしむ natsukasimu añorar
 内容 naigoo contenido
 なおす 直す naosu corregir
 なかい 長い nagai largo
 ながいあいだ 長い間 nagai aida mucho tiempo
 なかへ 中で naka de dentro
 なかにわ 中庭 nakaniwa patio
 なかへ 中へ naka e adentro
 なかゆび 中指 naka yubi dedo medio
 ながれほし 流れ星 nagare bosi estrella fugaz
 ながれる ながれる nagareru correr
 なく 泣く naku llorar
 ながける 投げる nageru echar, lanzar, tirar
 なす ナス nasu berenjena
 なぜ? naze なぜ? ¿Por qué?
 なぜならば～ nazenaraba～ porque～
 なつ 夏 natsu verano
 なつかしむ 懐かしむ natsukasimu añorar

夏休み natsuyasumi vacaciones de verano
 なにか 何か nanika algo
 なべ ナベ nabe olla
 なまえ 名前 namae nombre
 なまの 生の namano crudo, fresco
 なみ 波 nami ola
 なみだ 涙 namida lágrima
 なめらかな 滑らかな namerakana liso
 なやむ 悩む nayamu dudar mucho
 ならう ならう narau aprender
 なる なる naru sonar
 なんじかん? 何時間? nan jikan? ¿Cuántas horas?
 なるる なるる naru sonar
 なんじに 何時に nanji ni ¿A qué hora?
 なんてですか? 何ですか? nandesuka ¿Cómo?
 なんにん? 何人? nan nin ¿Cuántas personas?
 ながい ながい nigai amargo
 にからくあ ニカラグア nikaragua Nicaragua
 にかんする ～にかんする ～ni kansuru acerca de～
 にく 肉 niku carne
 にくや 肉屋 niku ya carnicería
 にげる にげる nigueru escapar, huir
 にこった 濁った nigotta turbio
 にし 西 nishi oeste
 にしよーろっば 西ヨーロッパ nishi yooroppa Europa Occidental
 にせモノ ニセモノ niseimono falso
 にた 似た nita similar
 にち 日 nichii día
 にちようび 日曜日 nichiyoubi domingo
 にっき 日記 nikki diario
 にている にている niteiru parecido, semejante
 ～に慣れる ～に慣れる ～ni nareru acostumbrarse a～
 にほん 日本 nippon Japón
 にほんご 日本語 nihongo japonés

にんきがある 人気がある ninki ga aru popular
 にんぎょう 人形 ningyoo muñeca
 にんじん 妊娠 ninsin embarazo
 にんじん zanahoria
 にんにく にんにく nin-niku ajo
 妊婦 ninpu embarazada
 めう 縫う nuu coser
 めかるみ めかるみ nukarumi barro
 めく 抜く nuku sacar, arrancar
 めぐ 脱ぐ nugu quitarse
 めすむ 盗む nusumu robar
 めの 布 nuno tela
 めるい めるい nurui tibio (ej.agua)
 めれる めれる nureru mojarse
 めうちがある 値打ちがある neuchi ga aru valer
 めくたい ネクタイ nekutai corbata
 ねこ ネコ neko gato
 ねずみ ネズミ nezumi rata
 ねだん 値段 nedan precio
 ねつ 熱 netsu fiebre
 ねつがある 熱がある netsu ga aru tener fiebre
 ネットレス ネットレス nekkuresu collar
 ねびきする 値引きする nebiki suru descontar, rebajar
 ねむい 眠い nemui tener sueño
 ねむる 眠る nemuru dormir
 ねんかんの 年間の nenkan no anual
 ねんきん 年金 nenkin jubilación
 ねんしゅう 年収 nenshuu ingreso anual
 ねんれい 年齢 nenrei edad
 のう 脳 noo cerebro
 のうぎょう 農業 noogyoo agricultura
 のうみん 農民 noomin agricultor
 のうみん 能力 nooryoku capacidad

のり ノート nooto cuaderno
 のこり nokori los restos de
 のぞく 覗く nozoku asomar
 のど nodo garganta
 のどが乾いた のどが乾いた nodo ga kawaita tener sed
 のばす 伸ばす nobasu alargar
 のぼる 昇る noboru ascender
 のぼる 登る noboru subir
 のみもの 飲み物 nomimono bebida
 のむ 飲む nomu beber, tomar
 のり(海苔) nori alga
 のりもの 乗り物 norimono vehículo

は行

ははなつぷる ハイナツプル haanappuru piña
 はいゆう 俳優 haiyu actor
 はいる 入る hairu entrar
 はえ ハエ hae mosca
 はーけんせーる バーゲンセール baaguen seeru liquidación, oferta
 はーてーー パーティー paatii fiesta
 はーへきゆー バーベキュー baabekyuu parrilla
 はい 灰 hai ceniza
 はい 肺 hai pulmón
 はい 拍手 hakushu aplauso
 ばい 倍 bai ~ veces
 はいの 灰色の haiiro no gris
 はいえん 肺炎 haien pulmonia
 はいざら 灰皿 haizara cenicero
 はいしゃ 歯医者 haisha dentista, odontólogo
 はいつする 配達する haitatsu suru repartir
 は 歯 ha diente
 は 葉 ha hoja
 ばー baa bar
 ばーけんせーる バーゲンセール baaguen seeru liquidación, oferta
 ばか baka tonto, estúpido
 はかる はかる hakaru medir
 はきけ 吐き気 hakike náusea
 はく 吐く haku vomitar
 はくしゅ 拍手 hakushu aplauso
 ばくはつ 爆発 bakuhatsu explosión
 ばくはつする 爆発する bakuhatsu suru explotar
 ばくふかん 博物館 hakubutsukan museo
 ばげ ハゲ hague calvo, pelado
 ばけつ バケツ baketsu balde
 はこ 箱 hako caja

はにんしゅ 犯人 haninshu elogi, transportar
 はさみ はさみ hasami tijera
 はさ 箸 hasa palillo japonés
 はし 橋 hasi puente
 はし 恥 haji vergüenza
 はしか はしか hasika sarampión
 はじめて はじめて hajimele primera vez
 はじめる(始まる) はじめる(始まる) hajimeru(hajimaru) comenzar, empezar, iniciar
 ばしょ 場所 basho lugar, sitio
 はしる 走る hasiru correr
 ばす バス basu autobús
 ばすた バスタ pasuta pasta
 ばすたふ ばすたふ basutabu bañera
 ばすの停留所 basu no tomyuou parada de autobús
 ばすぽーと ハスポート pasaporto pasaporte

旗 hata bandera
バター bataa manteca
はだか hadaka desnudo
畑 hatake campo
はたらきもの働き者 hatarakimono es muy trabajador
はたらく hataraku trabajar
はち hachi abeja
はちみつ hachimitsu miel
はつおん 発音 hatsuon pronunciación
ばっけん 罰金 bakkin multa
ばっく バッグ baggu bolso
はってん 発展 hatten desarrollo
はでな hadena llamativo
はと hato paloma
はな hana flor
はな鼻 hana nariz

話す hanasu hablar
はなば 花束 hanataba ramo de flores
はなな バナナ banana banana
はなま パナマ panama Panamá
はなみず 鼻水 hanamizu moco
はなむこ 花婿 hanamuko novio
はなよめ 花嫁 hanayome novia
はは 母 haha madre
ははのせまい 幅の狭い haba no semai estrecho
はばのひろい 幅の広い haba no hiroi ancho
はぶらし ハブラシ haburasi cepillo de dientes
はまき 葉巻 hamaki cigarro
はみかぎで ハミガキ粉 hamigaki ko pasta dentrifica
はやい hayai rápido, temprano
はやい 早い hayai rápido, temprano
はやい 速い hayai veloz
はら 腹 hara panza

半島 hantoo península
はんし 半年 hantosi medio año, semestre
はんしん 反応 hannoo reacción
はんしん ハリケン hariken huracán
はる 春 haru primavera
はれ 晴れ hare despejado
はわー パワー pawaa fuerza
はん パン pan pan
はんえい 繁栄 han-ei prosperidad
はんかち ハンカチ hankachi pañuelo
はんくする パンクする panku suru pinchar la rueda
はんこう 番号 bangoo número
はんざい 犯罪 hanzai crimen
はんざい! 万歳! banzai ¡Viva!
はんざいしゃ 犯罪者 hanzai sha criminal
はんたいする 反対する hantai suru oponerse
はんつ パンツ pantsu calzoncillo

光る hikaru luminoso
ひさける ひき受ける hikiukeru encargarse
ひくい 低い hikui bajo
ひくつく ビクニック pikunikku excursión
ひげ (あごひげ) ヒゲ(あごひげ) higue (agohigue) barba
ひげ(くちひげ) ヒゲ(口ひげ) higue (kuchi higue) bigote
ひげそり ヒゲそり higesori afeitadora
ひこうき 飛行機 hikooki avión
ひざ 膝 hiza rodilla
ひざ ビザ biza visa
ひじ 肘 hiji codo
ひしゅつかん 美術館 bijutsukan museo de bellas artes
ひしょ 秘書 hisho secretaria
ひしょうくち 非常口 hijooguchi salida de emergencia
ひじん 美人 bijin guapa
ひたい いたい hitai frente

左 hidari izquierda
ひだりき 左利き hidarikiki zurdo
ひづけ 日付け hizuke fecha
ひっこす ひっこす hikkosu mudar
ひつじ 羊 hitsuji oveja
ひつようとする 必要とする hitsuyoo to suru necesitar
ひていする 否定する hitei suru negar
ひと 人 hito persona
ひどい hidoi horrible
ひとりっ子 ひとりっ子 hitorikko unico(a)
ひんややく 避妊薬 hinin yaku anticonceptivo
ひろい ヒロイン hiroin heroína
ひろう 拾う hirou recoger
ひろげる 広げる hirogueru extender
ひろげ 広場 hiroba plaza
ひん bin botella
ひんいろの ピンク色の pinku iro no rosado
ひよう 費用 hiyoo gasto

ひょう(雹) hyoo granizo
ひょういん 病院 hyooin hospital
ひょういん 美容院 biyooin peluqueria
ひょうき 病氣 byooki enfermedad
ひょうげんする 表現する hyoogen suru expresar
ひょうどう 平等 byoodoo igualdad
ひょっとすると ひょっとすると hyotto suruto acaso
ひる 星 hiruu día
ひるね 昼寝 hirune siesta
ひろい 広い hiroi amplio
ひろい ヒロイン hiroin heroína
ひろう 拾う hirou recoger
ひろげる 広げる hirogueru extender
ひろげ 広場 hiroba plaza
ひん bin botella
ひんいろの ピンク色の pinku iro no rosado

貧血 hinketsu anemia
ひんしつ 品質 hinsitsu calidad
ひょうくす ファックス fakkusu fax
ひょうしん ファッション fasshon moda
ひょうあん 不安 fuan inquietud
ひょうむ フィルム firumu rollo
ひょうとう 封筒 fuutoo sobre
ひょうふ 夫婦 fukoo na matrimonio
ひょうふ 不運 fuun desgracia
ひょうふ 不える fueru aumentar
ひょうふ ヒロイン hiroin heroína
ひょうふ フォーク fooku tenedor
ひょうふ フォーマル foomaru formal
ひょうふ 深い fukai profundo
ひょうふ 不快な fukaina desagradable, molesto
ひょうふ 付加価値税 fukakachizei IVA (impuesto de valor agregado)

不可能な fukanoo na lo imposible
ふぎゅう 普及 fukyuu difusión
ふく 服 fuku ropa, vestido
ふくさつな 複雑な fukuzatsu na complicado
ふくし 副詞 fukusi adverbio
ふくし 福祉 fukusi bienestar
ふけいき 不景氣 fukeiki recesión
ふこうな 不幸な fukoo na infeliz
ふしぎな 不思議な fushigui na extraño
ふしぎにおもう 不思議に思う fushigui ni omou es extraño eso
ふじゅうぶんな 不十分な fujuubun na insuficiente
ふとった futotta gordo
ふなびん 船便 funabin por barco
ふね 船 fune barco
ふべん 不便 fuben incómodo
ふほう 不法 fuhoo ilegal
ふたたび 新たに futatabi nuevamente, otra vez

ブタ肉 buta niku carne de cerdo
ふつうの 普通の futsuu no normal, ordinario
ぶつ 物価 bukka costo de vida
ぶつかる ぶつかる butsukaru chocar
ぶつきょう 仏教 bukkyyoo budismo
ぶつこうた 仏教徒 bukkyyooto budista
ぶつごうな 不都合な futsugoo na inconveniente
ふてきせつ 不適切 futekisetu inadecuado
ふとい 太い futoi grueso
ぶどう ブドウ budou uva
ぶどうさんがいしゅ 不動産会社 fudoosan gaisha inmobiliaria
ふとった futotta gordo
ふなびん 船便 funabin por barco
ふね 船 fune barco
ふべん 不便 fuben incómodo
ふほう 不法 fuhoo ilegal
ふたたび 新たに futatabi nuevamente, otra vez

不眠症 fuminshoo insomnio
ふゆ 冬 fuyu invierno
ふらいと フライト furaito vuelo
ふらいはん フライパン furaipan sartén
ぶらうす ブラウス burausu blusa
ぶらし ブラシ burasi cepillo
ぶらじゃー ブラジャー burajaa sostén
ぶらじる ブラジル burajiru Brasil
ぶらすちく プラスチック purasuchikku plástico
ぶらちな プラチナ purachina platino
ぶらつく ぶらつく buratsuku dar una vuelta
ぶらっしゅ禁止 フラッシュ禁止 furasshu kinsi prohibido usar flash
ぶらっどホーム プラットホーム purattohoomu plataforma
ぶらんす フランス furansu Francia
ぶらんど ブランド burando marca
ふる 降る furu caer

古い furu viejo, antiguo
フルート flauta
ブルジョア burujowa burguesia
ブレスレット buresuretto pulsera
プレゼント purezento obsequio, regalo
風呂 furo baño
プロ puro profesional
付録 furoku anexo
～分(じかん) ～分(時間) ~ fun (jikan)
～分(じかん) ~ minutos
雰囲気 fun-iki ambiente
文化 bunka cultura
文学 bungaku literatura
文章 bunshoo oración, frase
分野 bun ya ámbito
平均 hakin promedio

平和 heiwā
 paz paz
 ページ peeji
 página página
 へそ heso
 ombligo ombligo
 ベッド beddo
 cama cama
 ペット petto
 mascota mascota
 ヘビ hebi
 serpiente serpiente
 部屋 heya
 habitación, cuarto habitación, cuarto
 減る heru
 disminuir disminuir
 ベル beru
 timbre timbre
 ベルー peruu
 Perú Perú
 ベルト beruto
 cinturón cinturón
 勉強する benkyō suru
 estudiar estudiar
 偏見 henken
 prejuicio prejuicio
 変更する henkō suru
 modificar modificar
 弁護士 bengoshi
 abogado abogado
 返事 henji
 respuesta respuesta

方法 hōhō
 manera manera
 訪問客 hōmon kyaku
 visitante visitante
 法律 hōritsu
 derecho, ley derecho, ley
 ホース hoosu
 manguera manguera
 ボーナス boonasu
 bonificación bonificación
 ホーム hoomu
 andén andén
 ボール booru
 bola bola
 ボールペン boorupen
 bolígrafo bolígrafo
 ほかの hoka no
 otro otro
 ポケット poketto
 bolsillo bolsillo
 保険 hoken
 seguro seguro
 誇り hokori
 orgullo orgullo
 ホコリ hokori
 polvo polvo
 星 hoshi
 estrella estrella
 欲しい hoshii
 querer querer

星占い hoshi uranai
 horóscopo horóscopo
 保証 hoshoo
 garantía garantía
 保証書 hoshoo sho
 certificado de garantía certificado de garantía
 保証人 hoshoonin
 garante garante
 干す hosu
 secar secar
 ポスト posuto
 buzón buzón
 細い hosoi
 fino, estrecho, delgado fino, estrecho, delgado
 ボタン botan
 botón botón
 墓地 bochi
 cementerio cementerio
 ホットコーヒー hotto koohii
 café caliente café caliente
 ホテル hoteru
 hotel hotel
 歩道 hodoo
 senda senda
 ほとんど hotondo
 casi todo casi todo
 骨 hone
 hueso hueso
 炎 honoo
 llama llama
 ほほ hoho
 mejilla mejilla
 ほほえみ hohoemi
 sonrisa sonrisa

ボランティア borantia
 voluntario(a) voluntario(a)
 ボリビア boribia
 Bolivia Bolivia
 振る horu
 cavar cavar
 ポルトガル porutogaru
 Portugal Portugal
 ポルトガル語 porutogaru go
 portugués portugués
 本 hon
 libro libro
 ホンデラス hondurasu
 Honduras Honduras
 本物 honmono no
 auténtico, verdadero auténtico, verdadero
 本屋 hon-ya
 librería librería
 翻訳 hon-yaku
 traducción traducción
 翻訳家 hon-yakuka
 traductor(a) traductor(a)
 翻訳する hon-yaku suru
 traducir traducir

ま行

マイク maiku
 micrófono micrófono
 毎日 mainichi
 cada día cada día
 マスタード masutaado
 mostaza mostaza
 マスメディア masumedia
 medios de medios de comunicación comunicación
 混ぜる mazeru
 mezclar mezclar
 まだ mada
 todavía todavía
 待合室 machiaisitsu
 sala de espera sala de espera
 前払い maeburai
 maeburai
 前払い maeburai
 pagar por pagar por adelantado adelantado
 前へ mae e
 adelante adelante
 巻き貝 makigai
 caracol caracol
 巻く maku
 enrollar enrollar
 まくら makura
 almohada almohada
 マグロ maguro
 atún atún
 負ける makeru
 perder perder
 孫 mago
 nieto(a) nieto(a)
 まじめな majime na
 serio serio

マスク masuku
 máscara máscara
 質しい mazui
 pobre pobre
 マスタード masutaado
 mostaza mostaza
 マスメディア masumedia
 medios de medios de comunicación comunicación
 混ぜる mazeru
 mezclar mezclar
 まだ mada
 todavía todavía
 待合室 machiaisitsu
 sala de espera sala de espera
 前払い maeburai
 maeburai
 前払い maeburai
 pagar por pagar por adelantado adelantado
 前へ mae e
 adelante adelante
 巻き貝 makigai
 caracol caracol
 巻く maku
 enrollar enrollar
 まくら makura
 almohada almohada
 マグロ maguro
 atún atún
 負ける makeru
 perder perder
 孫 mago
 nieto(a) nieto(a)
 まじめな majime na
 serio serio

間に合う maniau
 llegar a tiempo llegar a tiempo
 マニキュア manikyua
 manicura manicura
 真似 mane
 imitación imitación
 真似する mane suru
 imitar imitar
 魔法 mahoo
 magia magia
 豆 mame
 legumbre legumbre
 守る mamoru
 defenderse, proteger defenderse, proteger
 麻薬 machiaisitsu
 droga droga
 まゆげ mayuge
 ceja ceja
 真夜中 mayonaka
 medianoche medianoche
 まるい marui
 redondo redondo
 (～の) まわりに (～の) mawari ni
 alrededor de ～ alrededor de ～
 回る mawaru
 girar girar
 満足した manzoku sita
 contento, satisfecho contento, satisfecho
 満潮 manchoo
 marea alta marea alta
 満腹の manpuku no
 lleno lleno

実 mi
 fruto fruto
 みがく migaku
 pulir pulir
 右 migui
 derecha derecha
 みじかい mijikai
 corto corto
 水 mizu
 agua agua
 水色の mizuirono
 celeste celeste
 湖 mizuumi
 lago lago
 水玉 mizutama
 a lunares a lunares
 店 mise
 tienda tienda
 みそ miso
 pasta de soja pasta de soja
 みち michi
 camino camino
 ミックス mikkusu
 mixto mixto
 見つめる mitsukeru
 encontrar encontrar
 見積り mitsumori
 presupuesto presupuesto
 認める mitomeru
 admitir admitir
 緑色 midori iro
 verde verde
 港 minato
 puerto puerto

南 minami
 sur sur
 南アメリカ minami amerika
 Sudamérica Sudamérica
 みにくい minikui
 feo feo
 ミネラルウォーター mineraru wootaa
 agua mineral agua mineral
 身ぶり miburi
 gesto gesto
 身分証明書 mibun shoomeisho
 documento de documento de identidad identidad
 未亡人 miboojin
 viuda viuda
 見本 mihon
 muestra muestra
 耳 mimi
 oído, oreja oído, oreja
 脈拍 myakuhaku
 pulso pulso
 みやげ miyague
 souvenir souvenir
 苗字 myooji
 apellido apellido
 魅力的な miryokuteki na
 atractivo atractivo
 見る miru
 mirar, ver mirar, ver
 ミルク miruku
 leche leche
 ミルクティー miruku tii
 té con leche té con leche

民芸品 minguei hin
 artesanía artesanía
 民主主義 minshushugi
 democracia democracia
 民族 minzoku
 raza, etnia raza, etnia
 民族音楽 minzoku ongaku
 música folklórica música folklórica
 民族舞踊 minzoku buyoo
 danza folklórica danza folklórica
 民謡 min-yoo
 canción folklórica canción folklórica
 昔 mukasi
 antes antes
 無口な mukuchi na
 callado callado
 無効 mukoo
 no válido no válido
 虫 musu
 bicho bicho
 ムシ歯 musiba
 caries caries
 むずかしい muzukashii
 difícil difícil
 息子 musuko
 hijo hijo
 結び目 musubime
 hacer un nudo hacer un nudo
 むすぶ musubu
 atar, unir atar, unir
 娘 musume
 hija hija

夢中 muchuu
 entusiasmado entusiasmado
 胸 mune
 pecho pecho
 村 mura
 pueblo pueblo
 紫 murasaki
 violeta violeta
 無料 muryou
 gratis, sin costo gratis, sin costo
 目 me
 ojo ojo
 名刺 meisi
 tarjeta personal tarjeta personal
 名所 meisho
 lugar famoso lugar famoso
 迷信 meishin
 superstición superstición
 明白な meihaku na
 evidente, obvio evidente, obvio
 迷惑をかける meiwaku o kakeru
 molestar molestar
 メートル meeteru
 metro metro
 メールアドレス meeru adoresu
 dirección de e-mail dirección de e-mail
 メガネ megane
 anteojos anteojos

メキシコ
mekisiko
Mexico
めざまし時計
mezamasi dokei
despertador
目覚める
mezameru
despertar
メス
mesu
hembra
めでたい
medetai
festivo
メニュー
menyu
menü
めまい
memai
vértigo, mareo
メモ
memo
nota
メモする
memo suru
anotar
メリークリスマス
merii kurisumasu
¡Feliz Navidad!
メロン
meron
melón
綿
wata
algodón
通
men
fideos
免税
menzei
libre de impuestos
面積
menseki
superficie
メンバー
menbaa
miembro

もう一度
mooichido
otra vez
儲ける
mookeru
ganar dinero
もうたくさんだ！
moo takusan da
¡basta!
もうちょえん
もう陽炎
moochoo en
apendicitis
毛布
moofu
manta
燃える
moeru
arder
目的
mokuteki
objetivo
目的地
mokutekichi
destino
目標
mokuhyoo
meta
木曜日
mokuyooobi
jueves
文字
moji
letra
もち米
mochigome
arroz mochi
持ち主
mochinusi
propietario
もちろん
mochiron
por supuesto
持っていく
motteiku
llevar
持っている
motteiru
tener

や行

やあ！
yaai
¡Hola!
八百屋
yaoya
verduleria
ヤギ
yagui
cabra, chivo
野球
yakyuu
béisbol
焼く
yaku
asar
約束
yakusoku
promesa
約束する
yakusoku suru
prometer
役に立たない
yaku ni tatanai
inútil
ヤケド
yakedo
quemadura
野菜
yasai
verdura
易しい
yasasii
fácil
優しい
yasasii
amable
やせた
yaseta
flaco, delgado
やせる
yaseru
adelgazarse
家賃
yachin
alquiler

薬局
yakkyoku
farmacia
郵便局
yuubin kyoku
correos, oficina de
correos
郵便番号
yuubin bangoo
código postal
有名な
yuumei na
famoso
ユーモア
yuumoa
humor
やわらかい
yawarakai
blando, suave
やわらげる
yawarageru
aliviar
湯
yu
agua caliente
唯一の
yuiitsu no
único(a)
ゆううつ
yuuuutsu
melancolia
遊園地
yuuenchi
parque de
atracciones
夕方
yuugata
tarde
勇敢な
yuukan na
bravo
有効期限
yuukookiguen
vigencia
友情
yuujoo
amistad
夕食
yuushoku
cena
郵送する
yuusoo suru
enviar por correo
指輪
yubiwa
anillo

夢
yume
sueño
夢を見る
yume wo miru
soñar
夜明け
yoake
amanecer
良い
yoi
bueno, bien
用意する
yooi suru
preparar
陽気な
yookina
alegre
要求
yookyuu
demanda
ようこそ！
yookoso
¡Bienvenido!
用事
yooji
asunto
幼稚園
yoochien
jardín de infantes
幼稚な
yoochi na
infantil
洋服
yoofuku
traje
洋服ダンス
yoofuku dansu
armario
ヨーロッパ
yooroppa
Europa
余暇
yoka
tiempo libre

預金
yokin
depósito
横
yoko
lado
横切る
yokoguiru
atravesar
横になる
yoko ni naru
acostarse
予算
yosan
presupuesto
よだれ
yodare
baba
酔っ払い
yopparai
borracho
酔っぱらう
yopparau
emborracharse
よぶ
yobu
llamar
予防
yoboo
prevención
予防接種
yoboo sesshu
vacuna
読む
yomu
leer
予約
yoyaku
reserva
より良い
yori yoi
mejor
夜
yoru
noche
喜び
yorokobi
alegría

喜ぶ
yorokobu
alegrarse
よわい
yowai
débil

ら行

ライター
raitaa
encendedor
来年
rainen
año próximo
ライバル
raibaru
rival
ライム
raimu
lima
楽な
rakuna
cómodo
ラジオ
rajio
radio
ラテンアメリカ
raten-amerika
Latinoamérica
ランプ
ranpu
lámpara
利益
rieki
ganancia
理解する
rikaisuru
comprender
離婚
rikon
divorcio
リサイクル
risaikuru
reciclaje
利子
risi
interés
リスト
risuto
lista
理想
risoo
ideal

立候補者
rikkoohashu
candidato(a)
立派
rippa
estupenda persona
リハーサル
rihaasaru
ensayar
理由
riyuu
razón
留学する
ryuugaku suru
estudiar en el
extranjero
留学生
ryuugakusei
estudiante extranjero
リュックサック
ryukkusakku
mochila
量
ryoo
cantidad
寮
ryoo
residencia
両替
ryoogae
cambio
両替所
ryoogae sho
casa de cambio
両替する
ryoogae suru
cambiar
料金
ryookin
tarifa
領事館
ryoojikan
Consulado
領収書
ryooshuusho
recibo
両親
ryoosin
padres

利用する
ryoosuru
utilizar
両方の
ryoochou no
ambos
料理
ryoori
cocina
料理する
ryoori suru
cocinar
旅行
ryokoo
viaje
リンゴ
ringo
manzana
臨時的
rinji no
provisorio
ルームメート
ruumumeeto
compañero de
cuarto
例
rei
ejemplo
霊
rei
espíritu
冷凍の
reetoo no
congelado
レート
reeto
tasa de cambio
歴史
rekisi
historia
レシ
reji
caja
レストラン
resutoran
restaurante

Epílogo

Desde la reforma de la Ley de Control de Migraciones de 1990 la presencia de latinoamericanos, principalmente de descendientes de japoneses, ha aumentando de manera geométrica y hoy superan un poco más de 70.000 los hispanoparlantes, y unos 320.000 los de origen brasileño que hablan el portugués. La Editorial ya ha publicado esta misma obra en portugués y en filipino y se ha podido saber que es de utilidad en la comunicación cotidiana por la practicidad y simplicidad con que está hecho.

El idioma japonés como el castellano posee expresiones para cada ocasión, palabras que pueden ser interpretadas de varias formas y expresiones que ayudados con gestos pueden implicar una segunda intención. No es nada fácil comunicarse porque así son las relaciones humanas.

Obviamente, no es posible cubrir todas las expectativas, pero creemos que puede facilitar mucho la comunicación en la sociedad japonesa.

Por otra parte, no son pocas las personas japonesas que requieren de este tipo de manuales prácticos para comunicarse mejor para cuestiones puntuales y para cada momento. Pueden ser los jefes y compañeros de trabajo, los voluntarios del barrio, los consejeros y traductores de los municipios y asociaciones de intercambio internacional, la pareja japonesa (novio/a, marido/mujer), los compañeros de estudio, etc. Si bien no podrán pronunciar bien porque la fonética japonesa tiene sus limitaciones para con el castellano estamos seguros de que en algo podrá contribuir.

Es nuestro anhelo de que los hispanoparlantes tengan una mejor vivencia y convivencia en el Japón y que los japoneses descubran otros aspectos de su cultura y se acerquen sin tantos temores a los extranjeros. Que el intercambio sea provechoso para ambas partes.

Autores: Alberto Matsumoto, Masayo Tanimoto & Hideto Nishimura

あとがき

ここ 10 数年の間に、日本の街角でスペイン語を話している人を見かける機会がとて多くなりました。これは 1990 年の入管法改正以降、多数の日系ラテンアメリカ人、特にペルーやボリビアなど南米地域から日系移民の子孫たちが日本で働く道を選び、はるばるやってきたからです。地球儀を見れば一目瞭然ですが、南米は日本のほぼ反対側に位置しています。これだけ距離の離れたところで、しかもそれまでとは全く異なった文化の中で生活していく、それだけでも大変なことです。

そんな人々の助けになるような本を作りたい、それが本書を作ろうと思った一番の動機です。実際には同じスペイン語を話す人々といっても 30 ヶ国以上がそこに含まれており、文化的な共通点も多い一方で、ものの呼び方や、同じことを質問する場合でも言い方が違ったりすることもよくあります。その点のバランスをとるのは難しいことでしたが、日常生活で実用性の高い表現を厳選して活用できるよう心がけました。

本書を作っている間に日本は未曾有の不況に見舞われ、南米出身者の多くもこの不景気の波にさらされています。そうした現状を見るにつけ、この本の使命がいつの間にか大きくなったことを実感しています。

スペイン語圏のネイティヴたちと接する機会を持つ日本人も増えています。公的な機関、学校の先生、共に働く人々、あるいは近所づきあいに至るまでさまざまなケースが考えられますが、そうした方々にもぜひ活用していただきたいと考えています。

本書を手にしたみなさんが、実際の会話はもちろん、文化的な差異を考えるヒントとしてこの本を活用していただければ、これ以上の喜びはありません。

著者 西村秀人、谷本雅世、アルベルト松本

● Hideto Nishimura 西村秀人

Estudió la lengua española en la Universidad de Sofía y desde 1997 trabajó como ayudante en el Instituto Iberoamericano de la misma universidad. Escribe artículos en revistas culturales y traduce las letras de los CD en los géneros de tango y folklore. Desde 2005 es profesor adjunto de la Universidad de Nagoya. [Página web] Café de Panchito (Información sobre música sudamericana) <http://hidetonishimura.com.ar/>

高校時代にふと耳にしたマンボをきっかけにラテンアメリカ音楽に傾倒。大学ではイスパニア語学科へ進学し、さらに大学院時代からウルグアイとアルゼンチンを中心にスペイン語圏の国々を研究のため訪れる。その後上智大学イベロアメリカ研究所助手を経て、現在は名古屋大学大学院国際開発研究科准教授としてラテンアメリカの社会・文化、スペイン語等を担当。タンゴを中心に音楽CDの解説、雑誌記事などを執筆。南米音楽サイト『カフェ・デ・パンチート』<http://hidetonishimura.com.ar/>

● Masayo Tanimoto de Nishimura 谷本 雅世

En 1998 viaja como voluntaria de la JICA para asuntos culturales en el Jardín Japonés de Buenos Aires (Argentina) por tres años y medio. Después de su regreso a Japón, escribe artículos sobre música latinoamericana. Se dedica plenamente a conocer con más profundidad la cultura latinoamericana en Japón. Página web: Vientos de Buenos Aires (información de Latinoamérica) <http://tanimon.com.ar/>

1998年、JICA ボランティアとしてブエノスアイレスの日本庭園に勤務する。3年3ヵ月の滞在中、南米文化にどっぷり漬かる。帰国後もたびたびアルゼンチン・ウルグアイを訪問しながら、音楽ライターとして活動。来日アーティストのアテンド、歌詞翻訳、ディスクガイドなども執筆。日本におけるラテンアメリカ文化紹介に精力的に取り組んでいる。

アルゼンチン & 周辺諸国の音楽と文化の情報ウェブサイト『アルゼンチン、ブエノスアイレスの風』<http://tanimon.com.ar/>

● J. Alberto MATSUMOTO アルベルト松本

Licenciado en Relaciones Internacionales (Univ. del Salvador, BsAs) y Maestría en Derecho Laboral y Económico (Universidad Nacional de Yokohama, Japón). Es consultor, traductor judicial y profesor de español en la Universidad de Kanagawa en la materia "Español de Negocios" y en el ISS Institute que es de capacitación de intérpretes. Ofrece charlas sobre cuestiones migratorias de Japón y sobre América Latina. <http://www.ideamatsu.com/index-es>

1962年、アルゼンチン生まれの日系二世。1990年に国費留学生として来日。横浜国立大学で労働法専攻の修士号を取得。来日当初から、中南米から訪れた日系就労者の通訳・相談員として関わり、神奈川県や横浜市の国際化施策の諮問委員になる。外国人相談員、法廷通訳員としての豊富な実績をもとに、各地で講演や研修会を行っている。神奈川大学の「ビジネス・スペイン語」講師（非常勤）、ISS通訳研修センター等講師。著書も多数。 <http://www.ideamatsu.com/index-jp>

暮らしの日本語 指さし会話帳 ⑥スペイン語版

2009年4月10日 第1刷
2011年2月13日 第2刷

著者 西村秀人・谷本雅世・アルベルト松本

発行者 田村隆英

発行所 株式会社情報センター出版局
Joho Center Publishing Co., Ltd.
東京都新宿区四谷 2-1 四谷ビル 〒160-0004
2-1 Yotsuya, Shinjuku, Tokyo, Japan
電話 03-3358-0231
振替 00140-4-46236 URL <http://www.4jc.co.jp>
<http://www.yubisashi.com>

印刷 モリモト印刷株式会社
©2009 Hideto Nishimura/Masayo Tanimoto/Alberto Matsumoto
ISBN978-4-7958-3863-5
落丁本・乱丁本はお取替えいたします。
※「旅の指さし会話帳」及び「YUBISASHI」は、(株)情報センター出版局の登録商標です。
※「YUBISASHI」は国際商標登録済みです。

表紙+本文 イラスト 北島志織
本文イラスト むろふしかえ、朝倉千夏
ブックデザイン 佐伯通昭
<http://www.knickknack.jp/>
地図作製 ワーズアウト
本文 DTP 赤地崇一
企画協力 株式会社エビデンス

Special Thanks :
Toshiko ONCHI
Antonio FUKUHARA

Vida cotidiana de Japón - CASTELLANO -
1st edition, April 2009
Published by
Joho Center Publishing Co., Ltd.
2-1 Yotsuya, Shinjuku, Tokyo, Japan 160-0004

Author
Hideto Nishimura
Masayo Tanimoto
Alberto Matsumoto
Illustrations
Shiori Kitajima
Kae Murofushi
Chinatsu Asakura
All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or by any information storage or retrieval system, without prior permission of the publisher and copyright owner.

情報センター出版局の 旅の指さし会話帳シリーズ

シリーズの特徴 ★ぶっつけ本番で会話ができる! ★厳選の言葉を3000語以上収録 ★その国の本当の姿にふれられる!

| | | | | | |
|----------------|-------|-------------------|-------|----------------|--------|
| ①タイ (第三版) | 1400円 | ②⑨オランダ | 1600円 | ⑤⑦ノルウェー | 1800円 |
| ②インドネシア (第二版) | 1300円 | ③⑩スウェーデン | 1800円 | ⑥⑧ポーランド | 1800円 |
| ③香港 (第二版) | 1300円 | ④⑪デンマーク | 1800円 | ⑦⑨西 安 | 1800円 |
| ④中国 (第三版) | 1400円 | ⑤⑫カナダ | 1500円 | ⑧⑩ケニア | 1800円 |
| ⑤韓国 (第三版) | 1400円 | ⑥⑬JAPAN[中国語(北京語)] | 1500円 | ⑨⑪グアム | 1300円 |
| ⑥イタリア (第三版) | 1400円 | ⑦⑭ハワイ | 1300円 | ⑩⑫ペルー | 1700円 |
| ⑦オーストラリア (第二版) | 1300円 | ⑧⑮フィンランド | 1800円 | ⑪⑬雲 南 | 1800円 |
| ⑧台湾 (第二版) | 1300円 | ⑨⑯チェコ | 1800円 | ⑫⑭ラオス | 1800円 |
| ⑨アメリカ (第二版) | 1300円 | ⑩⑰上 海 | 1400円 | ⑬⑱チベット | 1800円 |
| ⑩イギリス (第二版) | 1300円 | ⑪⑲シンガポール | 1500円 | ⑭⑳ベルギー | 1500円 |
| ⑪ベトナム (第二版) | 1500円 | ⑫⑳エジプト | 1700円 | ⑮㉑KYOTO | 1500円 |
| ⑫スペイン (第二版) | 1300円 | ⑬㉒アルゼンチン | 1700円 | ⑯㉓サイパン | 1300円 |
| ⑬キューバ | 1700円 | ⑭㉔アフガニスタン | 1800円 | ㉑JAPAN[スペイン語版] | 1500円 |
| ⑭フィリピン (第二版) | 1400円 | ⑮㉕北朝鮮 | 1700円 | ㉒タヒチ | 1800円 |
| ⑮マレーシア (第二版) | 1400円 | ⑯㉖ニューヨーク | 1400円 | ㉓スイス | 1600円 |
| ⑯モンゴル | 1700円 | ㉐㉗ミャンマー | 1800円 | ㉔イラン | 1800円 |
| ⑰フランス (第二版) | 1300円 | ㉑㉘北 京 | 1400円 | ㉕クロアチア | 1800円 |
| ⑱トルコ (第二版) | 1500円 | ㉒㉙イラク | 1800円 | ㉖バ リ | 1300円 |
| ⑲カンボジア (第二版) | 1800円 | ㉓㉚モロッコ | 1800円 | ㉗パキスタン | 1800円 |
| ⑳ドイツ (第二版) | 1300円 | ㉔㉛オーストリア | 1700円 | ㉘南インド | 1800円 |
| ㉑JAPAN | 1500円 | ㉕㉜ハンガリー | 1800円 | ㉙チュニジア | 1800円 |
| ㉒インド | 1500円 | ㉖㉝ルーマニア | 1800円 | ㉚ドバイ | 1500円 |
| ㉓ブラジル | 1500円 | ㉗㉞アイルランド | 1800円 | ㉛JAPON[フランス語版] | 1500円 |
| ㉔ギリシア | 1500円 | ㉘㉟ポルトガル | 1700円 | 東南アジア | 1500円 |
| ㉕ネパール | 1800円 | ㉙㊱ジャマイカ | 1800円 | ヨーロッパ | 1500円 |
| ㉖ロシア | 1700円 | ㉚㊲ニュージーランド | 1500円 | ㉜32カ国 | 1500円* |
| ㉗JAPAN[韓国語版] | 1500円 | ㉛㊳モルディブ | 1800円 | | |
| ㉘メキシコ | 1600円 | ㉜㊴スリランカ | 1800円 | | |

| 暮らしの日本語 指さし会話帳 | | | ●各A5判並製 ●価格はすべて税別 |
|----------------|-------|---------|-------------------|
| ①フィリピン語版 | 1500円 | ③中国語版 | 1500円 |
| ②ポルトガル語版 | 1500円 | ④英語版 | 1500円 |
| ⑤韓国語版 | 1500円 | ⑥スペイン語版 | 1500円 |

| 旅の指さし会話帳 国内編 | | | ●各A5判並製 ●価格はすべて税別 |
|--------------|-------|------|-------------------|
| ①沖 縄 | 1400円 | ②大 阪 | 1400円 |

| 遊ぶ指さし会話帳 | | | ●各A5判並製 ●価格はすべて税別 |
|----------|-------|--|-------------------|
| ①ダイビング | 1500円 | | |

| 食べる指さし会話帳 | | | ●各A5判並製 ●価格はすべて税別 |
|----------------|-------|-------|-------------------|
| ①タ イ | 1200円 | ④台 湾 | 1500円 |
| ②韓 国 | 1200円 | ⑤中 国 | 1500円 |
| ③ベトナム (第二版) | 1500円 | ⑥フランス | 1500円 |
| ⑦イタリア | 1500円 | | |
| ⑧インドネシア | 1700円 | | |
| ⑨JAPANESE FOOD | 1500円 | | |

| 恐る指さし会話帳 | | | ●各A5判並製 ●価格はすべて税別 |
|-----------|-------|----------|-------------------|
| ①英語編 | 1400円 | ③フィリピン語編 | 1800円 |
| ②フランス語編 | 1500円 | ④韓国語編 | 1500円 |
| ⑤インドネシア語編 | 1500円 | | |

| ビジネス指さし会話帳 | | | ●各A5判並製 ●価格はすべて税別 |
|------------|-------|-------|-------------------|
| ①中国語 | 1500円 | ③タイ語 | 1500円 |
| ②英 語 | 1500円 | ④台湾華語 | 1500円 |
| ⑤韓国語 | 1500円 | | |

| 旅の指さし会話帳 mini | | | ●各A6判並製 ●価格はすべて税別 |
|---------------|------|------|-------------------|
| 韓 国 | 680円 | イタリア | 680円 |
| 中 国 | 680円 | 台 北 | 680円 |
| ハワイ | 680円 | 香 港 | 680円 |
| タ イ | 680円 | グアム | 680円 |
| フランス | 680円 | ベトナム | 680円 |
| スペイン | 680円 | | |
| バ リ | 680円 | | |
| 英 語 | 680円 | | |
| ドイツ | 680円 | | |
| 上 海 | 680円 | | |

| ゆびさしキッズ! (えいご) | | | ●各CDつき・A5判変型 ●各1500円(価格はすべて税別) |
|------------------|--|------------------|--------------------------------|
| ●ドキドキ! はじめてのおつかい | | ●ワクワク! どうぶつえんにいく | |

旅の指さし会話帳HPオープン! <http://www.yubisashi.com> (以降、続々刊行の予定)



旅の指さし会話帳
ケータイサイト

ISBN978-4-7958-3863-5
C0026 ¥1500E



9784795838635

定価(本体価格1500円+税)



1920026015002

¿Puede escribir aquí?

プエデ エスクリピル アキ

書いてください

kaitekudasai

hiragana

ヒラガナ

ひらがな

hiragana

kanji (caracteres)

カンジ(カラクテレス)

漢字

kanji

katakana

カタカナ

カタカナ

katakana

castellano / español

カステジャノ/エスパニョル

スペイン語

supeingo



Con un marcador hidrosoluble pueden escribir y borrar las veces que desee.

この欄は水性ペンを使えば何度でも“書いて、消す”ことができます。